

# DAS EVANGELIUM

## DES LUCAS

IM VOLKSDIALEKTE

DER HAKKA CHINESEN.

---

*LU<sup>ˊ</sup>KA, tšhon<sup>ˊ</sup>, fuk<sup>ˊ</sup>, yim<sup>ˊ</sup>, šu<sup>ˊ</sup>,  
Hak<sup>ˊ</sup> ka, syuk<sup>ˊ</sup>, wa<sup>ˊ</sup>.*

---

HERAUSGEGEBEN

VON

DEN MISSIONAREN DER

BASELER MISSIONS GESELLSCHAFT

AUF KOSTEN DER BRITISH AND FOREIGN BIBLE  
SOCIETY IN ENGLAND.

---

HONGKONG, 1865.

LONDON MISSION PRESS.



Lu<sup>1</sup> ka, tšhon<sub>1</sub> fuk<sub>1</sub> yim, šu<sub>1</sub>.

Thi<sup>1</sup> yit<sub>1</sub> tšon<sub>1</sub>.

Cap. 1.

1. Ki<sup>1</sup> yen<sub>1</sub> yu, hau<sup>1</sup> to, nyin<sub>1</sub> tsa, kin<sup>1</sup> pit<sub>1</sub>, oi<sup>1</sup> 1  
sya<sup>1</sup> tshoi, nai<sub>1</sub> teu, nyin<sub>1</sub> tši, tšun<sub>1</sub>, so<sup>1</sup> šin<sub>1</sub> tshyu<sup>1</sup>  
yu, phu<sub>1</sub> yu, ki<sup>1</sup> kai<sup>1</sup> sz<sup>1</sup> kon<sup>1</sup>, min<sub>1</sub> min<sub>1</sub> phak<sup>1</sup> 2  
phak<sup>1</sup> šut<sup>1</sup> tšhut<sub>1</sub> loi<sub>1</sub>. 2. Nya<sup>1</sup> teu, sz<sup>1</sup> kon<sup>1</sup> he<sup>1</sup> on<sup>1</sup>  
tšau<sup>1</sup> tšhi<sup>1</sup> tsho, tšhon<sub>1</sub> thau<sup>1</sup> li, kai<sup>1</sup> nyin<sub>1</sub>, ki<sub>1</sub>  
tshin<sub>1</sub>, nan<sup>1</sup> so<sup>1</sup> khon<sup>1</sup> ko<sup>1</sup> kai<sup>1</sup> tšhon<sub>1</sub> ha<sup>1</sup> pin, nai<sub>1</sub>.

3. Nai<sub>1</sub> thz<sup>1</sup> tšhi<sup>1</sup> tsho, tsha<sub>1</sub> khau<sup>1</sup> nya<sup>1</sup> teu, sz<sup>1</sup> 3  
kon<sup>1</sup>, lui<sup>1</sup> tsun<sup>1</sup> syon<sub>1</sub> se<sup>1</sup>, nai<sub>1</sub> ya, syon<sup>1</sup> wui<sub>1</sub> hau<sup>1</sup>  
sz<sup>1</sup>, loi<sub>1</sub> tšau<sup>1</sup> thz<sup>1</sup> si<sup>1</sup> sya<sup>1</sup> tšhut<sub>1</sub> pin, Thi<sub>1</sub> o, fui<sub>1</sub> 4  
loi<sub>1</sub> thai<sup>1</sup> nyin<sub>1</sub> loi<sub>1</sub> thuk<sub>1</sub>; 4. Sz<sup>1</sup> ni<sub>1</sub> oi<sup>1</sup> tšhim<sub>1</sub>, ti<sub>1</sub>  
tet<sub>1</sub> ni<sub>1</sub> so<sup>1</sup> hok<sup>1</sup> tau<sup>1</sup> kai<sup>1</sup> thau<sup>1</sup> li, he<sup>1</sup> yu, khok<sub>1</sub>  
šit<sub>1</sub> yu<sup>1</sup> yu, ken<sub>1</sub> tai<sup>1</sup>.

5. Nam<sub>1</sub> nam, Hi<sub>1</sub> lut<sup>1</sup> tso<sup>1</sup> Yu<sub>1</sub> thai<sup>1</sup> won<sub>1</sub> kui<sup>1</sup> 5  
ši<sub>1</sub> yu, yit<sub>1</sub> tšak<sub>1</sub> tsi<sup>1</sup> sz<sub>1</sub>; ki<sub>1</sub> he<sup>1</sup> šuk<sub>1</sub> A, pi<sup>1</sup> a,  
pan<sub>1</sub> let<sub>1</sub>, myan<sub>1</sub> on, tso<sup>1</sup> Sat<sub>1</sub> ka, li<sup>1</sup> a; kya<sub>1</sub> lau<sup>1</sup>  
pho<sub>1</sub> he<sup>1</sup> šuk<sub>1</sub> A, lun<sub>1</sub> kai<sup>1</sup> tz<sup>1</sup> sun<sub>1</sub>, myan<sub>1</sub> on, tso<sup>1</sup>  
Yi<sub>1</sub> li<sup>1</sup> sa, pak<sub>1</sub>. 6. Nya<sup>1</sup> lycn<sup>1</sup> kun<sub>1</sub>, pho<sub>1</sub> tshoi, 6  
Son<sup>1</sup> ti<sup>1</sup> men<sup>1</sup> tshen<sub>1</sub> he<sup>1</sup> wui<sub>1</sub> kin<sup>1</sup> khen<sub>1</sub> kai<sup>1</sup> nyin<sub>1</sub>;  
ki<sub>1</sub> tsun<sub>1</sub> kin<sup>1</sup> Son<sup>1</sup> ti<sup>1</sup> kai<sup>1</sup> lut<sub>1</sub> fap<sub>1</sub> li, ni<sub>1</sub> loi<sub>1</sub> han<sub>1</sub>,  
nyin<sub>1</sub> mau<sub>1</sub> yit<sub>1</sub> tit<sub>1</sub> wa<sup>1</sup> tet<sub>1</sub> ki<sub>1</sub> m<sub>1</sub> tšhok<sub>1</sub>.

7. Kai<sup>1</sup> lycn<sup>1</sup> kun<sub>1</sub>, pho<sub>1</sub> mau<sub>1</sub> lai<sup>1</sup> tz<sub>1</sub>, yin<sub>1</sub> wui<sup>1</sup> 7  
Yi<sub>1</sub> li<sup>1</sup> sa, pak<sub>1</sub> he<sup>1</sup> šak<sub>1</sub> thoi, kai<sup>1</sup>, lycn<sup>1</sup> sa<sub>1</sub> yu<sup>1</sup> he<sup>1</sup>  
nyen<sub>1</sub> ki<sup>1</sup> lau<sup>1</sup> mai<sup>1</sup> kai<sup>1</sup> nyin<sub>1</sub>. 8. Kai<sup>1</sup> ši<sub>1</sub> nam, 8  
nam, lun<sub>1</sub> tau<sup>1</sup> Sat<sub>1</sub> ka, li<sup>1</sup> a, kai<sup>1</sup> pan<sub>1</sub>, ki<sub>1</sub> tshyu<sup>1</sup>  
tšau<sup>1</sup> kya<sub>1</sub> tsi<sup>1</sup> sz<sub>1</sub> kai<sup>1</sup> tšit<sub>1</sub> fun<sup>1</sup>, loi<sub>1</sub> fuk<sub>1</sub> sz<sup>1</sup> Son<sup>1</sup>  
ti<sup>1</sup>. 9. Tšau<sup>1</sup> tsi<sup>1</sup> sz<sub>1</sub> phin<sub>1</sub> sz<sup>1</sup> kai<sup>1</sup> kwui<sub>1</sub> ki<sup>1</sup>, lun<sub>1</sub> 9



## Cap. 1.

- tau' kya, nan' fun', tšhyu' oi' lok, hi' Son' ti'  
 10 kai' then' thon<sub>1</sub> šau, hyon'. 10. Thai' tšun' kai'  
 teu, tž' min<sub>1</sub> tšhoi, noi' heu', šau, hyon, kai' ši,  
 11 oi' khi<sub>1</sub> tau' Son' ti'. 11. Son' ti' kai' then, sz'  
 hyen' tšhut<sub>1</sub> loi<sub>1</sub>, khi, kin' tšhoi, šau, hyon, than<sub>1</sub>  
 12 kai' yu' phen' lip. 12. Sat<sub>1</sub> ka, li' a, yit<sub>1</sub> ha'  
 khon' tau', tsit<sub>1</sub> ši, tšhok, ha' kyan, tšhyu' hau'  
 13 khon<sub>1</sub> khi'. 13. Than' he' then, sz' tui' ki<sub>1</sub> kan,  
 yon' wa': Sat<sub>1</sub> ka, li' a,; ni<sub>1</sub> m, sz' khon<sub>1</sub> khi',  
 yin, wui' nya, kai' khi<sub>1</sub> tau' yu, yin' nyam', nya,  
 lau' pho<sub>1</sub> Yi, li' sa, pak<sub>1</sub> tšyon, loi<sub>1</sub> oi' san, yit<sub>1</sub>  
 tšak<sub>1</sub> lai' tž', hau' on, kya, myan<sub>1</sub> tso' Yok<sub>1</sub> hon'.  
 14 14. Ni<sub>1</sub> tšyon, loi<sub>1</sub> yu, fon, hi' khon, lok, thai'  
 tšun' nyin<sub>1</sub> yin, wui' ki<sub>1</sub> tšhut<sub>1</sub> še' yu, hau' fon,  
 15 hi'. 15. Yok<sub>1</sub> hon' tšhai' Son' ti' men' tšen<sub>1</sub>  
 šin<sub>1</sub> wui<sub>1</sub> thai' nyin<sub>1</sub>; fet<sub>1</sub> phu<sub>1</sub> thau<sub>1</sub> tšip<sub>1</sub>, fet<sub>1</sub>  
 šau, tšyu' ki<sub>1</sub> tu, m, yim'; ki<sub>1</sub> han<sub>1</sub> tšnoi, kya, a,  
 mi, kai' thoi, tši, ši<sub>1</sub>, ki' yen<sub>1</sub> kam' man, šin' šin<sub>1</sub>.  
 16 16. Ki<sub>1</sub> tšyon, loi<sub>1</sub> oi' sz' tau' hau' to, Yi, set<sub>1</sub>  
 let<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub> loi<sub>1</sub> tšon' kwui, kya, tšu' Son' ti'. 17.  
 17 Yok<sub>1</sub> hon' tšyon, loi<sub>1</sub> tso' tšu' kai' tšen<sub>1</sub> khi, kya,  
 kai' šin<sub>1</sub> lit, he' lau, Yi, li' a, yit<sub>1</sub> yon', ki<sub>1</sub> oi' sz'  
 tau' tso' a, pa, sa<sub>1</sub> kai' sim, hyau' loi<sub>1</sub> hyon' kya,  
 lai' tž, sz' kai' teu, put<sub>1</sub> sin' tši, nyin<sub>1</sub> hau' jap<sub>1</sub>  
 kuñ, ni' nyin<sub>1</sub> kai' tši' fui', wui' tšu' yi' phi' tž'  
 18 min<sub>1</sub> kai' sim. 18. Sat<sub>1</sub> ka, li' a, tui' then, sz'  
 kan<sub>1</sub> yon' wa': ni<sub>1</sub> yu, mak<sub>1</sub> kai' phuñ<sub>1</sub> ki' kho'  
 sz' nai<sub>1</sub> ti, tet<sub>1</sub>? Yin, wui' nai<sub>1</sub> lau, na, lau'  
 pho<sub>1</sub> lyon' sa<sub>1</sub> tu, he' nyen<sub>1</sub> ki' lau' kai' nyin<sub>1</sub>.  
 19 19. Then, sz' tui' Sat<sub>1</sub> ka, li' a, kan<sub>1</sub> yon' wa':  
 nai<sub>1</sub> he' Ka, pak<sub>1</sub> let<sub>1</sub>, khi, lip, tšhoi, Son' ti' kai'  
 men' tšen<sub>1</sub>, fun' kya, kai' yi' min', oi' wa' ni<sub>1</sub>  
 20 ti, nya' khen' sz' kon'. 20. Ni<sub>1</sub> oi' ti, ni<sub>1</sub> tšyon,  
 loi<sub>1</sub> foi' a' tšoi', m, hyau' kon' wa', yit<sub>1</sub> tšhit<sub>1</sub> tau'



nya' khen<sup>h</sup> sz<sup>h</sup> kon<sup>h</sup> šin<sub>1</sub> tshyu<sup>h</sup> kai<sup>h</sup> nyit<sub>1</sub>, yin, wui<sup>h</sup>  
 ni<sub>1</sub> m, sin<sup>h</sup> na, kai<sup>h</sup> šot<sub>1</sub> wa<sup>h</sup>, ši<sub>1</sub> heu<sup>h</sup> tau<sup>h</sup>, pit<sub>1</sub> yen<sub>1</sub>  
 yu, yin<sup>h</sup> nyam<sup>h</sup> kai<sup>h</sup>. 21. Thai<sup>h</sup> tšun<sup>h</sup> tž<sup>h</sup> min<sub>1</sub> 21  
 ten' thoi<sup>h</sup> Sat<sub>1</sub> ka, li<sup>h</sup> a, syon<sup>h</sup> tau<sup>h</sup> hau' tšhut<sub>1</sub> khi<sub>1</sub>,  
 yin, wui<sup>h</sup> ki<sub>1</sub> kin' kan<sup>h</sup> kyu' tshoi, then<sup>h</sup> thoñ<sub>1</sub> li.

22. Ki<sub>1</sub> tšhut<sub>1</sub> loi<sub>1</sub> tši, ši<sub>1</sub> m, len<sub>1</sub> lau, tž<sup>h</sup> min<sub>1</sub> 22  
 koñ' šot<sub>1</sub> wa<sup>h</sup>, tž<sup>h</sup> min<sub>1</sub> sim, lui<sup>h</sup> ti, kok<sub>1</sub>, ki<sub>1</sub> pit<sub>1</sub>  
 yen<sub>1</sub> he<sup>h</sup> tshoi, then<sup>h</sup> thoñ<sub>1</sub> lui<sup>h</sup> khon<sup>h</sup> ko' yi<sup>h</sup> syon<sup>h</sup>,  
 yin, wui<sup>h</sup> ki<sub>1</sub> m, foi<sup>h</sup> koñ' tšhut<sub>1</sub> loi. Ku<sup>h</sup> thž<sup>h</sup>  
 ki<sub>1</sub> thuk, thuk, nam' theu<sub>1</sub> tshok, lau' ši<sup>h</sup> tšhut<sub>1</sub>  
 pin, nyin<sub>1</sub> ti. Thž<sup>h</sup> kim, tši, heu<sup>h</sup> ki<sub>1</sub> he<sup>h</sup> a' tšoi<sup>h</sup>  
 kai<sup>h</sup>. 23. Nam, nam, kya, tsi<sup>h</sup> sz<sup>h</sup>, kai<sup>h</sup> tšit<sub>1</sub> fun<sup>h</sup> 23

tshin<sup>h</sup> hoi, tši, ši<sub>1</sub>, ki<sub>1</sub> tshyu<sup>h</sup> tšon' kya, wuk<sub>1</sub> ka,  
 24. Nya' nyit<sub>1</sub> ko' tši, heu<sup>h</sup>, kya, lau' pho<sub>1</sub> Yi, li<sup>h</sup> 24  
 sa, pak<sub>1</sub> fai<sub>1</sub> yin'; ki<sub>1</sub> tshyu<sup>h</sup> tshi, ka, ki<sub>1</sub> tšhu<sup>h</sup>,  
 yu, n' kai<sup>h</sup> nyet, kan<sup>h</sup> kyu'. Ki<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon<sup>h</sup> wa<sup>h</sup>.

25. Tšu' thoi<sup>h</sup> nai<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon<sup>h</sup>, ki<sub>1</sub> tšau<sup>h</sup> ku<sup>h</sup> nai<sub>1</sub> 25  
 tši, nyit<sub>1</sub> sz<sup>h</sup> nai<sub>1</sub> tet<sub>1</sub> thot<sub>1</sub> na, syu, tšhi' tshoi, ši<sup>h</sup>  
 nyin<sub>1</sub> tši, tšun<sup>h</sup>.

26. Ko<sup>h</sup> hoi, luk<sub>1</sub> tšak<sub>1</sub> nyet, kan<sup>h</sup> kyu', Ka, pak<sub>1</sub> 26  
 let, then, sz<sup>h</sup> fuñ<sup>h</sup> Šon<sup>h</sup> ti<sup>h</sup> kai<sup>h</sup> min<sup>h</sup> lin<sup>h</sup>, hi<sup>h</sup> Ka, li<sup>h</sup>  
 li<sup>h</sup> sen', yu, yit<sub>1</sub> tšak<sub>1</sub> šań<sub>1</sub>, myań<sub>1</sub> on, tso<sup>h</sup> La, sat<sub>1</sub>  
 let, kai<sup>h</sup> thań<sup>h</sup>. 27. Ki<sub>1</sub> tshyu<sup>h</sup> lok<sup>h</sup> hi<sup>h</sup> yit<sub>1</sub> tšak<sub>1</sub> 27  
 tšhu' ni' wuk<sub>1</sub> ka. Nya' tšak<sub>1</sub> ni' tž<sup>h</sup> myań<sub>1</sub> on,  
 tso<sup>h</sup> Ma, li<sup>h</sup> a, he<sup>h</sup> ki<sup>h</sup> yen<sub>1</sub> foñ<sup>h</sup> šań<sub>1</sub> pin, Yok<sub>1</sub> sit<sub>1</sub>.

Nya' nyin<sub>1</sub> he<sup>h</sup> šuk, Thai<sup>h</sup> phit<sub>1</sub> won<sub>1</sub> kai<sup>h</sup> tž<sup>h</sup> sun<sub>1</sub>.  
 28. Then, sz<sup>h</sup> lok<sup>h</sup> hi<sup>h</sup> kai<sup>h</sup> tšak<sub>1</sub> tšhu' ni' kai<sup>h</sup> 28  
 thań<sup>h</sup>, tui<sup>h</sup> ki<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon<sup>h</sup> wa<sup>h</sup>; tšyap<sub>1</sub> tau' en, ten'  
 kai<sup>h</sup> ni' tž<sup>h</sup>, nai<sub>1</sub> kyun, hi<sup>h</sup> ni<sub>1</sub>, nyen<sup>h</sup> ni<sub>1</sub> tet<sub>1</sub> on,  
 Šon<sup>h</sup> ti<sup>h</sup> lau, ni<sub>1</sub> thun<sub>1</sub> ha<sup>h</sup>, m, li<sub>1</sub> phet, ni<sub>1</sub> tšhai<sup>h</sup>  
 wan<sup>h</sup> ni' tž<sup>h</sup> tši, tšun<sup>h</sup>, ni<sub>1</sub> he<sup>h</sup> tši<sup>h</sup> yu, fuk<sub>1</sub> kai<sup>h</sup>.

29. Ma, li<sup>h</sup> a, khon<sup>h</sup> tau' then, sz<sup>h</sup>, yin, wui<sup>h</sup> then, 29  
 sz<sup>h</sup> koñ' kan<sub>1</sub> yon<sup>h</sup> kai<sup>h</sup> šot<sub>1</sub> wa<sup>h</sup>, ki<sub>1</sub> hau' khon<sup>h</sup>,  
 khi<sup>h</sup>; kya, sim, kon, kan<sub>1</sub> yon<sup>h</sup> sz<sup>h</sup>, syon<sup>h</sup>, ki<sub>1</sub> mun<sup>h</sup>

## Cap. 1.

- 30 nai<sup>1</sup> tet<sup>1</sup> on<sup>1</sup>, yu, mak<sup>1</sup> kai<sup>1</sup> yi<sup>1</sup> sz<sup>1</sup> li<sup>1</sup>. 30. Then,  
sz<sup>1</sup> tur<sup>1</sup> ki<sup>1</sup> kan<sup>1</sup> yon<sup>1</sup> wa<sup>1</sup>: Ma, li<sup>1</sup> a, ni<sup>1</sup> m<sup>1</sup>, sz<sup>1</sup>  
khon<sup>1</sup> khu<sup>1</sup>, ni<sup>1</sup> tet<sup>1</sup> tau<sup>1</sup> Son<sup>1</sup> ti<sup>1</sup> kai<sup>1</sup> en, ten<sup>1</sup>. 31.
- 31 Ni<sup>1</sup> tsyon<sup>1</sup>, loi<sup>1</sup> pit<sup>1</sup> yen<sup>1</sup> fai<sup>1</sup> thoi<sup>1</sup>, yon<sup>1</sup> yit<sup>1</sup> tšak<sup>1</sup>  
lai<sup>1</sup> tž<sup>1</sup>, ni<sup>1</sup> hau<sup>1</sup> on<sup>1</sup>, kya, myan<sup>1</sup> tso<sup>1</sup> Ya<sup>1</sup> sz<sup>1</sup>. 32.
- 32 Ki<sup>1</sup> tsyon<sup>1</sup>, loi<sup>1</sup> wui<sup>1</sup> thai<sup>1</sup> nyin<sup>1</sup>, ya, he<sup>1</sup> tšhin<sup>1</sup>,  
wui<sup>1</sup> tš<sup>1</sup> kau, tša<sup>1</sup> kai<sup>1</sup> lai<sup>1</sup> tž<sup>1</sup>, tšu<sup>1</sup> tsai<sup>1</sup> Son<sup>1</sup> ti<sup>1</sup>  
tsyon<sup>1</sup>, kya, tž<sup>1</sup> kun<sup>1</sup>, Thai<sup>1</sup> phit<sup>1</sup> won<sup>1</sup>, kai<sup>1</sup> wui<sup>1</sup>  
sz<sup>1</sup> pin<sup>1</sup>, ki<sup>1</sup>. 33. Ki<sup>1</sup> oi<sup>1</sup> tso<sup>1</sup> won<sup>1</sup>, yun, yen<sup>1</sup> kon<sup>1</sup>  
33 li, Na, kok<sup>1</sup> kai<sup>1</sup> ka<sup>1</sup>, kya, kwet<sup>1</sup> he<sup>1</sup> yun, yen<sup>1</sup> mau<sup>1</sup>,  
34 khyun<sup>1</sup> mau<sup>1</sup> tshin<sup>1</sup>. 34. Ma, li<sup>1</sup> a, tui<sup>1</sup> then, sz<sup>1</sup>  
kan<sup>1</sup> yon<sup>1</sup> wa<sup>1</sup>: nya<sup>1</sup> khen<sup>1</sup> sz<sup>1</sup> kon<sup>1</sup> oi<sup>1</sup> lyon<sup>1</sup> pen,  
šin<sup>1</sup> tshyu<sup>1</sup> tet<sup>1</sup> li<sup>1</sup>, yin, wui<sup>1</sup> nai<sup>1</sup> han<sup>1</sup> m<sup>1</sup>, tshen<sup>1</sup>,  
35 ka<sup>1</sup> tšhon<sup>1</sup> fu<sup>1</sup>. 35. Then, sz<sup>1</sup> fui<sup>1</sup> tap<sup>1</sup> ki<sup>1</sup> kan<sup>1</sup>,  
yon<sup>1</sup> wa<sup>1</sup>: Sin<sup>1</sup> šin<sup>1</sup>, tsyon<sup>1</sup>, loi<sup>1</sup> lok<sup>1</sup> lim<sup>1</sup> pin<sup>1</sup>, ni<sup>1</sup>,  
tš<sup>1</sup> kau, tša<sup>1</sup> kai<sup>1</sup> lit<sup>1</sup> len<sup>1</sup> oi<sup>1</sup> pi<sup>1</sup> yu<sup>1</sup> ni<sup>1</sup>, ku<sup>1</sup> so<sup>1</sup>  
yi<sup>1</sup>, ni<sup>1</sup> so<sup>1</sup> san<sup>1</sup>, tau<sup>1</sup> kai<sup>1</sup> tšak<sup>1</sup> šin<sup>1</sup> nyin<sup>1</sup>, ya, he<sup>1</sup>  
36 tšhin<sup>1</sup>, wui<sup>1</sup> Son<sup>1</sup> ti<sup>1</sup> kai<sup>1</sup> lai<sup>1</sup> tž<sup>1</sup>. 36. Ni<sup>1</sup> hau<sup>1</sup> ti,  
tet<sup>1</sup>, nya, kai<sup>1</sup> tsh<sup>1</sup> n, tshit<sup>1</sup> Yi, li<sup>1</sup> sa, pak<sup>1</sup>, ki<sup>1</sup> kan<sup>1</sup>  
lau<sup>1</sup> nyin<sup>1</sup>, ya, fai<sup>1</sup> yin<sup>1</sup>, oi<sup>1</sup> san<sup>1</sup>, yit<sup>1</sup> tšak<sup>1</sup> lai<sup>1</sup>  
tž<sup>1</sup>, kin, ha<sup>1</sup> ki<sup>1</sup> yen<sup>1</sup> yu, luk<sup>1</sup> tšak<sup>1</sup> nyet<sup>1</sup> kan<sup>1</sup> kyu<sup>1</sup>  
lo<sup>1</sup>, sa<sup>1</sup> sa<sup>1</sup> tu, wa<sup>1</sup> ki<sup>1</sup> he<sup>1</sup> šak<sup>1</sup> thoi<sup>1</sup> mau<sup>1</sup> yon<sup>1</sup>,  
37 kai<sup>1</sup> pu, nyoñ<sup>1</sup> le<sup>1</sup>. 37. Koi<sup>1</sup> Son<sup>1</sup> ti<sup>1</sup> he<sup>1</sup> wu<sup>1</sup> so<sup>1</sup>  
38 put<sup>1</sup> len<sup>1</sup> kai<sup>1</sup> tšu<sup>1</sup>. 38. Ma, li<sup>1</sup> a, kan<sup>1</sup> yon<sup>1</sup> wa<sup>1</sup>:  
nai<sup>1</sup> he<sup>1</sup> tšu<sup>1</sup> kai<sup>1</sup> pi<sup>1</sup>, nai<sup>1</sup> nyen<sup>1</sup> ni<sup>1</sup> so<sup>1</sup> kon<sup>1</sup> kai<sup>1</sup>  
sz<sup>1</sup> kon<sup>1</sup> oi<sup>1</sup> tet<sup>1</sup> šin<sup>1</sup> tshyu<sup>1</sup>. Then, sz<sup>1</sup> tshyu<sup>1</sup> li<sup>1</sup>  
phet<sup>1</sup> ki<sup>1</sup>.
- 39 39. Ma, li<sup>1</sup> a, tshai<sup>1</sup> kai<sup>1</sup> nyit<sup>1</sup> lip<sup>1</sup> tsit<sup>1</sup> hi<sup>1</sup>  
šin<sup>1</sup>, khwai<sup>1</sup> khwai<sup>1</sup> hi<sup>1</sup> tau<sup>1</sup> Yu<sup>1</sup> thai<sup>1</sup> san<sup>1</sup>, yu,  
40 yit<sup>1</sup> šan<sup>1</sup>. 40. Ki<sup>1</sup> tshyu<sup>1</sup> lok<sup>1</sup> hi<sup>1</sup> Sat<sup>1</sup> ka, li<sup>1</sup> a,  
kai<sup>1</sup> wuk<sup>1</sup> ka<sup>1</sup>, mun<sup>1</sup> on<sup>1</sup>, Yi, li<sup>1</sup> sa, pak<sup>1</sup>. 41.
- 41 Nam, nam, Yi, li<sup>1</sup> sa, pak<sup>1</sup> than<sup>1</sup> tau<sup>1</sup> Ma, li<sup>1</sup> a,  
mun<sup>1</sup> on<sup>1</sup>, kai<sup>1</sup> šan<sup>1</sup>, tshoi<sup>1</sup>, kya, thoi<sup>1</sup>, lui<sup>1</sup> kai<sup>1</sup> tšak<sup>1</sup>,  
42 nyin<sup>1</sup> tsai<sup>1</sup> tshyu<sup>1</sup> yu, thyan<sup>1</sup> yok<sup>1</sup>. 42. Kai<sup>1</sup> ši<sup>1</sup>



- Yi, li' sa, pak<sub>2</sub> tšhun<sub>1</sub> man, li, šin' šin<sub>1</sub>, ki<sub>1</sub> thai' šan<sub>1</sub>, fu, ham', kan<sub>1</sub> yon' wa': tšhai' wan' fu' ni' nym<sub>1</sub> tši, tšun<sub>1</sub> ni<sub>1</sub> he' tši' yu, fuk<sub>2</sub> kai', ni<sub>1</sub> so' fai, yin' kai' tšak<sub>2</sub> on<sub>1</sub> na<sub>1</sub> tsai' yu, fuk<sub>2</sub>. 43. Na, tšu' kai' a, mi, loi<sub>1</sub> tau' na, nya' than', ki' ho<sub>1</sub> ni' tau' thž'? 44. Ni<sub>1</sub> oi' ti, tet<sub>2</sub> nai<sub>1</sub> yit<sub>2</sub> ha' than' tau' nya, mun' on, kai' šan<sub>1</sub>, tšoi<sub>1</sub> na, tu' phat<sub>2</sub> kai' tšak<sub>2</sub> on<sub>1</sub> na<sub>1</sub> tsai' tšhyu' fon, hi' thya<sub>1</sub> yok<sub>2</sub>. 45. Ni<sub>1</sub> yu, sin' tet<sub>2</sub>, ni<sub>1</sub> yu, fuk<sub>2</sub>; yin, wui' šon' tšu' so' koñ' ko' kai' khen' sz' kon', tsyon<sub>1</sub>, loi<sub>1</sub> pit<sub>2</sub> yen<sub>1</sub> šin<sub>1</sub> tšhyu'. 46. Ma, li' a, kan<sub>1</sub> yon' wa': na, sim, lui' syun' tsan' Son' ti'. 47. Na, sim, šin<sub>1</sub> hau' fon, hi' na, kai' kyu' tšu' Son' ti'. 48. Son' ti' khon' ku' kya, pi, ni' kai' pi, mi<sub>1</sub>. Thž' kim, yi, heu' wan' ši' thoi' pit<sub>2</sub> yen<sub>1</sub> tu, tšhin, tsan' nai<sub>1</sub> yu, fuk<sub>2</sub>. 49. Koi' Son' ti' han<sub>1</sub> tšhut<sub>2</sub> thai' sz' kon' yi, nai<sub>1</sub>, ki<sub>1</sub> he' yu, khen<sub>1</sub> len<sub>1</sub> kai', kya, myan<sub>1</sub> wui<sub>1</sub> šin'. 50. Kya, kai' khim, sut<sub>2</sub> yun, yen' tu, sun<sub>1</sub>, jam<sub>1</sub> kin' wui' ki<sub>1</sub> kai' nym<sub>1</sub> kho' yi, tet<sub>2</sub> tau'. 51. Son' ti' yun' kya, šu', ši, tšhut<sub>2</sub> thai' len<sub>1</sub>, fui' hoi, sim, lui' yu, kyau, nau' kai' nym<sub>1</sub>. 52. Ki<sub>1</sub> thot<sub>2</sub> hoi, yu, khen, ši' nym<sub>1</sub> kai' wui', sz' ki<sub>1</sub> yu, pi, tšen'; than' he' pi, mi<sub>1</sub> kai' nym<sub>1</sub>, ki<sub>1</sub> loi<sub>1</sub> kau, ki' ki<sub>1</sub>. 53. Tu' phat<sub>2</sub> no' kai' nym<sub>1</sub>, ki<sub>1</sub> yun' fuk<sub>2</sub> tšhun<sub>1</sub> man, kya, tu' phat<sub>2</sub>, fat<sub>2</sub> tšoi<sub>1</sub> sa<sub>1</sub>, sz' ki<sub>1</sub> pen' tšon' wui<sub>1</sub> khuñ, hi<sub>1</sub>. 54. Ki<sub>1</sub> poñ, thž' kya, phuk<sub>2</sub> Yi, set<sub>2</sub> let<sub>2</sub> min<sub>1</sub>, ki<sub>1</sub> ki' nyam' kya, khim, sut<sub>2</sub>. 55. Ki<sub>1</sub> tšau' kin' lau, na, tž' kuñ, so' koñ' ko' kai' šot<sub>2</sub> wa', oi' yun, yen' khim, sut<sub>2</sub> A, pak<sub>2</sub> la, hon', lau, kya, heu' thoi'. 56. Ma, li' a, lau, Yi, li' sa, pak<sub>2</sub> thun<sub>1</sub> ha' ki, tšhu' sam, kai' nyet<sub>2</sub> kan' kyu', yi, heu' tsai' tšon' kya, wuk<sub>2</sub> ka<sub>1</sub>. 57. Yi, li' sa, pak<sub>2</sub> sañ, san' kai' ši<sub>1</sub> khi<sub>1</sub> tau',



## Cap. 1.

- 58 ki<sub>1</sub> tshyu' san, tau' yit<sub>2</sub> tšak<sub>2</sub> lai' tš<sub>1</sub>. 58. Kya,  
kai' teu, kak<sub>2</sub> li<sub>1</sub> lin<sub>1</sub> ša' lau, tshin, tshit<sub>2</sub> than'  
tau' Son' ti' ši, kan' thai' kai' khim, sut<sub>2</sub> pin, ki<sub>1</sub>,  
59 tshyu' lau, ki<sub>1</sub> thun<sub>1</sub> ha' fon, hi'. 59. Nam, nam,  
tau' thi' pat<sub>2</sub> nyit<sub>2</sub>, thai' ka, loi<sub>1</sub> wui' on, na<sub>1</sub>  
tsai' han<sub>1</sub> kot<sub>2</sub> li<sub>1</sub>, oi' tšau' kya, a, pa, Sat<sub>2</sub> ka, li'  
60 a, kai' tšak<sub>2</sub> myan<sub>1</sub> on, pin, ki<sub>1</sub>. 60. Than' he'  
kya, a, mi, fui<sub>1</sub> tap<sub>2</sub> kan<sub>1</sub> yon' wa': ton' ton' m<sub>1</sub>,  
hau', oi' on, kya, myan<sub>1</sub> wui<sub>1</sub> Yok<sub>2</sub> hon'. 61.  
61 Kai' teu, nyin<sub>1</sub> tui' ki<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon' wa': tshoi, nai<sub>1</sub>  
teu, tshin, tshit<sub>2</sub> tši, tšun<sub>2</sub>, tu, mau<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub> on, kan<sub>1</sub>  
62 yon' kai' myan<sub>1</sub> o<sub>1</sub>. 62. Thai' ka, tshyu' yun'  
nam' theu, loi<sub>1</sub> mun' kya, a, pa, oi' on, mak<sub>1</sub> kai'  
63 myan<sub>1</sub>. 63. Sat<sub>2</sub> ka, li' a, lo, tau' yit<sub>2</sub> tšak<sub>2</sub> šak,  
phai<sub>1</sub> loi<sub>1</sub> sya', yu' kyau' kan<sub>1</sub> yon' kon': hau' on,  
kya, myan<sub>1</sub> Yok<sub>2</sub> hon'. So' yi, thai' tšun' hau'  
64 tšhut<sub>2</sub> khi<sub>1</sub>. 64. Tsit<sub>2</sub> ši<sub>1</sub> kya, tšoi' lau, šet<sub>2</sub> ma<sub>1</sub>  
kai' hoi, loi<sub>1</sub>, kon' šot<sub>2</sub> wa', yu' syun' tsan' Son'  
65 ti'. 65. Kya, teu, lin<sub>1</sub> ša' sa<sub>1</sub> tu, tšhok<sub>2</sub> kyan'.  
Nya' khen' sz' kon' tšhon<sub>1</sub> yon<sub>1</sub> tshin' Yu<sub>1</sub> thai'  
66 thi' fon. 66. Tshi' so' yu, than' tau' nya' khen'  
sz' kon' kai' nyin<sub>1</sub>, yit<sub>2</sub> tit<sub>2</sub> tu, ki' kin' tshoi, kya,  
sim, lui', kan<sub>1</sub> yon' wa': nya' tšak<sub>2</sub> a, tsyau<sub>1</sub>  
tsyon, loi<sub>1</sub> m<sub>1</sub>, ti, šin<sub>1</sub> wui<sub>1</sub> mak<sub>2</sub> kai' nyin<sub>1</sub>; Son'  
ti' kai' šu' pau' yu' ki<sub>1</sub>.  
67 67. Kya, a, pa, Sat<sub>2</sub> ka, li' a, kam' man, li,  
šin' šin<sub>1</sub>, kon' sen, ti, tši, nyen<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon' wa':  
68 68. Yin' ton, oi' syun' tsan' Yi, set<sub>2</sub> let<sub>2</sub> min<sub>1</sub>  
kai' tšu' Son' ti', yin, wui' ki<sub>1</sub> khon' ku', yu' yen,  
69 kyu' kya, kai' tš' min<sub>1</sub>. 69. Ki<sub>1</sub> wui' nai<sub>1</sub> teu,  
nyin<sub>1</sub> lip, tšin' kyu' tši, kok<sub>2</sub> tshai' kya, tšhin<sub>1</sub>,  
70 phuk, Thai' phit<sub>2</sub> kai' ka, lui'. 70. He' on' tšau'  
tsau' ši<sub>1</sub> kya, šin' sen, ti, tši, sz' kai' tšoi' so' kon'  
71 ko'. 71. Ki<sub>1</sub> oi' yen, kyu' nai<sub>1</sub> teu, nyin<sub>1</sub> thot<sub>2</sub>

## Cap. 1.

šu<sub>1</sub> thit<sub>1</sub> yi<sub>1</sub> khip<sub>1</sub> so' yu<sub>1</sub> fai<sub>1</sub> han' nai<sub>1</sub> teu<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub>  
 kai' šu'; 72. Son' ti' ši<sub>1</sub> en<sub>1</sub> pin<sub>1</sub> ná<sub>1</sub> tš' kuñ<sub>1</sub>, 72  
 he' ki' nyam' kya<sub>1</sub> šin' yok<sub>1</sub>; 73. Lau<sub>1</sub> ná<sub>1</sub> tš' 73  
 kuñ<sub>1</sub> A<sub>1</sub> pak<sub>1</sub> la<sub>1</sub> hon' so' fat<sub>1</sub> ko' kai' ši', he' yin'  
 nyam' tšai' nai<sub>1</sub> teu<sub>1</sub>; 74. Sz' tau' nai<sub>1</sub> teu<sub>1</sub> 74  
 nyin<sub>1</sub> thot<sub>1</sub> hoi<sub>1</sub> šu<sub>1</sub> thit<sub>1</sub> kai' šu', yit<sub>1</sub> še' loi<sub>1</sub> fuk<sub>1</sub>  
 sz' kin' wui' ki<sub>1</sub> m<sub>1</sub> sz' khon<sub>1</sub> khi'. 75. Yu<sub>1</sub> šin' 75  
 ket<sub>1</sub> kuñ<sub>1</sub> nì' tšai' Son' ti' men' tšen<sub>1</sub> he' wui'  
 ki<sub>1</sub> so' fon<sub>1</sub> hi' kai'. 76. Nya' tšak<sub>1</sub> a<sub>1</sub> tsyau<sub>1</sub> 76  
 tsai' tšyon<sub>1</sub> loi<sub>1</sub> oi' tšhin<sub>1</sub> wui<sub>1</sub> tši' šon' kai' sen<sub>1</sub> ti<sub>1</sub>  
 ki<sub>1</sub> tšyon<sub>1</sub> loi<sub>1</sub> han<sub>1</sub> tšhoi<sub>1</sub> tšu' kai' men' tšen<sub>1</sub> tšin'  
 tshe<sub>1</sub> tšin' kya<sub>1</sub> kai' lu' thau'. 77. Ki<sub>1</sub> oi' sz' 77  
 kya<sub>1</sub> tš' min<sub>1</sub> šit<sub>1</sub> tet<sub>1</sub> kya<sub>1</sub> kju' thau' tsit<sub>1</sub> he' ša'  
 men<sub>1</sub> kya<sub>1</sub> tshui' k'. 78. He' tšhyuñ<sub>1</sub> nai<sub>1</sub> teu<sub>1</sub> 78  
 kai' Son' ti' khim<sub>1</sub> sut<sub>1</sub> tši<sub>1</sub> sim<sub>1</sub> so' ši<sub>1</sub> tšhut<sub>1</sub> loi<sub>1</sub>  
 thž' sz' he' yin<sub>1</sub> wui' Son' ti' thž' kau<sub>1</sub> tšau' ku'  
 nó<sub>1</sub> ten' yi<sub>1</sub> tšhyon' sz' nyit<sub>1</sub> theu<sub>1</sub> tšan' loi<sub>1</sub> kan'  
 kon<sub>1</sub> fa<sub>1</sub> tšau' yau'. 79. Ki<sub>1</sub> hyen' tšhut<sub>1</sub> loi<sub>1</sub> pin<sub>1</sub> 79  
 kai' teu<sub>1</sub> ki<sub>1</sub> tšhu' tšhoi<sub>1</sub> si' thi' yim<sub>1</sub> am' kai'  
 nyin<sub>1</sub> khon' ki<sub>1</sub> yin<sub>1</sub> tai' nai<sub>1</sub> teu<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub> kai' kyok<sub>1</sub>  
 han<sub>1</sub> phin<sub>1</sub> on<sub>1</sub> kai' lu' thu<sub>1</sub>. 80. Lun' khip<sub>1</sub> nya' 80  
 tšak<sub>1</sub> se' man<sub>1</sub> tsai' ki<sub>1</sub> san<sub>1</sub> thai' kya<sub>1</sub> tsin<sub>1</sub> šin<sub>1</sub>  
 tson' khen' ki<sub>1</sub> ki<sub>1</sub> tšhu' tšhoi<sub>1</sub> san<sub>1</sub> ya<sub>1</sub> tši' tau'  
 tšhut<sub>1</sub> šin<sub>1</sub> tšhoi<sub>1</sub> Yi<sub>1</sub> set<sub>1</sub> let<sub>1</sub> min<sub>1</sub> tši' nyit<sub>1</sub>.

## Thi` nì` tson.

## Cap. 2.

Kai' ši<sub>1</sub> nam<sub>1</sub> nam<sub>1</sub> nì' tau' koi<sub>1</sub> sat<sub>1</sub> Au<sub>1</sub> ku' 1  
 sz' tuk<sub>1</sub> tšhut<sub>1</sub> min' sz' then<sub>1</sub> ha' oi' tšau' tšhak<sub>1</sub>.  
 2. Ki<sub>1</sub> li<sub>1</sub> nyu' tso' Si' li<sub>1</sub> a<sub>1</sub> tsuñ' tuk<sub>1</sub> kai' ši<sub>1</sub> nya' 2  
 tšhak<sub>1</sub> tšhit<sub>1</sub> tšhi' tšho<sub>1</sub> tšan' hi' lip<sub>1</sub> kai' ši<sub>1</sub> tšhyu'



## Cap. 2.

- 3 hañ<sub>1</sub>. 3. Thai' ka, oi' hi' pin, nyin<sub>1</sub> tshau' tshak<sub>1</sub>, nyin<sub>1</sub> kok<sub>1</sub> tson' hi' kya, pun' hyon, yip<sub>1</sub>.
- 4 4. Yok<sub>1</sub> sit<sub>1</sub> yu<sub>1</sub> Ka, li' li' sen', La, sat<sub>1</sub> let<sub>1</sub> yip<sub>1</sub> ya, hi' šin, loi<sub>1</sub> tau' Yu<sub>1</sub> thai' thi' fon<sub>1</sub>, Thai' phit<sub>1</sub> kai' yip<sub>1</sub>, tsit<sub>1</sub> he' tšhin, wui<sub>1</sub> Pak<sub>1</sub> li' hen<sub>1</sub> tša', yin, wui' Yok<sub>1</sub> sit<sub>1</sub> he' šuk<sub>1</sub> Thai' phit<sub>1</sub> ka, kai' tshuk<sub>1</sub>.
- 5 5. Ki<sub>1</sub> lau, Ma, li' a, he' ki<sub>1</sub> so' thin' šaň<sub>1</sub> kai' lau' pho<sub>1</sub>, ya, hi' pin, nyin<sub>1</sub> tshau' tshak<sub>1</sub>, Ma, li' a, ki' yen<sub>1</sub> fai<sub>1</sub> yin'. 6. Ma, li' a, tshoi, kai' thaň' ki, tšhu', kya, ši<sub>1</sub> khi<sub>1</sub> tau',
- 7 oi' saň, tž'. 7. Ki<sub>1</sub> tšhyu' saň, tau' kya, tson' tž', pin, pu' pau, kin' ki<sub>1</sub>, fon' kin' tshoi, yon<sub>1</sub> lan<sub>1</sub> li, yin, wui' hak<sub>1</sub> tyam' mau<sub>1</sub> han<sub>1</sub> thi' fon<sub>1</sub>.
- 8 8. Tshai' nya' thaň' tui' men' khoň<sub>1</sub> ya, li, yu, tson' yon<sub>1</sub> kai' nyin<sub>1</sub>, tshoi, ya' tšun, tson' šu' kya, khyun<sub>1</sub> yon<sub>1</sub>.
- 9 9. Son' ti' kai' sz' tša' fut<sub>1</sub> yen<sub>1</sub> kan, koň' lok<sub>1</sub> loi<sub>1</sub>, tšu' kai' koň, fa<sub>1</sub> tšau' yau' kai' teu, muk<sub>1</sub> tša', kai' teu, nyin<sub>1</sub> tšhyu' khoň<sub>1</sub> khi'.
- 10 10. Then, sz' tui' ki<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon' wa': ni<sub>1</sub> teu, m, sz' khoň<sub>1</sub> khi', yin, wui' nai<sub>1</sub> pau' ni<sub>1</sub> teu, ti, tet<sub>1</sub> hau' fon, hi' kai' sz' kon', so' yu, nyin<sub>1</sub> tsyon, loi<sub>1</sub> tu, oi' ti, tet<sub>1</sub>.
- 11 11. Kim, nyit<sub>1</sub> kyu' tšu' wui' ni<sub>1</sub> teu, nyin<sub>1</sub> tšhut<sub>1</sub> še' tshai' Thai' phit<sub>1</sub> kai' yip<sub>1</sub>, ki<sub>1</sub> wui<sub>1</sub> Ki, tuk<sub>1</sub> wui<sub>1</sub> tšu'.
- 12 12. Nya' khen' sz' kon' he' yu, phuň<sub>1</sub> ki', ni teu, nyin<sub>1</sub> oi' ni' tšhok<sub>1</sub> yit<sub>1</sub> tšak<sub>1</sub> se' man, tsai' pin, pu' pau, kin', šoi' tshoi, yon<sub>1</sub> lan<sub>1</sub> li.
- 13 13. Nya' tšak<sub>1</sub> then, sz' tsit<sub>1</sub> ši<sub>1</sub> lau, kin' thoi' tšun' then, kyun, syun' tsan' Son' ti' kan<sub>1</sub> yon' wa':
- 14 14. Tshai' then, šon' oi' yin<sub>1</sub> kwui, pin, Son' ti', tshai' thi' ha' tet<sub>1</sub> phin<sub>1</sub> fo<sub>1</sub>, nyin<sub>1</sub> pin, Son' ti' fon, hi'.
- 15 15. Then, sz' li<sub>1</sub> phet<sub>1</sub> kai' teu, nyin<sub>1</sub> šin, šon, then, taň', tson' yon<sub>1</sub> kai' nyin<sub>1</sub> thai' ka, thim<sub>1</sub> lun' koň' wa': nai<sub>1</sub> teu, hau' hi' Pak<sub>1</sub>



li` hen<sub>1</sub>, khon` tšu' pau` nai<sub>1</sub> teu, ti, tet<sub>1</sub> so' šin<sub>1</sub>  
 tshyu` kai` sz' kon`. 16. Ki<sub>1</sub> teu, nyin<sub>1</sub> tshyu` 16  
 khwai` khwai` hi`, ni` tau' Ma, li` a, lau, Yok<sub>1</sub>  
 sit<sub>1</sub> lyon' kun, pho<sub>1</sub>; kai` tšak<sub>1</sub> se` man, tsai' ya,  
 šoi` kin' tshoi, kai` yon<sub>1</sub> lan<sub>1</sub> li. 17. Kai` teu, 17  
 nyin<sub>1</sub> ki` yen<sub>1</sub> khon` ko', tshyu` tsyon, then, sz'  
 wa` ki<sub>1</sub> ti, kai` tšak<sub>1</sub> a, tsyau<sub>1</sub> kai` sz' kon', hi`  
 kon' pin, nyin<sub>1</sub> than`. 18. So' yu, nyin<sub>1</sub> than` 18  
 tau' nya' khen` sz' kon', tu, tšhut<sub>1</sub> khi<sub>1</sub> kai` teu,  
 tson' yon<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub> kai` šot<sub>1</sub> wa'. 19. Ma, li` a, 19  
 tsyon, nya' teu, šot<sub>1</sub> wa` ki` kin' tshoi, kya, sim,  
 lui`. 20. Tson' yon<sub>1</sub> kai` nyin<sub>1</sub> tson' hi` tsyon, 20  
 ki<sub>1</sub> so' than` ko', so' khon` ko', yi, khip, then, sz'  
 so' pau' ki<sub>1</sub> lun' tsun' kai` sz' kon', syun' tsan`  
 kwui, yin<sub>1</sub> fa<sub>1</sub> pin, Son` ti`.

21. Ko` hoi, pat<sub>1</sub> nyit<sub>1</sub> oi` lau, nya' tšak<sub>1</sub> a, 21  
 tsyau<sub>1</sub> han<sub>1</sub> kot<sub>1</sub> li, on, kya, myan<sub>1</sub> Ya<sub>1</sub> sz, tsit<sub>1</sub>  
 he` m, tshen<sub>1</sub> fai<sub>1</sub> yin' tši, sen, then, sz' so' tšhin,  
 kai`.

22. Tšau` Mo, si, kai` lut, fap<sub>1</sub> tšin, ket<sub>1</sub> kai` 22  
 nyit<sub>1</sub> ki` yen<sub>1</sub> man, han, ki<sub>1</sub> lyon' kun, pho<sub>1</sub> tai`  
 kin' a, tsyau<sub>1</sub> šon, Ya<sub>1</sub> lu` sat<sub>1</sub> lan, oi` lip, ki<sub>1</sub>  
 tshoi, Son` ti' kai` men' tshen<sub>1</sub>. 23. On` tšau` 23  
 tšu' kai` lut, fap<sub>1</sub> so' sya' kin': fam<sub>1</sub> tsho, san,  
 tau' kai` lam<sub>1</sub> tž', oi` tšhin, wui<sub>1</sub> tšu' kai` šin' tša';

24. Tšau` tšu' kai` lut, fap<sub>1</sub> so' wa` ko', oi` yun` 24  
 yit<sub>1</sub> tui` pan, keu, fet, tša' lyon' tšak<sub>1</sub> lun` phak,  
 kap<sub>1</sub> loi<sub>1</sub> hyen` tsi. 25. Tshai` Ya<sub>1</sub> lu` sat<sub>1</sub> lan, yu, 25  
 yit<sub>1</sub> tšak<sub>1</sub> nyin, myan<sub>1</sub> on, tso` Si, men, yu, khen<sub>1</sub>  
 sim, kin' wui` Son` ti, ki<sub>1</sub> ten' thoi` Yi, set<sub>1</sub> let,  
 min<sub>1</sub> kai` on, wui' loi, yu, šin' šin<sub>1</sub> kon' lim<sub>1</sub> ki.

26. Si, men` tet<sub>1</sub> tau' šin' šin<sub>1</sub> met, ši` kan<sub>1</sub> yon` 26  
 wa'; ki<sub>1</sub> m, tshen<sub>1</sub> si' tši, sen, oi` khon` tau' Ki,  
 tuk<sub>1</sub>. 27. Ki<sub>1</sub> kam' yi, šin' šin<sub>1</sub> loi<sub>1</sub> tau' then` 27

## Cap. 2.

- thon<sub>1</sub>. Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub> kai' fu' mu, lam' kin' ki<sub>1</sub> lok, hi' kai' than', syon' oi' tšau' lut, fap<sub>1</sub> li, nì<sub>1</sub> loi<sub>1</sub> han<sub>1</sub>.
- 28 28. Si, men' lam' kin' Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub> tshoi, kya, šu' li,  
 29 syun' tsan' Son' ti' kan<sub>1</sub> yon' wa': 29. Tšu' kin, ha' hau' yun<sub>1</sub> nya, phuk, tet<sub>1</sub> on, lok, yi<sub>1</sub> si',  
 30 tšau' nì<sub>1</sub> so' wa' ko' kai'. 30. Yin, wui' nai<sub>1</sub>,  
 31 ki' yen<sub>1</sub> tshin, nan' khon' ko' kyu' tšu'. 31. Thz' nyin<sub>1</sub> nì<sub>1</sub> yi' phi' ki<sub>1</sub> tshoi, wan' min<sub>1</sub> kai' men'  
 32 tshen<sub>1</sub>. 32. Ki<sub>1</sub> wui<sub>1</sub> kon<sub>1</sub>, loi<sub>1</sub> kon<sub>1</sub> tšau' yi' pañ, nyin<sub>1</sub>, wui<sub>1</sub> nya, Yi, set<sub>1</sub> let<sub>1</sub> min<sub>1</sub> kai' yin<sub>1</sub>,  
 33 fa<sub>1</sub>. 33. Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub> kai' fu' mu, than' tau' Si, men'  
 34 kai' šot, wa', tshyu' tšhut, khi<sub>1</sub>. 34. Si, men' tšuk, fuk, ki<sub>1</sub>, tui' Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub> kai' a, mi, Ma, li' a, kan<sub>1</sub>,  
 yon' wa': nì<sub>1</sub> oi' ti, tet<sub>1</sub> nya' tšak<sub>1</sub> a, tsyau<sub>1</sub> tšyon,  
 loi<sub>1</sub> oi' lip, kwan, hyap, Yi, set<sub>1</sub> let<sub>1</sub> hau' to, nyin<sub>1</sub>,  
 fet, hin, fet, soi<sub>1</sub>, oi' tso' tšhau' theu<sub>1</sub> pin, nyin<sub>1</sub>,  
 35 phen' pok<sub>1</sub>. 35. Tšyon, loi<sub>1</sub> yu, yit<sub>1</sub> tšon, kyam' tshyuk, nya, kai' sim,; ki<sub>1</sub> oi' lu' tšhut, hau' to,  
 36 nyin<sub>1</sub> kai' sim, nyam' theu<sub>1</sub>. 36. Tshoi, then' thon<sub>1</sub> li, yu, yit<sub>1</sub> tšak<sub>1</sub> fu' nì', he' sen, ti<sub>1</sub>, ki<sub>1</sub> šuk, A, šet<sub>1</sub> kai' tsun, phai', Fap<sub>1</sub> lui' lit, kai' moi' tz<sub>1</sub>, myan<sub>1</sub> on, tso' A, na<sub>1</sub>, kya, nyen<sub>1</sub> ki' hau' lau' kai'.  
 37 Ki<sub>1</sub> ka' hoi, kin' he' tshit, nyen<sub>1</sub> kan' kyu', tshyu' mau<sub>1</sub> lau' kun<sub>1</sub>. 37. Nya' tšak<sub>1</sub> fu' nì' he' tso' kwa' fu' pho<sub>1</sub> yu, pat<sub>1</sub> šip, si' nyen<sub>1</sub> kan' kyu',  
 ki<sub>1</sub> šon<sub>1</sub> ši<sub>1</sub> tu, he' tshoi, then' thon<sub>1</sub> li, nyit<sub>1</sub> ya' yun' kim' šit, lau, khi<sub>1</sub> tau', kan<sub>1</sub> yon' loi<sub>1</sub> fuk, sz'  
 38 Son' ti'. 38. Kai' ši<sub>1</sub> ki<sub>1</sub> han<sub>1</sub> tshen<sub>1</sub> loi<sub>1</sub>, syun' tsan' Son' ti', yu' lau, Ya<sub>1</sub> lu' sat<sub>1</sub> lañ, so' yu, hi, mon' kyu' tšu' šuk, ki<sub>1</sub> kai' nyin<sub>1</sub> tham<sub>1</sub>,  
 39 lun' Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>. 39. Yok<sub>1</sub> sit<sub>1</sub> lau, Ma, li' a, ki' yen<sub>1</sub> tšau' kin' tšu' kai' lut, fap<sub>1</sub> han<sub>1</sub> tshin' li, nì<sub>1</sub>, ki<sub>1</sub>, yu' tšon' hi' Ka, li' li' sen', kya, pun' hyon, La,  
 40 sat<sub>1</sub> let<sub>1</sub>. 40. Than' he' a, tsyau<sub>1</sub> tshyam' tshyam'



sañ, thai`, kya, tsin, šin<sub>1</sub> yu, tsoñ` khen`, sim, lui`  
tshuñ, min<sub>1</sub> yu, tši` fui`, Soñ` ti` kai` en, ten' pi'  
yu` ki<sub>1</sub>.

41. Ya<sub>1</sub> sz<sub>2</sub> kai` fu` mu, mui, nyen<sub>1</sub> šoñ, Ya<sub>1</sub> lu` 41  
sat<sub>1</sub> lañ, šu' yi` yet, tset<sub>1</sub>. 42. Ya<sub>1</sub> sz<sub>2</sub> šip, ni` soi` 42  
kai` ši, tšau` tset<sub>1</sub> khi<sub>1</sub> kai` li, kwui, thuñ, ha` šoñ,  
Ya<sub>1</sub> lu` sat<sub>1</sub> lañ, šu' tset<sub>1</sub>. 43. Khi<sub>1</sub> han` ki` yen<sub>1</sub> 43  
man, hoi, yu` tsai` tsoñ` wuk<sub>1</sub> ka, nya' tšak<sub>1</sub> thuñ,  
tz' Ya<sub>1</sub> sz<sub>2</sub> han<sub>1</sub> lyu<sub>1</sub> kin' tshoi, Ya<sub>1</sub> lu` sat<sub>1</sub> lañ, kya,  
a, mi, a, pa, tu, m, ti. 44. Yok<sub>1</sub> sit<sub>1</sub> lau, Ma, li` 44  
a, kan<sub>1</sub> yoñ` syoñ', Ya<sub>1</sub> sz<sub>2</sub> pit<sub>1</sub> yen<sub>1</sub> lau, hañ, lu`  
kai` khyun<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub> sen, hi`. Hañ, hoi, yit<sub>1</sub> nyit<sub>1</sub>  
lu` tšhin<sub>1</sub> kan` yen', tsh<sub>1</sub>yu` tshim<sub>1</sub> ki, tshai` tshin,  
tshit<sub>1</sub> yi, khip, lau, tshi<sub>1</sub> ka, syoñ, šit<sub>1</sub> kai` nyin<sub>1</sub>  
kai` li. 45. Tshim<sub>1</sub> m, tau', yu` tsai` tsoñ` Ya<sub>1</sub> 45  
lu` sat<sub>1</sub> lañ, tshim<sub>1</sub> ki. 46. Tshim<sub>1</sub> hoi, sam, 46  
nyit<sub>1</sub> kan` kyu', nam, nam, ni` tau' ki, tshoi, then`  
thoñ, li, lau, kai` teu, sen, sañ, thuñ, ha` tsho, kin',  
thañ` kai` teu, sen, sañ, koñ', yu` mun` ki. 47.  
So' yu, nyin<sub>1</sub> thañ` tau' ki, kan<sub>1</sub> yoñ` tz, tu, tšhut<sub>1</sub> 47  
khi<sub>1</sub> kya, kai` tši` fui`, yi, khip, ki, so' tui` tap<sub>1</sub>.  
48. Kya, fu` mu, khoñ` tau' ki, tši, ši, tshyu` 48  
kyañ, hai<sub>1</sub>, kya, a, mi, tui` ki, kan<sub>1</sub> yoñ` wa': lai`  
tz, ni<sub>1</sub> tso` mak<sub>1</sub> kai` kan<sub>1</sub> yoñ` tso` sz', ni<sub>1</sub> oi` ti,  
tet<sub>1</sub>, nai<sub>1</sub> lau, nya, a, pa, yu, hau' thuñ` sim,  
tshim<sub>1</sub> ni. 49. Ya<sub>1</sub> sz<sub>2</sub> tui` ki, kan<sub>1</sub> yoñ` wa': 49  
tso` mak<sub>1</sub> kai` tshim<sub>1</sub> nai<sub>1</sub>, ni<sub>1</sub> tu, han<sub>1</sub> m, ti, tet<sub>1</sub>,  
nai<sub>1</sub> yiñ` toñ, tshoi, na, then, fu` kai` so' tshai`.  
50. Ki, lyoñ' sa<sub>1</sub> m, hyau' tet<sub>1</sub> Ya<sub>1</sub> sz<sub>2</sub> tui` ki, so' 50  
koñ' kai`. 51. Ya<sub>1</sub> sz<sub>2</sub> lau, kya, fu` mu, thuñ, 51  
ha` tsoñ' La, sat<sub>1</sub> let<sub>1</sub>, hau` šuñ` kya, fu` mu,  
Kya, a, mi, ki` kin' kya, šot<sub>1</sub> wa` tshoi, sim, lui`.  
52. Ya<sub>1</sub> sz<sub>2</sub> kai` tši` fui` ka, to, nyen<sub>1</sub> ki' ya, kin' 52  
thai`, tet<sub>1</sub> Soñ` ti` lau, nyin<sub>1</sub> kai` en, oi`.



## Thi' sam, tšon.

## Cap. 3.

1. Koi, sat, Thi, pi' lyu, kon' li, Lo, ma, šip, ñ' nyen, Pun' tyu, Pi' la, to, tso' Yu, thai' tsun' tuk, Hi, lut, šu' won, ti' fun, ki, fun, tau' tshoi, Ka, li' li', kya, hyun, thi' Fui, lip, šu' won, ti' fun, tau' tshoi, Yi, thu' li' a, yi, khip, Thit, la, kho' li, thi' fon, Li, sat, nyip, tso' fun, fun, kai' won, tshoi, A, pi' li' li, thi' fon. 2. A, na' lau, Koi, a, fap, tso' tsi' sz, tšon' kai' ši, Sat, ka, li' a, kai' lai' tz, Yok, hon' tet, tau' Son' ti' kai' min' tshoi, khon' ya, so' tshai'. 3. Yok, hon' loi, tau' Yok, than' ho, tšu, wui, kai' thi' fon, tšhon, fui' koi' kai' se' li, sz' nyin, tet, tshui' ša. 4. On' tšau' sen, ti, sz, Yi, soi' a, kai' šu, so' sya' kin' kan, yon' wa': tshai' khon' ya, yu, šan, kan, yon' ham, yi' phi' tšu' kai' lu' thau, tšin' tšhit, kya, kai' syau' kan. 5. So' yu, san, kuk, thun, phyan, ki, kai' teu, san, lyan, oi' kam' tai, ki, he' khyuk, kai' lu' oi' tso' tšhit, ki, yu, yit, wo, yit, ñap, kai' oi' tso' phyan, ki. 6. Thai' fam, yu, hyet, hi' kai' nyin, tet, khon' tau' Son' ti' kai' kyu' tšu'. 7. Yok, hon' tui' kai' teu, so' yu, tšhut, loi, tshyu, ki, šu' se' kai' tz' min, kan, yon' wa': ñi, teu, thuk, ša, tši, lui, la' ha, kau, ñi, ti, tet, kho' yi, šam' thot, tet, tšyon, loi, kai' lu' hi. 8. Ku' so' yi, ñi, kin, ha' hau' ket, fui' tshui' kai' šen' ko'. Ni, teu, nyin, m, hau' kan, yon' syon': A, pak, la, hon' he' nai, teu, kai' tz' kun. Nai, wa' ñi, teu, ti, tet, Son' ti' yu, len, sz' tau' kai' teu, šak, pen' tšon' loi, tso' A, pak, la, hon' kai' tz' sun. 9. Kin, ha' yu, pu' theu, fon' kin' tshoi,

- šu' kin, theu<sub>1</sub> li, so' yu, šu' muk<sub>2</sub>, he' m<sub>0</sub>, ta' hau'  
 tsai' kai', oi' tsam' thon, ki<sub>1</sub>, pin, fo' loi<sub>1</sub> šau, hoi,  
 ki<sub>1</sub>. 10. Tz' min<sub>1</sub> mun' Yok<sub>2</sub> hon' kan<sub>1</sub> yon' 10  
 wa': nai<sub>1</sub> teu, yin' toñ, oi' lyon' pen, han<sub>1</sub> tšan'  
 hau' li,? 11. Yok<sub>2</sub> hon' fui<sub>1</sub> tap<sub>2</sub> ki<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon' 11  
 wa': fam<sub>1</sub> yu, nyin<sub>1</sub> yu, lyon' khen' sam, ki<sub>1</sub> oi'  
 fun, pin, mau<sub>1</sub> sam, tšok<sub>2</sub> kai' nyin<sub>1</sub>, fam<sub>1</sub> yu,  
 nyin<sub>1</sub> yu, šit, wut<sub>2</sub>, tu, oi' kan<sub>1</sub> yon' han<sub>1</sub>. 12.  
 Yu, šoi' li, loi<sub>1</sub> tshyu, ki<sub>1</sub> syon' oi' lyañ, se' li, 12  
 mun' Yok<sub>2</sub> hon' kan<sub>1</sub> yon' wa': sen, sañ, nai<sub>1</sub> teu,  
 yin' toñ, oi' lyon' pen, han<sub>1</sub> tšan' hau'? 13.  
 Yok<sub>2</sub> hon' tui' ki<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon' wa': lut, fap<sub>2</sub> so' 13  
 thin' tši, noi', m<sub>0</sub>, hau' tshi' to, teu. 14. Yu, 14  
 pin, ten, loi<sub>1</sub> mun' ki<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon' wa': nai<sub>1</sub> teu,  
 nyin<sub>1</sub> yin' toñ, oi' lyon' pen, han<sub>1</sub> tšan' hau'?  
 Yok<sub>2</sub> hon' tui' ki<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon' wa': m<sub>0</sub>, hau' yun'  
 khen<sub>1</sub> ši' loi<sub>1</sub> let, sok<sub>2</sub> nyin<sub>1</sub>, ni<sub>1</sub> so' tet<sub>2</sub> kai' lyon<sub>1</sub>  
 hyon' tshyu' keu' lo.  
 15. Tz' min<sub>1</sub> ten' mon' Ki, tuk<sub>2</sub>. Tshai' kya, 15  
 sim, lui' ni<sub>1</sub> fu<sub>1</sub>, tši' ku' Yok<sub>2</sub> hon' he' Ki, tuk<sub>2</sub>.  
 16. Yok<sub>2</sub> hon' fui<sub>1</sub> tap<sub>2</sub> thai' tšun' kan<sub>1</sub> yon' wa': 16  
 nai<sub>1</sub> yun' šui' loi<sub>1</sub> ši, se', than' he' nyam<sub>1</sub> na, ken,  
 mui, loi<sub>1</sub> kai' tšak<sub>2</sub> nyin<sub>1</sub>, ki<sub>1</sub> he' thai' ko' nai<sub>1</sub>, kya,  
 hai<sub>1</sub> tai' nai<sub>1</sub> tu, m<sub>0</sub>, kham, toñ, kai', ki<sub>1</sub> tsyon',  
 loi<sub>1</sub> yun' šin' šin<sub>1</sub> lau, fo', loi<sub>1</sub> ši, se' li, pin, ni<sub>1</sub>  
 teu, nyin<sub>1</sub>. 17. Tshoi, kya, šu' tsa, kin' poi' ki<sub>1</sub>, 17  
 oi' poi' tshyan' kai' wo<sub>1</sub> than<sub>1</sub>, so' yu, kun' tau'  
 tsin, kuk<sub>2</sub>, fon' lok<sub>2</sub> kuk<sub>2</sub> tšon, li, hi', kai' teu,  
 phañ' kuk<sub>2</sub> oi' yun' put<sub>2</sub> met, kai' fo' loi<sub>1</sub> šau, hoi,  
 ki<sub>1</sub>. 18. Yok<sub>2</sub> hon' yun' hau' to, ton, loi<sub>1</sub> khen' 18  
 fa' kau' hyun' tz' min<sub>1</sub>. 19. Than' he' tso' fun, 19  
 fun, kai' kyun, Hi, lut, ki<sub>1</sub> pin, Yok<sub>2</sub> hon' kan'  
 tsit<sub>2</sub>, yin, wui' tshi' kya, hyun, thi' kai' lau' pho<sub>1</sub>,  
 Hi, lo<sub>1</sub> tai' wui<sub>1</sub> tshi, kai' yen<sub>1</sub> ku', ya, he' yin,



## Cap. 3.

- wui<sup>n</sup> Hi, lut<sup>n</sup> so' tso<sup>n</sup> kok<sup>n</sup> yon<sup>n</sup> kai<sup>n</sup> ok<sup>n</sup> sz<sup>n</sup>. 20.  
 20 Nya' teu, ok<sup>n</sup> sz<sup>n</sup> tši, noi<sup>n</sup>, Hi, lut<sup>n</sup> han<sup>n</sup> tsuk<sup>n</sup> tau  
 Yok<sup>n</sup> hon<sup>n</sup> loi<sup>n</sup> tsho, kam<sup>n</sup>.
- 21 21. Nam, nam, tš' min<sup>n</sup> lyan<sup>n</sup>, hoi, se' li, Ya<sup>n</sup>  
 sz<sup>n</sup>, ya, loi<sup>n</sup> lyan<sup>n</sup>, se' li. Ki<sup>n</sup> khi<sup>n</sup> tau' tši, ši<sup>n</sup> then,  
 22 hoi, hoi, loi<sup>n</sup>. 22. Yu, šin<sup>n</sup> šin<sup>n</sup> kon<sup>n</sup> lim<sup>n</sup> yi, ki<sup>n</sup>,  
 kai<sup>n</sup> hin<sup>n</sup> tshon<sup>n</sup> tshyon<sup>n</sup> yit<sup>n</sup> tšak<sup>n</sup> phak<sup>n</sup> kap<sup>n</sup>, thž<sup>n</sup>  
 then, yu, šan<sup>n</sup>, tšhut<sup>n</sup> loi<sup>n</sup> kan<sup>n</sup> yon<sup>n</sup> wa': ni<sup>n</sup> he'  
 na, kai<sup>n</sup> oi<sup>n</sup> tž', nai<sup>n</sup> so' fon, hi' kai<sup>n</sup>.
- 23 23. Ya<sup>n</sup> sz<sup>n</sup>, tšan<sup>n</sup> yu, sam, šip<sup>n</sup> soi<sup>n</sup>, thai<sup>n</sup> tšun<sup>n</sup>  
 nyin<sup>n</sup> syon<sup>n</sup> ki, he' Yok<sup>n</sup> sit<sup>n</sup> kai<sup>n</sup> lai<sup>n</sup> tž'. Yok<sup>n</sup>  
 24 sit<sup>n</sup> he' Hi, li, kai<sup>n</sup> tž'. 24. Hi, li, he' Ma, tap<sup>n</sup>  
 kai<sup>n</sup> lai<sup>n</sup> tž', Ma, tap<sup>n</sup> he' Li<sup>n</sup> wui<sup>n</sup> kai<sup>n</sup> lai<sup>n</sup> tž',  
 Li<sup>n</sup> wui<sup>n</sup> he' Mak<sup>n</sup> ki, kai<sup>n</sup> tž', Mak<sup>n</sup> ki, he' Na,  
 la, kai<sup>n</sup> tž', Na, la, he' Yok<sup>n</sup> sit<sup>n</sup> kai<sup>n</sup> tž'. 25.  
 25 Yok<sup>n</sup> sit<sup>n</sup> he' Ma, thai<sup>n</sup> thi<sup>n</sup> a, tž', Ma, thai<sup>n</sup> thi<sup>n</sup>  
 a, he' A, mo<sup>n</sup> sz<sup>n</sup> tž', A, mo<sup>n</sup> sz<sup>n</sup> he' La, wun<sup>n</sup>, tž',  
 La, wun<sup>n</sup>, he' Yi, thu' li<sup>n</sup> tž', Yi, thu' li<sup>n</sup> he' La,  
 26 koi, tž'. 26. La, koi, he' Ma, ap<sup>n</sup> tž', Ma, ap<sup>n</sup>  
 he, Ma, thai<sup>n</sup> thi<sup>n</sup> a, tž', Ma, thai<sup>n</sup> thi<sup>n</sup> a, he' Si,  
 mui, tž', Si, mui, he' Yok<sup>n</sup> sit<sup>n</sup> tž', Yok<sup>n</sup> sit<sup>n</sup> he'  
 27 Yu<sup>n</sup> thai<sup>n</sup> tž'. 27. Yu<sup>n</sup> thai<sup>n</sup> he' Yok<sup>n</sup> a,  
 la, tž', Yok<sup>n</sup> a, la, he' Li<sup>n</sup> sat<sup>n</sup> tž', Li<sup>n</sup> sat<sup>n</sup> he'  
 So' lo<sup>n</sup> pa, pak<sup>n</sup> tž', So' lo<sup>n</sup> pa, pak<sup>n</sup> he' Sat<sup>n</sup> la,  
 28 thet<sup>n</sup> tž', Sat<sup>n</sup> la, thet<sup>n</sup> he' Li<sup>n</sup> li<sup>n</sup> tž'. 28. Li<sup>n</sup> li<sup>n</sup>  
 he' Mak<sup>n</sup> ki, tž', Mak<sup>n</sup> ki, he' A, tai' tž', A, tai'  
 he' Ko, son<sup>n</sup>, tž', Ko, son<sup>n</sup>, he' Yi, mo<sup>n</sup> thon<sup>n</sup> tž',  
 29 Yi, mo<sup>n</sup> thon<sup>n</sup>, he' Ni' tž'. 29. Ni' he' Yok<sup>n</sup> se'  
 tž', Yok<sup>n</sup> se' he' Yi, let<sup>n</sup> sat<sup>n</sup> tž', Yi, let<sup>n</sup> sat<sup>n</sup> he'  
 Yok<sup>n</sup> lin<sup>n</sup> tž', Yok<sup>n</sup> lin<sup>n</sup> he' Ma, tap<sup>n</sup> tž', Ma, tap<sup>n</sup>  
 30 he' Li<sup>n</sup> wui<sup>n</sup> tž'. 30. Li<sup>n</sup> wui<sup>n</sup> he' Si, men<sup>n</sup> tž',  
 Si, men<sup>n</sup> he' Yu<sup>n</sup> thai<sup>n</sup> tž', Yu<sup>n</sup> thai<sup>n</sup> he' Yok<sup>n</sup> sit<sup>n</sup>  
 tž', Yok<sup>n</sup> sit<sup>n</sup> he' Yok<sup>n</sup> lam<sup>n</sup> tž', Yok<sup>n</sup> lam<sup>n</sup> he' Yi,  
 31 li<sup>n</sup> a, kim, tž'. 31. Yi, li<sup>n</sup> a, kim, he' Mi<sup>n</sup> li<sup>n</sup> a, tž',



Mi' li` a, he` Mai, lam<sub>1</sub> tš', Mai, lam<sub>1</sub> he` Ma,  
 that, tha, tš', Ma, that, tha, he` La, tan, tš', La,  
 tan, he` Thai` phit, tš'. 32. Thai` phit, he` Ya<sub>1</sub> 32  
 si, tš', Ya<sub>1</sub> si, he` O, pak<sub>1</sub> tš', O, pak<sub>1</sub> he` Po, sž'  
 tš', Po, sž' he` Sat<sub>1</sub> mun<sub>1</sub> tš', Sat<sub>1</sub> mun<sub>1</sub> he` La,  
 šun` tš'. 33. La<sub>1</sub> šun` he` A, mi' la, that, tš', A, 33  
 mi' la, that, he` A, lan<sub>1</sub> tš', A, lan<sub>1</sub> he` Yi, sž'  
 lun<sub>1</sub> tš', Yi, sž' lun<sub>1</sub> he` Fap<sub>1</sub> let, sž' tš', Fap<sub>1</sub>  
 let, sž' he` Yu<sub>1</sub> thai` tš'. 34. Yu<sub>1</sub> thai` he` Na, 34  
 kok<sub>1</sub> tš', Na, kok<sub>1</sub> he` Yi, sat<sub>1</sub> tš', Yi, sat<sub>1</sub> he` A,  
 pak<sub>1</sub> la, hon' tš', A, pak<sub>1</sub> la, hon' he` Tha, la, tš',  
 Tha, la, he` La, hok, tš'. 35. La, hok, he` Sat<sub>1</sub> 35  
 luk, tš', Sat<sub>1</sub> luk, he` La, keu' tš', La, keu' he`  
 Fap<sub>1</sub> let, tš', Fap<sub>1</sub> let, he` Hi, pak<sub>1</sub> tš', Hi, pak<sub>1</sub>  
 he` Sat<sub>1</sub> la, tš'. 36. Sat<sub>1</sub> la, he` Koi, lam<sub>1</sub> tš', 36  
 Koi, lam<sub>1</sub> he` A, fap<sub>1</sub> sat<sub>1</sub> tš', A, fap<sub>1</sub> sat<sub>1</sub> he`  
 Sap<sub>1</sub> tš', Sap<sub>1</sub> he` Lo<sub>1</sub> a, tš', Lo<sub>1</sub> a, he` La, mak,  
 tš'. 37. La, mak, he` Ma, thu' sat<sub>1</sub> la, tš', Ma, 37  
 thu' sat<sub>1</sub> la, he` Yi, lok<sub>1</sub> tš', Yi, lok<sub>1</sub> he` Na, let,  
 tš', Na, let, he` Ma, let, let, tš', Ma, let, let, he`  
 Koi, lam<sub>1</sub> tš'. 38. Koi, lam<sub>1</sub> he` Yi, lo<sub>1</sub> sž' tš', 38  
 Yi, lo<sub>1</sub> sž' he` Set<sub>1</sub> tš', Set<sub>1</sub> he` A, toñ, tš', A, toñ,  
 tši, šon` he` Son` ti`.

~~~~~  
 Thi` si` tšon.

1. Ya<sub>1</sub> sž, kam' man, yi, šin` šin<sub>1</sub> tsai` yu<sub>1</sub> 1  
 Yok<sub>1</sub> than' ho<sub>1</sub> tšon' loi<sub>1</sub>. Sin` šin<sub>1</sub> tai` ki<sub>1</sub> tau`  
 san, ya, so' tšhai`. 2. Tšhai` kai` than` pin, mo, 2  
 kwui' yu' fet. Ya<sub>1</sub> sž, yu, si` šip, nyit, si` šip,  
 ya` m, tšen<sub>1</sub> šit, heu` loi<sub>1</sub> ki<sub>1</sub> yu, tu' phat, no`.  
 3. Mo, kwui' tšhyu` tui` Ya<sub>1</sub> sž, kan<sub>1</sub> yon` wa': 3

## Cap. 4.

- yok, sz' ni<sub>1</sub> šit, tšai' he' Son' ti' kai' lai' tš<sub>1</sub>,  
 tšhyu' hau' wa' nya' teu, šak, ku' pen' tšon' loi<sub>1</sub>,  
 4 tso' pyan'. 4. Ya<sub>1</sub> sz, tui' ki<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon' wa': šu,  
 li, yu, kon', nyin<sub>1</sub> tet, san, myan', m, tan, tš' šit,  
 pyan', lai, thuk, tšau' Son' ti' kai' yi' min'. 5.  
 5 Mo, kwui' yu' tai' tau' Ya<sub>1</sub> sz, šon, yit, tšak, kau,  
 san, tšon' ha' nan' kan' kyu', ki<sub>1</sub> tšyon, then, ha'  
 let, kwet, kai' tsun, yin<sub>1</sub> tš' pin, Ya<sub>1</sub> sz, khon'.  
 6 6. Tšhyu' tui' ki<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon' wa': nya' khen<sub>1</sub> š' i'  
 lau, yin<sub>1</sub> fa<sub>1</sub> nai<sub>1</sub> oi' pin, ko' ni<sub>1</sub>, yin, wui' he'  
 na, kai', tšau' na, tšu' yi' nai, kho' yi, pin, khen<sub>1</sub>,  
 7 š' i' yin<sub>1</sub> fa<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub>. 7. Yok, sz' ni<sub>1</sub> kin, ha' hen'  
 8 pai' nai<sub>1</sub>, lun' tsun' tu, pin, ni<sub>1</sub> kon' li. 8. Ya<sub>1</sub>  
 sz, tui' ki<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon' wa': Sat, than', ni<sub>1</sub> hau' li,  
 hoi, nai<sub>1</sub> hi' tseu', šu, li, yu, sya' kin', ni<sub>1</sub> yin'  
 koi, pai' tšu' tsai', nya, kai' Son' ti', thuk, thuk,  
 9 fuk, sz' ki<sub>1</sub>. 9. Mo, kwui' yu' yin, Ya<sub>1</sub> sz, tau' Ya<sub>1</sub>  
 lu' sat, lan, fon' tš' ki<sub>1</sub> tšoi, then' tho<sub>1</sub> wuk,  
 poi' tan', tšhyu' tui' ki<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon' wa': yok, sz'  
 ni<sub>1</sub> he' Son' ti' kai' lai' tš<sub>1</sub>, ni<sub>1</sub> tšhyu' hau' tšoi,  
 10 nya' than' thau' ha' lok. 10. Yin, wui' šu, li,  
 yu, sya' kin': Son' ti' pit, yen<sub>1</sub> oi' fun, fu' kya,  
 11 then, sz' loi<sub>1</sub> pau' yu' ni<sub>1</sub>; 11. Ki<sub>1</sub> oi' yun' kya,  
 šu' phu<sub>1</sub> kin' ni<sub>1</sub>, men, tš' nya, kyok, tšon' tau'  
 12 šak, ku'. 12. Ya<sub>1</sub> sz, fui<sub>1</sub> tap, ki<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon' wa':  
 šu, li, ya, yu, sya' kin', ni<sub>1</sub> m, hau' loi<sub>1</sub> tšhi' len'  
 13 tšu' tsai' nya, kai' Son' ti'. 13. Mo, kwui' kai'  
 yu' fet, tšin' hoi, ki<sub>1</sub> tšhyu' tšyam' š' i' li<sub>1</sub> phet,  
 Ya<sub>1</sub> sz.  
 14 14. Ya<sub>1</sub> sz, tet, tau' šin' šin<sub>1</sub> kai' thai' lit, ki<sub>1</sub>  
 tšhyu' tšon' Ka, li' li'. Kya, myan<sub>1</sub> san, tšhon<sub>1</sub>,  
 15 yon<sub>1</sub> tau' tšu, wui<sub>1</sub> kok, tšhu' thi' fon'. 15. Ki<sub>1</sub>  
 tšai' fui' tho<sub>1</sub> kau' hyun' nyin<sub>1</sub>, thai' tšun'  
 16 nyin<sub>1</sub> tu, tšin, tsan' ki<sub>1</sub>. 16. Ya<sub>1</sub> sz, hi' tau'



La, sat<sub>1</sub> let<sub>1</sub>, tsit<sub>1</sub> he<sub>1</sub> ki<sub>1</sub> so' kau, yon̄, tši, so' tshai<sub>1</sub>, tšau<sub>1</sub> phin<sub>1</sub> ši<sub>1</sub> kai<sub>1</sub> kwui, ki', on, sit<sub>1</sub> nyit<sub>1</sub> lok, hi<sub>1</sub> li, pai<sub>1</sub> thoñ<sub>1</sub>, ki<sub>1</sub> hi' šin, loi<sub>1</sub> oi' thuk, šu<sub>1</sub>.

17. Yu, nyin<sub>1</sub> pun' tau' sen, ti, Yi, soi<sub>1</sub> a, kai<sub>1</sub> 17  
 šu, pin, Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>, ki<sub>1</sub> tshyu<sub>1</sub> ta' hoi, šu, loi<sub>1</sub> tshim<sub>1</sub> tau' šu, li, yu, kan<sub>1</sub> yon̄ sya' kin' wa': 18. Soñ<sub>1</sub> 18  
 tšu' kai<sub>1</sub> šin<sub>1</sub> lim<sub>1</sub> lok, pin, nai<sub>1</sub>, ku' so' yi, yun̄ kau, yu<sub>1</sub> thu<sub>1</sub> mat, nai<sub>1</sub>, ta' fat<sub>1</sub> nai<sub>1</sub> tšhon<sub>1</sub> fuk<sub>1</sub> yim, thau<sub>1</sub> li, pin, phin<sub>1</sub> khyun̄<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub> than̄, yi, hau' kai<sub>1</sub> teu, šon̄, sim, kai<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub>; 19. Nai<sub>1</sub> yu' oi' wa' ti, 19  
 tsho, kam, kai<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub>, ki<sub>1</sub> oi' tet<sub>1</sub> foñ<sub>1</sub> thot<sub>1</sub>, man̄<sub>1</sub> nan' sa<sub>1</sub> oi' tet<sub>1</sub> koñ, kya, nan', šin, šu' sun' šon̄, kai<sub>1</sub> oi' tet<sub>1</sub> foñ<sub>1</sub> sit<sub>1</sub>, yu' oi' tšhon<sub>1</sub> šon̄ tšu' kai<sub>1</sub> fuk<sub>1</sub> nyen<sub>1</sub>. 20. Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub> hap, hoi, šu, kau, pin, 20  
 tso' yit, sz<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub>, tshyu<sub>1</sub> tsho, kin' tshai<sub>1</sub> fui' thoñ<sub>1</sub> li, so' yu, nyin<sub>1</sub>, sa<sub>1</sub> sa<sub>1</sub> kai<sub>1</sub> nan' tu, khon̄ ki<sub>1</sub>. 21  
 21. Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub> tšan̄ hoi, heu', tui' tšun̄ nyin<sub>1</sub> wa'; 21  
 thz' šu, so' sya' kin' kai<sub>1</sub>, kim, nyit<sub>1</sub> yin̄ nyam̄ tshai<sub>1</sub> ni<sub>1</sub> teu, nyin<sub>1</sub> men̄ tshen<sub>1</sub>. 22. Thai<sub>1</sub> ka, 22  
 tu, tšhin, tsan̄ ki<sub>1</sub>, yu' khi<sub>1</sub> yi' ki<sub>1</sub> len<sub>1</sub> koñ' tšhut<sub>1</sub> kan̄ hau' kai<sub>1</sub> šot<sub>1</sub> wa'. Ki<sub>1</sub> yu' kan<sub>1</sub> yon̄ wa': nya' tšak<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub> man̄<sub>1</sub> šan̄<sub>1</sub> m̄, he' Yok<sub>1</sub> sit<sub>1</sub> kai<sub>1</sub> lai' tz<sub>1</sub>, o,? 23. Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub> tui' thai' tšun̄ nyin<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon̄ wa': ni<sub>1</sub> teu, nyin<sub>1</sub> pit<sub>1</sub> yen<sub>1</sub> oi' yun̄ syuk, wa' loi<sub>1</sub> tui' nai<sub>1</sub> koñ': yi, san̄, oi' kyu' ki<sub>1</sub> tshi<sub>1</sub> ka, nai<sub>1</sub> than̄ tau' ni<sub>1</sub> tshoi, Ka, pak<sub>1</sub> lun̄<sub>1</sub> so' šin<sub>1</sub> tshyu' kai<sub>1</sub> thai' sz<sub>1</sub> kon̄; tshoi, tshi<sub>1</sub> ka, pun' tšhu' thi' foñ, ya, oi' kan<sub>1</sub> yon̄ tso'. 24. Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub> tui' ki<sub>1</sub> teu, kan<sub>1</sub> yon̄ wa': nai<sub>1</sub> šit, tshai<sub>1</sub> 24  
 wa' ni<sub>1</sub> ti, mau<sub>1</sub> yit<sub>1</sub> tšak<sub>1</sub> sen, ti, sz<sub>1</sub> tshai' tshi<sub>1</sub> ka, thi' foñ, tet<sub>1</sub> tsun, kwui'. 25. Than' he' nai<sub>1</sub> 25  
 šit, tshai' wa' ni<sub>1</sub> ti, ton̄, tau' Yi, li' a, kai' ši<sub>1</sub> heu', Yi, set<sub>1</sub> let, min<sub>1</sub> tši, tšun̄, yu, hau' to, kwa' fu' pho<sub>1</sub>; yin, then, hon, hoi, sam, nyen<sub>1</sub> luk<sub>1</sub> kai'



Cop. 4.

- nyet<sub>1</sub>; ku' Yi, set<sub>1</sub> let<sub>1</sub> tshen<sub>1</sub> thi' foñ, ya, hau'  
 26 thai' ki<sub>1</sub> foñ. 26. Yi, li' a, m, tshen<sub>1</sub> pin, Son'  
 ti' ta' fat<sub>1</sub> ki<sub>1</sub>, hi' kai' teu, kwa' fu' pho<sub>1</sub> tši,  
 tšun<sub>1</sub>, sui, yen<sub>1</sub> yu, kan' to, nyin<sub>1</sub>; ki<sub>1</sub> thuk<sub>1</sub> thuk<sub>1</sub>  
 hi' tau' Si, tun' thi' foñ, Sat<sub>1</sub> let<sub>1</sub> thai' šan<sub>1</sub>,  
 tshyu, yit<sub>1</sub> tšak<sub>1</sub> kwa' fu' pho<sub>1</sub> kai' than'. 27.  
 27 Ton, tau' Yi, li' sa, sen, ti, sz, kai' ši, Yi, set<sub>1</sub> let<sub>1</sub>  
 min<sub>1</sub> tši, tšun<sub>1</sub>, yu, hau' to, pot<sub>1</sub> ma<sub>1</sub> fun<sub>1</sub>, kai'  
 nyin<sub>1</sub>; khi<sub>1</sub> tšun<sub>1</sub>, mau<sub>1</sub> yit<sub>1</sub> tšak<sub>1</sub> tet<sub>1</sub> ket<sub>1</sub> tshyan'  
 kya, ma<sub>1</sub> fun<sub>1</sub>, thuk<sub>1</sub> thuk<sub>1</sub> he' Si, li' a, nyin<sub>1</sub>  
 28 Lai, man' tšan' tet<sub>1</sub> ket<sub>1</sub> tshyan'. 28. So' yu,  
 tshai' fui' thoñ<sub>1</sub> kai' nyin<sub>1</sub> than' tau' Ya<sub>1</sub> sz, koñ'  
 nya' teu, šot<sub>1</sub> wa', thai' ka, tu, lu' hi'. 29.  
 29 Thai' tšun' hi' šin, loi<sub>1</sub> sun' tšhut<sub>1</sub> ki<sub>1</sub> šan<sub>1</sub> noi'  
 li, hi', lai, kin' ki<sub>1</sub> hi' tau' san, šon', yin, wui'  
 nya' tšak<sub>1</sub> šan<sub>1</sub> he' tshoi, san, li, hi' tau'; ki<sub>1</sub> syon'  
 thui, lok, Ya<sub>1</sub> sz, hi' san, ha, poi' pin, ki<sub>1</sub> tet<sub>1</sub> si'.  
 30 30. Than' he' Ya<sub>1</sub> sz, tshoi, ki<sub>1</sub> teu, nyin<sub>1</sub> tši,  
 31 tšun<sub>1</sub>, tseu' hoi, hi'. 31. Ki<sub>1</sub> loi<sub>1</sub> tau' Ka, li' li'  
 sen' Ka, pak<sub>1</sub> lun<sub>1</sub> šan<sub>1</sub>, ni' tau' on, sit<sub>1</sub> nyit<sub>1</sub>, ki<sub>1</sub>  
 32 tshyu' tshoi, fui' thoñ<sub>1</sub> kau' hyun'. 32. Thai'  
 tšun' nyin<sub>1</sub> tu, tšhut<sub>1</sub> khi<sub>1</sub> kya, kau' hyun', yin,  
 wui' kya, šot<sub>1</sub> wa' he' yu, khen<sub>1</sub> ši' kai'. 33.  
 33 Tshai' fui' thoñ<sub>1</sub> li, yu, yit<sub>1</sub> tšak<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub> pin, sya<sub>1</sub>  
 kwui' sem' tau' kai', ki<sub>1</sub> hau' thai' šan<sub>1</sub> fu, ham'.  
 34 34. Ki<sub>1</sub> tshyu' kan<sub>1</sub> yon' wa': La, sat<sub>1</sub> let<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub>  
 Ya<sub>1</sub> sz, nai<sub>1</sub> lau, ni<sub>1</sub> yu, mak<sub>1</sub> kai' kwan, hyap,  
 ni<sub>1</sub> loi<sub>1</sub> sz' nai<sub>1</sub> tet<sub>1</sub> phai' moñ<sub>1</sub>, nai<sub>1</sub> tu, ti, tet<sub>1</sub>  
 ni<sub>1</sub> he' ho<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub>, tsit<sub>1</sub> he' Son' ti' tši, šin' tša'.  
 35 35. Ya<sub>1</sub> sz, tšhit<sub>1</sub> ma' sya<sub>1</sub> kwui' kan<sub>1</sub> yon'  
 wa': ni<sub>1</sub> m, hau' šan<sub>1</sub>, tsit<sub>1</sub> ši, li<sub>1</sub> phet, nya' tšak<sub>1</sub>  
 nyin<sub>1</sub>. Sya<sub>1</sub> kwui' tshyu' thui, tšon' kai' tšak<sub>1</sub>  
 nyin<sub>1</sub> tshoi, thi' lai<sub>1</sub> ha, tshai' thai' tšun' nyin<sub>1</sub> tši,  
 tšun<sub>1</sub>, yu' li<sub>1</sub> phet, ki<sub>1</sub>. Than' he' nya' tšak<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub>

tu, mau<sub>1</sub> šon<sub>1</sub> hoi'. 36. Tšun<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub> khon<sub>1</sub> tau' 36  
 tšhok<sub>1</sub> ha' kya<sub>1</sub> sa<sub>1</sub> sa<sub>1</sub> tu, tham<sub>1</sub> lun<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon<sub>1</sub>.  
 wa': nya' he' mak<sub>1</sub> kai' sz' kon' li<sub>1</sub>; ki<sub>1</sub> len<sub>1</sub>  
 yun<sub>1</sub> kya<sub>1</sub> khen<sub>1</sub> ši', sz' tau' sya<sub>1</sub> kwui' li<sub>1</sub> phet<sub>1</sub>  
 nyin<sub>1</sub>. 37. Yin, wui' Ya<sub>1</sub> sz, ha<sub>1</sub> nya' lin<sub>1</sub> tsyak<sub>1</sub>, 37  
 kya<sub>1</sub> ša<sub>1</sub> mya<sub>1</sub> tshyu' po' yon<sub>1</sub> tšu, wui<sub>1</sub> kok<sub>1</sub>  
 tšhu' thi' fon<sub>1</sub>.

38. Ya<sub>1</sub> sz, hi' šin, tšhut<sub>1</sub> hi' fui' thon<sub>1</sub>, hi' tau' 38  
 Si, mun<sub>1</sub> hai' wuk<sub>1</sub> ka<sub>1</sub>. Si, mun<sub>1</sub> kai' tšhon<sub>1</sub>,  
 yin, pho<sub>1</sub> yu, tšhau<sub>1</sub> hon<sub>1</sub> tšin'. Tšun<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub> thoi'  
 ki<sub>1</sub> khyu<sub>1</sub> Ya<sub>1</sub> sz. 39. Ya<sub>1</sub> sz, ha<sub>1</sub> tshen<sub>1</sub> hi', 39  
 tšhit<sub>1</sub> tšhau<sub>1</sub> hon<sub>1</sub> tšin' sz' tau' li<sub>1</sub> phet<sub>1</sub> ki<sub>1</sub>. Kai'  
 tšak<sub>1</sub> fu' ni' tshyu' hi' šin, loi<sub>1</sub> fuk<sub>1</sub> sz' Ya<sub>1</sub> sz. 40.  
 Nyit<sub>1</sub> theu<sub>1</sub> lok<sub>1</sub> hoi, kon<sub>1</sub> tši, ši, so' yu, nyin<sub>1</sub> tu, 40  
 tai' tau' kok<sub>1</sub> yon' kai' phya<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub> loi<sub>1</sub> tau' Ya<sub>1</sub>  
 sz, kai' li<sub>1</sub>, Ya<sub>1</sub> sz, on' šu' tšhai' kok<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub> kai'  
 theu<sub>1</sub> šon' kan<sub>1</sub> yon' yi, hau' ki<sub>1</sub>. 41. Yu, sya<sub>1</sub> 41  
 kwui' tshyu<sub>1</sub> hau' to, nyin<sub>1</sub> tšhut<sub>1</sub> loi<sub>1</sub> thai' ša<sub>1</sub>,  
 fu, ham' kan<sub>1</sub> yon' wa': ni<sub>1</sub> he' Son' ti' kai' lai'  
 tš, Ki, tuk<sub>1</sub>. Ya<sub>1</sub> sz, tšhit<sub>1</sub> ma' ki<sub>1</sub>, m<sub>1</sub> yun<sub>1</sub> ki<sub>1</sub>  
 kon' šot<sub>1</sub> wa', yin, wui' sya<sub>1</sub> kwui' ti, Ya<sub>1</sub> sz, he'  
 Ki, tuk<sub>1</sub>.

42. Nyit<sub>1</sub> theu<sub>1</sub> tšhut<sub>1</sub>, Ya<sub>1</sub> sz, hi' tau' san, ya, 42  
 so' tšhai', kai' teu, tš' min<sub>1</sub> tšhim<sub>1</sub> ki<sub>1</sub>, loi<sub>1</sub> tau' kya,  
 kai' than', lyu<sub>1</sub> kin' Ya<sub>1</sub> sz, m<sub>1</sub> pin, ki<sub>1</sub> li<sub>1</sub> phet<sub>1</sub>  
 ki<sub>1</sub>. 43. Ya<sub>1</sub> sz, tui' thai' tšun' kan<sub>1</sub> yon' wa': 43  
 nai<sub>1</sub> pit<sub>1</sub> yen<sub>1</sub> oi' hi' ko' phet<sub>1</sub> tšak<sub>1</sub> ša<sub>1</sub>, tšhon<sub>1</sub>  
 Son' ti' kwet<sub>1</sub> kai' fuk<sub>1</sub> yim, thau' li<sub>1</sub>, yin, wui'  
 nai<sub>1</sub> pin, Son' ti' ta' fat<sub>1</sub>, he' wui' nya' khen' sz'.  
 44. Ya<sub>1</sub> sz, tshyu' hi' tšhoi, Ka, li' li' sen' kai' 44  
 fui' thon<sub>1</sub> li, tšhon<sub>1</sub> thau'.



Thi` ñ' tšon<sub>1</sub>.

- 1      1. Kai` ši<sub>1</sub> thai` tšun` tš' min<sub>1</sub> tsyam, kin' Ya<sub>1</sub>  
 sz<sub>1</sub> loi<sub>1</sub>, syon' oi` than` Son` ti` kai` thau` li<sub>1</sub>, Ya<sub>1</sub>  
 sz<sub>1</sub>, tshyu` khi<sub>1</sub>, kin' tshoi, Ket<sub>1</sub> li, sat<sub>1</sub> let<sub>1</sub>, kai` hoi'  
 2      pen, li<sub>1</sub>. 2. Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>, khon` tau' lyon' thya<sub>1</sub>, šon<sub>1</sub>  
 phau, kin' tshoi, kai` hoi' li<sub>1</sub>; than' he` kai` teu,  
 ta' ñ<sub>1</sub> kai` nyin<sub>1</sub> m<sub>1</sub>, tshoi, šon<sub>1</sub> li<sub>1</sub>, hi` šon, nan`  
 3      se' myon' hi` hoi<sub>1</sub>. 3. Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>, tshyu` lok, šon<sub>1</sub> hi,  
 kai` teu, šon<sub>1</sub> tši, tšun, yu, yit<sub>1</sub> thya<sub>1</sub>, he` šuk,  
 Si<sub>1</sub> mun<sub>1</sub> kai`. Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>, khyu<sub>1</sub> Si<sub>1</sub>, mun<sub>1</sub> oi` tshan`  
 tšhut<sub>1</sub> kya, thya<sub>1</sub>, šon<sub>1</sub> li<sub>1</sub> nan` kak<sub>1</sub> yen' tit<sub>1</sub>.  
 Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>, tsho, kin' tshoi, šon<sub>1</sub> li<sub>1</sub>, loi<sub>1</sub> kau, thai`  
 4      tšun` nyin<sub>1</sub>. 4. Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>, ki` yen<sub>1</sub> kon' hoi, thau` li<sub>1</sub>,  
 tui` Si<sub>1</sub>, mun<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon` wa': oi` sz' nya, šon<sub>1</sub> tau`  
 tšhim, šui' tho<sub>1</sub> li<sub>1</sub>, tshoi, kai` than` hau' phau,  
 5      myon', kho' yi, tsuk<sub>1</sub> tet<sub>1</sub> ñ<sub>1</sub> tau'. 5. Si<sub>1</sub>, mun<sub>1</sub>  
 fui<sub>1</sub> tap<sub>1</sub> ki<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon` wa': sen, san, nai<sub>1</sub> teu,  
 tsham` man, ko` ya` lau<sub>1</sub> khu' tso` kuñ, fu<sub>1</sub>, tu,  
 mau<sub>1</sub> thya<sub>1</sub>, ñ<sub>1</sub> tš, tsuk<sub>1</sub> tau', than' he` tšau` nya,  
 6      šot<sub>1</sub> wa` nai<sub>1</sub> oi` hi` phau, myon'. 6. Ki<sub>1</sub> tshyu`  
 tšau` kya, šot<sub>1</sub> wa` phau, myon' kai` ha', tshyu,  
 phau, tau' hau' to, ñ<sub>1</sub> kya, myon' tu, let<sub>1</sub> hoi<sub>1</sub>.  
 7      7. Ki<sub>1</sub> tshyu` yak, šu' tšau, phet, šon<sub>1</sub> kai` fo<sub>1</sub>  
 ki` oi` loi<sub>1</sub> pon, thž<sub>1</sub> ki<sub>1</sub> lai, šon<sub>1</sub> kai` teu, fo<sub>1</sub> ki`  
 loi<sub>1</sub> tau', lyon' thya<sub>1</sub> tu, tšon, man, ñ<sub>1</sub>, kai` šon<sub>1</sub>  
 8      tsan, tit<sub>1</sub> tš, tšhim<sub>1</sub> hoi<sub>1</sub>. 8. Pi' tet<sub>1</sub> khon` tau'  
 nya' khen` sz', tshyu` phuk, kin' tshoi, Ya<sub>1</sub>  
 sz<sub>1</sub>, tshit<sub>1</sub> tshen<sub>1</sub>, kan<sub>1</sub> yon` wa': tšu' ni<sub>1</sub> hau' li<sub>1</sub>  
 phet, nai<sub>1</sub>, yin, wui` nai<sub>1</sub> he` yit<sub>1</sub> tšak<sub>1</sub> tshui`  
 9      nyin<sub>1</sub>. 9. Pi' tet<sub>1</sub> lau, kya, kai` teu, lun' tsun'



kai' fo<sub>1</sub> ki' thai' ka, tu, tšhok ha' kyañ, yin, 10  
 wui' phau, tau' kan' to, ñ<sub>1</sub>. 10. Si, mun<sub>1</sub> kai'  
 fo<sub>1</sub> ki' he' Si, pi' thai' kai' lyon' tšak<sub>1</sub> lai' tž, 10  
 Na, kok<sub>1</sub> lau, Yok<sub>1</sub> hon', ki<sub>1</sub> lyon' sa<sub>1</sub> tu, tšhok,  
 kyañ. Ya<sub>1</sub> sz, tui' Si, mun<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon' wa': ñ<sub>1</sub>  
 m<sub>1</sub> sz' khon<sub>1</sub> khi'; thž' kim, yi, heu', ñ<sub>1</sub> oi' phau,  
 tau' nyin. 11. Si, mun<sub>1</sub> lau, kya, kai' teu, nyin, 11  
 tu, lai, kya, šon<sub>1</sub> šon, ñan', ša' hi' lun' tsun' kya,  
 wut, khen', loi<sub>1</sub> ken, tshui<sub>1</sub> Ya<sub>1</sub> sz.

12. Ya<sub>1</sub> sz, tshai' yit<sub>1</sub> tšak<sub>1</sub> šan<sub>1</sub> ñam, ñam, 12  
 khon' tau' yit<sub>1</sub> tšak<sub>1</sub> nyin, man, šin, tu, he' ma,  
 fun. Ki<sub>1</sub> khon' Ya<sub>1</sub> sz, tau', tshyu' phuk, kin'  
 tshoi, thi' lai<sub>1</sub> ha, khyu<sub>1</sub> Ya<sub>1</sub> sz, kan<sub>1</sub> yon' wa':  
 tšu' yok, sz' ñ<sub>1</sub> hen', tshyu' len<sub>1</sub> ket<sub>1</sub> tshyan' nai.

13. Ya<sub>1</sub> sz, tšhun, tšhut<sub>1</sub> kya, šu' loi<sub>1</sub> mo, tau' 13  
 kai' tšak<sub>1</sub> ma<sub>1</sub> fun, lau', tui' ki<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon' wa':  
 nai<sub>1</sub> hen', ñ<sub>1</sub> kho' yi, tet<sub>1</sub> ket<sub>1</sub> tshyan'. Kai' tšak<sub>1</sub>

nyin, tshyu' lot<sub>1</sub> hoi, kya, ma<sub>1</sub> fun. 14. Ya<sub>1</sub> sz, 14  
 fun, fu' ki<sub>1</sub>, m<sub>1</sub> hau' wa' nyin, ti, than' he' ñ<sub>1</sub>  
 hau' hi' pin, tsi' sz, khon', tšau' kin' Mo, si, fun,  
 fu' kai' li, ñ<sub>1</sub> loi<sub>1</sub> hyen' tsi', yin, wui' ñ<sub>1</sub> tet<sub>1</sub>  
 ket<sub>1</sub> tshyan', wui<sub>1</sub> phuñ<sub>1</sub> ki' tshoi, tsi' sz, men'  
 tshen. 15. Ya<sub>1</sub> sz, šan, myañ<sub>1</sub> yet, fat<sub>1</sub> tšhon, 15  
 yon, yu, hau' to, tž' min<sub>1</sub> loi<sub>1</sub> tshi, sip, oi' than'  
 ki<sub>1</sub> koñ' thau' li, mon' ki<sub>1</sub> oi' yi, hau' kya, phyan'.

16. Ya<sub>1</sub> sz, thui' hi' tshoi, san, ya, li, khi<sub>1</sub> tau'. 16

17. Nam, ñam, ñi' tau' yu, yit<sub>1</sub> nyit<sub>1</sub> Ya<sub>1</sub> sz, 17  
 kau' hyun'. Tshoi, kai' than' yu, teu, fap<sub>1</sub> li'  
 soi' nyin, lau, lut, fap<sub>1</sub> kai' sen, san, tshyuñ<sub>1</sub> Ka,  
 li' li' kok<sub>1</sub> hyon, Yu<sub>1</sub> thai', Ya<sub>1</sub> lu' sat<sub>1</sub> lan, loi<sub>1</sub>  
 tau', tsho, kin'. Tšu' hyen' kya, khen<sub>1</sub> len<sub>1</sub> sz'  
 tau' ki<sub>1</sub> yi, hau' kai' teu, nyin. 18. Yu, ki' tšak<sub>1</sub> 18  
 nyin, yuñ' min<sub>1</sub> tšhon<sub>1</sub> thoi, kin' yit<sub>1</sub> tšak<sub>1</sub> than,  
 fun, lau' loi<sub>1</sub>, ki<sub>1</sub> ki' sa<sub>1</sub> tshim<sub>1</sub> fon, fap<sub>1</sub> khon'

## Cap. 5.

- lyon' pen, kho' yi, thoi<sub>1</sub> lok<sub>1</sub> ki<sub>1</sub> hi', fon' tshai'  
 19 Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub> men' tshen<sub>1</sub>. 19. Yin, wui' nyin<sub>1</sub> hau'  
 to, tsyam, mi, li, mau<sub>1</sub> yit<sub>1</sub> thyau<sub>1</sub> la' tš, kho' yi,  
 thoi<sub>1</sub> lok<sub>1</sub> ki<sub>1</sub> hi', ku' thž' mau<sub>1</sub> lai' ho<sub>1</sub>, tshoi, na'  
 poi' tan' yen, hoi, na', loi<sub>1</sub> yun' yit<sub>1</sub> thyau<sub>1</sub> sok<sub>1</sub>,  
 len<sub>1</sub> nya' tšon, tshon<sub>1</sub> tshui' ha' lok<sub>1</sub>, tšin' tšin'  
 20 fon' kin' tshai' Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub> men' tshen<sub>1</sub>. 20. Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>,  
 khon' tau' kai' ki' tšak<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub> kan' yu, sin' tet<sub>1</sub>,  
 tshyu' tui' pot<sub>1</sub> than, fun, nyin<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon' wa':  
 21 lai' tš, nya, tshui' ko' tet<sub>1</sub> ša' men. 21. Kau,  
 lut, fap<sub>1</sub> kai' sen, san, lau, fap<sub>1</sub> li' soi' nyin<sub>1</sub>, kya,  
 sim, lui' tshyu' sz<sub>1</sub> ni<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon' wa': nya' tšak<sub>1</sub>  
 nyin<sub>1</sub> kon' yet<sub>1</sub> li, tsyam' fun' kai' šot<sub>1</sub> wa', he' la'  
 ha<sub>1</sub>? tshu<sub>1</sub> Son' ti' yi, noi', la' ha<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub> len<sub>1</sub>  
 22 ša' men, nyin<sub>1</sub> kai' tshui' ko'? 22. Than' he'  
 Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub> šit<sub>1</sub> tet<sub>1</sub> kya, tšu' yi', tui' ki<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon'  
 wa': nya, sim, lui' hi' mak<sub>1</sub> kai' nyam' theu<sub>1</sub>?  
 23 23. Lai' khen' kau' yun<sub>1</sub> yi', fet, tša' wa': nya,  
 tshui' kho' yi, tet<sub>1</sub> ša', fet, tša' wa' ni<sub>1</sub> oi' hi' šin,  
 24 loi<sub>1</sub> han<sub>1</sub>. 24. Nai<sub>1</sub> oi' sz' ni<sub>1</sub> teu, nyin<sub>1</sub> ti, tet<sub>1</sub>,  
 nyin<sub>1</sub> tši, tž' tshai' thi' lai<sub>1</sub> ha' yu, khen<sub>1</sub>, len<sub>1</sub> ša'  
 men, nyin<sub>1</sub> kai' tshui'. Tshyu' tui' kai' tšak<sub>1</sub>  
 pot<sub>1</sub> than, fun, kai' nyin<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon' wa': nai<sub>1</sub>  
 fun, fu' ni<sub>1</sub> hau' hi' šin, kyam' nya, tshon<sub>1</sub> phu,  
 25 tšon' wuk<sub>1</sub> kha. 25. Kai' tšak<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub> tsit<sub>1</sub> ši,  
 tshyu' tshoi, kai' teu, nyin<sub>1</sub> kai' men' tshen<sub>1</sub> tseu'  
 hi' loi<sub>1</sub>, kyam' ki<sub>1</sub> tshi<sub>1</sub> ka, so' šoi' kai' min<sub>1</sub>,  
 tshon<sub>1</sub>, tšon' kya, wuk<sub>1</sub> kha, yu' syun' tsan' Son'  
 26 ti'. 26. Thai' ka, tu, tšhut<sub>1</sub> khi<sub>1</sub> syun' tsan' Son'  
 ti', yu' yu, kyan, hai<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> wa': nai<sub>1</sub> teu, nyin<sub>1</sub>  
 kim, nyit<sub>1</sub> khon' tau' tšhut<sub>1</sub> khi<sub>1</sub> kai' sz' kon'.  
 27 27. Tshai' heu' Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>, tšhut<sub>1</sub> hi' khon' tau'  
 yit<sub>1</sub> tšak<sub>1</sub> šoi' li', myan<sub>1</sub> on' tso' Li' wui', ki,  
 tsho, kin' tshoi, šoi' kwan, li, tshyu' tui' ki<sub>1</sub> kan<sub>1</sub>



yon' wa': ni<sub>1</sub> hau' ken, tshui<sub>1</sub> nai. 28. Li' wui' 28  
 tshyu' sa' hi' kya, lun' tsun' wut, khen', hi' sin,  
 loi<sub>1</sub> ken, tshui<sub>1</sub> Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>. 29. Li' wui' tshoi, kya, 29  
 wuk<sub>1</sub> kha, phi' phen' tshon, tshyan' Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>. Ya,  
 yu, hau' to, soi' li', yi, khip, phet, nyin<sub>1</sub> lau, Ya<sub>1</sub>  
 sz<sub>1</sub>, thun<sub>1</sub> ha' tsho, tshit, sit, fan'. 30. Fap<sub>1</sub> li' 30  
 soi' nyin<sub>1</sub> lau, thuk, su, nyin<sub>1</sub> khon' tau' nya'  
 khen' sz<sub>1</sub>, tshyu' ki, tshyau' Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>, kai' mun<sub>1</sub>,  
 thu<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon' wa': tso' mak, kai' ni<sub>1</sub> lau, soi' li'  
 tshui' nyin<sub>1</sub> thun<sub>1</sub> ha' yim' sit, li'? 31. Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub> 31  
 tui' tap<sub>1</sub> ki, kan<sub>1</sub> yon' wa': tson' khen' kai'  
 nyin<sub>1</sub> m, sz<sub>1</sub> yi, san, than' he' tam, tshit, tam,  
 phyan' kai' nyin<sub>1</sub> tsañ' oi' yi, san. 32. Nai<sub>1</sub> 32  
 loi<sub>1</sub> m, he' oi' ham' ni' nyin<sub>1</sub>, than' he' oi' ham'  
 tshui' nyin<sub>1</sub> loi<sub>1</sub> fui' ko'.

33. Yu, meu, nyin<sub>1</sub> tui' Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>, kan<sub>1</sub> yon' wa': 33  
 wui' ho<sub>1</sub>, Yok<sub>1</sub> hon' mun<sub>1</sub> thu<sub>1</sub> lui, lui, kim' sit, to,  
 khi<sub>1</sub> tau', yi, khip, fap<sub>1</sub> li' soi' nyin<sub>1</sub> kai' mun<sub>1</sub>,  
 thu<sub>1</sub> tu, he' kan<sub>1</sub> yon' tso', than' he' nya, mun<sub>1</sub>,  
 thu<sub>1</sub> tshyu' yim' sit. 34. Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>, tui' ki<sub>1</sub> wa': 34  
 sin, lon<sub>1</sub> kun, han<sub>1</sub> tshoi, tshit, tsun, tsi, si, ni<sub>1</sub>,  
 m, hau' sz<sub>1</sub> kai' teu, kyun, fo' kai' nyin<sub>1</sub> hak<sub>1</sub>,  
 kim' sit, lo'. 35. Than' he' si<sub>1</sub> heu' tau', sin, 35  
 lon<sub>1</sub> kun, li<sub>1</sub> phet, ki<sub>1</sub> hi' hoi, li, kai' si<sub>1</sub> tshyu'  
 hau' kim' sit, lo'. 36. Ki<sub>1</sub> tshyu' set, pi' yi' tui' 36  
 tsun' nyin<sub>1</sub> wa': mau<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub> oi' pu' khyu' sam,  
 yun' sin, pu' loi<sub>1</sub> pu', khon<sub>1</sub> pha' sin, pu' tsha'  
 lan' khyu' kai', yin, wui' sin, pu' lau, khyu' sam,  
 lyon' sa<sub>1</sub> m, hap. 37. M, tshen<sub>1</sub> yu, nyin<sub>1</sub> yun' 37  
 khyu' phi<sub>1</sub> lon<sub>1</sub> loi<sub>1</sub> tson, sin, tsyu', khon<sub>1</sub> pha'  
 sin, tsyu' kun, pau' phi<sub>1</sub> thoi', tsi' tau' tsyu' leu'  
 hoi, phi<sub>1</sub> thoi' ya, pau' hoi. 38. Than' he' oi' 38  
 yun' sin, phi<sub>1</sub> thoi' loi<sub>1</sub> tson, sin, tsyu', kan<sub>1</sub> yon'  
 lyon' khen' tu, m, sai, tet, hoi. 39. M, tshen<sub>1</sub> 39



## Cap. 6.

yu, yim' lau' tsyu' kai' nyin<sub>1</sub>, yu' tšun' yi' yim'  
sin, tsyu', yin, wui' ki<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon' wa': lau' tsyu'  
he' kau' thyam<sub>1</sub> šun'.

Thi' luk<sub>1</sub> tšon<sub>1</sub>.

- 1 1. Nam, nam, Yi' yet, tset<sub>1</sub> lyon' thai' nyit<sub>1</sub>  
tši, tšun, he' thi' ni' thai' nyit<sub>1</sub>, nam, nam, fun<sub>1</sub>  
tau' on, sit<sub>1</sub> nyit<sub>1</sub>, Ya<sub>1</sub> sz, tša' wo<sub>1</sub> then<sub>1</sub> li, kin,  
ko'. Kya, mun<sub>1</sub> san, tsak<sub>1</sub> tau' wo<sub>1</sub> ki, yun' šu'  
2 lo<sub>1</sub> tau' loi<sub>1</sub> šit<sub>1</sub>. 2. Than' he' fap<sub>1</sub> li' soi' nyin<sub>1</sub>  
tši, tšun, yu, ki' tsak<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub> tui' ki<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon' wa':  
m, hap, on, sit<sub>1</sub> nyit<sub>1</sub> so' han<sub>1</sub> kai', ni<sub>1</sub> teu, tu,  
3 han<sub>1</sub>. 3. Ya<sub>1</sub> sz, tui' ki<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon' wa': ni<sub>1</sub> man<sub>1</sub>  
šan<sub>1</sub> han<sub>1</sub> m, thuk, ko', Thai' phit<sub>1</sub> tu' phat, no'  
tši, ši<sub>1</sub>, ki<sub>1</sub> lau, kya, ken, pan, so' han<sub>1</sub> kai'. 4.  
3 Ki<sub>1</sub> lok, hi' Son' ti' kai' then' thoñ<sub>1</sub>, kyam' tau'  
pai' šet<sub>1</sub> kai' pyan' loi<sub>1</sub> šit<sub>1</sub>, yu' pin, kya, ken,  
pan, šit<sub>1</sub>, nya' kai' pyan' mau<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub> šit<sub>1</sub> tet<sub>1</sub>,  
5 thuk, thuk, tsi' sz, tšan' šit<sub>1</sub> tet<sub>1</sub> le'. 5. Ya<sub>1</sub> sz,  
tui' ki<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon' wa': nyin<sub>1</sub> tši, tž' he' wui<sub>1</sub>  
on, sit<sub>1</sub> nyit<sub>1</sub> kai' tšu' tsai'.  
6 Yu' ni' tau' yit<sub>1</sub> tsak<sub>1</sub> on, sit<sub>1</sub> nyit<sub>1</sub> Ya<sub>1</sub> sz, lok,  
hi' fui' thoñ<sub>1</sub> kau' hyun' nyin<sub>1</sub>. Tšai' kai' li, yu,  
yit<sub>1</sub> tsak<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub> kya, yu' šu' he' khyo<sub>1</sub> hoi, li, kai'.  
7 7. Kai' teu, thuk, šu, nyin<sub>1</sub> lau, fap<sub>1</sub> li' soi' nyin<sub>1</sub>  
em' kin' Ya<sub>1</sub> sz, khon' šin' ki<sub>1</sub> tšoi, on, sit<sub>1</sub> nyit<sub>1</sub>  
kam' yi, nyin<sub>1</sub> m, kam'. Kai' teu, nyin<sub>1</sub> syon'  
khon' tau' Ya<sub>1</sub> sz, yu, tit, la' hit<sub>1</sub>, tšhyu' loi<sub>1</sub> kuñ,  
8 ki<sub>1</sub>. 8. Ya<sub>1</sub> sz, ti, tet<sub>1</sub> kya, yi' sz', tšhyu' tui'  
khyo<sub>1</sub> šu' kai' nyin<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon' wa': hoñ' šin, han<sub>1</sub>

- tshen<sub>1</sub> nya' li, loi<sub>1</sub>. Ki<sub>1</sub> tshyu` hon` šin, han<sub>1</sub> tshen<sub>1</sub> loi<sub>1</sub>. 9. Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub> tui` kai` teu, nyin<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon` wa': nai<sub>1</sub> oi` mun` ha` ni<sub>1</sub> teu, nyin<sub>1</sub> tshai` on, sit<sub>1</sub> nyit<sub>1</sub> oi` han<sub>1</sub> mak<sub>1</sub> kai` sz` tšan` hap, han<sub>1</sub> šen` fet, tša' han<sub>1</sub> ok<sub>1</sub> kyu` san, myan` fet, tša' sat<sub>1</sub> san, myan`. 10. Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub> tin, tin, tit<sub>1</sub> tit<sub>1</sub> tu, khon` ha` tšon', tui` kai` tšak<sub>1</sub> khyo<sub>1</sub> šu' kai` nyin<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon` wa': tšhun, tšhut<sub>1</sub> nya, šu'. Ki<sub>1</sub> tshyu` tšhun, tšhut<sub>1</sub> kya, šu' loi<sub>1</sub>, yu` tet<sub>1</sub> tšon' lit, loi<sub>1</sub> lau, phet, šu' yit, yon`. 11. Than' he` tšun` nyin<sub>1</sub> sim, lui` hau' lu` hi`, thai` ka, thun<sub>1</sub> ha` tšim, tšok<sub>1</sub>, oi` lyon` pen, loi<sub>1</sub> tšhu' tši` Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>.
12. Nam, nam, kai` ši<sub>1</sub> Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub> šon, hi` san, tan' li, khi<sub>1</sub> tau': ki<sub>1</sub> thin<sub>1</sub> lyu<sub>1</sub> tshoi, nya' than' ko` man, khi<sub>1</sub> tau' Son` ti`. 13. Then, kon, tšau, tši, ši<sub>1</sub> Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub> ham` kya, mun<sub>1</sub> san, tshoi, thai` tšun` mun<sub>1</sub> san, tšun, kan' tšhut<sub>1</sub> loi<sub>1</sub> šip, ni` tšak<sub>1</sub>, tsit<sub>1</sub> he` tšhin, ki<sub>1</sub> wui<sub>1</sub> sz' thu<sub>1</sub>. 14. Tsit<sub>1</sub> he` Si, mun<sub>1</sub> yu` ham` tso' Pi' tet<sub>1</sub> lau, kya, hyun, thi` On, tet<sub>1</sub> let, Ya<sub>1</sub> kok<sub>1</sub>, Yok<sub>1</sub> hon, Fui, lip, Pa, to, lo<sub>1</sub> mai<sub>1</sub>. 15. Ma, thai, To, ma, A, let, fui, kai` lai` tš, Ya<sub>1</sub> kok<sub>1</sub>, Si, mun<sub>1</sub> tšhin, wui<sub>1</sub> nyet, sim, kai` nyin<sub>1</sub>. 16. Ya<sub>1</sub> kok<sub>1</sub> kai` hyun, thi` Yu<sub>1</sub> thai, Ka, lyok<sub>1</sub> yip<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub> Yu<sub>1</sub> thai, he` tšyon, loi<sub>1</sub> mai` sen, san, kai`. 17. Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub> lau, kya, mun<sub>1</sub> san, thun<sub>1</sub> ha` ha, san, khi, kin' tshoi, phyan<sub>1</sub> thi` li; tšun` mun<sub>1</sub> thu<sub>1</sub> lau, thai` tšun` tš' min<sub>1</sub>, he` tshyun<sub>1</sub> Yu<sub>1</sub> thai` tshen<sub>1</sub> thi, Ya<sub>1</sub> lu` sat<sub>1</sub> lan, yi, khip, tshyun<sub>1</sub> hoi' pen, tsit<sub>1</sub> he` Thui, lo<sub>1</sub> Si, tun' loi<sub>1</sub> tau' kai`. 18. Nya' kan` tshe<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub> loi<sub>1</sub> tau', syon' oi` than` Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>, kon' thau' li, syon' ki<sub>1</sub> yi, hau' kya, phyan` tšin. Yu, nyin<sub>1</sub> pin, sya<sub>1</sub> kwu' sem` tau' kai', ki<sub>1</sub> ya, tet<sub>1</sub> yi, hau'. 19. Thai` tšun` tš' min<sub>1</sub> tu, syon' mo, tau' Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>,



## Cap. 6.

yin, wui' Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub> kai' won<sub>1</sub> šin, yu, fat<sub>1</sub> tšhut<sub>1</sub>  
khen<sub>1</sub> len<sub>1</sub> yi, hau' tšun' nyin<sub>1</sub>.

- 20 20. Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub> tam, hi' nan' khon' kin' kya, mun<sub>1</sub>  
san, kan<sub>1</sub> yon' wa': ni<sub>1</sub> teu, phin<sub>1</sub> khyun<sub>1</sub> kai'  
nyin<sub>1</sub> yu, fuk<sub>1</sub>, yin, wui' Son' ti' kai' kwet<sub>1</sub> he'  
21 šuk<sub>1</sub> nya, kai'. 21. Ni<sub>1</sub> teu, kin, ha' yu, tu'  
phat, no' kai' nyin<sub>1</sub> yu, fuk<sub>1</sub>, yin, wui' ni<sub>1</sub> tšyon,  
loi<sub>1</sub> tet<sub>1</sub> pau', ni<sub>1</sub> teu, kin, ha' kyau' kai' nyin<sub>1</sub>  
yu, fuk<sub>1</sub>, yin, wui' ni<sub>1</sub> tšyon, loi<sub>1</sub> oi' syau'. 22.  
22 Ni<sub>1</sub> teu, pin, nyin<sub>1</sub> tsen, lau, pin, nyin<sub>1</sub> tshet,  
kau, ma' tšhu' nya, myan<sub>1</sub>, thun<sub>1</sub> lau, hi'  
tšhu' wut, yit<sub>1</sub> yon', he' yin, wui' nyin<sub>1</sub> tšī, tš'  
kai' yen<sub>1</sub> ku', kan<sub>1</sub> yon' kai' nyin<sub>1</sub> yu, fuk<sub>1</sub>. 23.  
23 Ni<sub>1</sub> tšhyu' oi' yu, fon, hi' thya<sub>1</sub> yok<sub>1</sub>, yin, wui'  
nya, pau' šon' tšhai' then, hau' thai'. Kya, tš'  
24 kuñ, thoi' sen, ti, sz<sub>1</sub> tu, he' kan<sub>1</sub> yon'. 24. Than'  
he' ni<sub>1</sub> teu, tšhoi<sub>1</sub> tšū' lau' tšhyu' m, thun<sub>1</sub> lo', ni<sub>1</sub>  
teu, pit<sub>1</sub> yu, fo' fam', yin, wui' ni<sub>1</sub> teu, ki' yen<sub>1</sub>  
25 tet<sub>1</sub> hoi, nya, on, lok, lo'. 25. Ni<sub>1</sub> teu, thž' syon'  
he' pau' tsyuk<sub>1</sub> kai' nyin<sub>1</sub> yu, fo' fam', yin, wui'  
ni<sub>1</sub> tšyon, loi<sub>1</sub> oi' tu' phat, no'. Ni<sub>1</sub> teu, kin, ha'  
syau' kai' nyin<sub>1</sub> yu, fo' fam', yin, wui' ni<sub>1</sub> tšyon,  
26 loi<sub>1</sub> oi' yu<sub>1</sub> seu<sub>1</sub>, oi' kyau'. 26. Ni<sub>1</sub> teu, pin,  
kok<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub> tšhin, tsan' koñ' hau' kai' nyin<sub>1</sub> yu,  
fo' fam', yin, wui' kya, tš' kuñ, tu, he' kan<sub>1</sub> yon'  
27 koñ' hau' kai' teu, ka' sen, ti, sz<sub>1</sub>. 27. Than' he'  
nai<sub>1</sub> wa' ni<sub>1</sub> teu, so' than' nai<sub>1</sub> koñ' kai' nyin<sub>1</sub> ti, tet<sub>1</sub>,  
lau, ni<sub>1</sub> tso' šu<sub>1</sub> thit, sa<sub>1</sub>, ni<sub>1</sub> hau' oi' ki<sub>1</sub>, tsen,  
28 lau, ni<sub>1</sub> sa<sub>1</sub>, hau' šen' thoi' ki<sub>1</sub>. 28. Tšū' tš' ni<sub>1</sub>  
sa<sub>1</sub>, ni<sub>1</sub> hau' tšuk<sub>1</sub> fuk<sub>1</sub> ki<sub>1</sub>, tet<sub>1</sub> tšhui' ni<sub>1</sub> sa<sub>1</sub>, ni<sub>1</sub>  
29 hau' thoi' ki<sub>1</sub> khi<sub>1</sub> tau'. 29. Yu, nyin<sub>1</sub> ta' nya,  
yit<sub>1</sub> hyon' men' pat<sub>1</sub>, ni<sub>1</sub> hau' fan, tšon' kai' hyon'  
pin, ki<sub>1</sub> ta', yu, nyin<sub>1</sub> kyam' nya, tšhoñ<sub>1</sub> sam,  
len<sub>1</sub> nya, lui' sam, tu, nyim' ki<sub>1</sub> tšha, hi'.



30. Yu, nyin<sub>1</sub> lau, ni<sub>1</sub> lo<sub>1</sub>, ni<sub>1</sub> oi' pin, ki<sub>1</sub>, yu, 50  
 nyin<sub>1</sub> kyam' nya, tun, si<sub>1</sub>, ni<sub>1</sub> m<sub>1</sub>, oi' hi' lo, tšon'  
 loi<sub>1</sub>. 31. Ni<sub>1</sub> syon' tha, nyin<sub>1</sub> thoi' ni<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> 31  
 yon', ni<sub>1</sub> ya, hau' kan<sub>1</sub> yon' thoi' tha, nyin<sub>1</sub>. 32.  
 Oi' ni<sub>1</sub> kai' nyin<sub>1</sub> ni<sub>1</sub> tshyu' oi' ki<sub>1</sub>; kan<sub>1</sub> yon' yu, 32  
 mak<sub>1</sub> kai' hau' ko' nyin<sub>1</sub> tši, tšhu', ni<sub>1</sub> tet<sub>1</sub> mak<sub>1</sub>  
 kai' šon' tau' li<sub>1</sub>, yin, wui' kai' teu, tshui' nyin<sub>1</sub>  
 tu, hyau' oi' so' oi' ki<sub>1</sub> kai' nyin<sub>1</sub>. 33. Hau' 33  
 thoi' ni<sub>1</sub> kai' nyin<sub>1</sub>, ni<sub>1</sub> tshyu' hau' thoi' ki<sub>1</sub>, ni<sub>1</sub>  
 tet<sub>1</sub> mak<sub>1</sub> kai' šon' tau' li<sub>1</sub>, yin, wui' kai' teu,  
 tshui' nyin<sub>1</sub> tu, he' kan<sub>1</sub> yon' tso'. 34. Ni<sub>1</sub> tsya' 34  
 pin, nyin<sub>1</sub> mon' ki<sub>1</sub> wan<sub>1</sub> tšon' loi<sub>1</sub>, ni<sub>1</sub> yu, mak<sub>1</sub>  
 kai' hau' ko' nyin<sub>1</sub> tši, tšhu' li<sub>1</sub>, yin, wui' kai'  
 teu, tshui' nyin<sub>1</sub> tsya' pin, tshui' nyin<sub>1</sub>, ki<sub>1</sub> tu,  
 tšau' kya, kan' to, wan<sub>1</sub> tšon' pin, ki<sub>1</sub>. 35. Than' 35  
 he' ni<sub>1</sub> teu, hau' oi' lau, ni<sub>1</sub> tso' tui' theu<sub>1</sub> sa,  
 šen' thoi' ki<sub>1</sub>; yu, tsya' tu, m<sub>1</sub>, mon' nyin<sub>1</sub> wan<sub>1</sub>  
 pin, ni<sub>1</sub>, kan<sub>1</sub> yon' nya, pau' šon' hau' thai', šan<sub>1</sub>  
 wui<sub>1</sub> tši' kau, tša' tši, tž' lui'. Koi' ki<sub>1</sub> ši, en, pin,  
 mon<sub>1</sub> en, phoi' ni' kai' nyin<sub>1</sub>. 36. Ku' so' yi, 36  
 ni<sub>1</sub> hau' lin<sub>1</sub> sut<sub>1</sub> lau, nya, then, fu' yit<sub>1</sub> yon'.  
 37. Ni<sub>1</sub> m<sub>1</sub>, hau' tž, ni, nyin<sub>1</sub>, ni<sub>1</sub> tshyu' m<sub>1</sub>, pha' 37  
 ken' tž, ni; ni<sub>1</sub> m<sub>1</sub>, oi' thin' nyin<sub>1</sub> tshui', ni<sub>1</sub> ya,  
 m<sub>1</sub>, pha' ken' thin' tshui'; ni<sub>1</sub> ša' men, nyin<sub>1</sub>, ni<sub>1</sub>  
 ya, ken' ša' men. 38. Ni<sub>1</sub> ši, en, pin, nyin<sub>1</sub>, ni<sub>1</sub> 38  
 tshyu' šu' en, tet<sub>1</sub> tau'. Thai' teu' lyon<sub>1</sub> man,  
 yu' khim' tsat, yau<sub>1</sub> tsat, yu' phun<sub>1</sub> šun<sub>1</sub> kwat<sub>1</sub>  
 tšhut<sub>1</sub> sž' pin, ni<sub>1</sub> tšhai' nya, sam, pha' li; yin,  
 wui' ni<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon' lyon<sub>1</sub> pin, nyin<sub>1</sub>, nyin<sub>1</sub> ya, tšau'  
 nya, kan<sub>1</sub> yon' lyon<sub>1</sub> tson' pin, ni<sub>1</sub>. 39. Ya<sub>1</sub> sž, 39  
 yu' šet<sub>1</sub> pi' yi' tui' kai' teu, nyin<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon' wa':  
 man<sub>1</sub> lau' lyon' pen, len<sub>1</sub> tai' man<sub>1</sub> lau' han<sub>1</sub> lu'  
 li, man<sub>1</sub> ši<sub>1</sub> kya, lyon' sa<sub>1</sub> m<sub>1</sub>, tet<sub>1</sub>! ok, han, lak, li,  
 hi'? 40. Tso' hok, sañ, sa<sub>1</sub> m<sub>1</sub>, thai' tet<sub>1</sub> ko'

## Cap. 6.

- kya, sen, sañ, yok, sz' hok, sañ, hok, šin<sub>1</sub> kuñ, li, tshyu` tsham` lau, kya, sen, sañ, yit<sub>1</sub> yon`.
- 41 41. Wui` ho<sub>1</sub> tshoi, nya, hyuñ, thi` kai` nan' tu' li, yu, tit, tshau' sep<sub>1</sub>, ni<sub>1</sub> tshyu` len<sub>1</sub> khon` tet<sub>1</sub> tšhut<sub>1</sub>; than' he` tshoi, nya, tshi<sub>1</sub> ka, nan' tu' li, yu, thyau<sub>1</sub> tuñ` hañ<sub>1</sub>, ni<sub>1</sub> tu, m, ti, kok<sub>1</sub>. 42. Ni<sub>1</sub> lyon` pen, kam' tui` nya, hyuñ, thi` kan<sub>1</sub> yon` wa': hyuñ, thi`, ni<sub>1</sub> m, oi` thuñ, ha' tz<sub>1</sub>, ten' nai<sub>1</sub> lau, ni<sub>1</sub> nyam, hoi, nya, nan' tu' li, kai` tshau' sep<sub>1</sub>, šui<sub>1</sub> put<sub>1</sub> ti, nya, tshi<sub>1</sub> ka, nan' tu' li, yu, thyau<sub>1</sub> tuñ` hañ<sub>1</sub>, ni<sub>1</sub> tu, khon` m, tšhut<sub>1</sub>. Ni<sub>1</sub> he' ka' šen` kai` nyin<sub>1</sub>, sen, hañ<sub>1</sub> oi` tšhu<sub>1</sub> hoi, nya, tshi<sub>1</sub> ka, nan' tu' li, kai` tuñ` hañ<sub>1</sub>, tšañ` kho' yi, khon` tet<sub>1</sub> tau', heu` loi<sub>1</sub> tshyu` kho' yi, tšhu<sub>1</sub> hoi, nya, hyuñ, thi` nan' tu' li, kai` tshau' sep<sub>1</sub>. 43.
- 43 Hau' šu` muk<sub>1</sub> mau<sub>1</sub> ta' tšhut<sub>1</sub> m, hau' kai` ko' tz' loi<sub>1</sub>, ok<sub>1</sub> šu` mau<sub>1</sub> ta' tet<sub>1</sub> hau' kai` ko' tz' tau'.
- 44 44. Thai` fam<sub>1</sub> kai` teu, šu` muk<sub>1</sub>, khon` so' ta' kai` ko' tz', tshyu` ti, tet<sub>1</sub> ki<sub>1</sub> hau' tšhu'. Koi` nyin<sub>1</sub> tshoi, let, šu` li, tsak<sub>1</sub> wu<sub>1</sub> fa, ko' m, tau', tshoi, phuñ, luñ, teu` li, nyin<sub>1</sub> ya, tsak<sub>1</sub> phu<sub>1</sub> thau<sub>1</sub>, ko' m, tau'. 45. Sen` nyin<sub>1</sub> tshoi, kya, sim, lui` yu, tsit<sub>1</sub> tau' šen` sz', tshyu` hañ<sub>1</sub> tšhut<sub>1</sub> šen` sz' loi<sub>1</sub>; ok<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub> tshoi, kya, sim, lui` tsit<sub>1</sub> tau' ok<sub>1</sub> sz', tshyu` fat<sub>1</sub> tšhut<sub>1</sub> ok<sub>1</sub> sz' loi<sub>1</sub>. Yin, wui` sim, tu' li, yu, kan<sub>1</sub> yon`, kya, tšoi` tshyu` kan<sub>1</sub> yon`
- 46 kon' tšhut<sub>1</sub> loi<sub>1</sub>. 46. Tso` mak<sub>1</sub> kai` ni<sub>1</sub> tšhin, nai<sub>1</sub> tšu' ya, tšu' ya, than' he` ni<sub>1</sub> m, tšau` kin'
- 47 nai<sub>1</sub> so' kon' kai` šot<sub>1</sub> wa' loi<sub>1</sub> hañ<sub>1</sub>. 47. Fam<sub>1</sub> yu, nyin<sub>1</sub> tshin, tshyu, nai<sub>1</sub>, than` nai<sub>1</sub> so' kon' kai', ki<sub>1</sub> yu` tšau` kin' loi<sub>1</sub> hañ<sub>1</sub>, nai<sub>1</sub> wa' ni<sub>1</sub> ti, tet<sub>1</sub>, oi` lyon` pen, loi<sub>1</sub> pi' phit<sub>1</sub> ki<sub>1</sub>. 48. Ki<sub>1</sub> he' tšhyon` yit<sub>1</sub> tšak<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub> tso` wuk<sub>1</sub>, ki<sub>1</sub> thyau, hau' tšhim, syon<sub>1</sub> kyok<sub>1</sub>, kya, thi` ki, ha' tshoi, šak,



phan<sub>1</sub> tši, šon<sub>1</sub>. Ni` tau' lok, thai` šui', yu, hau' thai` han, lau` šui' loi<sub>1</sub> tšon<sub>1</sub> kin' wuk<sub>1</sub>, nya' kan, wuk<sub>1</sub> tu, mau<sub>1</sub> thun<sub>1</sub>, yin, wui` kya, thi` ki, he` šak, phan<sub>1</sub>. 49. Than' he` yu, nyin<sub>1</sub> than<sub>1</sub> 49  
tau' na, šot<sub>1</sub> wa', ki<sub>1</sub> m, tšau' kin' loi<sub>1</sub> han<sub>1</sub>,  
tshyu` he` tshyon<sub>1</sub> yit<sub>1</sub> tšak<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub> tso' wuk<sub>1</sub> tšoi,  
lai<sub>1</sub> thu' li, yu, mau<sub>1</sub> ken, tai' kai`. Yu, han,  
lau` šui' tšon<sub>1</sub> kin' loi<sub>1</sub>; nya' kan, wuk<sub>1</sub> tsit<sub>1</sub>  
ši<sub>1</sub> tshyu` pen, li, pau` tshak<sub>1</sub> hau' thai` thyau<sub>1</sub>.

Thi` tshit<sub>1</sub> tšon<sub>1</sub>.

1. Ya<sub>1</sub> sz, kau, hoi, tš' min<sub>1</sub> tši, heu', tshyu' 1  
lok, hi` Ka, pak<sub>1</sub> lun<sub>1</sub> šan<sub>1</sub>. 2. Yu, yit<sub>1</sub> tšak<sub>1</sub> 2  
pin, tsun' kai' lu<sub>1</sub> phuk, yu, phyan<sub>1</sub>, he` šon<sub>1</sub> ha'  
oi' si' kai'. kai' pin, tsun' hau' tšhun' oi' nya'  
tšok<sub>1</sub> phuk, lo'. 3. Ki<sub>1</sub> than' wun<sub>1</sub> Ya<sub>1</sub> sz, tši, 3  
ši<sub>1</sub>, tshyu' ta' fat<sub>1</sub> Yu<sub>1</sub> thai` ki' tšak<sub>1</sub> tšon' lau',  
hi' tshyu, Ya<sub>1</sub> sz, khyu<sub>1</sub> ki<sub>1</sub> oi' loi<sub>1</sub> yi, hau' kya,  
lu<sub>1</sub> phuk. 4. Kai' teu, tšon' lau' loi<sub>1</sub> tau' Ya<sub>1</sub> 4  
sz, men' tshen<sub>1</sub>, hau' pet<sub>1</sub> tshet<sub>1</sub> khyu<sub>1</sub> ki<sub>1</sub> kan<sub>1</sub>  
yon' wa': ni<sub>1</sub> ši, en, pin, ki<sub>1</sub> he` kham, toñ, kai'.  
5. Yin, wui' ki<sub>1</sub> oi' nai<sub>1</sub> kai' min<sub>1</sub>, yu' wui' nai<sub>1</sub> teu, 5  
nyin<sub>1</sub> tshau' fui' thon<sub>1</sub>. 6. Ya<sub>1</sub> sz, lau, kai' teu, 6  
tšon' lau' thun<sub>1</sub> ha' hi'. Kak<sub>1</sub> kya, wuk<sub>1</sub> mau<sub>1</sub>  
ki' yen' tši, ši<sub>1</sub>, pin, tsun' ta' fat<sub>1</sub> kya, phen<sub>1</sub> yu,  
hi' nyan<sub>1</sub> tsyap<sub>1</sub> Ya<sub>1</sub> sz, tap<sub>1</sub> šot<sub>1</sub> wa' pin, ki<sub>1</sub>  
kan<sub>1</sub> yon' wa': tšu' m, sz' fan<sub>1</sub> lau<sub>1</sub> ni<sub>1</sub>, yin,  
wui' nai<sub>1</sub> m, kham, toñ, ni<sub>1</sub> tau' loi<sub>1</sub> na, tshau'  
ša'. 7. Ku' so' yi, nai<sub>1</sub> ya, syon' tau', nai<sub>1</sub> tshi<sub>1</sub> 7  
ka, m, kham, toñ, tshin, šin, tau' nya, kai' li.  
Than' he` ni<sub>1</sub> kon' yit<sub>1</sub> ki' šot<sub>1</sub> wa', na, phuk,

## Cap. 7.

- 8 tshyu' kho' yi, tet<sub>1</sub> hau' lo'. 8. Yin<sub>1</sub> wui' nai<sub>1</sub> ya, he' yit<sub>1</sub> tšak<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub>, oi' fuk<sub>1</sub> thai' kon<sub>1</sub>, nai<sub>1</sub> ya, yu, pin, ten, tšai' na, šu' ha', nai<sub>1</sub> fun, fu' yit<sub>1</sub> tšak<sub>1</sub> oi' hi', ki<sub>1</sub> tshyu' hi', fun, fu' phet, tšak<sub>1</sub> oi' loi<sub>1</sub>, ki<sub>1</sub> tshyu' loi<sub>1</sub>, fun, fu' na, phuk, oi' kan<sub>1</sub> yon' tso', ki<sub>1</sub> tshyu' kan<sub>1</sub> yon' tso'. 9.
- 9 Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>, than' tau' ki<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon' kon' tshyu' tšhut<sub>1</sub> khi<sub>1</sub>, fan, tšon' theu<sub>1</sub> loi<sub>1</sub> tui' tshyun<sub>1</sub> ki<sub>1</sub> loi<sub>1</sub> kai' nyin<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon' wa': nai<sub>1</sub> wa' ni<sub>1</sub> teu, ti<sub>1</sub>, tšai' Yi, set<sub>1</sub> let<sub>1</sub> tši, tšun<sub>1</sub>, nai<sub>1</sub> m<sub>1</sub>, tšen<sub>1</sub> ni' tau' yit<sub>1</sub> tšak<sub>1</sub> yu, kan' thai' kai' sin' tet<sub>1</sub>. 10. Sz' tša' tsai' tšon' kya, wuk<sub>1</sub> ka, ni' tau' kai' tšak<sub>1</sub> phuk, ki' yen<sub>1</sub> hau' li.
- 11 11. Nya' khen' sz' kon' tši, heu' Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub> hi' yit<sub>1</sub> tšak<sub>1</sub> šan<sub>1</sub>, myan<sub>1</sub> on, tso' La, yin<sub>1</sub>. Yu, hau' to, mun<sub>1</sub> thu<sub>1</sub> lau, thai' tšun', lau, Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>, thun<sub>1</sub> ha' hi'. 12. Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>, loi<sub>1</sub> khyun' šan<sub>1</sub> mun<sub>1</sub>, fut<sub>1</sub> yen<sub>1</sub> yu, nyin<sub>1</sub> thoi<sub>1</sub> kin' yit<sub>1</sub> tšak<sub>1</sub> si' nyin<sub>1</sub> tšhut<sub>1</sub>, ki<sub>1</sub> he' tso' kya, a, mi, kai' thuk<sub>1</sub> tž'. Kya, a, mi, he' kwa' fu' pho<sub>1</sub>; šan<sub>1</sub> li, hau' to, tž' min<sub>1</sub> suñ' soñ. 13. Tšu' khon' tau' tshyu' thi' sut<sub>1</sub> ki<sub>1</sub>, tui' ki<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon' wa': m<sub>1</sub> sz' kyau'. 14. Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>, tshyu' han<sub>1</sub> tšen<sub>1</sub>, mo, tau' kon, tshoi<sub>1</sub>. Thoi<sub>1</sub> kon, tshoi<sub>1</sub> kai' nyin<sub>1</sub> tshyu' thin<sub>1</sub> tši'. Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>, kan<sub>1</sub> yon' wa': heu' san, nai<sub>1</sub> fun, fu' ni<sub>1</sub> oi' hi' šin<sub>1</sub>. 15. Kai' tšak<sub>1</sub> si' nyin<sub>1</sub> tshyu' hi' šin, tsho, kin', tšan' hoi, tšoi' kon'. Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>, tšyon, ki<sub>1</sub> kau, tšon' pin, kya, a, mi. 16. Thai' tšun' nyin<sub>1</sub> tu, kyan, hai<sub>1</sub> syun' Son' ti', kan<sub>1</sub> yon' wa': tšai' nai<sub>1</sub> teu, nyin<sub>1</sub> tši, tšun, yu, yit<sub>1</sub> tšak<sub>1</sub> thai' sen, ti, sz<sub>1</sub>, tšhut<sub>1</sub> šin<sub>1</sub>, he' Son' ti' tšau' ku' kya, min<sub>1</sub>.
- 17 17. Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>, kai' myan<sub>1</sub> šan, tšhon<sub>1</sub> yon<sub>1</sub> tshoi, Yu<sub>1</sub> thai' tšen<sub>1</sub> thi', yi, khip<sub>1</sub> tshoi, tšu, wui<sub>1</sub> kai' thi' fon<sub>1</sub>.



18. Yok<sub>1</sub> hon' kai' mun<sub>1</sub> san<sub>1</sub>, tšyon<sub>1</sub>, lun' tsun' 18  
 kai' sz' kon' kon' Yok<sub>1</sub> hon' ti<sub>1</sub>. 19. Yok<sub>1</sub> hon' 19  
 tšhyu' tšhai' kya, mun<sub>1</sub> san<sub>1</sub>, tši, tšun<sub>1</sub>, ham' lyon'  
 tšak<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub>, ta' fat<sub>1</sub> ki<sub>1</sub> hi' tšhyu, Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>, tap<sub>1</sub> šot<sub>1</sub>  
 wa' pin, ki<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon' mun': so' ton, loi<sub>1</sub> kai' nyin<sub>1</sub>  
 he' ni<sub>1</sub> he' m<sub>1</sub>, he', han<sub>1</sub> tši, oi' ten' tho' phet,  
 tšak<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub> li,<sup>?</sup> 20. Kin, ha' kai' lyon' tšak<sub>1</sub> 20  
 nyin<sub>1</sub> hi' tau' Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>, kai' than', tšhyu' kan<sub>1</sub> yon'  
 wa': ši, se' li, sz<sub>1</sub>, Yok<sub>1</sub> hon' ta' fat<sub>1</sub> nai<sub>1</sub> loi<sub>1</sub>, tap<sub>1</sub>  
 šot<sub>1</sub> wa' mun' ni<sub>1</sub>, kan<sub>1</sub> yon' wa': so' ton, loi<sub>1</sub> kai'  
 nyin<sub>1</sub> he' ni<sub>1</sub> he' m<sub>1</sub>, he', han<sub>1</sub> tši, oi' ten' mon'  
 phet, ni' tšak<sub>1</sub>? 21. Kai' ši<sub>1</sub> Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>, yi, hau' 21  
 hau' to, phyan' khu' kai' nyin<sub>1</sub>, pin, kwui' sem'  
 tau' kai', hau' to, man<sub>1</sub> lau', sz' ki<sub>1</sub> hyau' khon' tet<sub>1</sub>  
 tau'. 22. Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>, fui<sub>1</sub> tap<sub>1</sub> ki<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon' wa': ni<sub>1</sub> 22  
 hau' tšon' hi' wa' Yok<sub>1</sub> hon' ti<sub>1</sub>, tshi' ni<sub>1</sub> so' khon'  
 ko', so' than' ko', tsit<sub>1</sub> he' man<sub>1</sub> lau' tet<sub>1</sub> khon',  
 pai, kyok<sub>1</sub> kai' tet<sub>1</sub> han<sub>1</sub>, ma<sub>1</sub> fun, lau' tet<sub>1</sub> ket<sub>1</sub>  
 tšhyan', ni' lun, tša' tet<sub>1</sub> than', si' nyin<sub>1</sub> tet<sub>1</sub> fan, san,  
 phin<sub>1</sub> khyun<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub> tet<sub>1</sub> than' fuk<sub>1</sub> yim, kai' thau'  
 li. 23. So' yu, nyin<sub>1</sub> m<sub>1</sub>, ken' kwai' nai<sub>1</sub> kai', ki<sub>1</sub> 23  
 tšhyu' tet<sub>1</sub> fuk<sub>1</sub>. 24. Yok<sub>1</sub> hon' kai' sz' tša' tšon' 24  
 hoi, tši, ši<sub>1</sub>, Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>, hoi, heu' tšhyu' tšyon, Yok<sub>1</sub>  
 hon' kai' sz' tui' tš' min<sub>1</sub> kon', kan<sub>1</sub> yon' wa':  
 ni<sub>1</sub> teu, nyin<sub>1</sub> tšhut<sub>1</sub> hi' khon' ya, syon' oi' khon'  
 mak<sub>1</sub> kai' li, he' syon' oi' khon' wui<sub>1</sub> tšau', pin,  
 fun, tšhui, ki<sub>1</sub>, yu, yau<sub>1</sub> ya<sub>1</sub> pai' pai' he' m<sub>1</sub>, he'  
 li,<sup>?</sup> 25. Fet, tša' ni<sub>1</sub> teu, nyin<sub>1</sub> tšhut<sub>1</sub> hi' khon' 25  
 ya, so' tšhai', he' syon' oi' khon' mak<sub>1</sub> kai' li,<sup>?</sup>  
 he' syon' oi' khon' nyin<sub>1</sub> tšok<sub>1</sub> phai<sub>1</sub> tšhon<sub>1</sub> kai'  
 yi, fuk, he' m<sub>1</sub>, he' li,<sup>?</sup> Tšok<sub>1</sub> phai<sub>1</sub> tšhon<sub>1</sub> yi,  
 fuk, yu' khwai' lok, kai' nyin<sub>1</sub>, he' tšhoi, won<sub>1</sub>  
 ti' kai' kyun, then' tu' li. 26. Fet, tša' ni<sub>1</sub> 26  
 teu, nyin<sub>1</sub> tšhut<sub>1</sub> hi' khon' ya, so' tšhai', syon'

## Cap. 7.

- khon` mak<sub>1</sub> kai` li<sub>1</sub>, syon` oi` khon` sen, ti<sub>1</sub> sz<sub>1</sub> he`  
 m<sub>1</sub> he` li<sub>1</sub>? Nai<sub>1</sub> wa` ni<sub>1</sub> ti<sub>1</sub>: ki<sub>1</sub> he` thai` ko` yit<sub>1</sub>  
 27 tšak<sub>1</sub> sen, ti<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>. 27. Ki<sub>1</sub> tshyu` he` kai` tšak<sub>1</sub>  
 šin` kin, so' tsoi` kai`, kan<sub>1</sub> yon` wa': nai<sub>1</sub> ta' fat<sub>1</sub>  
 na, then, sz' tshai` nya, men` tshen<sub>1</sub> sen, han<sub>1</sub>  
 28 oi` tšin' hau' nya, lu' thau'. 28. Nai<sub>1</sub> wa` ni<sub>1</sub>  
 ti<sub>1</sub>, tshoi, fu` ni' so' san, tau' tši, tšun<sub>1</sub>, mau<sub>1</sub> yit<sub>1</sub>  
 tšak<sub>1</sub> sen, ti<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>, thai` ko` tsim` li, sz<sub>1</sub>, Yok<sub>1</sub> hon`.  
 Than' he` tshai` then, kwet<sub>1</sub> tši` mi<sub>1</sub> syau' kai`,  
 tu, thai` ko` ki<sub>1</sub>. 29. Thai` tšun` tš' min<sub>1</sub> lau,  
 šoi` li` than` tau' Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>, kan<sub>1</sub> yon` kon', tšhin,  
 Son` ti` wui<sub>1</sub> ni', yu` lyan, Yok<sub>1</sub> hon` kai` tsim`  
 30 li<sub>1</sub>. 30. Than' he` fap<sub>1</sub> li` soi` nyin<sub>1</sub> lau, thuk,  
 šu, nyin<sub>1</sub> tshyu` khyan, fut<sub>1</sub>, poi` nyak, Son` ti`  
 kai` šin` tši', m<sub>1</sub> hen' lyan, Yok<sub>1</sub> hon` kai` tsim`  
 31 li<sub>1</sub>. 31. Tšu' tshyu` kan<sub>1</sub> yon` wa': nai<sub>1</sub> oi` lyon`  
 pen, loi<sub>1</sub> pi' nya' ši' thoi` kai` nyin<sub>1</sub>, lyon` pen,  
 32 loi<sub>1</sub> pi' phit<sub>1</sub> ki<sub>1</sub>. 32. Ki<sub>1</sub> he` tshyon` se` man,  
 tsai', tšho, kin' tshoi, kai, ši` li<sub>1</sub>, ni<sub>1</sub> ham` ki<sub>1</sub>, ki<sub>1</sub>  
 yu` ham` ni<sub>1</sub>, kan<sub>1</sub> yon` wa': nai<sub>1</sub> tšhui, syau, ni<sub>1</sub>  
 yu` m<sub>1</sub>, thyau<sub>1</sub> wu', nai<sub>1</sub> tšhon` pui, ko<sub>1</sub>, ni<sub>1</sub> yu` m<sub>1</sub>,  
 kyau'.  
 33 33. Koi` tsim` li, sz<sub>1</sub>, Yok<sub>1</sub> hon` tau` loi<sub>1</sub> m<sub>1</sub> šit,  
 pyan', m<sub>1</sub> yim' tsyu', ni<sub>1</sub> teu, nyin<sub>1</sub> tshyu` kan<sub>1</sub>  
 34 yon` wa': ki<sub>1</sub> he` yu, sya<sub>1</sub> kwui'. 34. Nyin<sub>1</sub> tši,  
 tš' loi<sub>1</sub> tau` yu` yim' yu` šit, ni, teu, nyin<sub>1</sub> tshyu`  
 wa': nya' tšak<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub> he` hau' yim' hau' šit, kai`  
 nyin<sub>1</sub>, šoi` li` tšhui` nyin<sub>1</sub> kai` phen<sub>1</sub> yu. 35.  
 35 Yu, tši` fui` kai` nyin<sub>1</sub> tšan` min<sub>1</sub> phak, tši` fui`  
 kai` thau'.  
 36 36. Yu, yit<sub>1</sub> tšak<sub>1</sub> fap<sub>1</sub> li` soi` nyin<sub>1</sub>, tshyan'  
 Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>, hi' lau, ki<sub>1</sub> thun<sub>1</sub> ha' yim' šit. Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>,  
 tshyu` lok, hi' fap<sub>1</sub> li` soi` nyin<sub>1</sub> kai` wuk<sub>1</sub> ka,  
 37 tšho, tshit. 37. Tshoi, nya' tšak<sub>1</sub> šan<sub>1</sub> li, yu,



## Cap. 7.

yit<sub>1</sub> tšak<sub>1</sub> phin<sub>1</sub> sz<sub>0</sub> fam` tshui` kai` fu` ni', than`  
 tau' Ya<sub>1</sub> sz<sub>0</sub> tsho, tshit, šit, fan` tshoi, fap<sub>1</sub> li` soi`  
 nyin<sub>1</sub> kai` wuk<sub>1</sub> ka<sub>1</sub>, ki<sub>1</sub> tshyu` tai` loi<sub>1</sub> yit<sub>1</sub> tsun,  
 hyon<sub>1</sub> yu<sub>1</sub>. 38. Tša` Ya<sub>1</sub> sz<sub>0</sub> kai` poi` heu, han<sub>1</sub> 39  
 tshen<sub>1</sub> kya, kyok<sub>1</sub> li, loi<sub>1</sub> yu` kyau', yuñ` kya, nan`  
 tšip<sub>1</sub> se' Ya<sub>1</sub> sz<sub>0</sub> kai` kyok<sub>1</sub> yu` yuñ` kya, theu<sub>1</sub> la,  
 mau<sub>1</sub>, loi<sub>1</sub> tsut, tsau, ki<sub>1</sub>, tšim, tšoi` lau, Ya<sub>1</sub> sz<sub>0</sub>,  
 kai` kyok<sub>1</sub>, yu` yuñ` kau, yu<sub>1</sub> thu<sub>1</sub> mat<sub>1</sub> ki<sub>1</sub>. 39.  
 Than' he` tshyan' Ya<sub>1</sub> sz<sub>0</sub> šit, fan` kai` fap<sub>1</sub> li` 39  
 soi` nyin<sub>1</sub>, khon` tau' ki<sub>1</sub>, tshoi, kya, sim, lui` sz<sub>0</sub>,  
 sz<sub>0</sub> tž, kan<sub>1</sub> yon` syon': nya' tšak<sub>1</sub> Ya<sub>1</sub> sz<sub>0</sub> he' ko'  
 yen<sub>1</sub> sen, ti, sz<sub>0</sub>, ki<sub>1</sub> tshyu` pit<sub>1</sub> yen<sub>1</sub> ti, tet<sub>1</sub>, mo,  
 tau' ki<sub>1</sub> kai` tšak<sub>1</sub> fu` ni' he' mak<sub>1</sub> kai` yon` kai`  
 nyin<sub>1</sub>, yin, wui` ki<sub>1</sub> he' yit<sub>1</sub> tšak<sub>1</sub> tshui` ok<sub>1</sub> kai`  
 fu` ni'. 40. Ya<sub>1</sub> sz<sub>0</sub> fui<sub>1</sub> tap<sub>1</sub> ki<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon` wa':  
 Si, mun<sub>1</sub> nai<sub>1</sub> yu, ki' ki' šot<sub>1</sub> wa' mun` ha' ni<sub>1</sub>.  
 Si, mun<sub>1</sub> tshyu` kan<sub>1</sub> yon` wa': sen, sañ, tshyan'  
 ni<sub>1</sub> kon' tšhut, loi<sub>1</sub>. 41. Yu, yit<sub>1</sub> tšak<sub>1</sub> tsai` tšu', 41  
 yu, lyon' tšak<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub> šau' kya, tshen<sub>1</sub>; yit<sub>1</sub> tšak<sub>1</sub>  
 šau' n' pak<sub>1</sub> nyun<sub>1</sub> tsai', yu` yit<sub>1</sub> tšak<sub>1</sub> šau' n'  
 šip, kai'. 42. Ki<sub>1</sub> lyon' sa<sub>1</sub> mau<sub>1</sub> tet<sub>1</sub> hau' wan<sub>1</sub>. 42  
 tsai` tšu' tshyu` men, ki<sub>1</sub> lyon' sa<sub>1</sub> kai' tsai'. Ni<sub>1</sub>  
 wa' nai<sub>1</sub> ti, lai` tšak<sub>1</sub> oi' tšu' kau' to. 43. Si, 43  
 mun<sub>1</sub> tui` tap<sub>1</sub> Ya<sub>1</sub> sz<sub>0</sub> kan<sub>1</sub> yon` wa': syon', men,  
 kya, tsai` kau' to, kai' tšak<sub>1</sub> ya, oi' ki<sub>1</sub> kau' to.  
 Ya<sub>1</sub> sz<sub>0</sub> tui` ki<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon` wa': ni<sub>1</sub> so' kon' he'  
 tšhok. 44. Ya<sub>1</sub> sz<sub>0</sub> fan, tšon' šin, khon` kin' 44  
 nya' tšak<sub>1</sub> fu` ni', tui` Si, mun<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon` wa':  
 ni<sub>1</sub> khon` tau' nya' tšak<sub>1</sub> fu` ni' m, tshen<sub>1</sub>? Nai<sub>1</sub>  
 loi<sub>1</sub> tau` nya, wuk<sub>1</sub> ka<sub>1</sub>, ni<sub>1</sub> m, tshen<sub>1</sub> pin, šui' loi<sub>1</sub>  
 se' na, kyok<sub>1</sub>; than' he' nya' tšak<sub>1</sub> fu` ni' pin,  
 nan' tšip<sub>1</sub> loi<sub>1</sub> se' na, kyok<sub>1</sub>, yu` yuñ` kya, theu<sub>1</sub>  
 la, mau, loi<sub>1</sub> tsut, ki<sub>1</sub>. 45. Ni<sub>1</sub> m, tshen<sub>1</sub> lau, 45  
 nai<sub>1</sub> tšim, tšoi', than' he' nya' tšak<sub>1</sub> fu` ni' lok,

## Cap. 8.

- loi<sub>1</sub> tš<sub>1</sub>i, heu', kin' oi' tšin, tsui' na, kyok<sub>1</sub>. 46.  
 46 Ni<sub>1</sub> m<sub>1</sub>, tšen<sub>1</sub> pin, yu<sub>1</sub>, loi<sub>1</sub> thu<sub>1</sub> mat<sub>1</sub> na, theu<sub>1</sub> la,  
 than' he' nya' tšak<sub>1</sub> fu' n<sub>1</sub>i' pin, hyon, yu<sub>1</sub> loi<sub>1</sub> thu<sub>1</sub>  
 47 mat<sub>1</sub> na, kyok<sub>1</sub>. 47. Ku' thz' nai<sub>1</sub> wa' n<sub>1</sub>i' ti,  
 kya, tshui' to, tet<sub>1</sub> ša' men, yin, wui' ki<sub>1</sub> kan'  
 to, oi' tšin<sub>1</sub>; šau' tet<sub>1</sub> ša' men, kai', ki<sub>1</sub> ya, kau'  
 48 šau' oi'. 48. Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>, tui' fu' n<sub>1</sub>i' wa': nya, tshui'  
 49 ko' tet<sub>1</sub> ša' men. 49. Thuñ<sub>1</sub> tshit, šit, fan' kai'  
 teu, nyin<sub>1</sub> syon, tham<sub>1</sub> lun<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon' wa': ša'  
 nyin<sub>1</sub> tshui' kai' tšak<sub>1</sub> he' la' ha<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub> li,? 50.  
 50 Than' he' Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>, tui' kai' tšak<sub>1</sub> fu' n<sub>1</sub>i' kan<sub>1</sub> yon'  
 wa': nya, sin' tet<sub>1</sub> kyu' n<sub>1</sub>i, hau' on, sim, hi' tšon'.

~~~~~  
Thi' pat<sub>1</sub> tšon<sub>1</sub>.

- 1 1. Nya' teu, sz' kon' kon' hoi, yi, heu', Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>,  
 tšu, wui<sub>1</sub> hañ<sub>1</sub> yu<sub>1</sub>, tshoi, kai' teu, šañ<sub>1</sub> yip<sub>1</sub>, hyon,  
 tshun, tšhon<sub>1</sub> kon' Soñ' ti' kwet<sub>1</sub> kai' fuk<sub>1</sub> yim,  
 thau' li. Sip, n<sub>1</sub>i' mun<sub>1</sub> sañ, lau, Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>, thuñ<sub>1</sub>  
 2 ha' tshoi, kai' than'. 3. Lan' tshi' yu, ki' tšak<sub>1</sub>  
 fu' n<sub>1</sub>i' nyin<sub>1</sub> tsau' š<sub>1</sub>i pin, sya<sub>1</sub> kwui' sem' tau',  
 yu' yu, phyan' kai' pin, Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>, yi, hau' ko', tsit<sub>1</sub>  
 he' Ma, li' a, yu' tšin, wui<sub>1</sub> Mat<sub>1</sub> thai' la, ki<sub>1</sub>  
 he' pin, Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>, kon' tseu' ko' tshit<sub>1</sub> tšak<sub>1</sub> sya<sub>1</sub>  
 3 kwui' kai'. 3. Yu' yu, tšak<sub>1</sub> he' Hi, lut, kon' ka,  
 Khu' sat<sub>1</sub> kai' lau' pho<sub>1</sub>, myañ<sub>1</sub> on, tso' Yok<sub>1</sub> a,  
 la, yu' yu, tšak<sub>1</sub>, myañ<sub>1</sub> on, tso' Sz<sub>1</sub> sat<sub>1</sub> la, han,  
 lau, hau' to, phet, tšak<sub>1</sub> fu' n<sub>1</sub>i', ki<sub>1</sub> yuñ' ki<sub>1</sub> so'  
 4 yu, kai', loi<sub>1</sub> fuk, sz' Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>. 4. Yu, hau' to, tz<sub>1</sub>,  
 min<sub>1</sub> tshi, sip, tshyuñ<sub>1</sub> kok<sub>1</sub> šañ<sub>1</sub> yip<sub>1</sub> tšhut<sub>1</sub> loi<sub>1</sub>  
 tshyu, Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>. Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>, yuñ' pi' yi' loi<sub>1</sub> kon', kan,



yon` wa`: 5. Yu, sot, kuk, tson` kai` nyin, 5  
 tshut, hi` sot, kya, kuk, tson`. Sot, tsi, si, yu,  
 teu, sot, lok, lu` tson, li, hi`, pin, nyin, kai` kyok,  
 loi, tshai` ki, yu` then, khu, tson, kai` teu, jui,  
 tyau, loi, sit, hoi, ki.

6. Yu, teu, sot, lok, sak, thi` li, hi`, ki, san, hi` 6  
 loi, tshyu` khu, khu, yin, wui` ki, he` mau, sip,  
 hi`. 7. Yu, teu, kuk, tson` sot, lok, let, su` li, 7  
 hi`. Let, lau, ki, thun, ha` san, pin, let, pa` kin,  
 san, m, tet. 8. Yu, teu, kuk, tson` sot, lok, 8  
 hau` then, li, hi`, ki, san, hi` loi, tshut, kuk, yu,  
 pak, ha` kan` to. Ya, sz, kon` hoi, tshyu` fu,  
 ham` kan, yon` wa`: tshi` fam, yu, ni` kit, foi`  
 than` sa, ki, hau` than`.

9. Than` he` kya, mun, san, loi, mun` Ya, sz, 9  
 kan, yon` wa`: nya` tsak, pi` yi` he` mak, kai` yi`  
 sz` li,? 10. Ya, sz, tui` ki, wa`: then, kwet, lai` 10  
 au` myau` thau` li, pin, ni, teu, mun, san, ti, tet,  
 than` wui` phet, nyin, tshyu` set, pi` yi`, yin, wui`  
 ki, sui, yen, khon, tu, khon` m, min, phak,; sui,  
 yen, than, tu, than` m, hyau` tet. 11. Nya` pi` 11  
 yi` kai` yi` sz` tshyu` he` kan: kuk, tson` he`  
 pi` Son` ti` kai` thau` li. 12. Sot, kuk, tson` 12  
 sot, lok, lu` pen, li, kai`, tsit, he` nyin, than` ko`  
 thau` li, heu` loi, mo, kwui` loi, tshyon` thot, kya,  
 sim, lui` kai` thau` li, men, tsi` ki, sin, yu` tet,  
 yun, san. 13. Sot, lok, tshai` sak, thi` kai` kuk, 13  
 he` hau` pi` nyin, than` thau` li, tsi, si, hau` fon,  
 hi` tsyap, thau` li, than` he` nya` tson, nyin, mau,  
 ken, tai, tshyam` si, yu, sin, ni` tau` yu, fam`  
 lan` loi, ki, tshyu` poi` thau`. 14. Sot, lok, 14  
 tshai` let, phun, tson, kai` kuk, he` hau` pi`  
 nyin, than` thau` li, hi` hoi, tshyu` seu, li` fo`  
 tshoi, yi, khip, si` kan` kai` fan, fa, khwai` lok,

## Cap. 8.

- mi<sub>1</sub> fet<sub>1</sub> kya<sub>1</sub> sim<sub>1</sub>, m<sub>1</sub> ket<sub>1</sub> tet<sub>1</sub> hau' ko' tau'. 15.
- 15 Sot<sub>1</sub> lok<sub>1</sub> tshai' phui<sub>1</sub> then<sub>1</sub> kai' kuk<sub>1</sub> he' hau' pi' nyin<sub>1</sub> than' thau' li<sub>1</sub>, yu' pau' sun<sub>1</sub> ki<sub>1</sub> tshoi<sub>1</sub> šen' lyon<sub>1</sub> kai' sim<sub>1</sub> lui', nyun<sub>1</sub> lai' yi<sub>1</sub> ket<sub>1</sub> ko'. 16.
- 16 Mau<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub> tyam' tšhok<sub>1</sub> ten<sub>1</sub> fo' loi<sub>1</sub> yun' teu' khem<sub>1</sub> kin' ki<sub>1</sub>, fet<sub>1</sub> tša' foñ' tshai' yi' kyok<sub>1</sub> ha<sub>1</sub>, than' he' foñ' tshai' ten<sub>1</sub> thoi<sub>1</sub> šon' li<sub>1</sub>, sz' tau' so' yu<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub> lok<sub>1</sub> wuk<sub>1</sub> lui', kho' yi<sub>1</sub> khon' tet<sub>1</sub> koñ<sub>1</sub> tau'. 17. Mau<sub>1</sub> yu<sub>1</sub> pyan' kin' kai' sz' koñ<sub>1</sub>, ki<sub>1</sub> m<sub>1</sub> hyen' tšhut<sub>1</sub> loi<sub>1</sub>, ya<sub>1</sub> mau<sub>1</sub> yun' mi<sub>1</sub> kai' sz' koñ<sub>1</sub>, ki<sub>1</sub> m<sub>1</sub> then<sub>1</sub> koñ<sub>1</sub> phak<sub>1</sub> nyit<sub>1</sub> lu' tšhut<sub>1</sub> loi<sub>1</sub>.
- 16 18. So' yi<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub> oi' kyun' šim' lyon' pen<sub>1</sub> than' thau' li<sub>1</sub>, yin<sub>1</sub> wui' yu<sub>1</sub> sa<sub>1</sub> oi' ka<sub>1</sub> to<sub>1</sub> teu<sub>1</sub> pin<sub>1</sub> ki<sub>1</sub>, mau<sub>1</sub> sa<sub>1</sub> tšyon<sub>1</sub> ki<sub>1</sub> tshi<sub>1</sub> ka<sub>1</sub> thz' yi<sub>1</sub> wui<sub>1</sub> yu<sub>1</sub> kai', oi' thot<sub>1</sub> hoi<sub>1</sub> ki<sub>1</sub>.
- 19 19. Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub> kai' a<sub>1</sub> mi<sub>1</sub> lau<sub>1</sub> kya<sub>1</sub> hyun<sub>1</sub> thi' loi<sub>1</sub> tau', yin<sub>1</sub> wui' nyin<sub>1</sub> to<sub>1</sub>, m<sub>1</sub> tshyu<sub>1</sub> tet<sub>1</sub> Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub> kai' than'. 20. Yu<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub> wa' Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub> ti<sub>1</sub>: nya<sub>1</sub> a<sub>1</sub> mi<sub>1</sub> lau<sub>1</sub> nya<sub>1</sub> hyun<sub>1</sub> thi' tshoi<sub>1</sub> mun<sub>1</sub> noi' heu' khi<sub>1</sub>, kin' syon' oi' khon' ni<sub>1</sub>. 21. Than' he' Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub> fui<sub>1</sub> tap<sub>1</sub> ki<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon' wa': thai' fam<sub>1</sub> yu<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub> than' Son' ti' kai' thau' li<sub>1</sub>, yu' tšau' kin' loi<sub>1</sub> han<sub>1</sub> kai', ki<sub>1</sub> tshyu' he' na<sub>1</sub> a<sub>1</sub> mi<sub>1</sub> lau<sub>1</sub> na<sub>1</sub> hyun<sub>1</sub> thi'.
- 22 22. Ni' tau' yu<sub>1</sub> yit<sub>1</sub> nyit<sub>1</sub> Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub> lau<sub>1</sub> kya<sub>1</sub> mun<sub>1</sub> san<sub>1</sub> tap<sub>1</sub> šon<sub>1</sub>, Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub> tui' ki<sub>1</sub> wa': nai<sub>1</sub> teu<sub>1</sub> oi' ko' nya' tšak<sub>1</sub> fu<sub>1</sub> tshyu' li<sub>1</sub> phet<sub>1</sub> nya' nan' thi'. 23. Han<sub>1</sub> šon<sub>1</sub> tši<sub>1</sub> ši<sub>1</sub> Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub> šoi' hoi<sub>1</sub> li', tshyu' pot<sub>1</sub> tsyu' fun<sub>1</sub> tshoi<sub>1</sub> nya' fu<sub>1</sub> tšun<sub>1</sub> hoi' lon' kap<sub>1</sub> šon<sub>1</sub> šon<sub>1</sub> li<sub>1</sub> loi<sub>1</sub>, yu<sub>1</sub> hau' thai' nui<sub>1</sub> hyam'. 24. Kya<sub>1</sub> mun<sub>1</sub> san<sub>1</sub> tshyu' loi<sub>1</sub> ham' syan' ki<sub>1</sub> tui' ki<sub>1</sub> wa': sen<sub>1</sub> san<sub>1</sub> sen<sub>1</sub> san<sub>1</sub> nai<sub>1</sub> teu<sub>1</sub> si' mon<sub>1</sub> lo<sub>1</sub>. Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub> tshyu' hoñ' šin<sub>1</sub> loi<sub>1</sub> tšhit<sub>1</sub> ma' fun<sub>1</sub> lau<sub>1</sub> hoi', lon' tshyu' thin<sub>1</sub> tši', tet<sub>1</sub> fun<sub>1</sub> phin<sub>1</sub> lon' tšin'. 25. Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub> tui' kya<sub>1</sub> mun<sub>1</sub>



sañ, kan<sub>1</sub> yon' wa': nya, sin' tet<sub>1</sub> kin, ha' tshai' nai' than' li,<sup>2</sup> Mun<sub>1</sub> sañ, khoñ<sub>1</sub> khi' yu' tšhut<sub>1</sub> khi<sub>1</sub>, thai' ka, fu, syon, kon' lun' kan<sub>1</sub> yon' wa': ki<sub>1</sub> fun, fu' fun, lau, hoi', tshyu' šun' kya, min', kai' tšak<sub>1</sub> he' la' ha<sub>1</sub> li.

26. Nya' thyau<sub>1</sub> šon<sub>1</sub> hañ<sub>1</sub> tau' Ka, thai' la, thi' foñ<sub>1</sub>, tsit<sub>1</sub> he' lau, **Ka**, li' li' tui' men' kai' so' tshai'. 27. Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub> šon<sub>1</sub> tši, ši<sub>1</sub>, ni' tau' yit<sub>1</sub> tšak<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub> tshoi, šañ<sub>1</sub> li, tšhut<sub>1</sub> loi<sub>1</sub>, ki<sub>1</sub> he' pin, sya<sub>1</sub> kwui' sem' tau' hau' kyu' kai', ki<sub>1</sub> m<sub>1</sub> tšok<sub>1</sub> sam<sub>1</sub>, m<sub>1</sub> he' ki, tšhu' tshoi, wuk<sub>1</sub> li, than' he' tshoi, fun<sub>1</sub> mu' li, ki, tšhu'. 28. Ki<sub>1</sub> khon' tau' Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>, tshyu' thai' šañ, fu, ham', yu' phuk<sub>1</sub> kin' tshoi, Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub> men' tshen<sub>1</sub> li, thai' šañ, ham', kan<sub>1</sub> yon' wa': tši' kau, Son' ti' kai' lai' tš, Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>, ni<sub>1</sub> lau, nai<sub>1</sub> yu, mak<sub>1</sub> kai' kwan, hyap<sub>1</sub>, nai<sub>1</sub> khyu<sub>1</sub> ni<sub>1</sub> m<sub>1</sub> hau' ka, khu' lan' pin, nai<sub>1</sub>. 29. Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub> fun, fu' sya, kwui' li<sub>1</sub> phet<sub>1</sub> kai' tšak<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub>, yin, wui' ki<sub>1</sub> hau' kyu' kin' ka, khu' pin, ki<sub>1</sub>. Nya' tšak<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub> sui, yen<sub>1</sub> yu, thet<sub>1</sub> len', šu' khau' kyok<sub>1</sub> khau', kan<sub>1</sub> yon' loi<sub>1</sub> khun' kin' ki<sub>1</sub>, ki, tu, au' thon, nya' teu, tun, si<sub>1</sub>, ki<sub>1</sub> pin, sya<sub>1</sub> kwui' kon' ki<sub>1</sub> tau' san, ya, so' tshai'. 30. Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub> mun' ki<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon' wa': ni<sub>1</sub> mak<sub>1</sub> kai' myon<sub>1</sub> li,<sup>2</sup> Ki<sub>1</sub> tshyu' kan<sub>1</sub> yon' wa': nai<sub>1</sub> on, tso' yan<sub>1</sub>, yin, wui' yu, hau' to, sya<sub>1</sub> kwui' nyip<sub>1</sub> kai' tšak<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub>. 31. Kwui' khyu<sub>1</sub> Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>, m<sub>1</sub> oi' fun, fu' ki<sub>1</sub> lok<sub>1</sub> hi' tšhim, yen, so' tshai'. 32. Tshai' nya' than' thi' foñ, yu, yit<sub>1</sub> thai' khyun<sub>1</sub> tšu, tshai' kai' san, li, šit<sub>1</sub> tshau'. Kwui' khyu<sub>1</sub> Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub> oi' yun, tšun' ki<sub>1</sub> lok<sub>1</sub> kai' khyun<sub>1</sub> tšu, Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub> tshyu' yun, tšun' ki<sub>1</sub>. 33. Sya<sub>1</sub> kwui' tshyu' tšhut<sub>1</sub>, nyip<sub>1</sub> kai' tšu, khyun<sub>1</sub> li. Nya' khyun<sub>1</sub> tšu, tshyu' tša' kai' san, pi, li, pyau, kin', lok<sub>1</sub> hoi' tsim' si'. 34. Tšon' tšu, kai'

Cop. 8.

- nyin<sub>1</sub> khon' tau' nya' khen' sz' kon'. tshyu' tseu'  
kin' hi', pau' kai' šan<sub>1</sub> lau, hyon, tshun, kai'  
35 nyin<sub>1</sub> ti. 35. Tšun' nyin<sub>1</sub> tshyu' tšhut<sub>1</sub> loi<sub>1</sub> oi'  
khon' tau' so' šin<sub>1</sub> tshyu' kai' sz' kon', hi' tau'  
Ya<sub>1</sub> sz, kai' li, n' tau' sen, han<sub>1</sub> pin, sya<sub>1</sub> kwui'  
sem' tau' kai' tšak<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub>, kin, ha' syan' wat,  
wat, li, tsho, kin' tshai' Ya<sub>1</sub> sz, kai' kyok<sub>1</sub> ha,  
li, yu' tšok<sub>1</sub> kin' sam. Tšun' nyin<sub>1</sub> tshyu' khon<sub>1</sub>  
36 khi'. 36. Khon' tau' nya' khen' sz' kai' teu,  
nyin<sub>1</sub>, tshyu' pau' tšun' nyin<sub>1</sub> ti, tet<sub>1</sub>, pin, sya<sub>1</sub>  
kwui' sem' tau' kai' tšak<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub> lgon' pen, tet<sub>1</sub>  
37 kyu'. 37. Tshai' Ka, thai' la, tšu, wui<sub>1</sub> thi'  
fon, kai' nyin<sub>1</sub> tshyu' tshyan' Ya<sub>1</sub> sz, oi' li<sub>1</sub> phet,  
ki<sub>1</sub>, yin, wui' ki<sub>1</sub> yu, hau' thai' khon<sub>1</sub> khi' kai'  
yen<sub>1</sub> ku'. Ya<sub>1</sub> sz, tshyu' tap<sub>1</sub> šon<sub>1</sub> hi' tson'. 38.  
38 Sya<sub>1</sub> kwui' tšhut<sub>1</sub> hoi, ki<sub>1</sub>, kai' tšak<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub> khyu<sub>1</sub>  
Ya<sub>1</sub> sz, oi' lau, Ya<sub>1</sub> sz, thun<sub>1</sub> ha', than' he' Ya<sub>1</sub>  
39 sz, fun, fu' ki<sub>1</sub> hi', kan<sub>1</sub> yon' wa': 39. Ni<sub>1</sub> hau'  
tson' nya, wuk<sub>1</sub> ka, tsyon, Son' ti' wui' ni<sub>1</sub> so'  
han<sub>1</sub>, kai' thai' sz', po' yon<sub>1</sub> pin, nyin<sub>1</sub> ti. Kai'  
tšak<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub> tshyu' tson' hi' kon' pin, thun<sub>1</sub> šan<sub>1</sub>  
kai' nyin<sub>1</sub> ti, tet<sub>1</sub>, Ya<sub>1</sub> sz, wui' ki<sub>1</sub> so' han<sub>1</sub> kai'  
thai' sz'.  
40 40. Ya<sub>1</sub> sz, tsai' tson', tz' min<sub>1</sub> loi<sub>1</sub> nyan<sub>1</sub>  
tsyap<sub>1</sub> ki<sub>1</sub>, yin, wui' thai' ka, ten' mon' ki<sub>1</sub>.  
41 47. Fut<sub>1</sub> yen<sub>1</sub> kan, yu, tšak<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub> loi<sub>1</sub>, kya,  
myan<sub>1</sub> on, tso' Nai<sub>1</sub> lu, ki<sub>1</sub> he' lyau' li, fui'  
thon<sub>1</sub> kai' kon, tsai'. Ki<sub>1</sub> khi' kin' tshai' Ya<sub>1</sub>  
sz, kai' kyok<sub>1</sub> ha, khyu<sub>1</sub> Ya<sub>1</sub> sz, oi' loi<sub>1</sub> kya,  
42 wuk<sub>1</sub> ka. 42. Yin, wui' ki<sub>1</sub> yu, yit<sub>1</sub> tšak<sub>1</sub> thuk,  
san, tau' kai' moi' tz, šon' ha' yu, šip, n' soi',  
tsyon, tsyon, oi' si'. Ya<sub>1</sub> sz, tshyu' hi', tz' min<sub>1</sub>  
43 tsyam, kin' loi<sub>1</sub>. 42. Yu, yit<sub>1</sub> tšak<sub>1</sub> fu' n' nyan'  
tau' hyet<sub>1</sub> leu' kai' phyan', he' šip, n' nyen<sub>1</sub> kan'



- kyu'. Ki<sub>1</sub> so' yu, kai` ka, tshoi<sub>1</sub>, tu, he` tshyan'  
 yi, sañ, sai, hoi<sub>1</sub>, mau<sub>1</sub> yit<sub>1</sub> tšak<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub> len<sub>1</sub> yi,  
 tet<sub>1</sub> ki<sub>1</sub> hau'. 44. Ki<sub>1</sub> tshyu` han<sub>1</sub> tshen<sub>1</sub> tshai` 44  
 Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>, kai` poi` heu<sub>1</sub>, mo, ha` Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>, kai` sam,  
 pen<sub>1</sub>, tsit<sub>1</sub> ši<sub>1</sub> kya, kai` hyet<sub>1</sub> leu` phyan` tet<sub>1</sub> tši'.  
 45. Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>, tshyu` kan<sub>1</sub> yon` wa': la` ha<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub> 45  
 mo, tau' nai<sub>1</sub>? Tšun` nyin<sub>1</sub> m<sub>1</sub> šin<sub>1</sub>, Pi' tet<sub>1</sub> yi,  
 khip<sub>1</sub> lau, ki<sub>1</sub> thun<sub>1</sub> ha` kai` nyin<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon` wa':  
 sen, sañ, kai` teu, tš' min<sub>1</sub> tsyam, kin' pet<sub>1</sub>  
 khyun` loi<sub>1</sub>, ni<sub>1</sub> han<sub>1</sub> wa' la` ha<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub> mo, tau'  
 nai<sub>1</sub>. 46. Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>, wa': he` yu, nyin<sub>1</sub> mo, tau' 46  
 nai<sub>1</sub>, nai<sub>1</sub> ti, kok<sub>1</sub> tshai` na, won<sub>1</sub> šin, yu, khen<sub>1</sub>  
 len<sub>1</sub> hyen' tšhut<sub>1</sub>. 47. Kin, hu` nya' tšak<sub>1</sub> fu` 47  
 ni' khon` tau' ki<sub>1</sub> m<sub>1</sub> len<sub>1</sub> pyan` tet<sub>1</sub> wun', tshyu`  
 sañ' sañ' tšun, loi<sub>1</sub> phuk<sub>1</sub> kin' tshai` Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>, kyok<sub>1</sub>  
 ha<sub>1</sub>, ton, tshai` tšun` nyin<sub>1</sub> tši, tshen<sub>1</sub> koñ' tšhut<sub>1</sub>  
 loi<sub>1</sub>, tso` mak<sub>1</sub> kai` oi` mo, tau' Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>, yi, khip<sub>1</sub>  
 ki<sub>1</sub> lyon` pen, tsit<sub>1</sub> ši<sub>1</sub> tet<sub>1</sub> hau'. 48. Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>, tui` 48  
 ki<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon` wa': ni' tš' ni<sub>1</sub> hau' on, sin<sub>1</sub>, nya,  
 sin` tet<sub>1</sub> yi, hau' ni<sub>1</sub>, ni<sub>1</sub> phin<sub>1</sub> on, hi` tšon' wuk<sub>1</sub>  
 ka<sub>1</sub>. 49. Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>, han<sub>1</sub> lau, kai` tšak<sub>1</sub> fu` ni' koñ' 49  
 tši, ši<sub>1</sub>, yu, nyin<sub>1</sub> thž' lyau` li, fui` thoñ<sub>1</sub> kai` tšak<sub>1</sub>  
 nyin<sub>1</sub> kai` wuk<sub>1</sub> ka, loi<sub>1</sub> tui` ki<sub>1</sub> wa': nya, moi` tš,  
 si' hoi, li, lo<sub>1</sub>, m<sub>1</sub> sz' fan<sub>1</sub> luu<sub>1</sub> sen, sañ. 50. Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>, 50  
 than` tau' nya' teu, šot<sub>1</sub> wa', tshyu` tui` Nai<sub>1</sub> lu,  
 kan<sub>1</sub> yon` wa': ni<sub>1</sub> m<sub>1</sub> sz' khoñ<sub>1</sub>, kin' oi` yu, sin`  
 tet<sub>1</sub>, ki<sub>1</sub> tshyu` kho' yi, tet<sub>1</sub> hau'. 51. Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>, loi<sub>1</sub> 51  
 tau` Nai<sub>1</sub> lu, kai` wuk<sub>1</sub> ka<sub>1</sub>, ki<sub>1</sub> m<sub>1</sub>, yun, tšun'  
 nyin<sub>1</sub> thun<sub>1</sub> ha` lok<sub>1</sub> hi', thuk<sub>1</sub> thuk<sub>1</sub> he' lau, Pi'  
 tet<sub>1</sub>, Na, kok<sub>1</sub>, Yok<sub>1</sub> hon', yu' lau, a, tsyau<sub>1</sub> moi`  
 kai` a, mi, a, pa, lok<sub>1</sub> kai` kan, foñ<sub>1</sub> kin' hau' li.  
 52. Thai` ka, tu, wui` nya' tšak<sub>1</sub> a, tsyau<sub>1</sub> moi` 52  
 loi<sub>1</sub> kyau` loi<sub>1</sub> yu<sub>1</sub> mun'. Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>, tui` kai` teu,  
 nyin<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon` wa': m<sub>1</sub> sz' kyau', yin, wui' ki<sub>1</sub>

## Cap. 9.

- 53 m, tshen<sub>1</sub> si', he' šoi' hoi, m, tš'i'. 53. Thai' ka,  
 syau' Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>, yin, wui' ki<sub>1</sub> ti, tet<sub>1</sub>, kai' tsak<sub>1</sub> moi'  
 54 tš, he' si' hoi, li. 54. Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>, kon' tšun' nyin<sub>1</sub>  
 tšhut<sub>1</sub> noi', khen, kin' a, tsyau<sub>1</sub> moi' kai' šu', thai'  
 šan, ham' kan<sub>1</sub> yon' wa': ni' tš' hi' šin, loi<sub>1</sub>. 55.  
 55 A, tsyau<sub>1</sub> moi' kai' lin<sub>1</sub> šin<sub>1</sub> tsai' tšon' loi<sub>1</sub>, tsit<sub>1</sub> ši<sub>1</sub>  
 hi' šin. Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>, fun, fu' nyin<sub>1</sub>, oi' pin, tun, si, ki<sub>1</sub>  
 56 šit<sub>1</sub>. 56. Kya, fu' mu, tu, kyan, hai<sub>1</sub>, than' he' Ya<sub>1</sub>  
 sz<sub>1</sub>, fun, fu' ki<sub>1</sub> m, hau' kon' nyin<sub>1</sub> ti, tet<sub>1</sub> so' šin<sub>1</sub>  
 tshyu' kai' sz' kon'.

## Thi' kyu' tšon,

- 1 1. Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>, ham' tshyu, tshe<sub>1</sub> kya, šip, ni' kai'  
 mun<sub>1</sub> šan, loi<sub>1</sub>, sz' pin, ki<sub>1</sub> yu, kon' kwui' kai'  
 khen<sub>1</sub> ši. yu' len<sub>1</sub> yi, hau' tshit, phyan'. 2.  
 2 Ta' fat<sub>1</sub> ki<sub>1</sub> tšhut<sub>1</sub> mun<sub>1</sub> tšhon<sub>1</sub> kon' Šon' ti' kwet<sub>1</sub>  
 kai' thau' li, yu' yi, hau' so' yu, tshit, phyan'.  
 3 3. Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>, tui' kya, mun<sub>1</sub> thu<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon' wa':  
 ni<sub>1</sub> teu, han<sub>1</sub> lu' m, sz' tai' tšhon' kwun' hi', m,  
 sz' tai' phi<sub>1</sub> thoi', m, sz' tai' pyan', m, sz' tai'  
 tshen<sub>1</sub> nyun<sub>1</sub>, ni<sub>1</sub> ya, m, sz' tai' lyon' khen' sam,  
 4 tšhut<sub>1</sub> mun<sub>1</sub>. 4. Ni<sub>1</sub> lok, yit<sub>1</sub> kan, wuk<sub>1</sub>, tshyu'  
 oi' tshoi, kai' li, ki, tšhu' yit<sub>1</sub> tshit, het, tau' ni<sub>1</sub>  
 5 li<sub>1</sub> phet, kai' tat<sub>1</sub> wui'. Fam<sub>1</sub> yu, nyin<sub>1</sub> m, hen'  
 tsyap<sub>1</sub> šit<sub>1</sub> ni<sub>1</sub>, ni<sub>1</sub> tšhut<sub>1</sub> tau' kai' šan<sub>1</sub> mun<sub>1</sub> li,  
 ni<sub>1</sub> oi' phat, tshyan' nya, kyok<sub>1</sub> so' nyam' tau'  
 kai' lai<sub>1</sub> tšhin<sub>1</sub>, kan<sub>1</sub> yon' tso' kyun, tšin' tui'  
 6 nya' tsak<sub>1</sub> šan<sub>1</sub>. 6. Kai' teu, mun<sub>1</sub> šan, tshyu'  
 tšhut<sub>1</sub> mun<sub>1</sub>, hi' tau' kok<sub>1</sub> hyon, tshun, li, tšhon<sub>1</sub>  
 fuk<sub>1</sub> yim, thau' li, yu' yi, hau' kok<sub>1</sub> yon' kai'  
 phyan' tšin'.



7. Fun, fun, tši, kyun, Hi, lut, than' tau' Ya<sub>1</sub> 7  
 sz, so' han<sub>1</sub> kai' sz' kon', ki<sub>1</sub> tshyu' yu, sz, ni<sub>1</sub>,  
 yin, wui' yu, nyin<sub>1</sub> wa', Yok<sub>1</sub> hon' yu<sub>1</sub> si' tšun', 8  
 fan, san<sub>1</sub>. 8. Yu' yu, teu, nyin<sub>1</sub> wa', Yi, li' a,  
 hyen' tšhut<sub>1</sub> loi<sub>1</sub>, yu, teu, nyin<sub>1</sub> yu' wa': he' ku'  
 ši<sub>1</sub> kai' sen, ti, sz, tši, tšun', yit<sub>1</sub> tšak<sub>1</sub> fan, san<sub>1</sub>. 9  
 9. Hi, lut, won<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon' wa': kai' tšak<sub>1</sub> Yok<sub>1</sub> 9  
 hon' nai<sub>1</sub> ki' yen<sub>1</sub> tsam' hoi, kya, theu<sub>1</sub> la<sub>1</sub>, kin,  
 ha' nai<sub>1</sub> so' than' ko' kai' tšak<sub>1</sub> he' la' ha<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub>  
 li<sub>1</sub>? Hi, lut, tshyu' syon' oi' khon' ki<sub>1</sub>.  
 10. Sz' thu<sub>1</sub> tsai' tšon' loi<sub>1</sub> tšyon, ki<sub>1</sub> so' han<sub>1</sub> 10  
 kai' thai' sz', kon' pin, Ya<sub>1</sub> sz, than'. Ya<sub>1</sub> sz,  
 tai' kin' ki<sub>1</sub>, theu, theu, tš, hi' san, ya, so' tšai',  
 he' khyun' yit<sub>1</sub> tšak<sub>1</sub> šan<sub>1</sub>, myan<sub>1</sub> on, tso' Pak<sub>1</sub>  
 soi' thai'. 11. Tšun' nyin<sub>1</sub> ti, tet<sub>1</sub>, ki<sub>1</sub> tshyu' 11  
 loi<sub>1</sub> ken, tshui<sub>1</sub> ki<sub>1</sub>, Ya<sub>1</sub> sz, tu, yun, tšun' tš' min<sub>1</sub>  
 tshyu, ki<sub>1</sub>, kon' Son' ti' kwet<sub>1</sub> kai' thau' li, pin,  
 ki<sub>1</sub> than', so' si, yi, kai' nyin<sub>1</sub>, Ya<sub>1</sub> sz, yi, hau' ki<sub>1</sub>. 12  
 12. Than' he' nyit<sub>1</sub> theu<sub>1</sub> tshyam' tshyam' lok<sub>1</sub> 12  
 kon', sip<sub>1</sub>, ni' mun<sub>1</sub> san, tshyu' han<sub>1</sub>, Ya<sub>1</sub> sz, men'  
 tshen<sub>1</sub> loi<sub>1</sub>, tui' ki<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon' wa': hau' san' kai'  
 teu, tšun' nyin<sub>1</sub>, sz' ki<sub>1</sub> lok<sub>1</sub> tšu, wui<sub>1</sub> kai' hyon',  
 tshun, tshim<sub>1</sub> het<sub>1</sub> tyam' tsap<sub>1</sub> syuk<sub>1</sub>, yu' tshim<sub>1</sub>  
 šit<sub>1</sub> wut<sub>1</sub>, yin, wui' nai<sub>1</sub> teu, tšoi, nya' than' he'  
 khon' ya, so' tšai'. 13. Than' he' Ya<sub>1</sub> sz, tui' 13  
 ki<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon' wa': ni<sub>1</sub> teu, pin, ki<sub>1</sub> šit<sub>1</sub>. Mun<sub>1</sub> san,  
 tui' tap<sub>1</sub> wa': nai<sub>1</sub> teu, mau<sub>1</sub> ki' to, šit<sub>1</sub> wut<sub>1</sub>, kin'  
 he' yu, ŋ' tšak<sub>1</sub> pyan', lyon' thyau<sub>1</sub> ŋ<sub>1</sub>, mau<sub>1</sub> lai'  
 ho<sub>1</sub> tshyu' oi' hi' mai, teu, šit<sub>1</sub> wut<sub>1</sub> loi<sub>1</sub> pin, thai'  
 tšun' tš' min<sub>1</sub>. 14. Yin, wui' thai' yok<sub>1</sub> yu, ŋ' 14  
 tshen, nyin<sub>1</sub> kan' to. Ya<sub>1</sub> sz, tui' kya, mun<sub>1</sub>  
 san, kan<sub>1</sub> yon' wa': ni<sub>1</sub> hau' sz' thai' tšun' nyin<sub>1</sub>  
 lat<sub>1</sub> ta' lat<sub>1</sub> tšho, tšhit<sub>1</sub>, mui, lat<sub>1</sub> oi' ŋ' šip<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub>  
 yit<sub>1</sub> ha' tšho. 15. Kya, mun<sub>1</sub> san, tshyu' kan<sub>1</sub> 15

## Cap. 9.

- 16 *yōn' tso', sz' tšun' nyin<sub>1</sub> tsho, kin'. 16. Ya<sub>1</sub> sz<sub>2</sub>,  
kyam' tau' ŋ' tšak<sub>1</sub> pyaŋ' lau, lyōn' thyau<sub>1</sub> ŋ<sub>1</sub>,  
tam, hi' theu<sub>1</sub>, khon' kin' then, taŋ', to, tshya'  
Son' ti', mak<sub>1</sub> hoi, pyaŋ' lau, ŋ<sub>1</sub>, kau, pin, kya,  
mun<sub>1</sub> saŋ<sub>1</sub>, sz' ki<sub>1</sub> tšon' kau, pin, tšun' nyin<sub>1</sub>. 17.*
- 17 *Thai' tšun' nyin<sub>1</sub> tshin' tu, šit, tau' pau', kyam'  
tshyu, tau' kai' teu, sui' theu<sub>1</sub> sui' kok<sub>1</sub>, han<sub>1</sub> yu,  
šip, ni' lam<sub>1</sub> kan' to.*
- 18 *18. Kai' ši<sub>1</sub> Ya<sub>1</sub> sz<sub>2</sub>, thuk, thuk, tshi<sub>1</sub> ka, khi<sub>1</sub>,  
tau', kya, mun<sub>1</sub> saŋ, ya, lau, ki<sub>1</sub> thun<sub>1</sub> ha' tshoi,  
kai' li, Ya<sub>1</sub> sz<sub>2</sub>, mun' kya, mun<sub>1</sub> saŋ, kan<sub>1</sub> yōn'  
wa': kai' teu, nyin<sub>1</sub> wa' nai<sub>1</sub> he' la' ha<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub> li,?*
- 19 *19. Mun<sub>1</sub> saŋ, fui<sub>1</sub> tap<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yōn' wa': yu, teu,  
nyin<sub>1</sub> wa'; ni<sub>1</sub> he' tsim' li, sz<sub>2</sub>, Yok<sub>1</sub> hon', yu, teu,  
wa', ni<sub>1</sub> he' Yi, li' a, yu, teu, nyin<sub>1</sub> wa', ni<sub>1</sub> he'  
tsau' ši<sub>1</sub> kai' sen, ti, sz<sub>2</sub>, tši, tšun, yit, tšak<sub>1</sub> fan,  
saŋ. 20. Ya<sub>1</sub> sz<sub>2</sub>, tui' mun<sub>1</sub> saŋ, wa': than' he'  
ni<sub>1</sub> teu, wa' nai<sub>1</sub> he' la' ha<sub>1</sub> li,? Pi' tet<sub>1</sub> fui<sub>1</sub> tap<sub>1</sub>  
kan<sub>1</sub> yōn' wa': ni<sub>1</sub> he' Son' ti' kai' Ki, tuk<sub>1</sub>. 21.*
- 21 *Ya<sub>1</sub> sz<sub>2</sub>, kim' tšī' fun, fu' ki<sub>1</sub>, m, hau' koŋ' nyin<sub>1</sub>,  
than'. 22. Ya<sub>1</sub> sz<sub>2</sub>, yu' wa': nyin<sub>1</sub> tši, tš' pit<sub>1</sub>  
yen<sub>1</sub> oi' šu' hau' to, khu' lan', pin, tšon' lau',  
tsi' sz<sub>2</sub>, theu<sub>1</sub>, lau, thuk, šu, nyin<sub>1</sub> hi' tshet, yu'  
šu' si', thi' sam, nyit<sub>1</sub> fan, saŋ.*
- 23 *23. Ya<sub>1</sub> sz<sub>2</sub>, tui' tšun' nyin<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yōn' wa':  
thai' fam<sub>1</sub> yu, nyin<sub>1</sub> syōn' ken, tshui<sub>1</sub> nai<sub>1</sub>, tshyu'  
oi' khet<sub>1</sub> ki', nyit<sub>1</sub> nyit<sub>1</sub> tam, kin' šip, sz' ka' loi<sub>1</sub>,  
ken, tshui<sub>1</sub> nai<sub>1</sub>. 24. Thai' fam<sub>1</sub> yu, nyin<sub>1</sub> syōn'  
pau' sun<sub>1</sub> kya, saŋ, myaŋ' sa<sub>1</sub>, ki<sub>1</sub> fan, ha' tšon'  
yu' šit<sub>1</sub> hoi, kya, saŋ, myaŋ'. Yu, nyin<sub>1</sub> yin, wui'  
nai<sub>1</sub> kai' yen<sub>1</sub> ku' son' šit<sub>1</sub> kya, saŋ, myaŋ', ki<sub>1</sub>  
fan, ha' tšon' pau' sun<sub>1</sub> kya, saŋ, myaŋ'. 25.*
- 25 *Nyin<sub>1</sub> sui, yen<sub>1</sub> tet<sub>1</sub> tau' then, ha' kan' koŋ' kyu',  
than' he' tshi<sub>1</sub> ka, son' moŋ<sub>1</sub>, fet, tša' yu, hoi'*



tau' tshi<sub>1</sub> ka<sub>1</sub>, han<sub>1</sub> yu, mak<sub>1</sub> kai' yit<sub>1</sub> tšhu'. 26.  
 Fam<sub>1</sub> yu, nyin<sub>1</sub> yin, wui' nai<sub>1</sub> lau, na, thau' 26  
 li, syu, tšhi' sa<sub>1</sub>, ten' tau' nyin<sub>1</sub> tši, tš' šin' kin'  
 kya, yin<sub>1</sub> fa<sub>1</sub> lau, then, fu' yi, khip, šin' then, sz'  
 kai' yin<sub>1</sub> fa<sub>1</sub> loi<sub>1</sub> tši, ši<sub>1</sub>, ki<sub>1</sub> tšhyu' ya, oi' syu,  
 tšhi' kai' tšak<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub>. 27. Nai<sub>1</sub> šit, tšhai' wa' 27  
 ni<sub>1</sub> ti, khi, kin' tšhoi, nya' li, kai', yu, ki' tšak,  
 m, tshen<sub>1</sub> si' tši, sen, khon' tau' Son' ti' kai'  
 kwet.

28. Ya<sub>1</sub> sz, koñ' hoi, nya' khen' sz', ko' hoi, 28  
 pat, nyit, ki<sub>1</sub> tšhyu' sz, sz, tš, tai' kin' Pi' tet,  
 Yok<sub>1</sub> hon' Na, kok, hi' šon, san, khi<sub>1</sub> tau'. 29.  
 Khi<sub>1</sub> tau' tši, ši<sub>1</sub> Ya<sub>1</sub> sz, kai' men' mau' tšhyu' 29  
 pen' fa', kya, sam, phak, sut, sut, li, yu'  
 hau' fa<sub>1</sub> tšhai'. 30. Fut<sub>1</sub> yen<sub>1</sub> kan, yu, lyon' 30  
 tšak<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub> lau, Ya<sub>1</sub> sz, koñ' šot, wa', tsit, he'  
 Mo, si, lau, Yi, li' a, 31. Ki<sub>1</sub> tšhai' yin<sub>1</sub> fa<sub>1</sub> 31  
 tši, tšun, hyen' tšhut, loi<sub>1</sub>, koñ' lun' Ya<sub>1</sub> sz, tšhoi,  
 Ya<sub>1</sub> lu' sat, lan, šu' si' kai' khen' sz'. 32. Than' 32  
 he' Pi' tet, lau, ki<sub>1</sub> thun, ha' nyin<sub>1</sub> hau' thyam,  
 šoi'. Ki<sub>1</sub> syañ' tši, ši<sub>1</sub> khon' tau' Ya<sub>1</sub> sz, kai'  
 yin<sub>1</sub> fa<sub>1</sub> yu' yu, lyon' kai' nyin<sub>1</sub>, lau, ki<sub>1</sub> thun,  
 ha' khi, kin'. 33. Mo, si, lau, Yi, li' a, li<sub>1</sub> phet, 33  
 Ya<sub>1</sub> sz, tši, ši<sub>1</sub>, Pi' tet, tui' Ya<sub>1</sub> sz, kan<sub>1</sub> yon'  
 wa': sen, san, nai<sub>1</sub> teu, tšhoi, nya' than' ki, tšhu'  
 he' hau', yun<sub>1</sub> nai<sub>1</sub> tap, sam, kan, tšhoñ', yit, kan,  
 pin, ni, yit, kan, pin, Mo, si, yit, kan, pin, Yi,  
 li' a, Pi' tet, tshi<sub>1</sub> ka, tu, m, ti, ki<sub>1</sub> so' koñ' kai'  
 yu, mak<sub>1</sub> kai' yi' sz'. 34. Ki<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon' koñ' 34  
 tši, ši<sub>1</sub>, yu, yit, to' yun<sub>1</sub> loi<sub>1</sub> tša, koi' ki, kai' teu,  
 mun<sub>1</sub> san, khon' tau' ki<sub>1</sub> lyon' sa<sub>1</sub> lok, yun<sub>1</sub> li,  
 tšhyu' khoñ, khi'. 35. Yun<sub>1</sub> tšun, li, yu, šan, 35  
 tšhut, loi<sub>1</sub>, kan<sub>1</sub> yon' wa': nya' tšak, he' na, oi'  
 tš', ni<sub>1</sub> teu, nyin<sub>1</sub> hau' than' tšhyun, ki. 36.

## Cap. 9.

- 36 Nya' šaṇ, koṇ' tši, ši, kin' he' khon' tau' Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>, tshi<sub>1</sub> ka, tshoi, kai' li, Mun<sub>1</sub> saṇ, khyam<sub>1</sub> heu', tshai' kai' nyit<sub>1</sub> m<sub>1</sub>, šaṇ, nyin<sub>1</sub> ti, ki<sub>1</sub> so' khon' kai' sz<sub>1</sub>.
- 37 37: Min<sub>1</sub> tsau, nyit<sub>1</sub> Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>, lau, mun<sub>1</sub> saṇ, thz' san, taṇ' ha, loi, hau' to, tz' min<sub>1</sub> nyan<sub>1</sub>,  
 38 tsyap<sub>1</sub> ki. 28. Tshoi, tz' min<sub>1</sub> tši, tšun, yu, yit<sub>1</sub> tšak<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub> fu, ham' kan<sub>1</sub> yon' wa': sen, saṇ, nai<sub>1</sub> tshyan' ni<sub>1</sub> khon' ha' na, lai' tz, yin, wui' nai<sub>1</sub> kin' he' thuk, thuk, saṇ, tau' ki<sub>1</sub> tshi<sub>1</sub> ka, tz.
- 39 39. Sya<sub>1</sub> kwui' tsuk<sub>1</sub> kin' ki<sub>1</sub> tši, ši, ki<sub>1</sub> tshyu' fu, ham', kwui' yu' lon' tshai, ki, sz' ki<sub>1</sub> lyu<sub>1</sub> heu' šui', nyin<sub>1</sub> hot<sub>1</sub> khei' yi, heu', kwui' tu, m<sub>1</sub>,  
 40 nyen' li<sub>1</sub> phet, ki. 40. Nai<sub>1</sub> tshyan' ko' nya, mun<sub>1</sub> saṇ, oi' kon' tšhuk, ki, than' he' ki<sub>1</sub> m<sub>1</sub> tso' tet<sub>1</sub> loi. 41. Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>, fui<sub>1</sub> tap<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon' wa': a'!  
 41 ni<sub>1</sub> teu, mau<sub>1</sub> sin', n' nyak, tši, lui', nai<sub>1</sub> lau, ni<sub>1</sub> thun<sub>1</sub> ha' han<sub>1</sub> oi' nyun, lai' ni<sub>1</sub> ki' kyu' li,? Ni<sub>1</sub> tai' tau' nya, lai' tz, loi, nya' than'. 42. A,  
 42 tsyau<sub>1</sub> loi<sub>1</sub> Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>, kai' than' tši, ši, sya<sub>1</sub> kwui' han<sub>1</sub> lon' tshai, ki, pot<sub>1</sub> ten, pot<sub>1</sub> tau'. Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>, tšhit<sub>1</sub> ma' sya<sub>1</sub> kwui', sz' se' man, tsai' tet<sub>1</sub> hau', yu' kau, tšon' pin, kya, a, pa. 43. Tšun' nyin<sub>1</sub> khon' tau' Son' ti' kai' yin<sub>1</sub> fa<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon' hyen' tšhut<sub>1</sub> loi, tshyu' tšhok, ha' kyan. Thai' ka, yu' khi<sub>1</sub> yi' fam<sub>1</sub> Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>, so' han<sub>1</sub> kai' sz' kon'; Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>,  
 44 tshyu' tui' mun<sub>1</sub> saṇ, kan<sub>1</sub> yon' wa': 44. Ni<sub>1</sub> teu, hau' ta' tset<sub>1</sub> ni' kit<sub>1</sub> loi, than' nya' teu, šot<sub>1</sub> wa', nyin<sub>1</sub> tši, tz' pit<sub>1</sub> yen<sub>1</sub> oi' kai' sun' tshai' nyin<sub>1</sub> kai' šu'. 45. Than' he' mun<sub>1</sub> saṇ, m<sub>1</sub>, tshen<sub>1</sub> min<sub>1</sub> phak, nya' ki' šot<sub>1</sub> wa' he' yun' tšon<sub>1</sub> tshai' kya, sim, m<sub>1</sub>, tshen<sub>1</sub> hyau' kai'; ki<sub>1</sub> yu' khon, m<sub>1</sub>, kam' mun' nya' ki' šot<sub>1</sub> wa' yu, mak<sub>1</sub> kai' yi' sz<sub>1</sub>.
- 46 46. Mun<sub>1</sub> saṇ, tši, tšun, sa<sub>1</sub> sa<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>, sz<sub>1</sub>, tz, ni,



- lun', la' ha<sub>1</sub> tshai' mun<sub>1</sub> sañ, tši, tšun, he' kau' 47  
 thai'. 47. Ya<sub>1</sub> sz, ti, kya, mun<sub>1</sub> sañ, kai' yi' 47  
 sz', tshyu' lai, tau' yit<sub>1</sub> tšak<sub>1</sub> a, tsyau<sub>1</sub> loi<sub>1</sub> khi, 48  
 kin' tshoi, kya, tset<sub>1</sub> pen. 48. Tui' kya, mun<sub>1</sub> 48  
 sañ, kan<sub>1</sub> yon' wa': fam<sub>1</sub> yu, nyin<sub>1</sub> thok<sub>1</sub> na,  
 myan<sub>1</sub> tsyap<sub>1</sub> šit<sub>1</sub> nya' tšak<sub>1</sub> a, tsyau<sub>1</sub>, tsit<sub>1</sub> he'  
 tsyap<sub>1</sub> šit<sub>1</sub> nai<sub>1</sub>, fam<sub>1</sub> yu, tsyap<sub>1</sub> šit<sub>1</sub> nai<sub>1</sub> sa<sub>1</sub>, tsit<sub>1</sub>  
 he' tsyap<sub>1</sub> šit<sub>1</sub> ta' fat<sub>1</sub> nai<sub>1</sub> loi<sub>1</sub> kai'. Tshai' ni<sub>1</sub>  
 teu, mun<sub>1</sub> sañ, tši, tšun, tši' syau' tša' tsyon, loi<sub>1</sub>  
 wui<sub>1</sub> thai'. 49. Yok<sub>1</sub> hon' fui<sub>1</sub> tap<sub>1</sub> Ya<sub>1</sub> sz, kan<sub>1</sub> 49  
 yon' wa': sen, sañ, nai<sub>1</sub> teu, khon' tau' yit<sub>1</sub> tšak<sub>1</sub>  
 nyin<sub>1</sub>, ki<sub>1</sub> tsya' nya, myan<sub>1</sub> kon' tšhuk, sya<sub>1</sub> kwui',  
 nai<sub>1</sub> teu, kim' tši' ki<sub>1</sub>, yin, wui' ki<sub>1</sub> m, tshyun<sub>1</sub> ni<sub>1</sub>  
 kai' yen<sub>1</sub> ku'. 50. Ya<sub>1</sub> sz, tui' ki<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon' 50  
 wa': ni<sub>1</sub> teu, m, hau' kim' tši' ki<sub>1</sub>, fam<sub>1</sub> yu, nyin<sub>1</sub>  
 m, kun, nai<sub>1</sub> kai', ki<sub>1</sub> tshyu' he' yu, sim, hyon' nai<sub>1</sub>.  
 51. Ya<sub>1</sub> sz, oi' li<sub>1</sub> phet, ši' kai' kai' ši<sub>1</sub> heu' 51  
 tau' loi<sub>1</sub>, ki<sub>1</sub> tshyu' fan, tšon' men', yit<sub>1</sub> tšhit,  
 hyon' Ya<sub>1</sub> lu' sat<sub>1</sub> lañ, hañ, kin' hi'. 52. Ya<sub>1</sub> 52  
 sz, sen, hañ<sub>1</sub> ta' fat<sub>1</sub> sz' tša', hi' tau' Sat<sub>1</sub> ma, li'  
 a, kai' wui<sub>1</sub> tshun, li<sub>1</sub>, tshim<sub>1</sub> phen' het<sub>1</sub> tyam'.  
 53. Hyon, tshun, kai' nyin<sub>1</sub> m, tsyap<sub>1</sub> šit<sub>1</sub> ki<sub>1</sub>, 53  
 yin, wui' Ya<sub>1</sub> sz, hyon' Ya<sub>1</sub> lu' sat<sub>1</sub> lañ, hañ, kin'  
 hi' kai' yen<sub>1</sub> ku'. 54. Ya<sub>1</sub> sz, kai' mun<sub>1</sub> sañ, 54  
 Ya<sub>1</sub> kok, Yok<sub>1</sub> hon' khon' tau' ki<sub>1</sub> m, hen', tshyu'  
 kan<sub>1</sub> yon' wa': tšu', ni<sub>1</sub> hen' nai<sub>1</sub> teu, ham' fo' thz'  
 then, tañ' tet<sub>1</sub> lok, loi<sub>1</sub>, met, hoi, ki<sub>1</sub>, thun<sub>1</sub> Yi, li'  
 a, kan<sub>1</sub> yon' tso', hau' m, ? 55. Ya<sub>1</sub> sz, fan, tšon' 55  
 theu<sub>1</sub> loi<sub>1</sub> tšhit<sub>1</sub> ma' ki<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon' wa': ni<sub>1</sub> teu,  
 nyin<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> m, ti, tet<sub>1</sub> mak<sub>1</sub> kai' šin<sub>1</sub> oi' kam' nya,  
 sim. 56. Nyin<sub>1</sub> tši, tž' m, he' tau' loi<sub>1</sub> oi' met, 55  
 nyin<sub>1</sub> kai' sañ, myan', thun' he' oi' pau' sun,  
 nyin<sub>1</sub> kai' sañ, myan'. Ya<sub>1</sub> sz, lau, kya, mun<sub>1</sub>  
 sañ, tshyu' hi' phet, thyan<sub>1</sub> wui<sub>1</sub> tshun.

## Cap. 10.

- 57 57. *Hañ<sub>1</sub> tshai` lu` tšun, tši, ši<sub>1</sub> ni` tau' yu,*  
*yit<sub>1</sub> tšak<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub> tui` Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon` wa': tšu',*  
*m<sub>1</sub> lun` ni<sub>1</sub> hi` nai` li<sub>1</sub> nai<sub>1</sub> oi` ken, tshui<sub>1</sub> ni<sub>1</sub>.*
- 58 58. *Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub> tui` ki<sub>1</sub> wa': kai` teu, fu<sub>1</sub> li<sub>1</sub> tu, yu,*  
*kya, lun<sub>1</sub>, then, khuñ, tšun, kai` teu, tyau, tsyok<sub>1</sub>,*  
*tu, yu, kya, teu, than' he` nyin<sub>1</sub> tši, tž' mau<sub>1</sub> thyap<sub>1</sub>*
- 59 *theu<sub>1</sub> kai` so' tshai`. 59. Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub> tui` ko` phet,*  
*ni` tšak<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon` wa': hau' ken, tshui<sub>1</sub>*  
*nai<sub>1</sub>. Than' he` kai` tšak<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub> wa': tšu', tšun'*  
*nai<sub>1</sub> sen, hañ<sub>1</sub> tšon' hi', mai<sub>1</sub> tson` na, a, pa. 60.*
- 60 *Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub> tui` ki<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon` wa': ten' kai` teu, si'*  
*nyin<sub>1</sub> mai<sub>1</sub> tson` si' nyin<sub>1</sub>, than' he` ni<sub>1</sub> hau' hi'*
- 61 *kon' Son` ti` kwet<sub>1</sub> kai` thau` li. 61. Yu` yu,*  
*phet, ni` tšak<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub> tui` Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon` wa':*  
*tšu', nai<sub>1</sub> oi` ken, tshui<sub>1</sub> ni<sub>1</sub>, than' he` ni<sub>1</sub> oi` tšun'*  
*nai<sub>1</sub> sen, hañ<sub>1</sub> tšon' hi` thž<sub>1</sub> phet, na, yit<sub>1</sub> ka,*
- 62 *nyin<sub>1</sub>. 62. Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub> tui` ki<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon` wa': jam<sub>1</sub>*  
*yu, nyin<sub>1</sub> kya, šu' tsa, kin' lai<sub>1</sub> theu<sub>1</sub>, ki<sub>1</sub> yu` fan,*  
*tšon' theu<sub>1</sub> loi<sub>1</sub> khon, kan<sub>1</sub> kai` nyin<sub>1</sub> lau, Son`*  
*ti` kwet<sub>1</sub> m, hap.*

## Thi` šip, tšon.

- 1 1. *Heu` loi<sub>1</sub> tšu' kan' tšhut<sub>1</sub> ko` phet, nyin<sub>1</sub>*  
*tshit<sub>1</sub> šip, tšak<sub>1</sub> kan` to, tui` wan<sub>1</sub> tui` ta' jat<sub>1</sub>*  
*ki<sub>1</sub> sen, hañ<sub>1</sub> hi` ša<sub>1</sub> yip<sub>1</sub> hyon, tshun, Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>,*
- 2 *so' syon' hi` kai` thi` fon. 2. Tui` ki<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon`*  
*wa': šu, kot<sub>1</sub> tši, ši<sub>1</sub> wo<sub>1</sub> mi' hau' to, than' he'*  
*kuñ, nyin<sub>1</sub> šuu', ku' so' yi, oi` khyu<sub>1</sub> then<sub>1</sub> tšu' ta'*  
*fat<sub>1</sub> to, teu, tso' kuñ, fu, kai` nyin<sub>1</sub> loi<sub>1</sub> šu, kot<sub>1</sub>.*



3. Ni<sub>1</sub> teu, hau' hi', ni<sub>1</sub> oi' ti, tet<sub>1</sub> nai<sub>1</sub> ta' fat<sub>1</sub> 3  
 ni<sub>1</sub> teu, nyin<sub>1</sub> he' tshyon' kau, yon<sub>1</sub> lok, hi' sai<sub>1</sub>  
 lon<sub>1</sub> tši, tšun, yit<sub>1</sub> yon'. 4. Ni<sub>1</sub> m<sub>1</sub> hau' tai' kin' 4  
 ho<sub>1</sub> pau<sub>1</sub> fet, tša' thoi', fet, tša' hai<sub>1</sub>, tshai' lu'  
 šon' m<sub>1</sub> hau' lau, nyin<sub>1</sub> han<sub>1</sub> li. 5. Ni<sub>1</sub> teu, lok, 5  
 hi' nyin<sub>1</sub> kai' wuk<sub>1</sub> ka<sub>1</sub>, sen, han<sub>1</sub> oi' kan<sub>1</sub> yon'  
 wa': nya' ka, nyin<sub>1</sub> yu, phin<sub>1</sub> on, kai' fuk<sub>1</sub>. 6.  
 Yok, sz' tshai' nya' li, he' yu, nyin<sub>1</sub> kham, ton, 6  
 tet<sub>1</sub> nya' phin<sub>1</sub> on, kai' fuk<sub>1</sub>, ni<sub>1</sub> so' tau' tšuk<sub>1</sub> kai'  
 phin<sub>1</sub> on, tši, fuk<sub>1</sub> tshyu' kwui, pin, ki<sub>1</sub>, yok, sz'  
 he' mau<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> kai' nyin<sub>1</sub>, nya' teu, phin<sub>1</sub> on, tši,  
 fuk<sub>1</sub> yu' kwui, tšon' pin, ni<sub>1</sub>.

7. Ni<sub>1</sub> hau' lyu<sub>1</sub> tšhu' tšoi, nya' ka, nyin<sub>1</sub>; ki<sub>1</sub> 7  
 so' kyun, kai' šit, yun', ni<sub>1</sub> tshyu' hau' yim' šit,  
 yin, wui' kun, nyin<sub>1</sub> koi, tet<sub>1</sub> kya, kun, tshen<sub>1</sub>.  
 Ni<sub>1</sub> m<sub>1</sub> hau' li, phet, nya' ka, yu' hi' ko' phet,  
 ka. 8. Ni<sub>1</sub> lok, hi' šan<sub>1</sub> tu' li, yu, nyin<sub>1</sub> tsyap<sub>1</sub> 8  
 šit, ni<sub>1</sub>, tshyu' šit, ki<sub>1</sub> so' kyun, pin, ni<sub>1</sub> kai'. 9.  
 Nya' šan<sub>1</sub> li, he' yu, phyan' nyin<sub>1</sub>, ni<sub>1</sub> oi' yi, hau' 9  
 ki<sub>1</sub>, tui' ki<sub>1</sub> teu, nyin<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon' wa': Son' ti' kai'  
 kwet<sub>1</sub> ki' yen<sub>1</sub> khyun' ni<sub>1</sub>. 10. Ni<sub>1</sub> so' tau' kai' 10  
 šan<sub>1</sub> li, kai' teu, nyin<sub>1</sub> m<sub>1</sub>, tsyap<sub>1</sub> ni<sub>1</sub>, ni<sub>1</sub> tshyu'  
 tšhut<sub>1</sub> hi' kai' li, kan<sub>1</sub> yon' wa': 11. Nya' šan<sub>1</sub> 11  
 li, kai' lai<sub>1</sub> tšhin<sub>1</sub> nyam' tau' nai<sub>1</sub> kai', nai<sub>1</sub> tu,  
 phat, tshyan' kwui, pin, ni<sub>1</sub>, than' he' ni<sub>1</sub> oi' ti,  
 tet<sub>1</sub>, Son' ti' kai' kwet<sub>1</sub> ki' yen<sub>1</sub> khyun' ni<sub>1</sub> teu,  
 nyin<sub>1</sub>. 12. Nai<sub>1</sub> wa' ni<sub>1</sub> teu, mun<sub>1</sub> šan, ti, So, 12  
 to, ma, tšyon, loi<sub>1</sub> so' šu' kai' hin<sub>1</sub> fat, han<sub>1</sub> kau'  
 khon, ko' nya' tšak<sub>1</sub> šan<sub>1</sub> kai' hin<sub>1</sub> fat. 13. Ko, 13  
 la, sin' yip<sub>1</sub> ni<sub>1</sub> yu, fo' fam', Pak<sub>1</sub> soi' thai' yip<sub>1</sub>  
 ni<sub>1</sub> yu, fo' fam', yin, wui' nai<sub>1</sub> tshai' nya' than'  
 so' han<sub>1</sub> kai' lin<sub>1</sub> tsyak<sub>1</sub>, yok, sz' he' ši, pin, Thui,  
 lo<sub>1</sub> Si, tun' lyon' yip<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub>, ki<sub>1</sub> pit<sub>1</sub> yen<sub>1</sub> tsau'  
 tšok<sub>1</sub> kin' ma<sub>1</sub> pu' sam, sot<sub>1</sub> foi, tshai' kya, theu<sub>1</sub>

## Cap. 10.

- 14 šon', loi<sub>1</sub> fui' koi'. 14. Than' he' Thui, loi<sub>1</sub> Si,  
tun' lyon' šan<sub>1</sub> tshoi, šim' phan' nyit<sub>1</sub> so' šu' kai'
- 15 hin<sub>1</sub> fut<sub>1</sub> kau' yun<sub>1</sub> yi' ton, ko' ni<sub>1</sub> kai'. 15. Ka,  
pak<sub>1</sub> lun<sub>1</sub> šan<sub>1</sub> ni<sub>1</sub> nyam' yen<sub>1</sub> tet<sub>1</sub> šon, tau' then,  
tai' kan' kau<sub>1</sub>, ni<sub>1</sub> tšyon, loi<sub>1</sub> yu' oi' tet<sub>1</sub> lok<sub>1</sub> tau'
- 16 thi' nyuk<sub>1</sub> kan' tai'. 16. Fam<sub>1</sub> yu, nyin<sub>1</sub> than'  
ni<sub>1</sub> teu, mun<sub>1</sub> san, sa<sub>1</sub>, tšit<sub>1</sub> ton' than' nai<sub>1</sub> yit<sub>1</sub>  
yon'; fam<sub>1</sub> yu, nyin<sub>1</sub> khyan, fut<sub>1</sub> ni<sub>1</sub> teu, sa<sub>1</sub> tšit<sub>1</sub>  
ton' khyan, fut<sub>1</sub> nai<sub>1</sub> yit<sub>1</sub> yon'; fam<sub>1</sub> yu, nyin<sub>1</sub>  
khyan, fut<sub>1</sub> nai<sub>1</sub> sa<sub>1</sub>, tšit<sub>1</sub> ton' khyan, fut<sub>1</sub> ta' fat<sub>1</sub>  
nai<sub>1</sub> loi<sub>1</sub> kai' yit<sub>1</sub> yon'.
- 17 17. Tshit<sub>1</sub> šip, kai' nyin<sub>1</sub> yu, tet<sub>1</sub> fon, hi' tsai'  
tšon' loi<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon' wa': tšu' nai<sub>1</sub> thok<sub>1</sub> nya,
- 18 myan<sub>1</sub>, kwui' tu, fuk<sub>1</sub> nai<sub>1</sub>. 18. Than' he' Ya<sub>1</sub>  
sz, tui' ki<sub>1</sub> teu, nyin<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon' wa': nai<sub>1</sub> khon'  
tau' sat<sub>1</sub> than' thz' then, kon' lok<sub>1</sub> loi<sub>1</sub>, tšhyon' fo'
- 19 ša<sub>1</sub> yit<sub>1</sub> yon'. 19. Ni<sub>1</sub> teu, oi' ti, nai<sub>1</sub> sz' khen<sub>1</sub>  
len<sub>1</sub> pin, ni<sub>1</sub>, sz' ni<sub>1</sub> len<sub>1</sub> tšhai' thap<sub>1</sub> ša<sub>1</sub>, lau,  
thuk<sub>1</sub> ket<sub>1</sub>, yu' len<sub>1</sub> ta' šin' lun' tsun' yu, khen<sub>1</sub>  
ši' kai' šu<sub>1</sub> thit<sub>1</sub>, mau<sub>1</sub> wut<sub>1</sub> len<sub>1</sub> šon, sun' ni<sub>1</sub>.
- 20 20. Ni<sub>1</sub> teu, m<sub>1</sub>, hau' fon, hi' yin, wui' sya<sub>1</sub> kwui'  
fuk<sub>1</sub> ni<sub>1</sub>, than' he' oi' fon, hi' yin, wui' nya, myan<sub>1</sub>  
ki' lyuk<sub>1</sub> tšhai' then, li.
- 21 21. Ton, ši<sub>1</sub> Ya<sub>1</sub> sz, tšhi<sub>1</sub> ka, sim, lui' yu, fon,  
hi' kan<sub>1</sub> yon' wa': a, pa, ni<sub>1</sub> he' then, thi' kai'  
thai' tšu' tsai', nai<sub>1</sub> syun' tsan' ni<sub>1</sub>, yin, wui' ni<sub>1</sub>  
pyan' kin' nya' thau' li, tshoi, yu, tš'i' fui' yu,  
tshoi<sub>1</sub> len<sub>1</sub> kai' nyin<sub>1</sub>, yu' hyen' tšhut<sub>1</sub> loi<sub>1</sub> pin, a,  
tsyau<sub>1</sub> tsai' ti, kan<sub>1</sub> yon' he' ni<sub>1</sub> fu' tšin, kai'
- 22 šin' tš'i'. 22. Wan' wut<sub>1</sub> he' na, a, pa, sz' pin,  
nai<sub>1</sub> kai', mau<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub> šit<sub>1</sub> tž', thuk<sub>1</sub> then, fu' tšan'  
šit<sub>1</sub> tet<sub>1</sub>, ya, mau<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub> šit<sub>1</sub> fu', thuk<sub>1</sub> he' tž', lau,
- 23 tž' so' kau, tau' kai', tšan' šit<sub>1</sub> tet<sub>1</sub>. 23. Ya<sub>1</sub> sz,  
fan, tšon' theu<sub>1</sub> khon' kin' kya, mun<sub>1</sub> san, theu,



theu, tš, tui' ki<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon' wa': thai' fam<sub>1</sub> khon'  
 tau' ni<sub>1</sub> so' khon' kai', kya, nan' yu, fuk<sub>1</sub>. 24.  
 Nai<sub>1</sub> wa' ni<sub>1</sub> ti<sub>1</sub>, hau' to, sen, ti, sz<sub>1</sub> lau, tso' won<sub>1</sub>, 24  
 sa<sub>1</sub> syon' khon' ni<sub>1</sub> teu, nyin<sub>1</sub> so' khon' tau' kai',  
 than' he' ki<sub>1</sub> tu, khon' m, tau', ki<sub>1</sub> yu' syon' than'  
 ni<sub>1</sub> teu, nyin<sub>1</sub> so' than' tau' kai', than' he' ki<sub>1</sub>  
 than' m, tau'.

25. Yu, yit<sub>1</sub> tšak<sub>1</sub> thuk, šu, nyin<sub>1</sub> hon' šin, loi<sub>1</sub> 25  
 tšhi' Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>, tui' ki<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon' wa': sen, sañ,!  
 nai<sub>1</sub> oi' han<sub>1</sub> mak<sub>1</sub> kai', tšañ kho' yi, tet<sub>1</sub> yun,  
 sañ, li,? 26. Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>, tui' ki<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon' wa': lut, 26  
 fap<sub>1</sub> šu, li, lyon' pen, sya' tau', ni<sub>1</sub> yu' lyon' pen,  
 thuk, ko'? 27. Ki<sub>1</sub> tshyu' fui<sub>1</sub> tap<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon' 27  
 wa': ni<sub>1</sub> yin' ton, oi' tshen<sub>1</sub> sim, tshen<sub>1</sub> lin<sub>1</sub>, tshen<sub>1</sub>  
 lit, tshen<sub>1</sub> yi' loi<sub>1</sub> oi' šon' tšü', nya, kai' Son' ti',  
 yu' ton, oi' lin<sub>1</sub> ša' lau, tshi<sub>1</sub> ka, yit<sub>1</sub> yon'. 28.

Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>, tui' ki<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon' wa': ni<sub>1</sub> so' fui<sub>1</sub> tap<sub>1</sub> kai' 28  
 he' tšhok, lo', ni<sub>1</sub> he' tšau' kin' kan<sub>1</sub> yon' loi<sub>1</sub> han<sub>1</sub>,  
 tshyu' kho' yi, tet<sub>1</sub> sañ, lo'. 29. Kai' tšak<sub>1</sub> thuk, 29  
 šu, nyin<sub>1</sub> syon' thž' tšhin, wui<sub>1</sub> ni', tshyu' tui'

Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>, wa', la' ha<sub>1</sub> he' na, lin<sub>1</sub> ša' li,? 30. Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>, 30  
 fui<sub>1</sub> tap<sub>1</sub> ki<sub>1</sub>, kan<sub>1</sub> yon' wa': yu, yit<sub>1</sub> tšak<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub>

thž' Ya<sub>1</sub> lu' sat<sub>1</sub> lañ, šañ, hi' ha, Ya<sub>1</sub> li' ko, šañ,  
 pan' lu' ni' tau' ta' kan' tshet, pin, ki<sub>1</sub> pok,  
 tshyañ so' yu, kai' wut, khen', yu' pin, ki<sub>1</sub> ta'  
 pan' sañ, pan' si', min<sub>1</sub> kin' tšhai' kai' than',  
 tshet, lau' tshyu' tseu' hoi. 31. Neu, yen<sub>1</sub> kan, 31  
 yu, yit<sub>1</sub> tšak<sub>1</sub> tso' tsi' sz<sub>1</sub>, kai' nyin<sub>1</sub>, tša' kai'

thyañ, lu' li, ko', khon' ha' ki<sub>1</sub>, kin' ko' hoi, li. 32  
 32. Ya, yu, tšak<sub>1</sub> li' wui' nyin<sub>1</sub>, han<sub>1</sub> tshen<sub>1</sub> kai' 32

than' li, khon' ha' ki<sub>1</sub>, kin' ko' hoi, li. 33. Than' 33  
 he' yu, tšak<sub>1</sub> Sat<sub>1</sub> ma, li' a, nyin<sub>1</sub>, han<sub>1</sub> lu' ko',  
 khon' tau' nya' tšak<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub>, tshyu' thi' sut<sub>1</sub> ki<sub>1</sub>.

34. Ki<sub>1</sub> han<sub>1</sub> tshen<sub>1</sub> hi', pau, kin' kya, šon, heu', 34

Cop. 10.

- yuñ' teu, yu<sub>1</sub> lau, tsyu', tšim, lok, kya, šon, heu'  
 li, hi', yu' lam' kin' ki<sub>1</sub>, phu<sub>1</sub> šon, kya, lu<sub>1</sub> poi'  
 hi', tai' ki<sub>1</sub> tau' hak<sub>1</sub> tyam' li, loi<sub>1</sub> fuk, sz' ki<sub>1</sub> 35.
- 35 Min<sub>1</sub> tsau, nyit<sub>1</sub> ki<sub>1</sub> oi' hi' šin, han<sub>1</sub> lu', tshyu' lem<sub>1</sub>  
 tšhut<sub>1</sub> lyon' tšak<sub>1</sub> nyun<sub>1</sub> tsai', loi<sub>1</sub> kau, pin, tyam'  
 tšu', tui' ki<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon' wa': ni<sub>1</sub> oi' tšau' ku' ki<sub>1</sub>,  
 yok, sz' he' sz' fui' m, keu', yu, han<sub>1</sub> sz' to, tit,  
 li, nai<sub>1</sub> tšon' theu<sub>1</sub> loi<sub>1</sub> wan<sub>1</sub> tšon' pin, ni<sub>1</sub>. 36.
- 36 Nya' sam, tšak<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub> tši, tšun, yi, ni<sub>1</sub> tšu' yi' syon'  
 lai' tšak<sub>1</sub> he' pin, tshet, lau' ta' kai' tšak<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub>
- 37 kai' lin<sub>1</sub> ša' li,? 37. Ki<sub>1</sub> tshyu' kan<sub>1</sub> yon' wa':  
 thi' sut<sub>1</sub> ki<sub>1</sub> kai' tšak<sub>1</sub> tshyu' he' lo. Ya<sub>1</sub> sz, tui'  
 ki<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon' wa': ni<sub>1</sub> hau' hi' tšau' kin' kan<sub>1</sub>  
 yon' loi<sub>1</sub> han<sub>1</sub>.
- 38 38. Tšun' nyin<sub>1</sub> han<sub>1</sub> kin' lu' tši, ši, Ya<sub>1</sub> sz,  
 lok, hi' yit<sub>1</sub> thyau<sub>1</sub> wui<sub>1</sub> tshun. Tshai' kai'  
 than' yu, yit<sub>1</sub> tšak<sub>1</sub> fu' ni', myan<sub>1</sub> on, tso' Ma,
- 39 thai', tsyap, Ya<sub>1</sub> sz, lok, kya, wuk<sub>1</sub> ka. 39. Ma,  
 thai' yu, yit<sub>1</sub> tšak<sub>1</sub> lau' moi', myan<sub>1</sub> on, tso' Ma,  
 li' a, ki<sub>1</sub> tsho, kin' tshoi, Ya<sub>1</sub> sz, kai' kyok<sub>1</sub> ha,
- 40 than' ki<sub>1</sub> kon' thau' li. 40. Than' he' Ma, thai'  
 sim, fun, yin, wui' fuk, sz' Ya<sub>1</sub> sz, to, sz', ku'  
 han<sub>1</sub> Ya<sub>1</sub> sz, men' tshen<sub>1</sub> loi<sub>1</sub>, tui' ki<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon'  
 wa': tšu' na, lau' moi' kin' he' ten' nai<sub>1</sub> tshi<sub>1</sub>
- 41 ka, loi<sub>1</sub> fuk, sz' ni<sub>1</sub>, ni<sub>1</sub> tu, m, šan, ha' tz, ni<sub>1</sub>  
 hau' wa' ki<sub>1</sub> lau, nai<sub>1</sub> then' šu'. 41. Than' he'  
 Ya<sub>1</sub> sz, tui' ki<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon' wa': Ma, thai' Ma, thai'  
 ni<sub>1</sub> yu, hau' to, sz' kon' loi<sub>1</sub> seu<sub>1</sub> li' tshau, sim,
- 42 42. Kin' he' yu, yit<sub>1</sub> khen' sz' he' tši' kin' yau',  
 Ma, li' a, ki' yen<sub>1</sub> tshak, tšhut, šen' nyap, m,  
 len<sub>1</sub> thot, tet, kya, hoi.



## Thi' šip, yit, tšon.

1. Ton, ši, Ya, sz, tshoi, yit, tat, so' tshai' 1  
 khi, tau'. Ki' yen, khi, tau' hoi, yu, yit, tšak,  
 mun, sañ, loi, tui' Ya, sz, wa': tšu'! kau, nai,  
 teu, nyin, khi, tau', lau, Yok, hon' kau, kya,  
 mun, sañ, khi, tau' yit, yon'. 2. Ya, sz, tui' 2  
 ki, wa'; ni, khi, tau' tši, ši, hau' kan, yon' wa':  
 na, kai' a, pa, tshai' then, thon, nai, nyen' nya,  
 myañ, šin, šin', nya, then, kwet, koñ' lok, loi, nya,  
 šin' tši' tet, šin, tshyu' tshai' thi' ha, yi, thun,  
 tshai' then, yit, yon'. 3. Nai, mui, nyit, so' si, 3  
 yuñ' kai' heu' lyon, khyu, ni, kim, nyit, sz' pin,  
 nai. 4. Khyu, ni, ša' men, na, kai' tshui' tsai', 4  
 yi, thun, nai, ša' men, tha, nyin, lun' tsun' kai' tshui'  
 tsai', m, hau' yin, tai' nai, lok, hi' yu' fet, tši,  
 tšun, than' he' oi' kyu' nai, tšhut, tšu, hyuñ, ok.  
 5. Ya, sz, yu' tui' mun, sañ, kan, yon' wa': 5  
 tshai' ni, teu, nyin, tši, tšun, la' ha, nyin, yu,  
 phen, yu, pan' ya' li, hi' tau' kya, kai' than',  
 tui' ki, kan, yon' wa': hau' phen, yu, tšya' ko'  
 sam, tšak, pyañ' pin, nai. 6. Yin, wui' nai, 6  
 yu, yit, tšak, phen, yu, ki, thž' lu' tšun, li, loi,  
 nai, mau, mak, kai' hau' kyuñ, pin, ki, šit. 7.  
 Kai' tšak, nyin, tshai' lui' tui' tap, kan, yon' 7  
 wa': m, hau' fan, lau, nai, na, mun, yu' ki' yen,  
 tshon, hoi, li, nai, tai' na, tž' n' šoi' kin' tshoi,  
 min, tšon, nai, m, tso' tet, hoñ' šin, pin, ni?  
 8. Nai, wa' ni, teu, mun, sañ, ti, sui, yen, ki, 8  
 loi, sz' pin, so' si, yuñ' kai', m, he' yin, wui' ki,  
 he' kya, phen, yu, kai' yen, ku', than' he' yin,  
 wui' ki, kan' pet, tshet, khyu, ki, kai' yen, ku'.

## Cap. 11.

9. Nai<sub>1</sub> yu' wa' ni<sub>1</sub> teu, ti,: ni<sub>1</sub> hau' khyu<sub>1</sub>, tshyu' pin, ni<sub>1</sub>, ni<sub>1</sub> hau' tshim<sub>1</sub>, tshyu' tshim<sub>1</sub> tet<sub>1</sub> tau', ni<sub>1</sub> hau' phok<sub>1</sub> mun<sub>1</sub>, tshyu' hoi, pin, ni<sub>1</sub> lok. 10.
10. Fam<sub>1</sub> hi' khyu<sub>1</sub> sa<sub>1</sub> tshyu' tet<sub>1</sub> tau', fam<sub>1</sub> hi' tshim<sub>1</sub> sa<sub>1</sub> tshyu' tshim<sub>1</sub> tau', fam<sub>1</sub> phok<sub>1</sub> mun<sub>1</sub> sa<sub>1</sub> tshyu' hoi, pin, ki<sub>1</sub> lok. 11. Tshai' ni<sub>1</sub> teu, nyin<sub>1</sub> tši, tšun, yu, la' ha<sub>1</sub>, kya, tš' ŋ' lo, pyan', ki<sub>1</sub> pin, tšak<sub>1</sub> šak, ku' ki<sub>1</sub> li, ki<sub>1</sub> lo, ŋ<sub>1</sub>, pin, thyau<sub>1</sub> ša<sub>1</sub> ki<sub>1</sub> li,? 12. Fet, tša' ki<sub>1</sub> lo<sub>1</sub> lo, tšhun, ki<sub>1</sub> pin, thyau<sub>1</sub> ket<sub>1</sub> ša<sub>1</sub> ki<sub>1</sub> li,? 13. Sui, yen<sub>1</sub> ni<sub>1</sub> teu, he' ok<sub>1</sub>, tu, ti, tet<sub>1</sub> pin, hau' wut, khen' nya, tš' ŋ', ho<sub>1</sub> khoñ' then, fu' ken' kau' yuñ' šin' šin<sub>1</sub> sz' pin, so' yu, khyu<sub>1</sub> ki<sub>1</sub> kai' nyin<sub>1</sub>.
14. 14. Ya<sub>1</sub> sz, kon' tšhuk, yit<sub>1</sub> sya<sub>1</sub> kwui', ki<sub>1</sub> he' a' kai' kwui'. Sya<sub>1</sub> kwui' tšhut<sub>1</sub> hoi, li, a' nyin<sub>1</sub> tshyu' hyau' kon'. Tšun' nyin<sub>1</sub> yu, tšhut<sub>1</sub> khi<sub>1</sub>.
15. 15. Tshai' khi<sub>1</sub> tšun, yu, ki' tšak<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon' wa': ki<sub>1</sub> kon' tšhuk, sya<sub>1</sub> kwui', he' tsya' lai' Phet, si, puk<sub>1</sub>, kwui' theu<sub>1</sub>, kai' khen<sub>1</sub> ši'. 16.
16. Yu, phet, nyin<sub>1</sub> lo<sub>1</sub> tšhi' Ya<sub>1</sub> sz, lau, Ya<sub>1</sub> sz, lo, thz' then, hyen' tšhut<sub>1</sub> lo<sub>1</sub> kai' lin<sub>1</sub> tsyak<sub>1</sub>. 17.
17. Than' he' Ya<sub>1</sub> sz, šit<sub>1</sub> kya, sim, yi', tshyu' tui' ki<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon' wa': kwet<sub>1</sub> lui' tshi<sub>1</sub> ka, m, hap, sim, yu, syon, fun, tsan, pit<sub>1</sub> yen<sub>1</sub> foi' phai', ka, lui' yu, m, nam, pit<sub>1</sub> yen<sub>1</sub> ya, foi' phai'. 18.
18. Yok, sz' sat<sub>1</sub> than' lui' tšun, m, nam, yu, syon, fun, tsan, kya, kwet<sub>1</sub> lyon' pen, lip, tet<sub>1</sub> li,? yin, wui' ni<sub>1</sub> teu<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub> wa', nai<sub>1</sub> kon' tšhuk, sya<sub>1</sub> kwui', tsya' lai' Phet, si, puk<sub>1</sub>. 19. Set<sub>1</sub> sz' nai<sub>1</sub> tsya' lai' Phet, si, puk<sub>1</sub> kai' khen<sub>1</sub> ši', lo<sub>1</sub> tšhuk, kwui', nya, tshi<sub>1</sub> ka, kai' tš' thi' tšhuk, kwui', yu' tsya' la' ha<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub> kai' khen<sub>1</sub> ši'. Ku' so' yi, ki<sub>1</sub> tu, foi' šim' phan' ni<sub>1</sub>, wa' ni<sub>1</sub> m, tšhok. 20.
20. Yok, sz' nai<sub>1</sub> tsya' lai' Son' ti' kai' šu', lo<sub>1</sub> kon'



tšhuk, sya, kwui', he' kan, yon' Son' ti' kai' kwet,  
 tshyu' loi, tau' ni, teu, nyin, li, lo, 21. Set, sz' 21  
 yu, tšak, yin, hyun, wu' yun' kai' nyin, tšok, kin'  
 khui, kap, loi, tšon' šu' kya, kyun, then', ka' he'  
 kan, yon' tshi' ki, so' yu, kai', tshyu' yu, tšu' ku'.  
 22. Than' he' yu, tšak, ken' kau' yin, hyun, ko' 22  
 ki, kai' nyin, loi, ta' yan, ki, tshyon' ki, so' yi'  
 ši' kai' khui, kap, yu' loi, fun, hoi, kya, tšon,  
 wut, 23. Fam, yu, nyin, m, lau, nai, hap, sim, 23  
 sa, tshyu' he' lau, nai, tui' theu, fam, yu, m,  
 lau, nai, thun, ha' tshi, lyam, sa, tshyu' si' san'  
 hoi, 24. Yu, sya, kwui' li, phet, hoi, nyin, 24  
 tshyu' hi' yu, han, sa' lyau' tshoi, fon, ya, tši,  
 thi', syon' tshim, on, lok; tshim, m, tau', ki,  
 tshyu' kan, yon' wa': nai, syon' tsai' hi' nai, so'  
 li, phet, kai' kan, wuk, kau' hau'. 25. Ki, tšon' 25  
 tau' tši, ši, khon' tau' kai' kan, wuk, he' fun,  
 fun, lo, lo, li, yu' ta' tšin' sau' tshyan' hau'. 26.  
 So' yi, sya, kwui' tšhut, hi', lai' tshi' tai' ko' 26  
 tshit, tšak, kwui' loi, ok, ko' ki, tshi, ka. Kai'  
 yit, tshe, thun, ha' lok, hi' kai' kan, wuk, ka, ki,  
 tšhu'. Nya' tšak, nyin, kai' heu' fam' han, kau'  
 thai' ko' sen, ši.

47. Nam, nam, Ya, sz, kon' kin' nya' šot, wa' 27  
 tši, ši, tshoi, tz' min, tši, tšun, yu, tšak, fu' ni',  
 tšhut, šan, kan, yon' wa': hon, kin' ni, lau, pin,  
 len' yon, thai' ni, kai' nyin, yu, fuk, 28. Ya, 28  
 sz, tui' ki, kan, yon' wa': he' lo, ! than' he' m,  
 ton, tet, than' Son' ti' thau', yu' loi, pau' sun, ki,  
 kai' tšak, nyin, ken' kau' yu, fuk.

29. Kai' teu, tz' min, tsyam, kin' loi, tši, ši, 29  
 Ya, sz, tshyu' kan, yon' wa': nya' teu, he' ok,  
 ši' thoi', syon' khyu, lin, tsyak, khon', than' he'  
 mau, lin, tsyak, hau' pin, tet, ni, khon', thuk, he'

## Cap. 11.

- sen, ti, sz, Yok<sub>1</sub> la, kai' lin<sub>1</sub> tsyak<sub>1</sub> tšan' pin, ni<sub>1</sub>  
 30 khon' kai'. 30. Yin, wui' Yok<sub>1</sub> la, he' tso' Li<sub>1</sub>  
 li<sub>1</sub> mi<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub> kai' tšhau' theu<sub>1</sub>, kan<sub>1</sub> yon' nyin<sub>1</sub> tši,  
 tz' ya, he' nya' ši' thoi' nyin<sub>1</sub> kai' tšhau' theu<sub>1</sub>.  
 31 32. Lam<sub>1</sub> phen' theu<sub>1</sub> kai' ni' won<sub>1</sub> tshai' šim'  
 phan' nyit<sub>1</sub> pit<sub>1</sub> yen<sub>1</sub> hi' loi<sub>1</sub>, lau, nya' ši' thoi'  
 kai' nyin<sub>1</sub> tui' men' khi, kin', loi<sub>1</sub> thin' nya' ši'  
 thoi' nyin<sub>1</sub> kai' tshui'. Yin, wui' ni' won<sub>1</sub> tshyun<sub>1</sub>,  
 thi' khit, kan' yen' loi<sub>1</sub>, than' So' lo<sub>1</sub> mun<sub>1</sub> kai'  
 tši' fui'. Ho<sub>1</sub> khon' tshai' nya' li, yu, nyin<sub>1</sub> thai'  
 32 ko' So' lo<sub>1</sub> mun<sub>1</sub>. 32. Li<sub>1</sub> li<sub>1</sub> mi<sub>1</sub> šan<sub>1</sub> kai' nyin<sub>1</sub>,  
 tshai' šim' phan' nyit<sub>1</sub> pit<sub>1</sub> yen<sub>1</sub> hi' loi<sub>1</sub>, lau, nya'  
 ši' thoi' nyin<sub>1</sub> tui' men' khi, kin' loi<sub>1</sub> thin' kya,  
 tshui'. Yin, wui' Li<sub>1</sub> li<sub>1</sub> mi<sub>1</sub> šan<sub>1</sub> kai' nyin<sub>1</sub> than'  
 tau' Yok<sub>1</sub> la, kon' thau' li<sub>1</sub>, ki<sub>1</sub> tu, tšau' kin' loi<sub>1</sub>  
 fui' tshui' koi' ko'. Ho<sub>1</sub> khon' tshai' nya' li, yu,  
 33 nyin<sub>1</sub> thai' ko' Yok<sub>1</sub> la. 33. Mau<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub> tyam'  
 tšhok, ten, fo', fon' kin' ki<sub>1</sub> tshai' phen, phit<sub>1</sub> kai'  
 so' tshai', han<sub>1</sub> tši, yun' teu' loi<sub>1</sub> khem<sub>1</sub> kin' ki<sub>1</sub>;  
 than' he' fon' kin' tshoi, ten, thoi<sub>1</sub> šon' li, sz' tau'  
 lok, wuk, kai' nyin<sub>1</sub> khon' tet<sub>1</sub> kon, tau'. 34.  
 34 Nyin<sub>1</sub> kai' nan' he' yit<sub>1</sub> šin, kai' kon. Set<sub>1</sub> sz'  
 nan' he' min<sub>1</sub>, mau<sub>1</sub> fai' tshai', man, šin, tshyu'  
 tet<sub>1</sub> kon; than' he' nan' he' yu, fai' tshai', man,  
 35 šin, tshyu' tet<sub>1</sub> am' mo, mo, li. 35. Ni<sub>1</sub> hau'  
 kyun' šim', men, tši' nya, kon, pen' tšon' loi<sub>1</sub> wui<sub>1</sub>  
 36 am'. 36. Set<sub>1</sub> sz' nya, yit<sub>1</sub> šin, tu, yu, kon, mau<sub>1</sub>  
 yit<sub>1</sub> tit, am' mui' tz', kan<sub>1</sub> yon' nya, kon, tshyu'  
 tet<sub>1</sub> tshen<sub>1</sub> wan<sub>1</sub>, yi<sub>1</sub> thun<sub>1</sub> fo' ša<sub>1</sub> kai' kon, phu,  
 tšau' ni<sub>1</sub> teu, nyin<sub>1</sub> yit<sub>1</sub> yon'.  
 37 37. Ya<sub>1</sub> sz, han<sub>1</sub> kon' nya' šot<sub>1</sub> wa' tši, ši<sub>1</sub>, yu,  
 tšak<sub>1</sub> fap<sub>1</sub> li' soi' nyin<sub>1</sub>, tshyan' Ya<sub>1</sub> sz, lau, ki<sub>1</sub> thun<sub>1</sub>,  
 ha' šit, thai' tshon. Ya<sub>1</sub> sz, tshyu' lok, hi' kya,  
 kai' li, tsho, tshit. 38. Fap<sub>1</sub> li' soi' nyin<sub>1</sub> khon'



tau' Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub> m<sub>1</sub> tshen<sub>1</sub> se' ko' kya, šu' loi<sub>1</sub> šit<sub>1</sub> fan<sub>1</sub>,  
 tshyu' tšhut<sub>1</sub> khi<sub>1</sub>. 39. Tšu' tui' ki<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon' 39  
 wa': ni<sub>1</sub> teu, fap<sub>1</sub> li' soi' nyin<sub>1</sub> šu' kin' pui, won'  
 noi' men' oi' yu, tshin, ket<sub>1</sub>, than' he' lui' tu'  
 tšhun, man, li, theu, thau', ok<sub>1</sub> thuk<sub>1</sub>. 40. Ni<sub>1</sub>  
 teu, ni<sub>1</sub> tšhun' wu<sub>1</sub> ti, kai' nyin<sub>1</sub>, yit<sub>1</sub> tšak<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub> 40  
 tson, pan' noi' men' lan<sub>1</sub> li', kya, lui' tu' ya, m<sub>1</sub>,  
 tet<sub>1</sub> lan<sub>1</sub> li' tau'. 41. Than' he' ni<sub>1</sub> oi' yun' ni<sub>1</sub> 41  
 so' yu, kai', loi<sub>1</sub> ši, tsi' pin, nyin<sub>1</sub>, he' kan<sub>1</sub> yon'  
 ni<sub>1</sub> teu, khen' khen' tu, he' tshin, ket<sub>1</sub> lo<sub>1</sub>. 42.  
 Than' he' ni<sub>1</sub> teu, fap<sub>1</sub> li' soi' nyin<sub>1</sub> yu, fo' fam', 42  
 yin, wui' ni<sub>1</sub> yun' phok<sub>1</sub> ho<sub>1</sub>, yun<sub>1</sub> hyon<sub>1</sub>, yi, khip,  
 kok<sub>1</sub> yon' kai' tshoi' so<sub>1</sub>, šip, fun' tšun, tšhu,  
 tšhut<sub>1</sub> yit<sub>1</sub> fun' loi<sub>1</sub>, yu, kuñ, ni' lau, oi' Son' ti'  
 ni<sub>1</sub> tshyu' khon' khyan, ki<sub>1</sub>. Than' he' nya' khen'  
 sz' he' tš'i' kin' yau', nyin<sub>1</sub> oi' han<sub>1</sub>, kai' khen'  
 sz' nyin<sub>1</sub> ya, m<sub>1</sub>, hau' tyu, hoi, m<sub>1</sub>, tš'i' le<sub>1</sub>. 43.  
 Fap<sub>1</sub> li' soi' nyin<sub>1</sub> yu, fo' fam', yin, wui' ni<sub>1</sub> 43  
 fon, hi' tshoi, fui' thon<sub>1</sub> li, tsho, kau, wui', yu'  
 fon, hi' tshoi, kai, ši' šon' li, nyin<sub>1</sub> ken' li, pin,  
 ni<sub>1</sub>. 44. Ni<sub>1</sub> teu, fap<sub>1</sub> li' soi' nyin<sub>1</sub> yu, fo' fam', 44  
 yin, wui' ni<sub>1</sub> tshyon' fun' šit<sub>1</sub> kai' fun<sub>1</sub> mu',  
 nyin<sub>1</sub> ka, tshoi, kai' men' theu<sub>1</sub> li, han<sub>1</sub>, tu, m<sub>1</sub>, ti,  
 tet<sub>1</sub> he' fun<sub>1</sub>. 45. Yu, yit<sub>1</sub> tšak<sub>1</sub> thuk<sub>1</sub> šu, nyin<sub>1</sub> 45  
 tui' Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon' wa': sen, san, ni<sub>1</sub> so' kon'  
 kai' šot<sub>1</sub> wa' ya, he' sau<sub>1</sub> lat<sub>1</sub> syu, yuk<sub>1</sub> nai<sub>1</sub>. 46.  
 Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub> tui' ki<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon' wa': ni<sub>1</sub> teu, thuk<sub>1</sub> šu, 46  
 nyin<sub>1</sub> ya, yu, fo' fam', yin, wui' ni<sub>1</sub> yun' lan<sub>1</sub>  
 khai, kai' tam<sub>1</sub>, pin, nyin<sub>1</sub> khai<sub>1</sub>, ni<sub>1</sub> tshi<sub>1</sub> ka,  
 tshyu' m<sub>1</sub>, hen' yuk<sub>1</sub> ha' šu' tz<sub>1</sub>. 47. Ni<sub>1</sub> teu, yu, 47  
 fo' fam', yin, wui' tsau' ši<sub>1</sub> nya, tz' kuñ, sat<sub>1</sub> hoi,  
 sen, ti, sz<sub>1</sub>, ni<sub>1</sub> yu' loi<sub>1</sub> ken' tshau' kya, fun<sub>1</sub> mu'.  
 48. He' kan<sub>1</sub> yon' hi' li<sub>1</sub>, ni<sub>1</sub> tshi<sub>1</sub> ka, kyuñ, tšin', 48  
 ni<sub>1</sub> nyin' nya, tz' kuñ, so' han<sub>1</sub> kai' he' tšhok<sub>1</sub>, yin,

## Cap. 12.

- 49 wui' ki<sub>1</sub> sat<sub>1</sub> hoi<sub>1</sub> sen<sub>1</sub> ti<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>, ni<sub>1</sub> tshyu' tshau' kya<sub>1</sub>  
 fun<sub>1</sub> mu'. 49. Ku' so' yi, Šon' ti' kai' tšì' fui' kan<sub>1</sub>  
 yon' wa': nai<sub>1</sub> oi' ta' fat<sub>1</sub> sen<sub>1</sub> ti<sub>1</sub> sz<sub>1</sub> lau<sub>1</sub> sz' thu<sub>1</sub>  
 tshyu<sub>1</sub> ki<sub>1</sub>, tshai' nya' sen<sub>1</sub> ti<sub>1</sub> sz<sub>1</sub> lau<sub>1</sub> sz' thu<sub>1</sub>  
 tšun<sub>1</sub>, yu<sub>1</sub> ki' tšak<sub>1</sub> pin<sub>1</sub> ki<sub>1</sub> hoi' pet<sub>1</sub> pin<sub>1</sub> ki<sub>1</sub> sat<sub>1</sub>  
 50 hoi<sub>1</sub> li<sub>1</sub>. 50. Thz' tshau' šì' kai' yi<sub>1</sub> loi<sub>1</sub> so' lyu<sub>1</sub>  
 hoi<sub>1</sub> lun' tsun' sen<sub>1</sub> ti<sub>1</sub> sz<sub>1</sub> kai' hyet<sub>1</sub> he' tshai'  
 51 nya' šì' thoi' thau' mun'. 51. Thz' A<sub>1</sub> phet<sub>1</sub> kai'  
 hyet<sub>1</sub> tau' Sat<sub>1</sub> ka<sub>1</sub> li' a<sub>1</sub> si' tshai' then' thon<sub>1</sub> kai'  
 than<sub>1</sub> li<sub>1</sub> kai' hyet<sub>1</sub> nai<sub>1</sub> wa' ni<sub>1</sub> ti<sub>1</sub> oi' tshoi<sub>1</sub> nya'  
 52 šì' thoi' loi<sub>1</sub> thau' mun'. 52. Ni<sub>1</sub> teu<sub>1</sub> thuk<sub>1</sub> šu<sub>1</sub>  
 nyin<sub>1</sub> yu<sub>1</sub> fo' fam<sub>1</sub> yin<sub>1</sub> wui' ni<sub>1</sub> tsa<sub>1</sub> kin' ken' šit<sub>1</sub>  
 tšì' fui' kai' so' šì<sub>1</sub> fam<sub>1</sub> yu<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub> syon' lok<sub>1</sub> sa<sub>1</sub>  
 ni<sub>1</sub> teu<sub>1</sub> tz' kin' ki<sub>1</sub> mau<sub>1</sub> pin<sub>1</sub> ki<sub>1</sub> lok<sub>1</sub>.  
 53 53. Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub> han<sub>1</sub> kon' nya' teu<sub>1</sub> šot<sub>1</sub> wa' tšì<sub>1</sub>  
 šì<sub>1</sub> thuk<sub>1</sub> šu<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub> lau<sub>1</sub> fap<sub>1</sub> li' soi' nyin<sub>1</sub> hau'  
 tshit<sub>1</sub> tu' Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub> yun' hau' to<sub>1</sub> ton<sub>1</sub> loi<sub>1</sub> ket<sub>1</sub> mun'  
 54 ki<sub>1</sub>. 54. Ki<sub>1</sub> em' kin' Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub> yu' tshim<sub>1</sub> ki<sub>1</sub> fui'  
 khon' Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub> so' kon' kai' šot<sub>1</sub> wa' yu<sub>1</sub> m<sub>1</sub> tšhok<sub>1</sub>  
 kai' tshyu' tšyon' nya' ki' šot<sub>1</sub> wa' loi<sub>1</sub> kau'  
 syun' ki<sub>1</sub>.

## Thi' šip, ni' tšon.

- 1 1. Yu<sub>1</sub> ki' wan' tz' min<sub>1</sub> tshi<sub>1</sub> sip<sub>1</sub> ni<sub>1</sub> tshai' ki<sub>1</sub>  
 ki<sub>1</sub> tshai' ni<sub>1</sub> Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub> tshyu' hoi<sub>1</sub> heu' tui' kya<sub>1</sub>  
 mun<sub>1</sub> san<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon' wa': ni<sub>1</sub> teu<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub> tšì' kin'  
 yau' oi' kyun' šim' fap<sub>1</sub> li' soi' nyin<sub>1</sub> kai' kau'  
 2 tšun' tsit<sub>1</sub> he' ka' šen'. 2. M<sub>1</sub> tshen<sub>1</sub> yu<sub>1</sub> pyan'  
 kin' kai' sz' kon' ki<sub>1</sub> m<sub>1</sub> hyen' yen<sub>1</sub> lu' tšhut<sub>1</sub> loi<sub>1</sub>;  
 ya<sub>1</sub> m<sub>1</sub> tshen<sub>1</sub> yu<sub>1</sub> yun' mi<sub>1</sub> kai' sz' kon' nyin<sub>1</sub> m<sub>1</sub>  
 min<sub>1</sub> phak<sub>1</sub> ti<sub>1</sub> tet<sub>1</sub>. 3. Ku' so' yi<sub>1</sub> fam<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub>



tšhai` am` tšun, so' koñ' kai`, nyin<sub>1</sub> pit<sub>1</sub> yen<sub>1</sub>,  
 tšhai` koñ, min<sub>1</sub> than` tau'; fam<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub> tšhai`  
 mit, fon<sub>1</sub> tšim, kin' ni' kit<sub>1</sub> loi, koñ' kai`, nyin<sub>1</sub>,  
 pit<sub>1</sub> yen<sub>1</sub> tšhai` na' poi` tañ' po` yon<sub>1</sub> ki<sub>1</sub>. 4. Na,  
 phen<sub>1</sub> yu, nai<sub>1</sub> wa` ni<sub>1</sub> teu, ti: ni<sub>1</sub> m, sz' khoñ<sub>1</sub>,  
 kai` teu, sat<sub>1</sub> hoi, nya, šin, thi', heu` loi<sub>1</sub> yu` mau<sub>1</sub>,  
 len<sub>1</sub> kai` nyin<sub>1</sub>. 5. Nai<sub>1</sub> wa` ni<sub>1</sub> teu, ti, oi` khoñ<sub>1</sub>,  
 la` ha<sub>1</sub>, ni<sub>1</sub> oi` khoñ<sub>1</sub> khi' kai` tšak<sub>1</sub> sat<sub>1</sub>,  
 hoi, šin, thi', heu` yu` yu, len<sub>1</sub> tyu, lok, thi` nyuk,  
 kai`, nai<sub>1</sub> wa` ni<sub>1</sub> ti, ni<sub>1</sub> tšhyu` oi` khoñ<sub>1</sub> ki<sub>1</sub>. 6.  
 Lyon' tšak<sub>1</sub> tšen<sub>1</sub> mañ<sub>1</sub> ši<sub>1</sub> han<sub>1</sub> m, mai` hoi, ñ'  
 kai` ma<sub>1</sub> tsyok<sub>1</sub> tsai'; than' he` tšhoi, Soñ` ti` men`  
 tšen<sub>1</sub> yit<sub>1</sub> tšak<sub>1</sub> tyau, tsai' tš, tu, m, thyam, poñ` ki<sub>1</sub>.  
 7. Nya, theu<sub>1</sub> la, mau, luñ' tšun' tu, pin, Soñ` ti`  
 sz' ko', ku' so' yi, ni<sub>1</sub> m, sz' khoñ<sub>1</sub>, ni<sub>1</sub> hau' ko`  
 tyau, tsyok<sub>1</sub> to, to. 8. Nai<sub>1</sub> wa` ni<sub>1</sub> ti, fam<sub>1</sub>,  
 tšhai` nyin<sub>1</sub> kai` men` tšen<sub>1</sub> nyin` nai<sub>1</sub> sa<sub>1</sub>, tšyon,  
 loi<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub> tši, tš' ya, nyin` ki<sub>1</sub> tšhoi, Soñ` ti` kai`  
 then, sz' men` tšen<sub>1</sub> li. 9. Fam<sub>1</sub> tšhoi, nyin<sub>1</sub>,  
 kai` men` tšen<sub>1</sub> m, nyin` nai<sub>1</sub> sa<sub>1</sub>, tšyon, loi<sub>1</sub>,  
 tšhai` then, fu' kai` sz' tša' tšen<sub>1</sub>, nai<sub>1</sub> ya, m,  
 nyin` ki<sub>1</sub>. 10. Fam<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub> koñ' šot<sub>1</sub> wa' loi<sub>1</sub> kuñ,  
 nyin<sub>1</sub> tši, tš' sa<sub>1</sub>, kya, tšhui` tu, kho' yi, ša' tet<sub>1</sub>,  
 than' he' fam<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub> fui' poñ' set<sub>1</sub> thuk, šin` šin<sub>1</sub>,  
 sa<sub>1</sub>, kya, tšhui` ko' m, len<sub>1</sub> ša' tet<sub>1</sub>. 11. Yok, sz'  
 ni<sub>1</sub> pin, nyin<sub>1</sub> kai` suñ` tau' fui` thon<sub>1</sub>, yi, khip,  
 tšhai` kon, fu', yu` yu, khen<sub>1</sub> ši` nyin<sub>1</sub> kai` men`  
 tšen<sub>1</sub>, ni<sub>1</sub> m, sz' seu<sub>1</sub> li' lyon` pen, loi<sub>1</sub> tui` tap<sub>1</sub>,  
 ki<sub>1</sub>, fet, oi' koñ' mak<sub>1</sub> kai' šot<sub>1</sub> wa' tšan` hap.  
 12. Tšhoi, kai' ši<sub>1</sub> šin` šin<sub>1</sub> foi` kau, ni<sub>1</sub> ti, oi`  
 koñ' mak<sub>1</sub> kai' šot<sub>1</sub> wa'.

13. Tšhai` tš' min<sub>1</sub> tši, tšun, yu, yit<sub>1</sub> tšak<sub>1</sub>,  
 nyin<sub>1</sub> tui` Ya<sub>1</sub> sz, kan<sub>1</sub> yon` wa': sen, san, tšhyañ`  
 ni<sub>1</sub>, wa' ha' na, hyuñ, thi', hau' lau, nai<sub>1</sub> fun, hoi,

## Cap. 12.

- 14 ka, nyap, lo, 14. Than' he' Ya<sub>1</sub> sz, tui' ki<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon' wa': la' ha<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub> lip, nai<sub>1</sub> tshai' ni<sub>1</sub> teu, nyin<sub>1</sub> tši, tšun, tso' šim' phan' sz, loi<sub>1</sub> lau, ni<sub>1</sub> fun, ka, nyap, li,<sup>?</sup> 15. Yu' tui' ki<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon' wa': ni<sub>1</sub> teu, nyin<sub>1</sub> oi' kyun' šim' kai' tham, sim, yin, wui' nyin<sub>1</sub> tet, sañ, m, he' tshai' to, to, fo' tshoi<sub>1</sub>. 16. Ya<sub>1</sub> sz, šet, pi' yi' tui' tšun' nyin<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon' wa': yu, yit, tšak, tshoi<sub>1</sub> tšu' lau', kya, then<sub>1</sub> thi' tšhut, hau' to, thu' san'. 17. Ki<sub>1</sub> sim, lui' tshi<sub>1</sub> ka, ta' son' kan<sub>1</sub> yon' wa': nai<sub>1</sub> oi' lyon' pen, tso' hau' li, nai<sub>1</sub> mau<sub>1</sub> so' tshai', hau' loi<sub>1</sub> tun' tsit, na, kai' fo' tshoi<sub>1</sub>. 18. Ki<sub>1</sub> yu' kan<sub>1</sub> yon' wa': nai<sub>1</sub> oi' kan<sub>1</sub> yon' tso' lo, nai<sub>1</sub> oi' tshak, hoi, na, kuk, tšon, loi<sub>1</sub> tso' ko' thai' kai', loi<sub>1</sub> tun' tsit, na, lui' tšun' kai' thu' san', lau, na, fo' tshoi<sub>1</sub>. 19. Na, tshi<sub>1</sub> ka, sim, lui' oi' kan<sub>1</sub> yon' wa': nai<sub>1</sub> yu, kan' to, fo' tshoi<sub>1</sub>, keu' hau' to, nyen<sub>1</sub> si, yun', na, sim, lui' oi' yu, on, lok, yim' šit, fon, hi' lo, 20. Than' he' Son' ti' tui' ki<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon' wa': ni<sub>1</sub> he' ni<sub>1</sub> tšhun' kai' nyin<sub>1</sub>, kim, man, nai<sub>1</sub> oi' tyau' tšon' nya, lin<sub>1</sub> fun, ka' kan<sub>1</sub> yon' ni<sub>1</sub> so' phen' kai', kwui, pin, la' ha<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub> li,<sup>?</sup> 21. Fam<sub>1</sub> yu, nyin<sub>1</sub> wui' ki<sub>1</sub> tshi<sub>1</sub> ka, tun' tsit, fo' tshoi<sub>1</sub>, tshai' Son' ti' kai' men' tshen<sub>1</sub> mau<sub>1</sub> fat, tshoi<sub>1</sub> sa<sub>1</sub>, tshyu' tshyon' kan<sub>1</sub> yon' tš, lo, 22. Ya<sub>1</sub> sz, tui' kya, mun<sub>1</sub> sañ, kan<sub>1</sub> yon' wa': nai<sub>1</sub> wa' ni<sub>1</sub> ti, ni<sub>1</sub> m, sz' seu<sub>1</sub> li' nya, sañ, myan' lyon' pen, tet, tau' šit, nya, šin, thi' lyon' pen, tet, tau' tšok. 23. Sañ, myan' he' kwui' ko' heu' lyon<sub>1</sub>, šin, thi' he' kwui' ko' yi, šon<sub>1</sub>. 24. Ni<sub>1</sub> hau' tšhi' khon' ha' kai' teu, wu, a, tyau, ki<sub>1</sub> mau<sub>1</sub> sot, kuk, tšun', mau<sub>1</sub> šu, kot, yu' mau<sub>1</sub> kuk, tšon, Son' ti' tu, yon, ki<sub>1</sub>. Ni<sub>1</sub> teu, nyin<sub>1</sub>



man<sub>1</sub> šan<sub>1</sub> han<sub>1</sub> m, he' thai' ko' tyau, tsyok<sub>1</sub> hau'  
 to, lo'? 25. Tshai' ni<sub>1</sub> teu, nyin<sub>1</sub> tši, tšun, sui, 25  
 yen<sub>1</sub> yu, seu<sub>1</sub> li', la' ha<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub> len<sub>1</sub> sz' kya, san,  
 myan' tšhon<sub>1</sub> to, yit<sub>1</sub> tyam' tš, li'? 26. Ka' he' 26  
 kan<sub>1</sub> yon', tši' syau' kai' sz' kon' ni<sub>1</sub> teu, nyin<sub>1</sub>  
 tu, mau<sub>1</sub> len<sub>1</sub> tso', wui' ho<sub>1</sub> han<sub>1</sub> seu<sub>1</sub> li' phet,  
 khen' sz' kau' thai' kai' li'? 27. Ni<sub>1</sub> tšhi' khon' 27  
 ha' pak<sub>1</sub> hap, fa, ki<sub>1</sub> lyon' pen, san, thai', ki<sub>1</sub> m,  
 sz' lau<sub>1</sub> khu' tso' kun, fu, m, sz' phyon' tsyak;  
 than' he' nai<sub>1</sub> wa' ni<sub>1</sub> ti, tshai' So' lo<sub>1</sub> mun<sub>1</sub> yin,  
 fa<sub>1</sub> tši, tšun, ki<sub>1</sub> so' tšok<sub>1</sub> kai' yi, šon<sub>1</sub>, ton' nya'  
 yit<sub>1</sub> ki, fa, m, tau'. 28. San, tšun, kai' tshau', 28  
 kim, nyit<sub>1</sub> han<sub>1</sub> tshai' then<sub>1</sub> li, min<sub>1</sub> tsau, nyit<sub>1</sub>  
 pin, nyin<sub>1</sub> kot<sub>1</sub> tau', fit<sub>1</sub> lok, fo' lu<sub>1</sub> šau; Son' ti'  
 tu, sz' ki<sub>1</sub> san, kan' phai<sub>1</sub> tšhon<sub>1</sub>; ho<sub>1</sub> khon' Son'  
 ti' pit<sub>1</sub> yen<sub>1</sub> sz' yi, šon<sub>1</sub> pin, ni<sub>1</sub> teu, syau' sin' kai'  
 nyin. 29. Ku' so' yi, ni<sub>1</sub> ya, m, sz' seu<sub>1</sub> li', 29  
 lyon' pen, tet<sub>1</sub> šit, lyon' pen, tet<sub>1</sub> yim', m, sz'  
 kan' to, seu<sub>1</sub> li' tshau, sim. 30. Nya' kan' to, 30  
 sz' kon' lun' tsun' he' yi' tshuk, lui' nyin<sub>1</sub> so'  
 khyu<sub>1</sub> kai', than' he' then, fu' ti, tet<sub>1</sub> ni<sub>1</sub> so' si,  
 yun' kai'. 31. Ku' so' yi, thuk, thuk, oi' khyu<sub>1</sub> 31  
 Son' ti' kai' kok<sub>1</sub>, lun' tsun' yi, šit, kai' sz' kon',  
 Son' ti' thž' yen<sub>1</sub> sz' pin, ni<sub>1</sub>. 32. Ni<sub>1</sub> teu, syau' 32  
 khyun<sub>1</sub> m, sz' khon<sub>1</sub> khi', yin, wui' then, fu' yet,  
 yi' ni<sub>1</sub>, tsyon, kya, kok<sub>1</sub> sz' pin, ni<sub>1</sub>. 33. Ni<sub>1</sub> 33  
 hau' mai' hoi, ni<sub>1</sub> so' yu, kai', loi<sub>1</sub> ši, tsi', phi'  
 phen' m, khyu' tet<sub>1</sub> kai' thoi', tsit<sub>1</sub> he' m, fai'  
 tet<sub>1</sub> kai' tshoi<sub>1</sub> tshai' then, šon', kai' than' tshet,  
 lau' tau' m, tet<sub>1</sub>, yu' mau<sub>1</sub> tšu' tšhun<sub>1</sub> šit, tet<sub>1</sub> tau'.  
 34. Yin, wui' nya, tshoi<sub>1</sub> tshai' kai' than', nya, 34  
 sim, kon, ya, oi' thun<sub>1</sub> ha' tshoi, kai' than'. 85.  
 Ni<sub>1</sub> oi' yun' tai', loi<sub>1</sub> kai, kin' tshai' yau, tšun, 35  
 li, ya, oi' hoi, tšhok, nya, ten, fo'; 36. He' 36

## Cap. 12.

- tshyon' ten' heu' kya, tšu' nyin, kun, ki, tshoi, tso'  
 sin, fun, ka, hi' šin, tšon' loi<sub>1</sub>; loi<sub>1</sub> tau' tši, ši,  
 phok, mun, phuk, tsit, ši, tshyu' hoi, pin, kya,  
 37 tšu' nyin, lok. 37. Kai' tšu' nyin, tšon' loi,  
 khon' tau' kya, phuk, kan' syan', nya' tšak, phuk,  
 yu, fuk. Nai, šit, tshai' wa' ni, ti, tšu' nyin,  
 pit, yen, tshi, ka, kai, kin' tai', sz' kya, phuk,  
 tsho, tshit, kan, yon' loi, kyun, fun' ki. 38.  
 38 Tšu' nyin, fet, tša' lyon' kan, then, tau', fet, tša'  
 sam, kan, then, tau', khon' tau' kya, phuk, kan,  
 39 yon' tž, nya' teu, lu, phuk, yu, fuk. 39. Ni,  
 oi' ti, tet, yok, sz' yit, tšak, ka, tšu' ti, tet, tshet,  
 lau' lai' ši, heu' tž, oi' loi, ki, pit, yen, syan'  
 nu', m, pin, tshet, lau' wat, fut, lok, loi, wuk, tu'  
 40 li. 40. Ku' so' yi, ni, teu, ya, oi' syan' nu',  
 yin, wui' nyin, tši, tž, ni, put, ti, put, kok, tši, ši,  
 41 tshyu' tau' loi. 41. Pi' tet, tui' Ya, sz, kan,  
 yon' wa': tšu'! ni, kon' nya' pi' yi' thuk, thuk,  
 he' kwan, hyap, nai, teu, han, tši, yu, kwan, khyap,  
 42 thai' tšun' nyin, li? 32. Tšu' tui' ki, kan, yon'  
 wa': la' ha, nyin, he' tšun, sim, tši' fui' kai' kon' ka,  
 tšu' oi' lip, ki, lyau' li, kya, won, ka, nyin, tshui,  
 43 khi, pin, šit, yun' ki. 43. Kya, tšu' nyin, tšon'  
 loi, tši, ši, khon' tau' kya, phuk, kan, yon' tso',  
 44 nya' tšak, phuk, yu, fuk. 44. Nai, šit, tshai'  
 wa' ni, ti, tšu' nyin, oi' lip, ki, lyau' li, fam, ki,  
 45 so' yu, kai. 45. Than' he' nya' tšak, lu, phuk,  
 tshoi, kya, sim, lui' sz, syon' kan, yon' wa': na,  
 tšu' nyin, mau, kan' khwai' tšon'; ki, tshyu' hi'  
 šu', ta' kai' teu, phuk, pi, yu' fon' si' yim' tau'  
 46 ten, fun, pau' tsui. 46. Nya' lu, phuk, put, ti,  
 put, kok, tši, ši, kya, tšu' nyin, tshyu' tau' loi,  
 fun, hoi, kya, šin, thi' tso' lyon' fun, pit, yen,  
 47 sz' ki, lau, put, sin' kai' nyin, thun, ten. 47.



Than' he' lu<sub>1</sub> phuk<sub>1</sub> ti<sub>1</sub> tet<sub>1</sub> kya<sub>1</sub> tšu' nyin<sub>1</sub> kai' 47  
 tšu' yi<sub>1</sub> ki<sub>1</sub> tu<sub>1</sub> m<sub>1</sub> phi' phen<sub>1</sub> yu' m<sub>1</sub> tšau' tšu'  
 nyin<sub>1</sub> kai' tšu' yi' loi<sub>1</sub> tso<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon' kai' lu<sub>1</sub>  
 phuk<sub>1</sub> pit<sub>1</sub> yen<sub>1</sub> šu' ta' kau' to<sub>1</sub>. 48. Than' he' 48  
 lu<sub>1</sub> phuk<sub>1</sub> m<sub>1</sub> ti<sub>1</sub> loi<sub>1</sub> tso' koi<sub>1</sub> ta' kai' sz' kon<sub>1</sub> ki<sub>1</sub> pit<sub>1</sub>  
 yen<sub>1</sub> šu' ta' kau' šau'. Yin, wui' thai' fam<sub>1</sub> to<sub>1</sub>  
 pin<sub>1</sub> ki<sub>1</sub> kai' nyin<sub>1</sub> ya<sub>1</sub> hyon' ki<sub>1</sub> tshi' kau' to<sub>1</sub> to<sub>1</sub>  
 fu' thok<sub>1</sub> pin<sub>1</sub> ki<sub>1</sub> kai' nyin<sub>1</sub> ya<sub>1</sub> hyon' ki<sub>1</sub> thau'  
 kau' to<sub>1</sub>. 49. Nai<sub>1</sub> loi<sub>1</sub> ši' kan<sub>1</sub> oi' tyam' tšhok<sub>1</sub> fo' 49  
 tshoi<sub>1</sub> thi' šon<sub>1</sub> fo' ki' yen<sub>1</sub> tšhok<sub>1</sub> hoi<sub>1</sub> he' nai<sub>1</sub> so'  
 tši' nyen' kai'. 50. Nai<sub>1</sub> pit<sub>1</sub> yen<sub>1</sub> oi' šu' se' li<sub>1</sub> 50  
 ten' thoi' ki<sub>1</sub> šin<sub>1</sub> tshyu' nai<sub>1</sub> yu<sub>1</sub> hau' thai' thun'  
 khu'. 51. Ni<sub>1</sub> tši' ku' nai<sub>1</sub> loi<sub>1</sub> sz' ši' kai' 51  
 tet<sub>1</sub> thai' phin<sub>1</sub> o'? Nai<sub>1</sub> wa' ni<sub>1</sub> ti<sub>1</sub> m<sub>1</sub> he' kan<sub>1</sub>  
 yon' than' he' nai<sub>1</sub> loi<sub>1</sub> sz' yu<sub>1</sub> syon<sub>1</sub> tsañ<sub>1</sub> fun<sub>1</sub>  
 sim<sub>1</sub>. 52. Thz' kim<sub>1</sub> yi<sub>1</sub> heu' yit<sub>1</sub> ka<sub>1</sub> n' kai' 52  
 nyin<sub>1</sub> m<sub>1</sub> fo<sub>1</sub> hap<sub>1</sub> sam<sub>1</sub> tšak<sub>1</sub> lau<sub>1</sub> lyon' tšak<sub>1</sub> m<sub>1</sub>  
 nam<sub>1</sub> lyon' tšak<sub>1</sub> lau<sub>1</sub> sam<sub>1</sub> tšak<sub>1</sub> m<sub>1</sub> nam<sub>1</sub>. 53.  
 A<sub>1</sub> pa<sub>1</sub> lau<sub>1</sub> lai' tž<sub>1</sub> m<sub>1</sub> nam<sub>1</sub> lai' tž<sub>1</sub> lau<sub>1</sub> a<sub>1</sub> pa<sub>1</sub> m<sub>1</sub>  
 nam<sub>1</sub> moi' tž<sub>1</sub> lau<sub>1</sub> a<sub>1</sub> mi<sub>1</sub> m<sub>1</sub> nam<sub>1</sub> sim<sub>1</sub> khyu<sub>1</sub> lau<sub>1</sub> 53  
 ka<sub>1</sub> nyon<sub>1</sub> m<sub>1</sub> nam<sub>1</sub> ka<sub>1</sub> nyon<sub>1</sub> lau<sub>1</sub> sim<sub>1</sub> khyu<sub>1</sub> m<sub>1</sub>  
 nam<sub>1</sub>.

54. Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub> yu' tui' thai' tšun' nyin<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon' 54  
 wa': ni<sub>1</sub> khon' tau' si<sub>1</sub> phen' theu<sub>1</sub> yu<sub>1</sub> yun<sub>1</sub> ha<sub>1</sub>  
 hi' ni<sub>1</sub> tshyu' kan<sub>1</sub> yon' wa': yu<sub>1</sub> šui' lok<sub>1</sub> lo<sub>1</sub>; ko'  
 yen<sub>1</sub> tshyu' he' kan<sub>1</sub> yon' tž<sub>1</sub>. 55. Ni<sub>1</sub> khon' tau' 55  
 pot<sub>1</sub> lam<sub>1</sub> fun<sub>1</sub> tshyu' kan<sub>1</sub> yon' wa': pit<sub>1</sub> yen<sub>1</sub> yu<sub>1</sub>  
 nyet<sub>1</sub> lo<sub>1</sub>; ko' yen<sub>1</sub> tshyu' he' kan<sub>1</sub> yon' tž<sub>1</sub>. 56.  
 Ni<sub>1</sub> teu<sub>1</sub> ka' šen' kai' nyin<sub>1</sub> ni<sub>1</sub> tsha<sub>1</sub> tshat<sub>1</sub> then<sub>1</sub> 56  
 thi' kai' hin<sub>1</sub> set<sub>1</sub> tšhut<sub>1</sub> lyon' pen<sub>1</sub> kon' ni<sub>1</sub> tu<sub>1</sub>  
 m<sub>1</sub> hyau' tsha<sub>1</sub> tshat<sub>1</sub> nya' ši<sub>1</sub> heu' li<sub>1</sub>? 57. Wui' 57  
 ho<sub>1</sub> ni<sub>1</sub> tshi<sub>1</sub> ka<sub>1</sub> m<sub>1</sub> šim' tšhut<sub>1</sub> so' hap<sub>1</sub> ni' kai'  
 li<sub>1</sub>? 58. Ni<sub>1</sub> lau<sub>1</sub> nya<sub>1</sub> tui' theu<sub>1</sub> he' ken' won<sub>1</sub> 58  
 ti' han<sub>1</sub> tshai' lu' tšun' tši<sub>1</sub> ši<sub>1</sub> ni<sub>1</sub> oi' tšin' sim<sub>1</sub>

## Cap. 13.

khyu<sub>1</sub> thot<sub>1</sub> kya, šu', khoñ<sub>1</sub> pha' ki<sub>1</sub> lai, tau' ni<sub>1</sub>  
 hi' on' tshat<sub>1</sub> sz, kai' men' tshen<sub>1</sub>, nya' on' tshat<sub>1</sub>  
 sz, tšyon<sub>1</sub>, ni<sub>1</sub>, kau, pin, kam, tuk<sub>1</sub> kon, šu',  
 kam, tuk<sub>1</sub> kon, fat<sub>1</sub> lok, ni<sub>1</sub> hi' tsho, kam<sub>1</sub>. 59.

59 Nai<sub>1</sub> wa' ni<sub>1</sub> ti, ni<sub>1</sub> pit<sub>1</sub> yen<sub>1</sub> m, tšhut<sub>1</sub> tet<sub>1</sub> nya'  
 kam<sub>1</sub>, oi' ten' tau' ni<sub>1</sub> yit<sub>1</sub> hau<sub>1</sub> yit<sub>1</sub> li<sub>1</sub> tu, wan<sub>1</sub>  
 hoi<sub>1</sub>.

## Thi' šip, sam, tšon.

- 1 1. Kai' ši, yu, ki' tšak<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub> tšhai' kai' than'  
 tšhon<sub>1</sub> koñ' Ka, li' li' nyin<sub>1</sub> kai' sz' kon' pin, Ya<sub>1</sub>  
 sz, than'. Pi' la, to, kwun' tau' Ka, li' li' nyin<sub>1</sub>  
 kai' hyet<sub>1</sub>, lau, kya, hi, sen, kai' hyet<sub>1</sub> lau, kin'
- 2 loi<sub>1</sub> šet<sub>1</sub> tsi'. 2. Ya<sub>1</sub> sz, tui' nya' ki' tšak<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub>  
 kan<sub>1</sub> yon' wa': ni<sub>1</sub> teu, tš'i' ku' kai' teu, Ka, li'  
 li' nyin<sub>1</sub>, yin, wui' mut, moñ<sub>1</sub>, kya, tshui' tshyu'  
 thai' ko' lun' tsun' Ka, li' li' nyin<sub>1</sub> kai' tshui'
- 3 o'? 3. Nai<sub>1</sub> wa' ni<sub>1</sub> ti, m, he', yok, sz' ni<sub>1</sub> teu,  
 nyin<sub>1</sub> m, fui' tshui' ko' ko', lun' tsun' tu, oi' kan<sub>1</sub>
- 4 yon' si' moñ<sub>1</sub>. 4. Fet, tša' ni<sub>1</sub> tš'i' ku' kai' šip, pat<sub>1</sub>  
 kai' nyin<sub>1</sub> pin, Si, lo<sub>1</sub> a, kai' thap<sub>1</sub> pen, ha' lok,  
 tsak<sub>1</sub> si', kya, tshui' ko' tshyu' he' thai' ko' Ya<sub>1</sub>  
 lu' sat<sub>1</sub> lan, so' yu, ki, min<sub>1</sub> kai' tshui' ko' o'?
- 5 5. Nai<sub>1</sub> wa' ni<sub>1</sub> ti, m, he', yok, sz' ni<sub>1</sub> teu, nyin<sub>1</sub>  
 m, fui' tshui' ko' ko', lun' tsun' tu, oi' kan<sub>1</sub> yon' si'
- 6 moñ<sub>1</sub>. 6. Ya<sub>1</sub> sz, tshyu' šet<sub>1</sub> pi' yi' kan<sub>1</sub> yon' wa':  
 yu, tšak<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub>, tšun' wu<sub>1</sub> fa, ko' šu' tshoi, kya,  
 phu<sub>1</sub> thau<sub>1</sub> yen<sub>1</sub> li, ki<sub>1</sub> tšhim<sub>1</sub> ko', tšhim<sub>1</sub> m, tau'.
- 7 7. Tshyu' tui' kya, tšon' yen<sub>1</sub> kai' nyin<sub>1</sub> kan<sub>1</sub>



yon' wa': ni, oi' ti, nai, kin, ha' loi, hoi, sam,  
 nyen, kan' kyu', tshim, ko' tshai' wu, fa, ko' šu',  
 tshim, m, tau'. Ni, hau' tsam' hoi, ki, ki, tso'  
 mak, kai' tshai' nya' li, tsha' than' li. 8. Tšon'  
 yen, kai' nyin, tshyu' tui' ki, kan, yon' wa': tšu'!  
 yun, ki, san, kim, nyen, ten' nai, tšu, wui, tsho, teu,  
 ham, loi, pau, pun'. 9. Fet, tša' ki, hen' ta' ko'  
 lo,; yok, sz' yu' mau, ta', tshyu' tsam' hoi, ki, lo.  
 10. Ni' tau' on, sit, nyit, Ya, sz, tshoi, fui'  
 tho, li, kau' hyun'. 11. Ya, sz, khon' tau'  
 tshai' nya' li, yu, yit, tšak, fu' ni', pin, kwui' sz'  
 tau' phyañ, yu, šip, pat, nyen, kan' kyu', kya,  
 poi' tho, m, len, tšhun, tšhit, tet. 12. Ya, sz,  
 khon' tau' ki, tshyu' ham' ki, loi, tui' ki, wa':  
 fu' ni' nya, phyañ' foi' thot, hoi. 13. Ya, sz,  
 on' kin' kya, šu', fu' ni' tsit, ši, tšhun, tet, tšhit,  
 ki, tshyu' syun' tsan' Son' ti'. 14. Kon' li, fui'  
 tho, kai' kon, khon' tau' Ya, sz, on, sit, nyit, yi,  
 hau' nyin, tshyu' m, fon, hi', tui' tšun' nyin,  
 kan, yon' wa': luk, nyit, tši, kan, kho' yi, tso'  
 kun, fu, kai' ši, hau' loi, pin, nyin, yi, m, hau'  
 fun, on, sit, nyit, loi, khyu, yi. 15. Tšu' tshyu'  
 tui' ki, kan, yon' wa': ni, teu, ka' šen' kai' nyin,  
 ni, teu, nyin, tši, tšun, la' ha, fun, on, sit, nyit,  
 m, kai' lot, nyu, lu, tshoi, kya, tshau, li, khen,  
 ki, hi' šit, šui' li? 16. Nya' tšak, fu' ni' he' A,  
 pak, la, hon' kai' tž' sun, pin, Šut, than' thau,  
 kin' ki, kim, ha' he' šip, pat, nyen, kan' kyu',  
 mañ, ši, on, sit, nyit, m, oi' kai' lot, kya, sok,  
 o'? 17. Ya, sz, kon' kan, kai' šot, wa', kya, tui'  
 theu, lun' tsun' tu, hau' syu, tšhi', tž' min, khon'  
 tau' Ya, sz, han, nya' kon, min, kai' sz', tshyu'  
 hau' fon, hi'.

18. Ya, sz, yu' kan, yon' wa': Son' ti' kwet, 18

## Cap. 13.

- he` tshyon` mak<sub>1</sub> kai` li<sub>1</sub>, nai<sub>1</sub> oi` yun` mak<sub>1</sub> kai`  
 19 loi<sub>1</sub> pi` phit<sub>1</sub> ki<sub>1</sub> li<sub>1</sub>? 19. Ki<sub>1</sub> he` tshyon` yit<sub>1</sub> lip<sub>1</sub>  
 kai` tshoi` tšun', nyin<sub>1</sub> kyam' tau', sot<sub>1</sub> lok<sub>1</sub> kya,  
 20 yen<sub>1</sub> li, hi', ki<sub>1</sub> san, hi' loi<sub>1</sub>, tshyu' šan<sub>1</sub> wui<sub>1</sub> yit<sub>1</sub>  
 pho, thai` šu', then, khun, tšun, kai` tyau, tsyok<sub>1</sub>  
 loi<sub>1</sub> tsap<sub>1</sub> syuk<sub>1</sub> tshai` kya, tši, kkwa' li. 20.  
 20 Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub> yu` kan<sub>1</sub> yon` wa': nai<sub>1</sub> oi` yun` mak<sub>1</sub>  
 21 kai` loi<sub>1</sub> pi` phit<sub>1</sub> Son` ti` kai` kwet<sub>1</sub> li? 21. Ki<sub>1</sub>  
 he` tshyon` yit<sub>1</sub> thon<sub>1</sub> kau' tšun', fu' ni' nyin<sub>1</sub>  
 kyam' tau', pin, sam, teu' men' fun', lau, yun<sub>1</sub> ki<sub>1</sub>,  
 ten' ki<sub>1</sub> won<sub>1</sub> ha' tu, fat<sub>1</sub> kau'.  
 22 Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub> hi' šan<sub>1</sub> yip<sub>1</sub> hyon, tshun, li, kau'  
 hyun', hyon' Ya<sub>1</sub> lu' sat<sub>1</sub> lan, loi<sub>1</sub> han<sub>1</sub> lu'. 23.  
 23 Yu, yit<sub>1</sub> tšak<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub> tui` Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon` wa':  
 tšu'! tet<sub>1</sub> kyu' kai` nyin<sub>1</sub> ka' m, he' mau<sub>1</sub> ki' to,  
 24 o'? Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub> tui` ki<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon` wa': 24. Ni<sub>1</sub>  
 hau' tšhut<sub>1</sub> lit<sub>1</sub> tsan, lok<sub>1</sub> tsak<sub>1</sub> khyap, kai` mun<sub>1</sub>.  
 Nai<sub>1</sub> wa' ni<sub>1</sub> ti, hau' to, nyin<sub>1</sub> syon' lok<sub>1</sub>, yu' m,  
 25 lok<sub>1</sub> tet<sub>1</sub>. 25. Thž' ka, tšu' hi' šin, tshon, hoi,  
 mun<sub>1</sub> yi, heu', ni<sub>1</sub> tšan' loi<sub>1</sub> khi, kin' tshoi, noi'  
 heu', phok<sub>1</sub> mun<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon` wa': tšu' ya, tšu' ya,  
 26 hoi, mun<sub>1</sub> pin, nai<sub>1</sub> lok; ki<sub>1</sub> pit<sub>1</sub> yen<sub>1</sub> tui` ni<sub>1</sub> kan<sub>1</sub>  
 yon` wa': nai<sub>1</sub> m, ti, tet<sub>1</sub> ni<sub>1</sub> he' tshyun<sub>1</sub> lai'  
 than' loi<sub>1</sub> kai'. 26. Ni<sub>1</sub> kai' ši<sub>1</sub> pit<sub>1</sub> yen<sub>1</sub> tšan'  
 tui` ki<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon` wa': nai<sub>1</sub> teu, tshoi, nya, men'  
 tshen<sub>1</sub> li, yim' šit<sub>1</sub>, ni<sub>1</sub> tshoi, na, kai, hon' li, kau'  
 27 hyun'. 27. Ki<sub>1</sub> pit<sub>1</sub> yen<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon` wa': nai<sub>1</sub> wa'  
 ni<sub>1</sub> ti, nai<sub>1</sub> m, šit<sub>1</sub> tet<sub>1</sub> ni<sub>1</sub> thž' lai' than' loi<sub>1</sub>, ni<sub>1</sub>  
 teu, han<sub>1</sub> ok<sub>1</sub> kai' nyin<sub>1</sub> hau' li<sub>1</sub> phet, nai<sub>1</sub>. 28.  
 28 Kai' ši<sub>1</sub> pit<sub>1</sub> yen<sub>1</sub> yu, oi, khuk<sub>1</sub> nau, na, khon' tau'.  
 A, pak<sub>1</sub> la' hon', Yi, sat<sub>1</sub>, Ya, kok<sub>1</sub> lau, lun' tsun'  
 29 kai' sen, ti, sz<sub>1</sub> tshoi, Son` ti` kai' kwet<sub>1</sub>, ni<sub>1</sub> tshyu'  
 kon' tšhuk, tshoi, noi' heu'. 29. Tsyon, loi<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub>  
 30 tshyun<sub>1</sub> tuñ, si, lam<sub>1</sub> pet<sub>1</sub> loi<sub>1</sub>, tshai' Son` ti` kai'



kwet<sub>1</sub> li, tsho, tshit. 20. Ni<sub>1</sub> oi' ti, tet<sub>1</sub>, tso' mui, 30  
 heu, kai', fan, ha' tšon' tso' sen, hañ<sub>1</sub> loi<sub>1</sub> kai',  
 yu' sen, hañ<sub>1</sub> loi<sub>1</sub> kai', fan, ha' tšon' tso' mui, heu.

31. Kai' nyit<sub>1</sub> yu, ki' tšak<sub>1</sub> fa<sub>1</sub> li' soi' nyin<sub>1</sub> 31  
 loi<sub>1</sub> tau', tui' Ya<sub>1</sub> sz, kan<sub>1</sub> yon' wa': ni<sub>1</sub> hau' tšhut<sub>1</sub>  
 hi', hañ<sub>1</sub> hoi, nya' than', yin, wui' Hi, lut<sub>1</sub> won<sub>1</sub>,  
 syon' sat<sub>1</sub> ni<sub>1</sub>. 32. Ya<sub>1</sub> sz, tui' ki<sub>1</sub> wa': ni<sub>1</sub> hau' 32

hi' wa' kai' tšak<sub>1</sub> fu<sub>1</sub> li<sub>1</sub> ti, tet<sub>1</sub>, nai<sub>1</sub> kim, nyit<sub>1</sub>  
 lau, min<sub>1</sub> tsau, nyit<sub>1</sub> kon' tšhuk<sub>1</sub> sya<sub>1</sub> kwui', yi,  
 hau' nyin<sub>1</sub>, thi' sam, nyit<sub>1</sub> na, sz' kon' tshyu' tso'  
 wan<sub>1</sub> li. 33. Than' he' nai<sub>1</sub> pit<sub>1</sub> yen<sub>1</sub> kim, nyit<sub>1</sub> 33

min<sub>1</sub> tsau, nyit<sub>1</sub> lau, heu' nyit<sub>1</sub> tšu, wui<sub>1</sub> hañ<sub>1</sub>,  
 yu, yit<sub>1</sub> tšak<sub>1</sub> sen, ti, sz, tshoi, Ya<sub>1</sub> lu' sat<sub>1</sub> lañ,  
 noi' heu' li, si', he' m, tso' tet<sub>1</sub> kai'. 34. Ya<sub>1</sub> lu' 34

sat<sub>1</sub> lañ, Ya<sub>1</sub> lu' sat<sub>1</sub> lañ, ni<sub>1</sub> sat<sub>1</sub> sen, ti, sz, tšha,  
 šak<sub>1</sub> loi<sub>1</sub> ta' si' Son' ti' so' ta' fat<sub>1</sub> tshyu, ni<sub>1</sub> kai'  
 nyin<sub>1</sub>, nai<sub>1</sub> syon' tšau, tshyu, tshe<sub>1</sub> nya, syau' tš',  
 yi, thun<sub>1</sub> kai, ma<sub>1</sub> yun' yit<sub>1</sub> phak<sub>1</sub>, pu, kin' kya,

teu, kai, tsai' yit<sub>1</sub> yon', nai<sub>1</sub> lui, thž' tu, syon'  
 tšau, ni<sub>1</sub>, than' he' ni<sub>1</sub> m, hen' loi<sub>1</sub>. 35. Ni<sub>1</sub> oi' 35

ti, tet<sub>1</sub>, nya, wuk<sub>1</sub> tšyon, loi<sub>1</sub> pit<sub>1</sub> yen<sub>1</sub> oi' fon, wu.  
 Nai<sub>1</sub> wa' ni<sub>1</sub> ti, thž' kim, yi, heu' ni<sub>1</sub> khon' nai<sub>1</sub>  
 m, tau', ten' thoi' ši<sub>1</sub> heu' tau', ni<sub>1</sub> tšyon, loi<sub>1</sub> pit<sub>1</sub>  
 yen<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon' wa': thok<sub>1</sub> Son' tšu' mya<sub>1</sub> loi<sub>1</sub>  
 kai' oi' tet<sub>1</sub> syun' tsan'.

~~~~~  
 Thi' šip, si' tšon,

1. Kai' ši<sub>1</sub> ni' tau' on, sit<sub>1</sub> nyit<sub>1</sub>, Ya<sub>1</sub> sz, lok, 1  
 hi' yit<sub>1</sub> tšak<sub>1</sub> fa<sub>1</sub> li' soi' theu<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub> kai' wuk<sub>1</sub>  
 ka, li, oi' šit, pya<sub>1</sub>ñ; thai' tšun' em' kin' Ya<sub>1</sub>

Cop. 14.

- 2 *sz*, 2. *Ya*<sub>1</sub> *sz*, *khon'* *tau'* *tshoi*, *kya*, *men'* *tshen*,  
 3 *yu*, *tšak*, *nyin*, *he'* *pot*, *tšon'* *tu'* *kai'*. 3. *Ya*<sub>1</sub>  
*sz*, *tui'* *thuk*, *šu*, *nyin*, *lau*, *fap*, *li'* *soi'* *nyin*, *kan*,  
 4 *yon'* *wa'*; *on*, *sit*, *nyit*, *yi*, *hau'* *nyin*, *tšhok*, *m*,  
*tšhok*, *li'*? 4. *Thai'* *tšun'* *nyin*, *mau*, *ki'* *šan*,  
*Ya*<sub>1</sub> *sz*, *mo*, *ha'* *ki*, *yi*, *hau'* *ki*, *sz'* *ki*, *hi'* 5.  
 5 *Ya*<sub>1</sub> *sz*, *tui'* *kai'* *teu*, *nyin*, *kan*, *yon'* *wa'*: *ni*, *teu*,  
*nyin*, *tši*, *tšun*, *on*, *sit*, *nyit*, *yu*, *nyu*, *fet*, *lu*, *lok*,  
*tsyan'* *li*, *hi'*, *yu*, *la'* *ha*, *m*, *hi'* *khen*, *hi'* *ki*, *loi*,  
 6 *li'*? 6. *Tšun'* *nyin*, *kin'* *mau*, *šot*, *wa'* *tui'* *tap*,  
*Ya*<sub>1</sub> *sz*.  
 7 7. *Ya*<sub>1</sub> *sz*, *khon'* *so'* *tshyan'* *tau'* *kai'* *nyin*,  
*hak*, *tshak*, *tau'* *šon'* *wui'* *loi*, *tsho*, *tshyu'*  
 8 *kon'* *pi'* *yi'*, *tui'* *ki*, *kan*, *yon'* *wa'*: 8. *Yok*, *sz'*  
*yu*, *nyin*, *tshyan'* *ni*, *hi'* *šit*, *fun*, *yen*, *tsyu'*, *ni*,  
*tshyu'* *m*, *hau'* *tsho*, *kin'* *šon'* *wui'*; *khon*, *pha'*  
*yu*, *tsun*, *ko'* *ni*, *kai'* *nyin*, *yu'* *pin*, *ki*, *tshyan'*  
 9 *tau'* *loi*. 9. *Ka'* *kan*, *yon'* *tshyan'* *ni*, *lau*, *ki*,  
*kai'* *nyin*, *tshyu'* *han*, *tshen*, *loi*, *tui'* *ni*, *kan*,  
*yon'* *wa'*: *nya*, *wui'* *nyon'* *ko'* *pin*, *nya'* *tšak*,  
*nyin*, *hak*, *ni*, *tshoi*, *thun*, *tshit*, *kai'* *nyin*, *tši*,  
 10 *tšun*, *tshyu'* *tet*, *syu*, *tšhi'*. 10. *Than'* *he'* *pin*,  
*nyin*, *tshyan'* *tši*, *ši*, *ni*, *hau'* *hi'* *kai'* *ha'* *wui'* *li*,  
*tsho*, *kin'*, *tshyan'* *ni*, *kai'* *nyin*, *loi*, *tau'*, *tshyu'*  
*tui'* *ni*, *kan*, *yon'* *wa'*: *phen*, *yu*, *tsho*, *šon'*  
*wui'* *hi'*, *kai'* *ši*, *ni*, *tshoi*, *thun*, *tshit*, *kai'* *nyin*,  
 11 *men'* *tshen*, *tet*, *yu*, *men'*. 11. *Yin*, *wui'* *thai'*  
*fam*, *yu*, *thz'* *kau*, *kai'* *nyin*, *ki*, *pit*, *yen*, *oi'* *kon'*  
*wui*, *pi*, *ha'*, *thai'* *fam*, *yu*, *thz'* *pi*, *ha'* *kai'* *nyin*,  
*ki*, *tsyon*, *loi*, *pit*, *yen*, *tet*, *šin*, *kau*.  
 12 12. *Ya*<sub>1</sub> *sz*, *yu'* *tui'* *tshyun*, *ki*, *kai'* *nyin*, *kan*,  
*yon'* *wa'*: *yok*, *sz'* *ni*, *šet*, *tšu'* *tshon*, *fet*, *man*,  
*tshon*, *ni*, *m*, *hau'* *tshyan'* *nya*, *phen*, *yu*, *nya*,  
*hyun*, *thi'*, *fet*, *nya*, *tšin*, *tshit*, *lin*, *ša'*, *luñ'*



- tsun' yu, fu' kwui' kai', khon<sub>1</sub> pha' ki, tsai' tshyan' tson' ni<sub>1</sub>, pau' nya, en. 13. Than' he' 18  
 ni<sub>1</sub> šet<sub>1</sub> thai' tshon<sub>1</sub>, tshyan' kai' teu, phin<sub>1</sub> khyun<sub>1</sub>, kai', tam, fui' kai', kyok<sub>1</sub> pai, kai', nan' man<sub>1</sub>, kai' loi<sub>1</sub> šit. 14. Kan<sub>1</sub> yon' ni<sub>1</sub> tshyu' yu, fuk<sub>1</sub>, 14  
 yin, wui' ki<sub>1</sub> mau, tet<sub>1</sub> hau' loi<sub>1</sub> pau' tap<sub>1</sub> ni<sub>1</sub>, tshoi, ni' nyin<sub>1</sub> fuk, san, ši<sub>1</sub>, ni<sub>1</sub> tet<sub>1</sub> pau' šon'.
15. Thun<sub>1</sub> tshit, tšun, yu, yit<sub>1</sub> tšak<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub>, 15  
 than' tau' Ya<sub>1</sub> sz, kan<sub>1</sub> yon' kon', ki<sub>1</sub> tshyu' tui' Ya<sub>1</sub> sz, wa': tšai' Son' ti' kai' kwet<sub>1</sub> yim' šit, kai' nyin<sub>1</sub> yu, fuk<sub>1</sub>. 16. Than' he' Ya<sub>1</sub> sz, tui' 16  
 ki<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon' wa': yu, yit<sub>1</sub> tsak<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub> tso' thai' tshon<sub>1</sub>, tshyan' tau' hau' to, nyin<sub>1</sub> loi<sub>1</sub>. 17. Sit, 17  
 tshon, kai' ši<sub>1</sub> heu' tz<sub>1</sub>, ki<sub>1</sub> tshyu' ta' fat<sub>1</sub> kya, lu<sub>1</sub> phuk<sub>1</sub>, tšhut<sub>1</sub> hi' wa' ti, sen, han<sub>1</sub> so' tshyan' ko' kai' nyin<sub>1</sub> hak<sub>1</sub>, wa' ki<sub>1</sub> hau' loi<sub>1</sub> lo<sub>1</sub>, na, wut, 18  
 khen' lun' tsun' tu, kun' phen' lo<sub>1</sub>. 28. Tšun' 18  
 nyin<sub>1</sub> tu, hap, sim, thui, thz<sub>1</sub>. Yu, yit<sub>1</sub> tšak<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub> tui' ki<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon' wa': nai<sub>1</sub> mai, tau' yit<sub>1</sub> khwai' then<sub>1</sub>, nai<sub>1</sub> pit<sub>1</sub> yen<sub>1</sub> oi' hi' khon' ha' tz<sub>1</sub>, nai<sub>1</sub> tshyan' ni<sub>1</sub> thoi' nai<sub>1</sub> thz<sub>1</sub>. 19. Thi' ni' 19  
 tšak<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub> tui' ki<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon' wa': nai<sub>1</sub> mai, tau' ni' tui' nyu<sub>1</sub>, nai<sub>1</sub> oi' hi' tšhi' ha' ki<sub>1</sub>, nai<sub>1</sub> tshyan' ni<sub>1</sub> thoi' nai<sub>1</sub> thz<sub>1</sub>. 20. Yu' yu, yit<sub>1</sub> tšak<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub>, 20  
 wa': nai<sub>1</sub> tšhi' tau' lau' pho<sub>1</sub>, ku' thz' nai<sub>1</sub> m, hi' tet<sub>1</sub>. 21. Lu<sub>1</sub> phuk, tšon' hi' kon' kya, tšu' nyin<sub>1</sub>, 21  
 than'. Ka, tšu' tshyu' hau' at<sub>1</sub> hi', tui' kya, lu<sub>1</sub> phuk, kan<sub>1</sub> yon' wa': ni<sub>1</sub> lip, tsit<sub>1</sub> hau' hi' šan<sub>1</sub>, tšun, kai, hon' li<sub>1</sub>, tshyan' phin<sub>1</sub> khyun<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub>, tam, fui' kai', kyok<sub>1</sub> pai, kai', nan' man<sub>1</sub> kai' loi<sub>1</sub>.
22. Lu<sub>1</sub> phuk, tui' tšu' nyin<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon' wa': ni<sub>1</sub>, 22  
 so' fun, fu' nai<sub>1</sub> kai', nai<sub>1</sub> šin<sub>1</sub> tshyu' hoi, lo<sub>1</sub>, than' he' han<sub>1</sub> yu, han<sub>1</sub> fon, tši, o. 23. Tšu' 23  
 nyin<sub>1</sub> tui' lu<sub>1</sub> phuk, kan<sub>1</sub> yon' wa': ni<sub>1</sub> hau' tšhut<sub>1</sub>,

## Cap. 14.

- hi' kai' thai' lu', lau, pau, li, men, kyon' kai' teu,  
 24 nyin<sub>1</sub> loi<sub>1</sub> tsho, man, na, wuk. 24. Than' he'  
 nai<sub>1</sub> wa' ni<sub>1</sub> ti, sen, han<sub>1</sub> pin, nai<sub>1</sub> tshyan' tau'  
 kai' teu, nyin<sub>1</sub>, mau<sub>1</sub> yit<sub>1</sub> tšak<sub>1</sub> tet<sub>1</sub> šit<sub>1</sub> na, tshon.  
 25 25. Thai' tšun' nyin<sub>1</sub> lau, Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub> thun<sub>1</sub> ha'  
 han<sub>1</sub>, Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub> fan' tšon' theu<sub>1</sub> tui' kai' teu, nyin<sub>1</sub>  
 26 wa': 26. Fam<sub>1</sub> yu, nyin<sub>1</sub> loi<sub>1</sub> tshyun<sub>1</sub> nai<sub>1</sub>, ki<sub>1</sub>  
 he' m<sub>1</sub>, khon' khyan, kya, fu' mu, lau' pho, tž' n<sub>1</sub>,  
 hyun, thi', tsi' moi', lau, tshi<sub>1</sub> ka, kai' san, myan',  
 27 tshyu' m<sub>1</sub>, tso' tet<sub>1</sub> na, mun<sub>1</sub> thu. 27. Fam<sub>1</sub> yu,  
 nyin<sub>1</sub> ki<sub>1</sub> he' m<sub>1</sub>, tam, kin' šip, sz' ka' loi<sub>1</sub> ken,  
 tshui<sub>1</sub> nai<sub>1</sub> kai', ki<sub>1</sub> m<sub>1</sub>, tso' tet<sub>1</sub> na, mun<sub>1</sub> san.  
 28 28. Ni<sub>1</sub> teu, nyin<sub>1</sub> tši, tšun, la' ha<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub> oi' hi'  
 yit<sub>1</sub> tsho' thap, ki<sub>1</sub> m<sub>1</sub>, sen, han<sub>1</sub> tsho, kin' loi<sub>1</sub> ta'  
 ko' son', ki<sub>1</sub> so' tso' kai' sz' kon' šin, tshyu' tet<sub>1</sub> m<sub>1</sub>?  
 29 29. Khon<sub>1</sub> pha' ki<sub>1</sub> hi' tšan' thi' ki<sub>1</sub>, yu' m<sub>1</sub>, len<sub>1</sub>  
 tso' tet<sub>1</sub> hi', tšun' nyin<sub>1</sub> khon' tau', tshyu' ki,  
 30 tshyau' ki. 30. Kan<sub>1</sub> yon' wa': nya' tšak<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub>  
 sen, han<sub>1</sub> hi' thap, than' he' mui, heu, hi' m<sub>1</sub>, šan.  
 31 31. Fet, tša' yu, kyun, won<sub>1</sub> tšhut<sub>1</sub> hi', oi' lau,  
 phet, tšak<sub>1</sub> won<sub>1</sub> kau, tšen', man<sub>1</sub> ši<sub>1</sub> sen, han<sub>1</sub> m,  
 tsho, kin', loi<sub>1</sub> ta' son', khon' ha' tshi<sub>1</sub> ka, yu, yit<sub>1</sub>  
 wan' nyin<sub>1</sub>, len<sub>1</sub> lau, šu<sub>1</sub> thit, loi<sub>1</sub> tai' lyon' wan'  
 32 nyin<sub>1</sub> ta' m<sub>1</sub>? 32. He' m<sub>1</sub>, keu' ki<sub>1</sub> ta' hi' li, han<sub>1</sub>  
 kak<sub>1</sub> hau' yen' tši, ši<sub>1</sub>, tshyu' hau' ta' fat<sub>1</sub> tshai,  
 33 yit<sub>1</sub>, hi' khyu<sub>1</sub> ket<sub>1</sub> fo. 33. Tshai' ni<sub>1</sub> teu, nyin<sub>1</sub>  
 tši, tšun, fam<sub>1</sub> yu, nyin<sub>1</sub> m, ša' hi' ki<sub>1</sub> lun'  
 tšun' so' yu, kai' nyap, šit<sub>1</sub>, ki<sub>1</sub> m, len<sub>1</sub> tso' na,  
 34 mun<sub>1</sub> san. 34. Yam<sub>1</sub> he' hau' kai' wut, khen',  
 than' he' šit<sub>1</sub> hoi, kya, mui', han<sub>1</sub> lyon' pen, fuk,  
 35 tet<sub>1</sub> tšon' li? 35. Nya' teu, yam<sub>1</sub> fon' ha' then,  
 li, fet, pun' li, tu, mau<sub>1</sub> yun' tšhu', than' he' fut,  
 hoi, ki<sub>1</sub>. Fam<sub>1</sub> yu, ni' kit<sub>1</sub> len<sub>1</sub> than' sa, ki<sub>1</sub> hau'  
 than' lo.



Thi' šip, ŋ' tšon.

Cap. 15.

1. Yu, hau' to šoi' li, lau, tshui' nyin, tshyu, 1
- Ya, sz, syon' than' kya, thau' li. 2. Fap, li' soi' 2
- nyin, lau, thuk, šu, nyin, hyam, hi' Ya, sz, kan,
- yon' wa'; nya' tšak, nyin, tsyap, tshui' nyin, lau,
- ki, thun, ha' šit, tšon. 3. Ya, sz, tshyu' šet, pi' 3
- yi' tui' ki, kan, yon' wa': 4. Ni, teu, nyin, tši, 4
- tšun, la' ha, yu, yit, pak, tšak, yon, šit, hoi, yit,
- tšak, m, ša' hi' nya' kyu' šip, kyu' tšak, yon,
- tšai' san, ya, li, hi' tšhim, ki, so' šit, hoi, kai'
- tšak, ten' tau' tšhim, tau' li. 5. Ki' yen, tšhim, 5
- tau' tši, ši, tshyu' fon' šon, kya, tši, ka, kai'
- ken, theu, li, hi', yu, hau' fon, hi'. 6. Ki, tšon' 6
- hi' kya, wuk, ka, tshyu' ham' tau' kya, phen, yu,
- lau, kak, li, lin, ša', tui' ki, kan, yon' wa': ni,
- hau' lau, nai, thun, ha' fon, hi', yin, wui' nai,
- yu' tšhim, tau' na, m, tšoi, hoi, kai' yon. 7.
- Nai, wa' ni, ti, yu, tšak, tshui' nyin, hyau' fui' 7
- ko', tšyon, loi, tšoi, then, kok, li, yu, fon, hi',
- tu, he' kan, yon', fon, hi' thai' ko' kyu' šip, kyu'
- kai' kun, ni' kai' nyin, m, sz' fui' ko' kai'. 8.
- Fet, tša' yu, tšak, fu' ni' yu, šip, kai' kim, tsai', 8
- m, tšoi, hoi, yit, tšak, man, ši, m, tyam' tšhok,
- fo', sau' wuk, khin, khin, loi, tšhim, ten' tau'
- tšhim, tau' o'. 9. Ki' yen, tšhim, tau' tši, ši, 9
- tshyu' ham' tau' kya, phen, yu, lin, ša' tui' ki,
- wa': ni, hau' lau, nai, thun, ha' fon, hi', yin,
- wui' na, kim, m, tšoi, hoi, yu' tšhim, tau'. 10.
- Nai, wa' ni, ti, tshui' ok, kai' nyin, tši, tšun, yu, 10
- tšak, hyau' fui' ko', tšai' Son' ti' kai' then, sz'
- men' tšen, li, pit, yen, yu, fon, hi' ya, tšyon'
- kan, yon'.

## Cap. 15.

- 11 11. Ya<sub>1</sub> sz, yu' wa': yu, nyin<sub>1</sub> yu, lyon' tšak<sub>1</sub>  
 12 lai' tš, 12. Man, tš' tui' kya, a, pa, kan<sub>1</sub> yon'  
 wa'; a, pa, nai<sub>1</sub> so' ton, tet, kai' ka, nyap, tshyan'  
 ni<sub>1</sub> fun, hoi, pin, nai<sub>1</sub>. Kya, a, pa, tshyu' fun,  
 13 hoi, ka, nyap, pin, ki<sub>1</sub>. 13. Mau<sub>1</sub> ki' kyu' tš,  
 man, tš' tshyu' kyam' tshyu, tshe<sub>1</sub> kya, ka, nyap,  
 hi' yen' thi' fon. Tshai' kai' than' sz' tshen<sub>1</sub>  
 14 mau<sub>1</sub> tšun' tset, sai, kya, ka, nyap. 14. Yit<sub>1</sub>  
 tit, tu, sai, hoi, li, tshai' kai' than' tshyu' yu,  
 thai' ki, fon, ki<sub>1</sub> yu, hau' thai' khun' khu'. 15.  
 15 Ki<sub>1</sub> tshyu' theu<sub>1</sub> lok, nya' thi' fon, yit, tšak, nyin,  
 kai' li, hi', nya' tšak, nyin, tshyu' ta' fat, ki<sub>1</sub> hi'  
 16 then<sub>1</sub> li, tšon' tšu. 16. Tšu, šit, kai' theu', ki<sub>1</sub>  
 tu, syon' šit, pau' kya, tu' phat, than' he' mau<sub>1</sub>  
 17 nyin<sub>1</sub> pin, ki<sub>1</sub> šit. 17. Ki<sub>1</sub> tshyu' syan' nu' kan<sub>1</sub>  
 yon' wa': na, a, pa, yu, hau' to, tso' lu, fu, kai'  
 nyin<sub>1</sub>, kya, heu' lyon<sub>1</sub> yu, yi<sub>1</sub>, nai<sub>1</sub> tshoi, nya' li,  
 18 yu, ki, no' loi, si'. 18. Nai<sub>1</sub> oi' hi' šin, tšon' hi'  
 na, a, pa, kai' li, tui' ki, kan<sub>1</sub> yon' wa': a, pa,  
 nai<sub>1</sub> tet, tshui' then, lau, tet, tshui' ni<sub>1</sub> lo. 19.  
 19 Thž' kim, yi, heu' nai<sub>1</sub> m, kham, ton, tso' nya,  
 tš, ni<sub>1</sub> hau' khon' nai, lau, nya, tso' ku, fu, kai'  
 20 nyin<sub>1</sub> yit, yon', tshyu' hau' lo. 20. Ki<sub>1</sub> tshyu'  
 hi' šin, hi' kya, a, pa, kai' li. Ki<sub>1</sub> han<sub>1</sub> kak<sub>1</sub>  
 hau' yen', kya, a, pa, khon' tau', tshyu' thi' sut,  
 ki<sub>1</sub>, fai' fai' tseu' tshen<sub>1</sub> hi', lam' kin' kya, kyan',  
 21 lau, ki<sub>1</sub> tšim, tšoi'. 21. Lai' tš, tshyu' tui' kya,  
 a, pa, wa': a, pa, nai<sub>1</sub> tet, tshui' then, lau, tet,  
 tshui' ni<sub>1</sub> lo, thž' kim, yi, heu', nai<sub>1</sub> m, kham, tso'  
 22 nya, lai' tš, lo. 22. Than' he' kya, a, pa, tui'  
 lu<sub>1</sub> phuk, wa': kyam' tau' phai<sub>1</sub> tšhon<sub>1</sub> kai' sam,  
 loi<sub>1</sub> pin, ki<sub>1</sub> tšok, tšha, tau' kai' tš' pin, ki<sub>1</sub> tai',  
 23 yu' oi' pin, hai<sub>1</sub> ki<sub>1</sub> tšok. 23. Khen, tau' tš'  
 phui<sub>1</sub> lep, kai' nyu<sub>1</sub> tsai' loi, thon, hoi, ki<sub>1</sub>, nai<sub>1</sub>



teu, thai` ka, oi` yim` šit, khwai` lok, 24. Yin, 24  
 wui` na, nya' tšak, lai` tš, si' hoi, yu` fan, sañ,  
 m, tshoi, hoi, yu` tet, tau', ki, tshyu` hau' fon,  
 hi'. 25. Than' he` kya, tšon' tš' thž` then, li, 25  
 tšon' loi, tšyon, tšyon, khyun` kya, wuk, ka,  
 than' tau' yu, tsok, nok, thya, mu' kai` šañ, 26  
 26. Ki, tshyu` ham` tau' yit, tšak, lu, phuk, mun` 26  
 ki, yu, mak, kai` yi` sz'. 27. Lu, phuk, fui, 27  
 tap, wa': nya, lau' thai, tšon' loi, nya, a, pa,  
 thon, tau' phui, lep, kai` nyu, tsai', yin, wui` ki,  
 yu, phin, on, tšon' loi, li. 28. Tšon' tš' tshyu` 28  
 kuk, hi` m, lok, wuk, ka, kya, a, pa, tšhut, loi,  
 khen' fa' ki. 29. Ki, fui, tap, kya, a, pa, kan, 29  
 yon' wa': ni, hau' syon' ha' tš, nai, fuk, sz' ni,  
 kan' to, nyen, m, tshen, yu, poi` nyak, nya, yi`  
 min', ni, tu, m, tshen, pin, thya, yon, nai, sz'  
 nai, lau, na, phen, yu, thun, ha' yu, fon, hi',  
 khwai` lok, ha' tš, 30. Kim, ha, nya, nya' 30  
 tšak, lai` tš, tšon' loi, he` phya, lau' tu', ki, sai,  
 hoi, nya, ka, nyap, kai', ni, yu` wui` ki, thon,  
 phui, lep, kai` nyu, tsai'. 31. Kya, a, pa, tui` 31  
 ki, wa': lai` tš, ni, ši, ši, lau, nai, thun, ha' tsh'  
 fam, so' yu, kai', tu, he` nya, kai'. 32. Than' 32  
 he` ni, pit, yen, hau' fon, hi' khwai` lok, yin, wui`  
 nya, lau' thai, si' hoi, yu` fan, sañ, m, tshoi, hoi,  
 yu` tet, tau'.

## Thi` šip, luk, tšon,

1. Ya, sz, yu` tui` kya, mun, sañ, kan, yon' 1  
 wa': yu, tšak, fu` kwui` nyin, ki, yu, kon' ka,  
 Yu, nyin, kon' ki, than', wa' kon' ka, sai, kya,

## Cap. 16.

- 2 ka, nyap. 2. Tšu' nyin, tshyu' ham' tau' ki, loi, tui' ki, wa': nai, than' nyin, kon', ni, šit, tshai' yu, nya' kai' sz', fet, mau, li, ni, hau' kyam' tshyu, tshut, nya, tšon' muk, loi, son' nya, kon' ka, kai' sz', ni, put, len, tsai' tso' tet, kon'
- 3 ka. 3. Kon' ka, tshi, ka, sz, syon' wa': kin, ha' lyon' pen, hau' li,? Na, tšu' thot, hoi, na, tšit, fun', tsho, nai, m, tso' tet, hi' lo, šit, nai, yu'
- 4 syu, tshi'. 4. Nai, ti, tet, oi' lyon' pen, tso' lo, sz' tau' na, tšit, fun' thot, hoi, tši, heu', yu, nyin, tsyap, nai, tshoi, kya, wuk, ka, li. 5. Ki, tshyu' ham' tshyu, tshe, so' yu, šau' kya, tšu' nyin, tsai' kai' nyin, loi, tui' sen, han, kai' tšak, wa': ni, šau' na, tšu' nyin, ki' to, tsai' li,?
- 6 Kai' tšak, nyin, wa', šau' yit, pak, teu' yu, kon' ka, tui' ki, wa': kyam' tau' nya, khyam' tan, loi, khwai' khwai' tsho, kin', sya' n' šip, teu'. 7. Heu' loi, yu' tui' thi' ni' tšak, nyin, wa': ni, šau' na, tšu' ki' to, tsai' li,? Ki, fui, tap, šau' mak, yit, pak, tam. Kon' ka, tui' ki, wa': kyam' tshut, nya, khyam' tan, loi, sya' pat, šip, tam, hau' lo. 8.
- 8 Ka, tšu' tšhin, tsan' m, kuñ, kai' kon' ka, yin, wui' ki, so' han, kai' sz' kon' yu, khau' ke'; koi' nya' ši' kan, nyin, kai' lui', pi' kau' kon, min, nyin, kai' lui', han, kau' yu, khau' tshyap, tso' sz'. 9. Nai, yu' wa' ni, ti, yun' m, kuñ, kai' tshen, tshoi, loi, kau, kap, phen, yu, ni, son' šit, yu, khu' lan' tši, ši, ki, foi' tsyap, ni, yun, yen' ki, tshu' tshoi, kya, ka, li. 10. Fam, yu, nyin, lyau' li, tši' mi, syau' kai' sz' yu, tšun, sim, ki, lyau' li, thai' sz' ya, yu, tšun,; fam, yu, nyin, lyau' li, tši' mi, syau' kai' sz' mau, hap, ni', ki, lyau' li, thai' sz', ya, m, hap, ni'. 11. Yok, sz' ni, lyau' li, m, kuñ, thau' kai' tshen, tshoi, tu,



Cap. 16.

m, tšun, sim, la' ha, nyin, thok, tšin, šit, kai' 12  
 thau' li, pin, ni,? 12. Yok, sz' ni, lyau' li, šuk, 12  
 nyin, kai' m, tšun, sim, la' ha, pin, ni, šuk, nya, 13  
 tshi, ka, kai' li,? 13. Mau, lu, phuk, len, fuk, sz' 13  
 lyon' kai' tšu' tsai', fet, tša' lau, yit, tšak, oi'  
 phet, ni' tšak, fet, tša' tšun' yi' yit, tšak, khyan,  
 fut, phet' ni' tšak, ni, m, len, fuk, sz' Son' ti', yu'  
 fuk, sz' tshen, tshoi.

14. Fap, li' soi' nyin, than' tau' nya' kan' to, 14  
 šot, wa', ki, ya, yu, tham, sim, tshyu' ki, syau'  
 Ya, sz, 15. Ya, sz, tui' ki, wa': ni, tshoi, nyin, 15  
 kai' men' tshen, li, tšhin, ni, tshi, ka, wui, kun,  
 ni', than' he' Son' ti' šit, tet, nya, sim, koi' nyin,  
 so' khon' wui, kau, kai', he' Son' ti' so' tsen, lau, 16  
 16. Lut, fap, lau, sen, ti, sz, tau' Yok, hon' 16  
 tshyu, tši', thz' kai' ši, Son' ti' kwet, kai' fuk,  
 yim, thau' li, po' yon, nyin, nyin, tšhut, lit, tšan'  
 tsin' then, kwet, 17. Then, thi' han, kau' yun, 17  
 yi' fui' tet, lut, fap, yit, tyam' yit, wak, tu, m,  
 fui' tet, 18. Fam, yu, nyin, tšhut, hoi, kya, 18  
 lau' pho, tshi' ko' phet, ni' tšak, kan, yon' he'  
 han, kan, yim; fam, yu, nyin, tshi' tau' nya'  
 tšak, san, li, ma, kai', ya, he' han, kan, yim.

19. Yu, yit, tšak, fu' kwui' nyin, tšok, kin' 19  
 fun, phau, se' pu' sam, nyit, nyit, fan, fa, khwai'  
 lok, 20. Than' he' ya, yu, tšak, phin, khyun, 20  
 nyin, myan, on, tso' La, sat, lu', tshai' fu' kwui'  
 nyin, kai' mun, pen, li, no' kin', man, šin, tu,  
 san, tshon, 21. Ki, syon' yun' fu' kwui' nyin, 21  
 tshit, ha, so' tet, hoi, kai' sap, sap, sui' sui' tz,  
 loi, šit, pau', keu' yu' loi, še, kya, tshon, 22.  
 Heu' loi, phin, khyun, nyin, si' hoi, then, sz' tai' 22  
 ki, tshoi, A, pak, la, hon' kai' hyun, fai, li, Fu'  
 kwui' nyin, ya, si', pin, nyin, mai, tson' ki, 23.

## Cap. 17.

- 23 Ki<sub>1</sub> tshoi, yim, kan, li, šu' tshi, lyon<sub>1</sub> khu' tsho'  
tši, ši, tam, hi' nan', yen' tho, khon' tau' A, pak<sub>1</sub>  
la, hon' lau, La, sat<sub>1</sub> lu' tshoi, kya, hyun, fai,  
24 li. 24. Tshyu' fu, ham' kan<sub>1</sub> yon' wa': tž'  
kun, A, pak<sub>1</sub> la, hon' kho' lin<sub>1</sub> nai, ta' fat<sub>1</sub> La,  
sat<sub>1</sub> lu', sz' ki<sub>1</sub> yun' kya, šu' tši' mui, tsyam' tit,  
šui' lyon<sub>1</sub> ha' na, šet, ma<sub>1</sub> tž, yin, wui' nai<sub>1</sub> tshai'  
nya' fo' yam' tši, tšun, yu, tshi, lyon<sub>1</sub> thun' khu'.  
25 25. A, pak<sub>1</sub> la, hon' tui' tap<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon' wa': na,  
tž', ni<sub>1</sub> hau' syon' ha' tž, ni<sub>1</sub> tshai' san, tshen,  
hyon' kok<sub>1</sub> yon' kai' fuk<sub>1</sub>, La, sat<sub>1</sub> lu' fan, ha'  
tšon' šu' kok<sub>1</sub> yon' kai' khu' lan'; kin, ha' ki<sub>1</sub> tet,  
26 on, wui', ni<sub>1</sub> tet<sub>1</sub> khu' tsho' lo. 26. Lan' noi'  
nai<sub>1</sub> teu, lau, ni<sub>1</sub> teu, tši, tšun, kan, yu, thyau,  
thai' tšhim, yen, kak<sub>1</sub> kin', syon' oi' thž' nya'  
than' ko' kai' than' ya, m, tso' tet<sub>1</sub>, thž' kai' than'  
27 ko' nya' than' ya, m, tso' tet<sub>1</sub>. 27. Ki<sub>1</sub> tui' A,  
pak<sub>1</sub> la, hon' wa': ka' he' kan<sub>1</sub> yon' hi' li, nai,  
khyu, ni<sub>1</sub> tž' kun, ta' fat<sub>1</sub> La, sat<sub>1</sub> lu' hi' na, a,  
28 pa, kai' wuk<sub>1</sub> ka. 28. Yin, wui' nai<sub>1</sub> han, yu,  
n' hyun, thi', La, sat<sub>1</sub> lu' oi' kau, ki<sub>1</sub>, men, tši'  
ki<sub>1</sub> ya, loi<sub>1</sub> nya' li, šu' tshi, lyon<sub>1</sub> khu' tsho'. 29.  
29 A, pak<sub>1</sub> la, hon' tui' ki<sub>1</sub> wa': ki<sub>1</sub> yu, Mo, si, yi,  
khip, sen, ti, sz, kai' šu, ten' ki<sub>1</sub> hau' than' ki<sub>1</sub>.  
30 30. Ki<sub>1</sub> tui' tap<sub>1</sub> wa': tž' kun, A, pak<sub>1</sub> la, hon'  
m, he' o, than' he' yu, tšak<sub>1</sub> si' nyin<sub>1</sub> fan, san,  
31 tshyu, ki<sub>1</sub>, ki<sub>1</sub> pit<sub>1</sub> yen<sub>1</sub> fui' ko' lo. 31. A, pak<sub>1</sub>  
la, hon' tui' ki<sub>1</sub> wa': ki<sub>1</sub> m, than' Mo, si, lau, sen,  
ti, sz, kai' šu, sui, yen<sub>1</sub> yu, nyin<sub>1</sub> yu<sub>1</sub> si' tšun,  
fan, san, ki<sub>1</sub> ya, m, sin'.



## Thi' šip, tshit, tšon,

Cap. 17.

1. Ya<sub>1</sub> sz, yu' tui' kya, mun<sub>1</sub> sañ, wa', yu' fet, 1  
 nyin<sub>1</sub> fam' tshui' kai' khen' sz' pit<sub>1</sub> yen<sub>1</sub> yu, m,  
 men, tet<sub>1</sub> hoi, than' he' yu' fet, nyin<sub>1</sub> fam' tshui'  
 kai' tšak<sub>1</sub> yu, fo' fam'. 2. Yok, sz' yu' fet, nya' 2  
 teu, syau' tš' yit<sub>1</sub> tšak<sub>1</sub>, sz' ki<sub>1</sub> fam' tshui', kan<sub>1</sub> kai'  
 nyin<sub>1</sub> len<sub>1</sub> kho' pin, tšak<sub>1</sub> thai' mo' šak, thau<sub>1</sub> kin'  
 kya, kyan', tyāñ' ki<sub>1</sub> lok, hoi' li, hi' kau' hau'.  
 3. Ni<sub>1</sub> oi' kyun' šim', yok, sz' nya, hyuñ, thi' tet, 3  
 tshui' ni, ni<sub>1</sub> tshyu' tsit, fat, ki, ki<sub>1</sub> he' hyau'  
 nyin' tsho', tshyu' oi' ša' kya, tshui'. 4. Yok, 4  
 sz' ki<sub>1</sub> yit, nyit, tet, tshui' ni<sub>1</sub> tshit, pai', yit, nyit,  
 tshit, pai' tu, fan' tšon' loi' tui' ni<sub>1</sub> wa': nai<sub>1</sub> m,  
 tšhok, lo, ni<sub>1</sub> tshyu' oi' ša' kya, tshui'. 5. Sz' 5  
 thu<sub>1</sub> tui' tšu' kan<sub>1</sub> yon' wa': ka, tsen, nai<sub>1</sub> teu,  
 kai' sin' tet. 6. Tšu' tui' ki<sub>1</sub> wa': yok, sz' ni<sub>1</sub> 6  
 yu, sin' tet, thuñ, kai' tshoi' tšun' kan' thai' tž,  
 ni<sub>1</sub> fun, fu' nya' pho, soñ, šu', wa' ki<sub>1</sub> pañ, tšhut,  
 kya, kin, loi<sub>1</sub> tšun' lok, hoi' li, hi', pit<sub>1</sub> yen<sub>1</sub> oi'  
 than' nya, min'. 7. Ni<sub>1</sub> teu, nyin<sub>1</sub> tši, tšun, la' 7  
 ha<sub>1</sub> yu, lu<sub>1</sub> phuk, fet, he' lai<sub>1</sub> then<sub>1</sub> kai', fet, he'  
 tšon' hyuk, sañ, kai', ki<sub>1</sub> tshoi, then<sub>1</sub> li, tšon' loi<sub>1</sub>  
 tši, ši, tšu' nyin<sub>1</sub> mañ, ši<sub>1</sub> tshyu' ham' ki<sub>1</sub> hi'  
 tsho, tshit, ma'? 8. Mañ, ši<sub>1</sub> m, he' kan<sub>1</sub> yon' 8  
 tui' ki<sub>1</sub> wa': ni<sub>1</sub> hau' yi' phi', ten' nai<sub>1</sub> šit, tshon,  
 ni<sub>1</sub> hau' kai, kin' tai' loi<sub>1</sub> fuk, sz' nai, ten' nai<sub>1</sub>  
 yim' šit, yi, heu' ni<sub>1</sub> tshyu' hau' yim' šit, lo. 9.  
 Nya' tšak, lu<sub>1</sub> phuk, tšau' kya, min' loi<sub>1</sub> hañ, 9  
 tšu' nyin<sub>1</sub> mañ, ši<sub>1</sub> to, tshya' ki<sub>1</sub> o'? Nai<sub>1</sub> syon'  
 m, he' kan<sub>1</sub> yon'. 10. Ni<sub>1</sub> teu, nyin<sub>1</sub> tu, he' kan<sub>1</sub> 10  
 yon', yok, sz' fam<sub>1</sub> so' fun, fu' ni<sub>1</sub> kai', ni<sub>1</sub> tshyu'

## Cap. 17.

tsun, min` loi, hañ, tshyu` oi` kan, yon` wa`: nai,  
he` mau, yun` kai` phuk, nai, put, ko` hañ, nai,  
pun` fun` so' ton, hañ, kai` m, tši' le'.

11 11. Kai` ši, Ya, sz, hi` Ya, lu` sat, lañ, tši,  
ši, tša` Sat, ma, li` a, lau, Ka, li` li` kin, ko'.

12 12. Ki, lok, hi` yit, thiau, wui, tshun, li, ni`  
tau' šip, tšak, ma, fun, lau', kak, hau' yen' khi,

13 kin'. 13. Hoi, šañ, fu, ham` kan, wa`: Ya, sz,  
šen` kai` sen, sañ, ni, oi` kho' lin, nai, teu, nyin.

14 14. Ya, sz` khon` ha, tshyu` tui` ki, wa`: ni, hau'  
hi` pin, tsi` sz, khon'. Nya' šip, tšak, nyin, hi`

15 tši, ši, tshyu` tet, ket, tshyañ. 15. Ki, teu, nyin,  
tši, tšun, yu, yit, tšak, khon` tau' kya, ma, fun,

16 tet, hau', tshyu` tšon' theu, loi, thai` šañ, syun`  
tsan` Son` ti'. 16. Phuk, kin' kya, men` pat,

17 tshoi, Ya, sz, kai` kyok, li, to, tshya` Ya, sz,  
Nya' tšak, he` Sat, ma, li` a, nyin. 17. Ya, sz,

18 tui` ki, wa`: tet, ket, tshyañ` kai` mañ, šañ, m,  
he` šip, kai` nyin! Ka` kai` kyu' tšak, tšai`

19 lai` thañ` li,? 18. Tšhu, hoi, nya' tšak, yi` poñ,  
nyin, yi, noi, lañ` tshi` mau, yit, tšak, tž, tšon'

19 theu, loi, kwui, yin, pin, Son` ti'? 19. Ya, sz,  
tshyu` tui` ki, wa`: ni, hau' hon` šin, hi` lo, nya,

20 kai` sin` tet, kyu` ni.  
20. Fap, li` soi` nyin, mun` Ya, sz, wa`: Son`

21 ti` kai` kwet, ki' ši, loi, li,? Ya, sz, tui` ki, wa`:  
Son` ti` kai` kwet, m, he` ni' muk, so' len, ken`

22 kai` noi` mau` loi, kai'. 21. Nyin, ya, m, hau'  
wa`: he` tshoi, nya' li, yu` he` tshoi, kai` li, ni,

22 nya, sim, lui` li. 22. Ya, sz, tui` kya, mun,  
sañ, wa`: ši, heu` tau` loi, li, ni, syon' khon`

23 tau'. 23. Tsyon, loi, yu, nyin, tui` ni, wa`: tshoi,



- nya' li, tshoi, kai' li. Ni, m, hau' hi', yu' m, hau' tshyun, ki. 24. Hau' pi' fo' ša, tshoi, then, 24  
 tañ' li, yit, tat, so' tshai' nyap, wit, wut, šan, yu' ša' tau' phet, tat, so' tshai', nyin, tši, tž' loi, 25  
 koñ' lim, kai' nyit, ya, tshyon' kan, yon'. 25. 25  
 Than' he' nyin, tši, tž' sen, hañ, pit, yen, šu' ko' 25  
 hau' to, khu' lan', yu' pin, nya' ši' thoi' nyin, so' 26  
 hi' tshet. 26. Lo, a, kai' ši, nyin, tši, tž' tsyon, 26  
 loi, koñ' lim, kai' nyit, tu, he' yit, yon'. 27. 26  
 Kai' teu, nyin, yim' šit, tshi' lau' pho, ka' lau' 27  
 kuñ, ten' tau' Lo, a, lok, thai' šon, kai' nyit, 27  
 fuñ, šui' tshyu' loi, tsim' si' kai' teu, thai' tšun' 28  
 nyin. 28. Lo, tet, kai' ši, tu, he' kan, yon', 28  
 kai' teu, nyin, yim' šit, mai, mai' kan, tšun' hi' 29  
 tshau' wuk, ša. 29. Ten' tau' Lo, tet, tšhut, 29  
 So' to, ma, kai' nyit, thž' then, tañ' lok, ha, lyu, 30  
 won, fo', loi, šau, si' kai' teu, thai' tšun' nyin. 30  
 58. Nyin, tši, tž' tsyon, loi, koñ' lim, kai' nyit, 31  
 ya, he' kan, yon' tž. 31. Ton, tau' kai' nyit, 31  
 tshoi, na' poi' tañ' li, kai' nyin, kya, ka, nyap, 32  
 tshoi, ha, poi', tu, m, hau' ha, loi, kyam'. Tshoi, 32  
 then, li, kai' nyin, tu, he' kan, yon', ya, m, hau' 33  
 tšon' hi' kyam' kya, ka, nyap. 32. Oi' ki' 32  
 nyam' Lo, tet, kai' lau' pho. 33. Fam, yu, 33  
 nyin, syon' pau' sun, kya, šan, myan', ki, pit, 34  
 yen, šit, hoi, šan, myan'; yu, nyin, šit, hoi, kya, 34  
 šan, myan', pit, yen, tet, pau' sun, kya, šan, myan'. 35  
 34. Nai, wa' ni, ti: kai' pu, ya' lyon' kai' nyin, 34  
 thun, tšon, šoi' muk, yit, tšak, ken' tsyap, yit, 35  
 tšak, ken' hi' tshet. 35. Lyon' kai' fu' ni' thun, 35  
 ha' mo' fun', yit, tšak, ken' tsyap, phet, tšak, 36  
 ken' hi' tshet. 36. Lyon' kai' nyin, tshai' then, 36  
 li, yit, tšak, ken' tsyap, yit, tšak, ken' hi' tshet. 37  
 37. Mun, šan, tui' Ya, sz, wa': tšu', tshai' lai' 37

than' yu, kan, kai' sz' kon'? Ya, sz, tui' ki,  
wa'; yu, ši, šu' kai' so' tshai', yin, tyau, tshi, sip,  
tshai' kai' than'.

~~~~~

Thi' šip, pat, tšon.

Cap. 18.

- 1 1. Ya, sz, yu' šet, yit, khen' pi' yi', tui' kya,  
mun, sañ, koñ', wa' nyin, oi' ši, ši, khi, tau', m,  
2 hau' lan, tho'. 2. Kan, yon' wa': meu, tšak, šañ,  
yu, tšak, kon, fu', m, khoñ, Son' ti', yu' m, khoñ,  
3 nyin, m, pin, men' ki. 3. Nya' tšak, šañ, li,  
yu, tšak, kwa' fu' pho, loi, ken' ki, tui' ki, wa':  
yu, nyin, lau, nai, tso' šu, thit, tshyan' ni, lau,  
4 nai, šin, yen. 4. Ki, hau' kyu' tu, m, hen'.  
Heu' loi, ki, tshi, ka, sz, syon' kan, yon' wa': nai,  
sui, yen, he' m, khoñ, Son' ti', ya, m, khoñ,  
5 nyin. 5. Yin, wui' nya' tšak, kwa' fu' pho, ši,  
ši, loi, fan, lau' nai, nai, oi' lau, ki, šin, yen,  
men, tsi' ki, tau' tai' loi, tshau, kin' nai, šip, fun,  
6 mau, on, mau, lok. 6. Tšu' kan, yon' wa': ni,  
hau' than' m, kuñ, thau' kai' kon, fu' lyon' pen,  
7 koñ'. 7. Than' he' Son' ti' kai' sen' min, nyit,  
ya' yu, fu, ham' khi, tau', sui, yen, Son' ti' hau'  
kyu' tu, m, than' ki, man, ši, tau' tai' m, lau,  
8 ki, šin, yen, o'? 8. Nai, wa' ni, ti': Son' ti' pit,  
yen, khwai' lau, ki, šin, yen. Nyin, tš' tau' loi,  
9 ši' kan, fet, tša' ken' sin' yi, ši' kan, m, la'?  
9. Yu, ki' tšak, nyin, yi' ši' tshi, ka, wui, ni',  
khyañ, fut, phet, nyin. Ya, sz, šet, pi' yi' tui'  
10 ki, kan, yon' wa': 10. Yu, lyon' tšak, nyin, hi'  
then' thon, li, khi, tau' Son' ti', yit, tšak, he'



fap, li` soi` nyin, yit, tšak, he` soi` li`. 11. Fap, li` soi` nyin, thuk, thuk, tšh, ka, tš, khi, kin, khi, tau', kan, yon` wa'; nai, to, tšhya' Son` ti` yin, wui` nai, m, thun, phet, nyin, hau' pi' kai` teu, theu, thau` kai`, m, kun, thau` kai`, han, kan, yim, kai`, ya, m, thun, nya' tšak, soi` li`. 12. Nai, yit, tšak, li, pai` tši, kan, šu' tsai, lyon' pai', tšh' fam, nai, so' yu, kai`, šip, fun` tšhu, tšhut, yit, fun` pin, Son` ti`. 13. Soi` li` kak, hau' yen' khi, kin', m, kam' tam, hi' nan' loi, hyon` kin' then, tan' li, than' he` ta' kya, hyun, thon, kan, yon` wa': nai, he` tshui` nyin, khyu, Son` ti` kho' lin, nai. 14. Nai, wa` ni, ti, tet, : nya' tšak, soi` li` tšon' hi` wuk, ka, ken` tšhin, ni` han, kau` šin` ko' kai` tšak, fap, li` soi` nyin. Fam, yu, nyin, thž` kau, sa, pit, yen, kon` wui, pi, mi, thž` pi, sa, pit, yen, šin, wui, kau.

15. Yu, nyin, tai` kin' se` man, tsai' loi, syon' Ya, sz, mo, ha` tš. Kya, mun, sañ, khon` tau' tšhyu` ma' kai` teu, nyin. 16. Than' he` Ya, sz, ham` tau' ki, loi, tui` kya, mun, sañ, kan, yon` wa': ni, oi` yun, kai` teu, syau' tž' tšhyu, nai, m, hau' tž' kak, ki, yin, wui` tet, Son` ti` kwet, kai`, tšan` he` nya' tsun, nyin. 17. Nai, šit, tšhai` wa` ni, ti, : fam, yu, nyin, m, he` tsyap, Son` ti` kai` kwet, thun, tšhyon` a, tsyau, tsai' ten, ki, pit, yen, m, lok, tet.

18. Yu, tšak, nyin, kon, tsai' mun` Ya, sz, wa': šen` kai` sen, sañ, nai, oi` lyon` pen, han, tšan` tet, yun, sañ, tau' li, ? 19. Ya, sz, tui` ki, wa': tso` mak, kai` ni, tšhin, nai, wui, šen` li, ? Mau, nyin, he` šen` kai', kin' he` Son` ti` tšan` he` šen`. 20. Lut, fap, thyau, kai` ni, šit, tet, min, phak, he` wa': m, hau' han, kan, yin, m,

## Cap. 18.

- hau' sat<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub>, m<sub>1</sub>, hau' theu, thau', m<sub>1</sub>, hau' kon'  
 21 ka' tšin', ni<sub>1</sub> oi' hau' kin' nya, fu' mu. 21. Kon,  
 tsai' tui' tap<sub>1</sub> wa': nya' lun' tsun' nai<sub>1</sub> thz' se' tz'  
 22 tši, ši<sub>1</sub> kin' šu' wan<sub>1</sub> li, lo. 22. Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>, than'  
 tau' tshyu' tui' ki<sub>1</sub> wa': han<sub>1</sub> šau' yit<sub>1</sub> khen' tše,  
 tshi' ni<sub>1</sub> so' yu, kai' hi' mai' hoi, ki<sub>1</sub>, loi<sub>1</sub> ši, tsi'  
 phin<sub>1</sub>, khyun<sub>1</sub>, nyin<sub>1</sub>; kan<sub>1</sub> yon' tshyu' yu, tshoi<sub>1</sub> phet,  
 tshai' then, tañ' li, lo; yu' loi<sub>1</sub> ken, tshui<sub>1</sub> nai<sub>1</sub>.  
 23 23. Kai' tšak<sub>1</sub> kon, tsai' than' tau' nya' teu, šot<sub>1</sub>  
 wa', tshyu' yu, hau' thai' yu<sub>1</sub> seu<sub>1</sub>, yin, wui' ki<sub>1</sub>  
 24 he' yu, hau' thai' fu' kwui' kai'. 24. Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>,  
 khon' tau' ki<sub>1</sub> yu, yu<sub>1</sub> seu<sub>1</sub>, tshyu' wa': fu' kwui'  
 25 nyin<sub>1</sub> lok, Son' ti' kwet<sub>1</sub> hau' lan<sub>1</sub> lo. 25. Lok<sub>1</sub>  
 tho<sub>1</sub> tšhon, lok, tšim, nan' li, hi', pi' kau' fu'  
 kwui' nyin<sub>1</sub> lok, Son' ti' kwet<sub>1</sub> han<sub>1</sub> kau' yun<sub>1</sub> yi'.  
 26 26. Than' tau' nya' teu, šot<sub>1</sub> wa' kai' nyin<sub>1</sub>  
 tshyu' kan<sub>1</sub> yon' wa': ka' la' ha<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub> len<sub>1</sub> tet<sub>1</sub>  
 27 kyu' li. 27. Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>, tui' ki<sub>1</sub> wa': nyin<sub>1</sub> so' tso'  
 m<sub>1</sub>, loi<sub>1</sub> kai', Son' ti' tu, tso' tet<sub>1</sub> loi<sub>1</sub>.  
 28 28. Pi' tet<sub>1</sub> tshyu' wa': nai<sub>1</sub> teu, ša' hoi, tshi'  
 29 fam<sub>1</sub> so' yu, kai', loi<sub>1</sub> ken, tshui<sub>1</sub> ni<sub>1</sub>. 29. Ya<sub>1</sub>  
 sz<sub>1</sub>, tui' ki<sub>1</sub> wa': nai<sub>1</sub> šit, tshai' wa' ni<sub>1</sub> ti, fam<sub>1</sub>  
 yu, nyin<sub>1</sub> yin, wui' Son' ti' kwet<sub>1</sub> kai' yen<sub>1</sub> ku',  
 ša' hoi, wuk<sub>1</sub> ša' fu' mu, hyun<sub>1</sub>, thi' lau' pho<sub>1</sub> tž'  
 30 n'. 30. Kim, še' ki<sub>1</sub> tet<sub>1</sub> tet<sub>1</sub> tšon' hau' to, phui',  
 loi<sub>1</sub> še' han<sub>1</sub> tet<sub>1</sub> yun, san, thyam<sub>1</sub>.  
 31 31. Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>, ham' tshyu, tshe<sub>1</sub> šip, ni' kai' mun<sub>1</sub>  
 san, tui' ki<sub>1</sub> wa': ni<sub>1</sub> oi' ti, tet<sub>1</sub>, nai<sub>1</sub> teu, šon, Ya<sub>1</sub>  
 lu' sat<sub>1</sub> lan<sub>1</sub>, sen, ti, sz<sub>1</sub>, so' tsoi', kon' tau' nyin<sub>1</sub>  
 tž' kai' sz<sub>1</sub> kon', lun' tsun' tu, tet<sub>1</sub> yin' nyam'.  
 32 32. Nyin<sub>1</sub> tž' pit<sub>1</sub> yen<sub>1</sub> pin, nyin<sub>1</sub> kai' sun', kau,  
 tshai' yi' pañ, nyin<sub>1</sub> kai' šu', pin, nyin<sub>1</sub> ki, tshyau',  
 pin, nyin<sub>1</sub> wu, yuk<sub>1</sub>, pin, nyin<sub>1</sub> thun, heu' šui'. 33.  
 33 Nyin<sub>1</sub> oi' pen, ta' ki<sub>1</sub>, sat<sub>1</sub> hoi, ki<sub>1</sub>, thi' sam, nyit<sub>1</sub>



yu' tsai' fan, sañ. 34. Than' he' mun<sub>1</sub> sañ, m<sub>1</sub>, 34  
 min<sub>1</sub> phak, yit<sub>1</sub> ki' tš<sub>1</sub>, kai' teu, šot<sub>1</sub> wa' he' yun'  
 tšon<sub>1</sub>, ya, m<sub>1</sub>, ti, tet<sub>1</sub> ki<sub>1</sub> koñ' mak<sub>1</sub> kai' sž' khen'.  
 35. Nam, nam, Ya<sub>1</sub> sž, hañ<sub>1</sub> ha' khyun' Ya<sub>1</sub> 35  
 li, kho, šañ<sub>1</sub> kai' ši<sub>1</sub>, yu, tšak<sub>1</sub> mañ<sub>1</sub> lau' tšo,  
 kin' tšai' lu' pen, li, lo, šit. 36. Ki<sub>1</sub> than' tau' 36  
 thai' tšun' nyin<sub>1</sub> hoñ, hoñ, hep, hep, tša' kai' li, ko',  
 tšhyu' mun' yu, mak<sub>1</sub> kai' yen<sub>1</sub> ku'. 37. Yu, 37  
 nyin<sub>1</sub> wa' ki<sub>1</sub> ti, La, sat<sub>1</sub> let, nyin<sub>1</sub> Ya<sub>1</sub> sž, tša'  
 nya' li, ko'. 38. Mañ<sub>1</sub> lau' tšhyu' fu, ham' kan<sub>1</sub> 38  
 yon' wa': Thai' phit<sub>1</sub> kai' tž' sun, Ya<sub>1</sub> sž, kho'  
 lin<sub>1</sub> nai. 39. Sen, theu<sub>1</sub> hañ<sub>1</sub> kai' nyin<sub>1</sub> tsit<sub>1</sub> ma' 39  
 ki<sub>1</sub>, sž' ki<sub>1</sub> m<sub>1</sub>, hau' šañ, than' he' ki<sub>1</sub> yet, fat,  
 thai' šañ, fu, ham' wa': Thai' phit<sub>1</sub> kai' tž' sun,  
 kho' lin<sub>1</sub> nai. 40. Ya<sub>1</sub> sž, tšhyu' thin<sub>1</sub> tš<sub>1</sub>, fun, 40  
 fu' nyin<sub>1</sub> hi', tai' tau' ki<sub>1</sub> loi. Mañ<sub>1</sub> lau' khyun'  
 loi<sub>1</sub> tš<sub>1</sub>, ši<sub>1</sub> Ya<sub>1</sub> sž, mun' ki<sub>1</sub>; 41. Kan<sub>1</sub> yon' wa': 41  
 ni<sub>1</sub> syon' nai<sub>1</sub> ši, mak<sub>1</sub> kai' sž' pin, ni<sub>1</sub> li? Mañ<sub>1</sub>  
 lau' tui' tap<sub>1</sub> wa': tš<sub>1</sub>, sž' nai<sub>1</sub> khon' tet<sub>1</sub> tau' le'.  
 42. Ya<sub>1</sub> sž, tui' ki<sub>1</sub> wa': ni<sub>1</sub> kho' yi, khon' tet<sub>1</sub> 42  
 tau', nya, sin' tet<sub>1</sub> yi, hau' ni. 43. Mañ<sub>1</sub> lau' 43  
 tsit<sub>1</sub> ši, tšhyu' khon' tet<sub>1</sub> tau', ken, tshui, Ya<sub>1</sub> sž,  
 syun' tsan' Son' ti'. Thai' tšun' tž' min<sub>1</sub> khon'  
 tau' nya' khen' sž, ya, tsan' mui, Son' ti'.

Thi' šip, kyu' tšon.

1. Ya<sub>1</sub> sž, lok, Ya<sub>1</sub> li, kho, šañ, tša' šañ<sub>1</sub> tu' 1  
 li, ko'. 2. Tšai' kai' than' yu, tšak<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub>, 2  
 myañ<sub>1</sub> on, tso' Sat<sub>1</sub> koi, ki<sub>1</sub> he' tso' šoi' li' tšon',  
 yu' he' hau' fu' kwui' kai'. 3. Ki<sub>1</sub> syon' khon' 3

Cop. 19.

- Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub> he' la' ha<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub>, than' he' tšun' nyin<sub>1</sub> to' hoi<sub>1</sub>, m<sub>1</sub> len<sub>1</sub> khon' tau', yin<sub>1</sub> wui' ki<sub>1</sub> he' ai' kai' nyin<sub>1</sub>. 4. Ki<sub>1</sub> tshyu' sen<sub>1</sub> han<sub>1</sub> tseu' kin' hi', šon' hi' yit<sub>1</sub> pho<sub>1</sub> son' šu' tan' li<sub>1</sub>, oi' khon' Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>, yin<sub>1</sub> wui' Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub> pit<sub>1</sub> yen<sub>1</sub> tša' nya' li<sub>1</sub> ko'.
5. Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub> loi<sub>1</sub> tau' nya' tat<sub>1</sub> so' tshai', tam, hi' nan', khon' tau' ki<sub>1</sub> tshyu' tui' ki<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon' wa': Sat<sub>1</sub> koi<sub>1</sub> ni<sub>1</sub> khwai' khwai' ha<sub>1</sub> loi<sub>1</sub> yin<sub>1</sub> wui' nai<sub>1</sub> kim<sub>1</sub> nyit<sub>1</sub> oi' tshoi<sub>1</sub> nya<sub>1</sub> wuk<sub>1</sub> ka<sub>1</sub> tsap<sub>1</sub> syuk<sub>1</sub>. 6. Sat<sub>1</sub> koi<sub>1</sub> tshyu' khwai' khwai' ha<sub>1</sub> loi<sub>1</sub> hi' nyan<sub>1</sub> tsyap<sub>1</sub> Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>. 7. Tšun' nyin<sub>1</sub> khon' tau' tshyu' ki<sub>1</sub> tshyau' Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>, kan<sub>1</sub> yon' wa': ki<sub>1</sub> he' lau<sub>1</sub> tshui' nyin<sub>1</sub> thun<sub>1</sub> ha' tsap<sub>1</sub> syuk<sub>1</sub>. 8. Sat<sub>1</sub> koi<sub>1</sub> han<sub>1</sub> tshen<sub>1</sub> loi<sub>1</sub> tui' Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub> wa': tšu', nai<sub>1</sub> so' yu<sub>1</sub> kai', yit<sub>1</sub> pan' nai<sub>1</sub> loi<sub>1</sub> yun' ki<sub>1</sub> ši<sub>1</sub> tsi' phin<sub>1</sub> khyun<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub> tsau' ši<sub>1</sub> nai<sub>1</sub> mu<sub>1</sub> nyak<sub>1</sub> let<sub>1</sub> tsa' nyin<sub>1</sub> kai', yu' yun' si' phui' loi<sub>1</sub> wan<sub>1</sub> tšon' pin<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub>. 9. Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub> tui' ki<sub>1</sub> wa': kim<sub>1</sub> nyit<sub>1</sub> nya' yit<sub>1</sub> ka<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub> tet<sub>1</sub> kyu' lo<sub>1</sub>, yin<sub>1</sub> wui' ki<sub>1</sub> ya<sub>1</sub> he' A<sub>1</sub> pak<sub>1</sub> la<sub>1</sub> hon' kai' tš' sun<sub>1</sub>. 10. Yin<sub>1</sub> wui' nyin<sub>1</sub> tši<sub>1</sub> tš' tau' loi<sub>1</sub> thut<sub>1</sub> sz<sub>1</sub> he' tshim<sub>1</sub> yi<sub>1</sub> kyu' so' son' mon<sub>1</sub> kai' nyin<sub>1</sub>.
11. Tšun' nyin<sub>1</sub> than' tau' nya' teu<sub>1</sub> šot<sub>1</sub> wa', yu' khon' tau' ki<sub>1</sub> han<sub>1</sub> khyun' Ya<sub>1</sub> lu' sat<sub>1</sub> lan<sub>1</sub>, ki<sub>1</sub> sz<sub>1</sub> syon' Son' ti' kai' kwet<sub>1</sub> oi' tsit<sub>1</sub> ši<sub>1</sub> hyen' tšhut<sub>1</sub> loi<sub>1</sub>; Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub> yu' yun' pi' yi' tui' ki<sub>1</sub> kon':
12. Kan<sub>1</sub> yon' wa': yu<sub>1</sub> yit<sub>1</sub> tšak<sub>1</sub> tsun<sub>1</sub> kwui' kai' nyin<sub>1</sub> hi' hau' yen' thi' fon<sub>1</sub>, šu<sub>1</sub> kya<sub>1</sub> kwet<sub>1</sub> tšan' tšon'.
13. Nya' tšak<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub> ham' tshyu<sub>1</sub> tshe<sub>1</sub> kya<sub>1</sub> šip<sub>1</sub> tšak<sub>1</sub> lu<sub>1</sub> phuk<sub>1</sub> loi<sub>1</sub> pin<sub>1</sub> šip<sub>1</sub> tšak<sub>1</sub> kim<sub>1</sub> tshen<sub>1</sub> ki<sub>1</sub> tui' ki<sub>1</sub> wa': ni<sub>1</sub> hau' hi' tso' sen<sub>1</sub> li<sub>1</sub> ten' tau' nai<sub>1</sub> tšon' loi<sub>1</sub>.
14. Than' he' kya<sub>1</sub> tš' min<sub>1</sub> yen' han' ki<sub>1</sub> ta' fat<sub>1</sub> sz<sub>1</sub> tša' nyam<sub>1</sub> kya<sub>1</sub> mui<sub>1</sub> tap<sub>1</sub> šan<sub>1</sub> wa': nai<sub>1</sub> teu<sub>1</sub> m<sub>1</sub> syon' ni<sub>1</sub> kon' li<sub>1</sub>



- nai<sub>1</sub> lo<sub>1</sub>. 15. Kai' tšak<sub>1</sub> fu' kwui' nyin<sub>1</sub> tet<sub>1</sub> 15  
 tau' kwet<sub>1</sub> yi<sub>1</sub> heu' tšon' loi<sub>1</sub> tši<sub>1</sub> ši<sub>1</sub> ki<sub>1</sub> tshyu'  
 ham' tshyu<sub>1</sub> tshe<sub>1</sub> pin<sub>1</sub> hoi<sub>1</sub> kim<sub>1</sub> kai' teu<sub>1</sub> lu<sub>1</sub> phuk<sub>1</sub>  
 loi<sub>1</sub> yin<sub>1</sub> wui' ki<sub>1</sub> oi' ti<sub>1</sub> tet<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub> kok<sub>1</sub> tshan' tau'  
 yu<sub>1</sub> ki' to<sub>1</sub> tshen<sub>1</sub> tš<sub>1</sub>. 16. Thi' yit<sub>1</sub> tšak<sub>1</sub> loi<sub>1</sub> tau' 16  
 wa': tšu', nya<sub>1</sub> kai' tšak<sub>1</sub> kim<sub>1</sub> tshen<sub>1</sub> nai<sub>1</sub> tshan'  
 to<sub>1</sub> šip<sub>1</sub> tšak<sub>1</sub> lo'. 17. Ki<sub>1</sub> tshyu' tui' nya' tšak<sub>1</sub> 17  
 lu<sub>1</sub> phuk<sub>1</sub> wa': a! ni<sub>1</sub> he' hau' kai' lu<sub>1</sub> phuk<sub>1</sub> yin<sub>1</sub>  
 wui' tši' syau' kai' sž' ni<sub>1</sub> tu<sub>1</sub> yu<sub>1</sub> tšun<sub>1</sub> sim<sub>1</sub> lyau'  
 li<sub>1</sub> ni<sub>1</sub> kin<sub>1</sub> ha<sub>1</sub> tet<sub>1</sub> khen<sub>1</sub> ši' loi<sub>1</sub> kon' li<sub>1</sub> šip<sub>1</sub> kai'  
 šan<sub>1</sub>. 18. Thi' ni' tšak<sub>1</sub> yu' loi<sub>1</sub> tui' ki<sub>1</sub> wa': 18  
 tšu', nya<sub>1</sub> kai' yit<sub>1</sub> tšak<sub>1</sub> kim<sub>1</sub> tsai' nai<sub>1</sub> yu' tshan'  
 to<sub>1</sub> ni' tšak<sub>1</sub> lo<sub>1</sub>. 19. Tšu' yu' tui' nya' tšak<sub>1</sub> 19  
 phuk<sub>1</sub> wa': ni<sub>1</sub> oi' kon' li<sub>1</sub> ni' tšak<sub>1</sub> šan<sub>1</sub> yip<sub>1</sub>. 20.  
 Phet<sub>1</sub> tšak<sub>1</sub> lu<sub>1</sub> phuk<sub>1</sub> ya<sub>1</sub> loi<sub>1</sub> tui' ki<sub>1</sub> wa': tšu'! 20  
 ni<sub>1</sub> hau' khon' ha' tš<sub>1</sub> nya<sub>1</sub> kai' kim<sub>1</sub> tsai' han<sub>1</sub>  
 tshoi<sub>1</sub> nya' li<sub>1</sub> tšē' nai<sub>1</sub> yu' šu' kin<sub>1</sub> loi<sub>1</sub> pau<sub>1</sub> kin'  
 kan<sub>1</sub> yon' pau' sun<sub>1</sub> ki<sub>1</sub>. 21. Yin<sub>1</sub> wui' nai<sub>1</sub> 21  
 khon<sub>1</sub> ni<sub>1</sub> ni<sub>1</sub> he' nyun<sub>1</sub> sim<sub>1</sub> nyam<sub>1</sub> suk<sub>1</sub> kai'  
 nyin<sub>1</sub> m<sub>1</sub> tshen<sub>1</sub> fon' ha<sub>1</sub> kai' ni<sub>1</sub> tu<sub>1</sub> oi' tshi' m<sub>1</sub>  
 tshen<sub>1</sub> sot<sub>1</sub> kuk<sub>1</sub> tšun' kai' ni<sub>1</sub> tu<sub>1</sub> oi' šu<sub>1</sub> kot<sub>1</sub>. 22,  
 Tšu' fui<sub>1</sub> tap<sub>1</sub> wa': ha! ni<sub>1</sub> he' ok<sub>1</sub> kai' lu<sub>1</sub> phuk<sub>1</sub> 22  
 tšau' nya<sub>1</sub> tšoi' so' kon' kai' šot<sub>1</sub> wa' nai<sub>1</sub> oi'  
 šim' ton' ni<sub>1</sub>. He' ni<sub>1</sub> ti<sub>1</sub> tet<sub>1</sub> nai<sub>1</sub> he' nyun<sub>1</sub> sim<sub>1</sub>  
 nyam<sub>1</sub> suk<sub>1</sub> kai' nyin<sub>1</sub> m<sub>1</sub> tshen<sub>1</sub> fon' ha<sub>1</sub> kai'  
 nai<sub>1</sub> tu<sub>1</sub> oi' tshi' tšon' loi<sub>1</sub> m<sub>1</sub> tshen<sub>1</sub> sot<sub>1</sub> kuk<sub>1</sub>  
 tšun' kai' nai<sub>1</sub> tu<sub>1</sub> oi' šu<sub>1</sub> kot<sub>1</sub>. 23. Wui' ho<sub>1</sub> 23  
 ni<sub>1</sub> m<sub>1</sub> tšyon' na<sub>1</sub> tshen<sub>1</sub> nyun<sub>1</sub> fon' pin<sub>1</sub> nyun<sub>1</sub> hon<sub>1</sub>  
 li<sub>1</sub> ten' nai<sub>1</sub> tšon' loi<sub>1</sub> tši<sub>1</sub> ši<sub>1</sub> kai' theu<sub>1</sub> lau<sub>1</sub>  
 li' tu<sub>1</sub> kyam' tšon' loi<sub>1</sub> li<sub>1</sub>. 24. Tsun<sub>1</sub> kwui' 24  
 nyin<sub>1</sub> tui' tso' yu' kai' teu<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub> wa': hau' kyam'  
 tau' kya<sub>1</sub> yit<sub>1</sub> kim<sub>1</sub> sž' pin<sub>1</sub> ki' yen<sub>1</sub> yu<sub>1</sub> šip<sub>1</sub> kim<sub>1</sub>  
 sa<sub>1</sub>. 25. Kai' teu<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub> tui' ki<sub>1</sub> wa': tšu' ki<sub>1</sub> tu<sub>1</sub> 25  
 ki' yen<sub>1</sub> yu<sub>1</sub> šip<sub>1</sub> kim<sub>1</sub> le'. 26. Tšu' fui<sub>1</sub> tap<sub>1</sub>: nai<sub>1</sub> 26

## Cap. 19.

- wa' ni, ti, ki' yen, yu, sa, han, oi' sz' pin, ki,  
 than' he' mau, sa, len, ki, so' yu, kai', tu, oi' thot,  
 27 hoi, ki. 27. Than' he' tso' na, šu, thit, kai' teu,  
 nyin, m, oi' nai, kon' li, ki, kai', oi' lai, tau' loi,  
 28 toñ, na, men' tshen, li, sat, hoi, ki. 28. Ya, sz,  
 kon' wan, nya' teu, šot, wa', tshyu' han, kin' hi',  
 29 šon, Ya, lu' sat, lan, šan. 29. Nam, nam, han,  
 khyun' Pak, fap, khi, lau, Pak, thai' li, lyon'  
 thyau, wui, tši, ši, tsit, he' tshoi, kam' lam' san,  
 30 Ya, sz, ta' fat, lyon' tšak, mun, san. 30. Tui'  
 ki, wa': ni, hau' hi' men' tshen, kai' thyau, wui,  
 li, lok, hi' tši, ši, ni' tau' yu, thyau, lu, tsai',  
 tshoi, kai' than' thau, kin', thz' tshyun, han, m,  
 tshen, pin, nyin, khi, ko' kai', kai' lot, ki, khen,  
 31 tau' loi, nya' li. 31. Yok, sz' yu' nyin, mun'  
 ni, ni, tso' mak, kai' kai' hoi, kai' thyau, lu,  
 tsai', ni, tshyu' hau' kan, yon' tui' ki, wa': tšu'  
 32 si, yun' ki. 32. Nya' teu, sz' tša' tshyu' hi', ko'  
 yen, ni' tau' tšau' Ya, sz, so' kon' ko' kai'. 33.  
 33 Ki, kai' lot, lu, tsai' tši, ši, kya, tšu' nyin, tui'  
 ki, wa': ni, kai' lu, tsai' tso' mak, kai' li? 34.  
 34 Mun, san, tshyu' tui' ki, wa': tšu' si, yun' ki.  
 35 35. Ki, khen, tau' loi, Ya, sz, kai' men' tshen,  
 pok, hoi, kya, sam, phu, kin' tshai' lu, tsai' poi'  
 36 šon, phu, kin' Ya, sz, khi, šon, hi'. 36. Ya, sz,  
 han, kin' hi' tši, ši, kya, mun, san, yun' kya,  
 37 sam, phu, kin' tshai' lu' šon' li. 37. Ya, sz,  
 han, ha, khyun' loi, ha, kam' lam' san, thai'  
 tšun' mun, san, hau' fon, hi', thai' šan, syun'  
 tsan' Son' ti', yin, wui' ki, so' khon' tau' kai' yi'  
 38 tsyak. 38. Kan, yon' wa': thok, šon' tšu' myan,  
 loi, kai' won, ki, yin' ton, tet, syun' tsan'; tshai'  
 then, tai' yu, fo, phin, tshai' šon' kau, yu, yin,  
 39 fa. 39. Tz' min, tši, tšun, yu, ki' tšak, fap, li'



soi' nyin<sub>1</sub> tui' Ya<sub>1</sub> sz, wa'; sen, san, nì<sub>1</sub> hau' tsit<sub>1</sub>  
fat, nya, mun<sub>1</sub> san, 40. Ya<sub>1</sub> sz, fui<sub>1</sub> tap<sub>1</sub> tui' 40  
ki<sub>1</sub> wa': nai<sub>1</sub> wa' nì<sub>1</sub> ti, yok, sz' nya' teu, mui,  
tšoi' m, šan, šak, ku' pit<sub>1</sub> yen<sub>1</sub> tu, foi' fu, ham'.

41. Ya<sub>1</sub> sz, han<sub>1</sub> khyun' tšì, šì<sub>1</sub> khon' tau' nya' 41  
tšak<sub>1</sub> šan<sub>1</sub> tshyu' kyau'. 42. Kan<sub>1</sub> yon' wa': 42

kim, nyit<sub>1</sub> han<sub>1</sub> he' nya, nyit<sub>1</sub> tš' tše, pa, put<sub>1</sub> tet<sub>1</sub>  
nì<sub>1</sub> ti, kwan, hyap, nì<sub>1</sub> phin<sub>1</sub> on, kai' sz' kon', šui<sub>1</sub>  
put<sub>1</sub> ti, kin, ha' yun' tšhon<sub>1</sub> tšoi, nya, nan' li,  
lo, 43. Yin, wui' nyit<sub>1</sub> tš' tau' loi, nya, šu<sub>1</sub> 43

thit, pit<sub>1</sub> yen<sub>1</sub> tin, tin, tit<sub>1</sub> tit<sub>1</sub> tso' tau' yan<sub>1</sub> lui',  
tšu, wui, wui<sub>1</sub> kin' nì<sub>1</sub>, si' men' tu, khun' pet<sub>1</sub> nì<sub>1</sub>.

44. Ki<sub>1</sub> pit<sub>1</sub> yen<sub>1</sub> fui' nya, šan<sub>1</sub> wui<sub>1</sub> phyan<sub>1</sub> thi', 44  
sat<sub>1</sub> si' nya, nyin<sub>1</sub> min<sub>1</sub> tšhai' thi' lai<sub>1</sub> ha', tšhai'

nya, šan<sub>1</sub> tšun, mau<sub>1</sub> lyon' tšak, šak, ku' syon,  
len<sub>1</sub> kin', yin, wui' nì<sub>1</sub> m, ti, tet<sub>1</sub> ken' ku' nì<sub>1</sub> kai'

nyit<sub>1</sub> tš', 45. Ya<sub>1</sub> sz, lok, hi' then' thon<sub>1</sub> li, kon' tšhuk, 45  
lui' tu' mai, mai' kai' nyin.

46. Ya<sub>1</sub> sz, tui' 46  
ki<sub>1</sub> wa': šin' kin, šu, li, yu, kon', na, wuk<sub>1</sub> he' tso'

khi<sub>1</sub> tau' kai' wuk<sub>1</sub>, nì<sub>1</sub> teu, nyin<sub>1</sub> fan, ha' tšon'  
tso' tšhet, tšau.

47. Ya<sub>1</sub> sz, ko' nyit<sub>1</sub> tšhai' then' 47  
thon<sub>1</sub> li, kau, hyun'. Tsi' sz, theu<sub>1</sub>, thuk, šu,  
nyin<sub>1</sub> lau, tš' min<sub>1</sub> tsun, kwui' kai' syon' sat, Ya<sub>1</sub>

sz, 48. Than' he' m, ti, lyon' pen, tso', yin, 48  
wui' thai' tšun' nyin<sub>1</sub> nyam<sub>1</sub> kin' ki<sub>1</sub>, than' ki<sub>1</sub>  
kon' thau' li.

Thi' nì' šip, tšon,

1. Yu, yit<sub>1</sub> nyit<sub>1</sub> Ya<sub>1</sub> sz, nam, nam, tšoi, then' 1  
thon<sub>1</sub> li, kau, hyun' tš' min<sub>1</sub>, tšhon<sub>1</sub> fuk<sub>1</sub> yim, thau'  
li, tsi' sz, theu<sub>1</sub>, thuk, šu, nyin<sub>1</sub> lau, tšon' lau' han<sub>1</sub>

## Cap. 20.

- 2 tshen<sub>1</sub> Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub> men` tshen<sub>1</sub> li, hi`. 2. Tui` ki<sub>1</sub>  
kan<sub>1</sub> yon` wa` : ni<sub>1</sub> hau' wa` nai<sub>1</sub> teu, ti<sub>1</sub>, ni<sub>1</sub> yun`  
mak<sub>1</sub> kai` khen<sub>1</sub> ši` han<sub>1</sub> nya' khen` sz<sub>1</sub>, han<sub>1</sub> tši,  
3 na` ha<sub>1</sub> sz<sub>1</sub> nya' khen<sub>1</sub> ši` pin, ni<sub>1</sub> li,<sup>2</sup> 3. Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>,  
fui<sub>1</sub> tap<sub>1</sub> tui` ki<sub>1</sub> wa` : nai<sub>1</sub> ya, mun` ni<sub>1</sub> yit<sub>1</sub> ki`  
4 šot<sub>1</sub> wa`, ni<sub>1</sub> hau' wa` nai<sub>1</sub> ti<sub>1</sub>. 4. Yok<sub>1</sub> hon` kai`  
tsim` li, he` yu<sub>1</sub> then, loi<sub>1</sub> kai`, han<sub>1</sub> tši, yu<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub>  
5 loi<sub>1</sub> kai` li,<sup>2</sup> 5. Ki<sub>1</sub> tshi<sub>1</sub> ka, kai` sim, lui` li, sz<sub>1</sub>,  
syon` kan<sub>1</sub> yon` wa` : he` nai<sub>1</sub> wa` yu<sub>1</sub> then, loi<sub>1</sub>  
kai`, ki<sub>1</sub> pit<sub>1</sub> yen<sub>1</sub> tui` nai<sub>1</sub> wa`, ni<sub>1</sub> wui` ho<sub>1</sub> m<sub>1</sub>,  
6 sin` ki<sub>1</sub> li,<sup>2</sup> 6. He` nai<sub>1</sub> wa` ; yu<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub> loi<sub>1</sub> kai`,  
thai` tšun` tš' min<sub>1</sub> pit<sub>1</sub> yen<sub>1</sub> yun` šak<sub>1</sub> loi<sub>1</sub> tan,  
nai<sub>1</sub> yin, wui` ki<sub>1</sub> tšhim, sin` Yok<sub>1</sub> hon` he` yit<sub>1</sub>  
7 tšak<sub>1</sub> sen, ti, sz<sub>1</sub>. 7. Ki<sub>1</sub> tshyu` fui<sub>1</sub> tap<sub>1</sub> wa`, ki<sub>1</sub>  
8 m<sub>1</sub>, ti, he` yu<sub>1</sub> lai` li, loi<sub>1</sub> lo'. 8. Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>, tui` ki<sub>1</sub>  
wa` : ka` nai<sub>1</sub> ya, m<sub>1</sub>, wa` ni<sub>1</sub> ti, nai<sub>1</sub> yun` mak<sub>1</sub>  
kai` khen<sub>1</sub> ši`, han<sub>1</sub> nya' khen` sz<sub>1</sub> lo'.  
9 9. Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>, tshyu` šet<sub>1</sub> nya' kai` pi' yi`, tui` tš'  
min<sub>1</sub> wa` : yu, yit<sub>1</sub> tšak<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub>, tšun` tau' yit<sub>1</sub> tšak<sub>1</sub>  
phu<sub>1</sub> thau<sub>1</sub> yen<sub>1</sub>, tšyon, ki<sub>1</sub> tš, ko' pin, lun<sub>1</sub> fu, hi`  
10 phet, thi` fon, hau' kyu'. 10. Si<sub>1</sub> heu` tau', ki<sub>1</sub>  
ta' fat<sub>1</sub> yit<sub>1</sub> tšak<sub>1</sub> lu<sub>1</sub> phuk<sub>1</sub> hi`, lau, lun<sub>1</sub> fu, šu,  
phu<sub>1</sub> thau<sub>1</sub> yen<sub>1</sub> so' ta' kai' ko', than' he` lun<sub>1</sub> fu,  
ta' nya' tšak<sub>1</sub> lu<sub>1</sub> phuk<sub>1</sub>, sz' ki<sub>1</sub> ta' fun, šu' tšon'.  
11 11. Tšu' nyin<sub>1</sub> yu` ta' fat<sub>1</sub> phet, ni` tšak<sub>1</sub> lu<sub>1</sub>  
phuk<sub>1</sub> hi`, than' he` lun<sub>1</sub> fu, ya, ta' nya' tšak<sub>1</sub> lin<sub>1</sub>  
12 yuk<sub>1</sub> ki<sub>1</sub>, sz' ki<sub>1</sub> ta' fun, šu' tšon'. 12. Lan` tshi`  
ki<sub>1</sub> yu` ta' fat<sub>1</sub> thi` sam, tšak<sub>1</sub> lu<sub>1</sub> phuk<sub>1</sub> hi`. Lun<sub>1</sub>  
fu, yu` ta' šon, ki<sub>1</sub>, kyuk<sub>1</sub> tšhut<sub>1</sub> ki<sub>1</sub> noi` heu' hi`.  
13 13. Yen<sub>1</sub> tšu' tshyu` kan<sub>1</sub> yon` wa` : nai<sub>1</sub> oi` lyon`  
pen, tso' li,<sup>2</sup> Nai<sub>1</sub> oi` ta' fat<sub>1</sub> na, oi` tš' hi` lo,  
fet, tša' lun<sub>1</sub> fu, khon` tau', tshyu` kin` tšhun`  
14 ki<sub>1</sub> m<sub>1</sub>, thin'. 14. Lun<sub>1</sub> fu, khon` tau' tšu' nyin<sub>1</sub>  
lai` tš, loi<sub>1</sub> li, sim, lui` tshyu` sz<sub>1</sub>, syon', kan<sub>1</sub> yon`



wa': nya' tšak<sub>1</sub> he' kya, thz<sub>1</sub> tž' lo', nai<sub>1</sub> teu, hau'  
 loi<sub>1</sub> sat<sub>1</sub> hoi, ki<sub>1</sub>, kya, thz<sub>1</sub> nyap, tšhyu' kho' yi,  
 kwui, nai<sub>1</sub> teu, nyin<sub>1</sub> lo<sub>1</sub>. 15. Luñ<sub>1</sub> fu, tšhyu' 15  
 kon' tšhut<sub>1</sub> ki<sub>1</sub> phu<sub>1</sub> thau<sub>1</sub> yen<sub>1</sub> noi' li<sub>1</sub>, hi' sat<sub>1</sub> hoi,  
 ki<sub>1</sub>. Yen<sub>1</sub> tšu' oi' lyon' pen, loi<sub>1</sub> tšhu' tši' nya'  
 teu, luñ<sub>1</sub> fu, li<sub>1</sub>? 16. Ki<sub>1</sub> pit<sub>1</sub> yen<sub>1</sub> loi<sub>1</sub> tsyau' met,  
 nya' teu, luñ<sub>1</sub> fu, tsyon, kya, yen<sub>1</sub> tž, ko' pin,  
 phet, ni' kai' luñ<sub>1</sub> fu. Than' tau' nya' teu, šot,  
 wa' kai' nyin<sub>1</sub> tšhyu' wa': ton' m, hau' nya' khen'  
 sz'. 17. Ya<sub>1</sub> sz, khon' ha' tšun' nyin<sub>1</sub>, tui' ki<sub>1</sub> 17  
 wa': šu, li, so' tsoi' kin' kai' wa': sz, fu' so' hi'  
 tšet, kai' šak, he' tso' wuk<sub>1</sub> kok<sub>1</sub> theu<sub>1</sub> kin' yau'  
 kai' šak, he' mak<sub>1</sub> kai' yi' sz' li<sub>1</sub>? 18. Yu, nyin<sub>1</sub> 18  
 tet<sub>1</sub> tau' tšhoi, nya' tšak<sub>1</sub> šak, šon' sa<sub>1</sub>, ki<sub>1</sub> pit<sub>1</sub>  
 yen<sub>1</sub> foi' lan', pin, nya' tšak<sub>1</sub> šak, tep<sub>1</sub> tau' sa<sub>1</sub>,  
 ki<sub>1</sub> pit<sub>1</sub> yen<sub>1</sub> foi' sui'. 19. Tsi' sz, theu<sub>1</sub> lau, 19  
 thuk, šu, nyin<sub>1</sub> syon' kai' ši<sub>1</sub> lok, šu', tsuk<sub>1</sub> ki<sub>1</sub>,  
 than' he' khon<sub>1</sub> tž' min<sub>1</sub>, yin, wui' ki<sub>1</sub> ti<sub>1</sub>, Ya<sub>1</sub> sz,  
 kon' nya' pi' yi', he' tši' ki<sub>1</sub> tshi<sub>1</sub> ka.

20. Ki<sub>1</sub> tšhyu' em' kin' Ya<sub>1</sub> sz, ta' fat<sub>1</sub> sen' 20  
 kuñ, tham' tž', ka' tsok<sub>1</sub> wui' šen' nyin<sub>1</sub>, šet<sub>1</sub> sz' than'  
 tau' Ya<sub>1</sub> sz, kon' tšo' šot<sub>1</sub> wa', tšhyu' tsuk<sub>1</sub> tau'  
 ki<sub>1</sub>, loi<sub>1</sub> kai' sun' pin, kon, fu' lau, tsun' tuk<sub>1</sub> kai'  
 šu' li<sub>1</sub>. 21. Ki<sub>1</sub> tšhyu' mun' Ya<sub>1</sub> sz, kan<sub>1</sub> yon' 21  
 wa': sen, san<sub>1</sub>, nai<sub>1</sub> teu, ti, tet<sub>1</sub>, ni<sub>1</sub> so' kon', so'  
 kau, hyun' nyin<sub>1</sub> kai', luñ' tsun' he' tšin, thau',  
 ni<sub>1</sub> yu' m, khon' nyin<sub>1</sub> kai' thi' men' tž, than'  
 he' ni<sub>1</sub> tšau' tšin, li, loi<sub>1</sub> kon' Son' ti' kai' lu'  
 thau'. 22. Nai<sub>1</sub> teu, lap, šoi' pin, koi, sat<sub>1</sub> fon<sub>1</sub> 22  
 ti', he' tšhok, m, tšhok, li<sub>1</sub>? 23. Than' he' Ya<sub>1</sub> 23  
 sz, šit<sub>1</sub> tšhut<sub>1</sub> kya, kwui' kit<sub>1</sub> khau' ke', tšhyu'  
 tui' ki<sub>1</sub> wa': wui' ho<sub>1</sub> ni<sub>1</sub> tšhi' len' nai<sub>1</sub> li<sub>1</sub>? 24.  
 Ni<sub>1</sub> hau' kyam' tšak<sub>1</sub> kim, tsai' pin, nai<sub>1</sub> khon', 24  
 nya' tšak<sub>1</sub> syon' hau' he' šuk, la' ha<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub> kai'?

## Cap. 20.

- Ki<sub>1</sub> tui` tap<sub>1</sub> wa` : koi, sat<sub>1</sub> foñ<sub>1</sub> ti` kai` le'. 25,  
 25 Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub> tui` ki<sub>1</sub> wa` : ka` nì<sub>1</sub> hau' tšyon, koi, sat<sub>1</sub>  
 kai` wut, khen', tshyu' lap, pin, koi, sat<sub>1</sub>, tšyon,  
 Son' ti` kai` wut, khen', lap, pin, Son' ti` tshyu'  
 26 hau' lo'. 26. Kai` teu, tham' tž' toñ, tž' min,  
 kai` men' tshen<sub>1</sub> lui` hoi` Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub> m<sub>1</sub> tau' koñ'  
 tsho' mak, kai' šot, wa', ku' tžh' hau' khi<sub>1</sub> yi' Ya<sub>1</sub>  
 sz<sub>1</sub>, so' tui` tap<sub>1</sub> kai'; tshyu' hap, mui, tšoi' mau<sub>1</sub>  
 šan.  
 27 27. Yu, ki' tšak<sub>1</sub> sat<sub>1</sub> thu' koi, nyin<sub>1</sub> hañ<sub>1</sub> tshen<sub>1</sub>  
 Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>, men' tshen<sub>1</sub> li, loi<sub>1</sub>, ki<sub>1</sub> lau, nyin<sub>1</sub> tshan',  
 wa' mau<sub>1</sub> fuk, šan, kai' thau' li, kin, ha' mun'  
 28 Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>. 28. Kan, yon' wa` : sen, šan, Mo, si,  
 šu, li, yu, kan, yon' sya' kin', yit<sub>1</sub> tšak<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub> yu,  
 hyuñ, thi', tshi' tau' lau' pho<sub>1</sub>, m<sub>1</sub>, tshen<sub>1</sub> yu,  
 tž' ñ' tšhut<sub>1</sub> tau', kin' si' hoi, li, kya, lau' thai,  
 tshyu' oi' tshi' nya' tšak<sub>1</sub> fu' nì', šan, tau' tž'  
 29 sun, loi<sub>1</sub> tin' kya, a, ko, kai' myañ<sub>1</sub> hau'. 29. Kin,  
 ha' yu, tshit<sub>1</sub> hyuñ, thi', sen, hañ<sub>1</sub> tšak<sub>1</sub> tshi' tau'  
 lau' pho<sub>1</sub>, mau<sub>1</sub> tž' ñ' tšhut<sub>1</sub> tau', kin' si' hoi, li.  
 30 30- Thi` nì` tšak<sub>1</sub> tshi' tau' nya' tšak<sub>1</sub> fu' nì',  
 ya, mau<sub>1</sub> tž' ñ' tšhut<sub>1</sub> tau', kin' si' hoi, li. 31.  
 31 Thi` sam, tšak<sub>1</sub> yu' tshi' tau' nya' tšak<sub>1</sub> fu' nì', ya,  
 mau<sub>1</sub> tž' ñ', tšì' tau' thi' tshit<sub>1</sub> tšak<sub>1</sub> tu, he' yit<sub>1</sub>  
 yon', luñ' tsuñ' tu, he' mau<sub>1</sub> tž' ñ' šan, ha', kin'  
 32 si' hoi, li. 32. Nya' tshit<sub>1</sub> hyuñ, thi' si' hoi, yi,  
 33 heu', fu' nì' ya, si'. 33. Toñ, tau' fan, šan,  
 kai' šì<sub>1</sub>, nya' tšak<sub>1</sub> fu' nì' he' tso' la' ha<sub>1</sub> kai' lau'  
 pho<sub>1</sub> li, yin, wui' tshit<sub>1</sub> hyuñ, thi' tu, tshi' ko'  
 34 ki'. 34. Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub> fui<sub>1</sub> tap<sub>1</sub> tui` ki<sub>1</sub> wa` : kim, še'  
 kai' nyin<sub>1</sub> tshyu' yu, tshi' lau' pho<sub>1</sub>, ka' lau'  
 35 kuñ. 35. Than' he' toñ, tet<sub>1</sub> loi<sub>1</sub> še' kai' nyin<sub>1</sub>,  
 yu<sub>1</sub> si' tšun, li, fan, šan, kai', mau<sub>1</sub> ka' mau<sub>1</sub>  
 36 tshi'. 36. Yin, wui' ki<sub>1</sub> m<sub>1</sub>, tsai' si' tet<sub>1</sub>, tšhyon'



- then, sz' yit, yon', he' tso' Son' ti' kai' tz' min, yin, wui' ki, he' fan, san, kai' nyin. 37. Kon' lun' si' nyin, fan, san, kai' sz', Mo, si, tshai' phu, lu, šu' li, tu, tši' tšhut, min, phak, ki, tšhin, Ya, fo, fa, wui, A, pak, la, hon' kai' Son' ti', Yi, sat, kai' Son' ti', Ya, kok, kai' Son' ti'. 38. Son' ti' m, he' si' nyin, kai' Son' ti', than' he' san, nyin, kai' Son' ti', yin, wui' ki, lu' tsun' tu, yu, san. 39. Yu, ki' tšak, thuk, šu, nyin, fui, tap, Ya, sz, kan, yon' wa': sen, san, ni, so' kon' kai' he' tšhok, le'. 40. Thz' kim, yi, heu' ki, tshyu' m, tsai' loi, mun' Ya, sz. 41. Ya, sz, yu' tui' ki, wa': nyin, lyon' pen, kon' ham' Ki, tuk, wui, Thai' phit, kai' tz' sun, le,? 42. Thai' phit, tshi, ka, tshoi, ši, phen, li, yu, kan, yon' wa' ko': tšu' tui' na, tšu' wa': ni, hau' tsho, tshai' na, yu' šu' phen' li. 43. Ten' nai, fon' ha, nya, šu, thit, tshai' nya, kyok, ha, li. 44. Ka' kan, yon' Thai' phit, tu, tšhin, ki, wui, tšu', yu' han, lyon' pen, kon' tet, he' kya, tz' sun, li,? 45. Thai' tšun' tz' min, than' tau'tši, ši, Ya, sz, tshyu' tui' kya, mun, san, wa': 46. Ni, teu, hau' kyun' šim' kai' teu, thuk, šu, nyin, yin, wui' ki, tšun' yi' tšok, kin' tšhon, sam, tšhut, mun, han, tson, san, yu, wui, yu, ši', tshai' kai, ši' fon, hi' nyin, mun' on, ki, ya, fon, hi' tshai' fui' thon, yi, khip, tshai' tshit, tšun, tsho, kau, wui'. 47. Ki, thun, hoi, kwa' fu' pho, kai' ka, nyap, ka' tsok, wui' khi, tau' hau' tšhon, nya' tsun, nyin, šu' hin, fat, han, kau' tšhun.

## Thi' nì' šip, yit, tšon.

## Cap. 21.

- 1 1. Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub> tam, hi' nan', khon' tau' fu' kwui'  
 nyin<sub>1</sub> ken, thi<sub>1</sub> tshen<sub>1</sub> nyun<sub>1</sub>, fon' lok, nyun<sub>1</sub> khu'  
 2 li, hi'. 2 Ki<sub>1</sub> yu' khon' tau' yit, tšak<sub>1</sub> phin<sub>1</sub>  
 khyun<sub>1</sub> kwa' fu' pho<sub>1</sub>, ken, thi<sub>1</sub> lyon' li<sub>1</sub> tshen<sub>1</sub>,  
 3 fon' lok, khu' fon<sub>1</sub> li, hi'. 3. Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub> wa': nai<sub>1</sub>  
 šit, tshai' wa' nì<sub>1</sub> ti, nya' tšak<sub>1</sub> phin<sub>1</sub> khyun<sub>1</sub> kwa'  
 fu' pho<sub>1</sub> so' ken, thi<sub>1</sub> kai', he' to, ko' thai' tšun'  
 4 nyin<sub>1</sub> so' ken, thi<sub>1</sub> kai'. 4. Yin, wui' thai' tšun'  
 nyin<sub>1</sub> tšyon, ki<sub>1</sub> so' yin' tau' kai' loi<sub>1</sub> ken, thi<sub>1</sub>,  
 lap, pin, Son' ti', than' he' nya' tšak<sub>1</sub> kwa'  
 fu' pho<sub>1</sub> yu, khet, fat, tšyon, ki<sub>1</sub> so' yu, kai' heu'  
 lyon<sub>1</sub>, loi<sub>1</sub> hyen' lap, pin, Son' ti'.
- 5 5. Yu, ki' tšak<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub> khim, khwa, tham<sub>1</sub> lun'  
 then' thon<sub>1</sub> kan' phai<sub>1</sub> tšhon<sub>1</sub>, yu, fa<sub>1</sub> tshai' kai'  
 šak, lau, tšin, tšu, pau' pui' pai' kin' kai' than',  
 6 Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub> tshyu' kan<sub>1</sub> yon' wa'. 6. Si<sub>1</sub> heu' tšyon,  
 loi<sub>1</sub> tau' lo, tshi' nì<sub>1</sub> lun' tsun' so' khon' tau' kai'  
 wut, khen', mau<sub>1</sub> šak, len<sub>1</sub> kin' tshoi, šak, šon'  
 7 li, pit, yen<sub>1</sub> won<sub>1</sub> ha' fui' hoi. 7. Tšun' nyin<sub>1</sub>  
 mun' Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub> wa': sen, san, ki' ši<sub>1</sub> tšan' yu, nya'  
 khen' sz' li, han<sub>1</sub> tši<sub>1</sub> nya' khen' sz' tšyon, šin<sub>1</sub>  
 tshyu' tši, sen, yu, mak<sub>1</sub> kai' tšhau' theu<sub>1</sub> li, 8.  
 8 Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub> tui' ki<sub>1</sub> wa', nì<sub>1</sub> hau' kyun' šim', m, hau'  
 pin, nyin<sub>1</sub> yu' fet; yin, wui' kai' ši<sub>1</sub> yu, hau' to,  
 nyin<sub>1</sub> ka' mau' na, myan<sub>1</sub>, loi<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon' wa'; nai<sub>1</sub>  
 he' Ki, tuk, ši<sub>1</sub> heu' khyun' lo; Ni<sub>1</sub> m, hau' tshyun<sub>1</sub>,  
 9 ki<sub>1</sub>. 9. Ni<sub>1</sub> than' tau' kau, tšen', lau, tsok, lon'  
 kai' fun, nì<sub>1</sub> m, sz' khon<sub>1</sub> khi', yin, wui' sen,  
 han<sub>1</sub> pit, yen<sub>1</sub> yu, nya' khen' sz', than' he' mat,



nyit<sub>1</sub> han<sub>1</sub> m<sub>1</sub> tshen<sub>1</sub> tsit<sub>1</sub> ši<sub>1</sub> tau'. 10. Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub> 10  
 yu' tui' ki<sub>1</sub> wa': tšyon<sub>1</sub> loi<sub>1</sub> yit<sub>1</sub> min<sub>1</sub> pit<sub>1</sub> yen<sub>1</sub> hin<sub>1</sub>  
 hi' loi<sub>1</sub> kuñ, phet<sub>1</sub> min<sub>1</sub> yit<sub>1</sub> kwet<sub>1</sub> pit<sub>1</sub> yen<sub>1</sub> loi<sub>1</sub>  
 kuñ, phet<sub>1</sub> kwet<sub>1</sub>. 11. Tau' tšhu' thi' fon<sub>1</sub> hau' 11  
 thai' tšin' thun', yu' yu, ki<sub>1</sub> fon<sub>1</sub>, pot<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub> wun<sub>1</sub>,  
 thz' then, šon' yu, hau' thai' kai' tšhau' theu<sub>1</sub> ha<sub>1</sub>  
 loi<sub>1</sub> sz' tau' nyin<sub>1</sub> khon<sub>1</sub> khi'. 12. Nya' kai' sz' 12  
 kon' tši, sen<sub>1</sub>, nyin<sub>1</sub> pit<sub>1</sub> yen<sub>1</sub> hi' šu' tsuk<sub>1</sub> ni<sub>1</sub>, hoi'  
 pet<sub>1</sub> ni<sub>1</sub>, kai' sun' ni<sub>1</sub> hi' fui' thon<sub>1</sub> lau, kam,  
 fon<sub>1</sub> li<sub>1</sub>, yi, khip<sub>1</sub> lai, ni<sub>1</sub> kyun, won<sub>1</sub> kai' men'  
 tshen<sub>1</sub>, he' yin, wui' na, myan<sub>1</sub> kai' yen<sub>1</sub> ku'.  
 13. Ni<sub>1</sub> ton<sub>1</sub> tau' kan<sub>1</sub> kai' sz' kon' tši, ši<sub>1</sub>, tshyu' 13  
 kho' yi, kyun, tšin' na, myan<sub>1</sub>. 14. Ni<sub>1</sub> oi' lip<sub>1</sub> 14  
 thin' nya, sim<sub>1</sub>, m<sub>1</sub> sz' yu<sub>1</sub> seu<sub>1</sub> kwa' li', oi' lyon'  
 pen, tui' tap<sub>1</sub> ki<sub>1</sub>. 15. Yin, wui' kai' ši<sub>1</sub> nai<sub>1</sub> pit<sub>1</sub> 15  
 yen<sub>1</sub> sz' pin<sub>1</sub> ni<sub>1</sub> heu' tshoi' tši' fui', sz' lun' tsun'  
 kai' teu, šu<sub>1</sub> thit<sub>1</sub> m<sub>1</sub> len<sub>1</sub> lau, ni<sub>1</sub> phen' pok<sub>1</sub> tui'  
 thit<sub>1</sub>. 16. Ni<sub>1</sub> pit<sub>1</sub> yen<sub>1</sub> pin, nya, fu' mu, hyun, 16  
 thi' tshin, tshit<sub>1</sub> phen<sub>1</sub> yu, kai' sun', tshai' ni<sub>1</sub>  
 teu, nyin<sub>1</sub> tši, tšun, ya, yu, teu, pin, ki<sub>1</sub> šat<sub>1</sub> hoi'.  
 17. Ni<sub>1</sub> yin, wui' na, myan<sub>1</sub> tšyon<sub>1</sub> loi<sub>1</sub> pit<sub>1</sub> yen<sub>1</sub> 17  
 pin, thai' tšun' nyin<sub>1</sub> yen' hen' tsen, lau, ni<sub>1</sub>.  
 18. Than' he' nya, yit<sub>1</sub> thya<sub>1</sub> theu<sub>1</sub> la, mau, tz<sub>1</sub> 18  
 tu, m<sub>1</sub> šit<sub>1</sub> tet<sub>1</sub> hoi'. 19. Ni<sub>1</sub> yu, nyun, lai' tši' 19  
 tšun<sub>1</sub>, nya, lin<sub>1</sub> fun<sub>1</sub> kho' yi, tet<sub>1</sub> kyu'. 20. Ni<sub>1</sub> 20  
 khon' tau' yu, kyun, pin, wui<sub>1</sub> kin, Ya<sub>1</sub> lu' sat<sub>1</sub>  
 lan<sub>1</sub>, ni<sub>1</sub> tshyu' kho' yi, ti, tet<sub>1</sub>, kya, mut<sub>1</sub> mon<sub>1</sub>  
 kai' nyit<sub>1</sub> tz' tau' li, lo'. 21. Kai' ši<sub>1</sub> so' yu, tshoi', 21  
 Yu<sub>1</sub> thai' thi' fon<sub>1</sub>, kai' nyin<sub>1</sub> hau' tseu' šon' lyañ,  
 kon, šam' phit<sub>1</sub>, so' yu, tshai' Yu<sub>1</sub> thai' lui' thi'  
 kai' nyin<sub>1</sub> hau' tšhut<sub>1</sub> hi' tseu', so' yu, tshai' then<sub>1</sub> 22  
 li, kai' nyin<sub>1</sub> m<sub>1</sub> hau' tšon' loi<sub>1</sub>. 22. Nya' kai' he' 22  
 Šon' ti' lu' hi' kai' nyit<sub>1</sub> tz<sub>1</sub>, lun' tsun' he' yin' nyam'  
 šu, li, so' tsoi' kin' kai'. 33. Ton<sub>1</sub> tau' kai' nyit<sub>1</sub> fai<sub>1</sub> 23

## Cap. 21.

- thoi, lau, kyun` len` kai` fu` nì` yu, fo` fam,  
yin, wui` tshai` thi` šon` pit, yen, hau' thai` tsai,  
lan, hu` hi` khip, tau' nya' teu, tš' min. 24.
- 24 Nya' teu, tš' min, pin, fai` son, son, li, kai` tau,  
si', pin, nyin, tsuk, hi` phet, kwet, Ya, lu` sat,  
lan, šan, oi` pin, yi` poñ, nyin, tshai' thap, ten'
- 25 tau` kya, ši, heu` man, han. 25. Tsyon, loi,  
nyit, theu, nyet, koñ, lau, sin, syuk, tu, hyen`  
tšhut, tšhau` theu, loi, tshai` thi` šon` kai` teu,  
nyin, yu, hau' khun` khu' ken, lan, lau, hoi'  
tšun, kai` loñ` ten, yin, wui` hoi' loñ` kin'
- 26 ho` ho` hyon' kap, tau' loi, yit, yon. 26. Tsyon,  
loi, ši` kai` so' pit, yen, oi` loi, tši, sz` kon, sz'  
nyin, khon, khi, šin, fui, phak, san, tši` yi, son'  
tam, yin, wui` then, syon` tšin' thun` kai` yen,
- 27 ku. 27. Kai` ši, kho' yi, khon` tau' nyin, tši,  
tš', khi, kin' then, yun, yu, hau' thai` khen, ši,  
28 yin, fa, koñ` lim, ši` kan. 28. Tšan` yu, nya'  
khen` sz` kon` tši, ši, nì, hau' tam, hi' nan, tam,  
hi' theu, loi, khon, yin, wui` nya, kai` kyu` nyit,
- 29 he` khyun` lo. 29. Ya, sz, koñ' khen` pi` yi,  
pin, ki, than: nì, khon` wu, fa, ko' lau, so' yu,  
30 šu` muk. 30. Ki, he` san, na, tši, ši, tshyu` kho'  
31 yi, ti, tet, ha` then, khyun` lo. 31. Nì, he` khon`  
tau' nya' teu, sz` kon` tši, ši, tu, he` kan, yon,  
tshyu` kho' yi, ti, tet, Son` ti` kai` kwet, he`
- 32 khyun` lo. 32. Nai, šit, tshai` wa` nì, ti, nya'  
ši` thoi` han, m, tshen, ko' še, ten' tau' nya'  
33 khen` sz` yu, šin, tshyu. 33. Then, thi` tu, pit,  
yen, fui` fai, than' he` na, šot, wa` tshyu` m,  
34 fui` fai` tet, 34. Than' he` nì, hau' kyun' šim'  
m, hau' lit, yi, yim' šit, ko' thu, nì, m, hau' seu,  
li` nya' ši` syuk, tši, tshin, tham` šit, tsyu' tsui,  
m, hau, seu, li` kim, še` kai` sz` kon` loi, tshen,



hui' nya, sim, kon, khon, pha' nya' nyit, tš' fut, 35  
 yen, kan, tshyu' lim, tau' nya, šin, šon'. 35. Nya' 35  
 nyit, tš' loi, nya' ši' kan, he' lau, syau, sit, fut, 36  
 yen, tson, tau' nyin, yit, yon' ten. 36. Ni, oi' 36  
 ši, ši, syan' nù' khi, tau', sz' tau' nì, len, šam' 37  
 phit, tšyon, loi, so' šin, tshyu' kai' sz' kon, len, 37  
 khi, kin' tshoi, nyin, tš' kai' men' tshen, li. 37. 37  
 Ya, sz, nyit, šin, theu, tshoi, then' thon, li, kau' 37  
 hyun', am' pu, šin, tšhut, hi' kam' lam' san, 38  
 kai' than' tsap, syuk. 38. Thai' tšun' tš' min, 38  
 tsau' tsau' hon' šin, hi' then' thon, li, than' Ya, 38  
 sz, kau' hyun'.

Thi' nì' šip, nì' tšon.

1. Wu, kau' pyan' tset, ya, ham' tso' yi' yet, 1  
 tset, nam, nam, khyun'. 2. Tsi' sz, theu, lau, 2  
 thuk, šu, nyin, šet, ke' meu, syon' sat, Ya, sz, 3  
 than' he' khon, tš' min. 3. Sat, than' lok, Ka, 3  
 lyok, nyin, Yu, thai' kai' sim, ki, he' šip, nì' 4  
 mun, san, tši, tšun, yit, tšak, nyin. 4. Ki, hi' 4  
 lau, tsi' sz, theu, yi, khip, lau, tš' min, kai' tšon' 5  
 lau' kon' lun, oi' yun' mak, kai' ke', kai' Ya, sz, 5  
 kau, pin, kya, šu'. 5. Kai' teu, nyin, tshyu' 5  
 hau' fon, hi', yin, šin, fa, fun, tshen, ki. 6. Yu, 6  
 thai' tshyu' yin, šin, ki, tshim, ki, fui' theu, theu, 6  
 tš, kau, Ya, sz, pin, kya, šu' li. 7  
 7. Wu, kau' pyan' kai' tset, nyit, tau' li, lo, 7  
 nyin, oi' thon, yi, yet, tset, kai' kau. 8. Ya, 8  
 sz, ta' fat, Pi' tet, lau, Yok, hon' tui' ki, kan, 8  
 yon' wa': nì, hau' hi' tšin' phen' yi' yet, tset,

## Cap. 22.

- 9 kau, ten' nai, teu, hau' šit. 9. Ki, fui, tap, wa': nì, syon' oi' tshoi, nai' than' yi' phi' li,?
- 10 10. Ya, sz, tui' ki, wa': nì, lok, hi' šan, tši, ši, pit, yen, nì' tau' yit, tšak, nyin, kya, šu' tšha, kin' tšak, šui' phyañ, nì, hau' nyam, kin' ki, lok, hi' kai' wuk, tu' li. 11. Tui' wuk, tšu' kan, yon' wa': sen, sañ, tap, šan, pin, nì, wa', nai, oi' lau, na, mun, sañ, tshoi, nya' li, šit, yi' yet, tset, kau, nya, hak, fon, tshoi, nai' li, le,? 12. Ki, pit, yen, tši' kan, tše, tšin' kai' leu, pin, nì, tshoi, kai' li, yi' phi' tshyu' hau' lo. 13. Kai' lyon' tšak, mun, sañ, hi', ko' yen, nì' tau' tšau' Ya, sz, so' kon' kai', ki, tshyu' kai' than' yi' phi' yi' yet, tset, kau. 14. Si, heu' tau' Ya, sz, lau, kya, šip, nì' tšak, mun, thu, thun, ha' tsho, tshit. 15. Ya, sz, tui' kya, mun, sañ, wa': nai, m, tshen, šu' khu' tši, sen, šip, fun, syon' lau, nì, thun, ha' šit, yi' yet, tset, kau. 16. Nai, wa' nì, ti, thz' kim, yi, heu' nai, m, lau, nì, tsai' šit, nya' tset, yen, ten' tau' nya' kai' sz' kon' šin, tshyu' tšhai' Son' ti' kwet, li. 17. Ya, sz, kyam' tau' tsyu' pui, loi, to, tshya' Son' ti', tui' mun, sañ, kan, yon' wa': kyam' nya' tsyu' pui, tšau' lun, sa, wan, sa, yim' ha' tšon'. 18. Nai, yu' wa' nì, ti, nai, pit, yen, m, tsai' yim' nya' phu, thau, kai' tšip, oi' ten' tau' Son' ti' kai' kwet, loi, li, tšan' yim' lo. 19. Ya, sz, kyam' tau' pyañ' loi, to, tshya' Son' ti', mak, hoi, ki, kau, pin, kya, mun, sañ, tui' ki, kan, yon' wa': nya' kai' he' na, šin, thi', thoi' nì, teu, so' ša' hoi, kai', nì, han, nya' khen' sz', oi' ki' nyam' nai. 20. Sit, hoi, man, tshon, yi, heu', Ya, sz, ya, he' kan, yon' kyam' tau' tsyu' pui, kan, yon' wa': nya' he' sin, yok, kai' pui, yun' na, hyet, so' lip, tau' kai', thoi' nì, teu, nyin,



- lyu, tšhut. 21. Than' he' nì, oi' ti, tet, mai' 21  
 nai, kai' nyin, kai' šu' he' lau, nai, teu, tšhai'  
 nya' tsok, li. 22. Nyin, tši, tš' hi' tšon', sui, 22  
 yen, he' thin' thot, kai' sz', than' he' mai' nyin,  
 tš' kai' tšak, nyin, yu, fo' fam'. 23. Kai' teu, 23  
 mun, sañ, thai' ka, syon, mun' ko', nì, mun' ki,  
 ki, mun' nì, la' ha, tso' nya' khen' sz' li,?  
 24. Ki, teu, mun, sañ, yu' hin, hi' tsañ, lun' 24  
 kai' sz', tsit, he' lun' la' ha, tso' tet, tši' thai'  
 kai'. 25. Than' he' Ya, sz, tui' ki, wa': let, 25  
 kwet, tš' min, kai' kyun, won, kon' li, ki, tšau,  
 khen, ši' kai' nyin, nyin, tšhin, ki, wui, en, tšu'.  
 26. Than' he' nì, teu, nyin, m, hau' kan, yon', 26  
 tšhai' nì, tšun, tši' thai' sa, oi' tso' tši' se' kai'  
 nyin, tši' tsun, kwui' sa, oi' tso' lu, phuk. 27.  
 Ka' la' ha, nyin, he' kau' thai' li, tsho, tshit, 27  
 kai', han, tši, fuk, sz' nyin, kai' li,? Mañ, šañ,  
 m, he' tsho, tshit, kai' kau' thai' o'? Than' he'  
 nai, tshoi, nì, teu, nyin, tši, tšun, lau, lu, phuk,  
 yit, yon'. 28. Nai, yu, tšhi' len', lau, nai, thun, 28  
 ha' nyun, šu' kai', tšhyu' he' nì, teu, nyin, lo,  
 29. Nai, oi' tšyon, kwet, fun, pin, nì, teu, mun, 29  
 sañ, yi, thun, na, a, pa, fun, kwet, pin, nai, yit,  
 yon'. 30. Sz' tau' nì, teu, oi' tsho, tshit, tshoi, 30  
 na, kwet, li, loi, yim' šit, yu' tsho, kin' wui', loi,  
 šim' phan' Yi, set, let, min, šip, nì' tsun, phai'.  
 31. Tšu' yu' wa': Si, mun, Si, mun, sat, than' 31  
 kai' sim, hyon' kin' nì, syon' poi' nì, teu, mun,  
 sañ, lau, poi' mak, ten. 32. Than' he' nai, thoi' 32  
 nì, khi, tau', sz' nyo, sin' tet, m, oi' tši' sit. Nì,  
 sya' nu' tšon' theu, yi, heu', hau' ken, ku' nya,  
 hyun, thi'. 33. Than' he' Si, mun, Pi' tet, tui' 33  
 Ya, sz, wa': nai, nyen' lau, nì, thun, ha' tsho,  
 kam, šu' si'. 34. Ya, sz, tui' ki, wa': Pi' tet, 34

## Cap. 22.

nai<sub>1</sub> wa' ni<sub>1</sub> ti<sub>1</sub>, kim, man, kai, m<sub>1</sub>, tshen<sub>1</sub> thai<sub>1</sub>,  
tši, sen<sub>1</sub>, ni<sub>1</sub> yu, sam, pai' wa' m<sub>1</sub>, šit<sub>1</sub> nai<sub>1</sub>.

35 35. Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>, yu' tui' kya, mun<sub>1</sub> sañ, wa': nai<sub>1</sub>,  
tsau' ši<sub>1</sub> ta' fat<sub>1</sub> ni<sub>1</sub> teu, nyin<sub>1</sub> tšhut<sub>1</sub> mun<sub>1</sub>, mau<sub>1</sub>,  
ho<sub>1</sub> pau, mau<sub>1</sub> thoi', yu' mau<sub>1</sub> hai<sub>1</sub>, yu, khet<sub>1</sub> fat<sub>1</sub>,  
mau<sub>1</sub> li,<sup>?</sup> Mun<sub>1</sub> sañ, tui' tap<sub>1</sub> wa': ka' mau<sub>1</sub> lo,<sup>?</sup>

36 36. Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>, tui' ki<sub>1</sub> wa', than' he' kim, ha' yu,  
ho<sub>1</sub> pau, sa<sub>1</sub>, hau' kyam' kya, ho<sub>1</sub> pau, yu, thoi'  
sa<sub>1</sub>, tu, he' kan<sub>1</sub> yon'; mau<sub>1</sub> sa<sub>1</sub> hau' mai' kya,  
37 yi, šon<sub>1</sub> loi<sub>1</sub> mai, kyam'.

37 37. Nai<sub>1</sub> wa' ni<sub>1</sub> ti<sub>1</sub>,  
šu, li, so' sya' kin', wa' nyin<sub>1</sub> khon' nai<sub>1</sub> wui<sub>1</sub>,  
fam' nyin<sub>1</sub>, kim, ha' pit<sub>1</sub> yen<sub>1</sub> yin' nyam' tshoi,  
na, šin, šon' lo, lun' tsun' kon' lun' nai<sub>1</sub> kai' tet<sub>1</sub>,  
38 yin' nyam' lo'. 38. Mun<sub>1</sub> sañ, tui' Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>, wa':  
tšu', ni<sub>1</sub> hau' khon', nya' than' yu, lyon' tšon,  
kyam' la, Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>, tui' ki<sub>1</sub> wa': ka' keu' lo'.

39 39. Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>, tšhut<sub>1</sub> mun<sub>1</sub> tšau' phin<sub>1</sub> sz<sub>1</sub> hi'  
kam' lam' san<sub>1</sub>, mun<sub>1</sub> sañ, ya, nyam<sub>1</sub> kin' ki<sub>1</sub> hi'.

40 40. Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>, hi' tau' kai' tat<sub>1</sub> so' tshai', tui' kya,  
mun<sub>1</sub> sañ, wa': ni<sub>1</sub> hau' khi<sub>1</sub> tau', men, tši' ham'  
41 yi, yu' fet. 41. Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>, li<sub>1</sub> phet, mun<sub>1</sub> sañ, thai'  
yok, yu, nyin<sub>1</sub> tan, šak, kan' yen', khu' ha, loi<sub>1</sub>

42 khi<sub>1</sub> tau' Son' ti'. 42. Kan<sub>1</sub> yon' wa': a, pa,  
yok, sz<sub>1</sub> ni<sub>1</sub> he' hen', tshyu' tšhu<sub>1</sub> hoi, nya, khu'  
lan' kai' pui, than' he' m<sub>1</sub>, oi' tšau' na, tšu' yi,  
43 oi' šin<sub>1</sub> tshyu' nya, šin' tši'. 43. Yu, yit<sub>1</sub> tšak<sub>1</sub>

then, sz<sub>1</sub> kon' lok, loi<sub>1</sub>, tson' khen' Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>,  
44 44. Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>, yu<sub>1</sub> seu<sub>1</sub> kin' kau' thai', šon'  
ha' tš, oi' si', han<sub>1</sub> kau' pet<sub>1</sub> tshet<sub>1</sub> khi<sub>1</sub> tau', kya,  
45 hon' lau, hyet<sub>1</sub> ten, tyam' ta' tyam'. 45. Ki<sub>1</sub>

khi<sub>1</sub> tau' hoi, hon' šin, loi<sub>1</sub>, hi' tau' kya, mun<sub>1</sub>,  
sañ, kai' than', khon' tau' ki<sub>1</sub> tuk<sub>1</sub> muk<sub>1</sub> šoi', yin,  
46 wui' yu, yu<sub>1</sub> seu<sub>1</sub> kai' yen<sub>1</sub> ku'. 46. Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>, tui'  
ki<sub>1</sub> wa': tso' mak<sub>1</sub> kai' šoi' muk<sub>1</sub> li, hau' hon'



šin, loi<sub>1</sub> khi<sub>1</sub> tau', men, tši` ham' yi, yu' fet, tši,  
tšun.

47. Ya<sub>1</sub> sz, han<sub>1</sub> koñ' wa` tši, ši<sub>1</sub>, khon` tau' 47  
yit<sub>1</sub> khyun<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub>; šip, ni` mun<sub>1</sub> san, tši, tšun,  
yu, tšak<sub>1</sub>, ham` tso` Yu<sub>1</sub> thai`, tai` theu<sub>1</sub> loi<sub>1</sub> tau`

Ya<sub>1</sub> sz, kai` than`, lau, ki<sub>1</sub> tšim, tšoi`. 48. Ya<sub>1</sub> 48  
sz, tui` ki<sub>1</sub> wa`; Yu<sub>1</sub> thai` ni<sub>1</sub> yun` tšim, tšoi` kai`

li, mau` loi<sub>1</sub> mai` nyin<sub>1</sub> tši, tš' o'? 49. Tšu, wui<sub>1</sub> 49  
tshyun<sub>1</sub> Ya<sub>1</sub> sz, kai` teu, nyin<sub>1</sub> khon` tau' kan<sub>1</sub>

kai` koñ, kin', tshyu` tui` Ya<sub>1</sub> sz, wa': tšu', nai<sub>1</sub>  
teu, yun` tau, tá' ki<sub>1</sub> hau' m, hau' li? 50. Tshai` 50

ki<sub>1</sub> tšun, yit<sub>1</sub> tšak<sub>1</sub> tshyu` ta' tsi` sz, theu<sub>1</sub> kai` lu<sub>1</sub>  
phuk<sub>1</sub>, syok<sub>1</sub> hoi, kya, yu` ni' kit<sub>1</sub>. 51. Ya<sub>1</sub> sz, 51

tui` ki<sub>1</sub> wa': ni<sub>1</sub> m, sz' tšan, nai<sub>1</sub>, tshai` fu<sub>1</sub> ki<sub>1</sub>  
Ya<sub>1</sub> sz, tshyu` mo, ha` kya, ni' kit<sub>1</sub> yi, hau' ki<sub>1</sub>.

52. So' yu, tsi` sz, theu<sub>1</sub> kon' li, fui` thon<sub>1</sub> kai`, 52  
yi, khip, tšon' lau' thai` ka, loi<sub>1</sub> hoi` Ya<sub>1</sub> sz, kai`

teu, nyin<sub>1</sub>, Ya<sub>1</sub> sz, tui` ki<sub>1</sub> wa', ni<sub>1</sub> teu, nyin<sub>1</sub> khyā<sub>1</sub>  
kin' tau, khyā<sub>1</sub> kin' kwun` loi<sub>1</sub>, he` yi<sub>1</sub> thun<sub>1</sub> tsuk<sub>1</sub> 53

tshet, lau' yit<sub>1</sub> yon`. 53. Nai<sub>1</sub> nyit<sub>1</sub> nyit<sub>1</sub> lau, ni<sub>1</sub> 53  
thun<sub>1</sub> ha` tshoi, then` thon<sub>1</sub> li, ni<sub>1</sub> tu, m, hi' šu'

tsuk<sub>1</sub> nai<sub>1</sub>, than' he` kim, ha` he` ni<sub>1</sub> teu, nyin<sub>1</sub>  
kai` ši<sub>1</sub> heu', he` het<sub>1</sub> am` kai` khen<sub>1</sub> ši'.

54. Kai` teu, nyin<sub>1</sub> tsuk<sub>1</sub> tau' Ya<sub>1</sub> sz, lai, kin' 54  
ki<sub>1</sub> hi', tai` hi' tsi` sz, theu<sub>1</sub> kai` yen` tu' li. Pi'

tet<sub>1</sub> yen' yen' nyam<sub>1</sub> kin' loi<sub>1</sub>. 55. Kai` teu, nyin<sub>1</sub> 55  
tyam' tšhok, fo' tshoi, noi` yen` li, thai` ka, thun<sub>1</sub>

ha` tshoi, kai` than` tsho, Pi' tet<sub>1</sub> ya, tsho, tshoi,  
khi<sub>1</sub> tšun. 56. Yu, yit<sub>1</sub> tšak<sub>1</sub> pi, ni', khon` tau' 56

Pi' tet<sub>1</sub> hyon` kin' fo' li, tsho, ki<sub>1</sub> tshyu` tšim` kin'  
ki<sub>1</sub> loi<sub>1</sub> khon', kan<sub>1</sub> yon` wa': nya' tšak<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub> tu,  
he` lau, ki<sub>1</sub> thun<sub>1</sub> ha` kai` than` lo'. 57. Than' he' 57

Pi' tet<sub>1</sub> m, nyin` Ya<sub>1</sub> sz, kan<sub>1</sub> yon` wa': fu` ni'!  
nai<sub>1</sub> m, šit<sub>1</sub> tet<sub>1</sub> ki<sub>1</sub> le. 58. Ten' hoi, yit<sub>1</sub> ši<sub>1</sub> kan, 58

Cop. 22.

- 58 *tz, yu` yu, phet, tsak nyin, khon` tau' Pi' tet,*  
*kan, yon` wa': ni, tu, he` lau, ki, thun, ton' kai`*  
*nyin, lo'. Than' he' Pi' tet, kan, yon` wa': phen,*  
 59 *yu, nai, m, he'. 59. Yu` ten' hoi, yit, si, kan,*  
*tz, thai` yok, yit, tyam' tsun, kan` kyu', yu, phet,*  
*tsak nyin, tsin` kin' Pi' tet, kan, yon` wa': nya'*  
*tsak nyin, sit, tshai` he' lau, ki, thun, ha` kai`*  
 60 *lo, ki, he' Ka, li` li` nyin. 60. Pi' tet, wa':*  
*phen, yu, nai, m, ti, ni, so' kon' kai'. Pi' tet,*  
*han, kon' tsi, si, lip, tsit, kai, tshyu` thai. 61.*  
 61 *Tsu' fan, tson' theu, khon` ha' Pi' tet, Pi' tet,*  
*tshyu` ki` nyam` tsu' so' kon' ko' kai` sot, wa',*  
*kai, m, tshen, thai, tsi, sen, ni, sam, pai' wa' m,*  
 62 *sit, nai. 62. Pi' tet, tshut, hi` noi` heu', hau'*  
*oi, tshet, loi, kyan.*  
 63 *63. Tson' su' Ya, sz, kai` teu, nyin, set, thuk,*  
 64 *ki, tshyau' hi` lun` ki, yu` ta' ki. 64. Em' kin'*  
*Ya, sz, kai` men` pat, loi, mun` ki, wa': ni, tshi`*  
*thon, ha' tz, ta' ni, kai` nyin, he' la' ha, li. 65.*  
 65 *Lan` tshi` han, yu, hau' to, set, thuk, kai` sot,*  
*wa' loi, kun, Ya, sz.*  
 66 *66. Then, kon, tsau, tz' min, kai` tson' lau',*  
*tsi` sz, theu, lau, thuk, su, nyin, thai` tshe, ka,*  
*tshi, sip, lai, Ya, sz, hi` tau` kya, kun, fui` li.*  
 67 *67. Mun` Ya, sz, wa', ni, he' Ki, tuk, he' m, he'*  
*li, ni, hau' wa' nai, ti. Ya, sz, tui` ki, wa',*  
*tsau` ni, so' kon' ko', nai, tshyu` he' lo, ka' ni,*  
 68 *yu` m, sin` nai. 68. Nai, mun` ni, ni, m, fui,*  
 69 *tap, nai, yu` m, hen' fon` lot, nai. 69. Thz'*  
*kim, yi, heu` nyin, tsi, tz' tson, loi, oi` tsho, kin'*  
 70 *tshoi, Son` ti` khen, len, kai` yu` su'. 70. Tsun`*  
*nyin, yu` tui` ki, wa': ni, he' Son` ti` kai` lai` tz,*  
*he' m, he' li, Ya, sz, tui` ki, wa': tsau` ni, so'*  
 71 *kon' kai', nai, tshyu` he' lo. 71. Tsun` nyin,*



kan<sub>1</sub> yon` wa': lan` tshi` han<sub>1</sub> yun` mak<sub>1</sub> kai`  
kyun, tšin` o'? Nai<sub>1</sub> teu, than` ko` kya, tshi<sub>1</sub> ka,  
kai` tšoi` so' kon' ko` li, lo.

Thi` nì` šip, sam, tšon,

Cap. 23

1. Thai` tšun` nyin<sub>1</sub> tu, hon` šin, loi<sub>1</sub> lai, Ya<sub>1</sub> 1  
sz<sub>1</sub> hi` Pi' la, to, tsun' tuk<sub>1</sub> kai` men` tshen<sub>1</sub> li.
2. Tshyu` tshoi, kya, men` tshen<sub>1</sub> kau` Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> 2  
yon` wa': nai<sub>1</sub> teu, khon` tau' nya' tšak<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub>  
yau, lon` so, pai' tž' min<sub>1</sub>, kim` nyin<sub>1</sub> m<sub>1</sub>, hau' lap,  
šoi` pin, koi, sat<sub>1</sub> fon<sub>1</sub> ti'; ki<sub>1</sub> yu` wa', ki<sub>1</sub> he` Ki,  
tuk<sub>1</sub> he` won<sub>1</sub>. Tsun' tuk<sub>1</sub> Pi' la, to, mun` Ya<sub>1</sub> 3  
sz<sub>1</sub> kan<sub>1</sub> yon` wa': ni<sub>1</sub> he` Yu<sub>1</sub> thai` nyin<sub>1</sub> kai`  
won<sub>1</sub>, he` m<sub>1</sub>, he` li,? Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub> tui` ki<sub>1</sub> wa': tšau`  
ni<sub>1</sub> so' kon' kai` he` lo. 4. Pi' la, to, tui` tsi` sz<sub>1</sub> 4  
theu<sub>1</sub> lau, tž' min<sub>1</sub> wa': nai<sub>1</sub> m<sub>1</sub>, tshen<sub>1</sub> khon` tau'  
nya' tšak<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub> yu, mak<sub>1</sub> kai` tshui` on'. 5. Than' 5  
he` kai` teu, tšun` nyin<sub>1</sub> kin' ku` tšip<sub>1</sub>, han<sub>1</sub> m<sub>1</sub>,  
hen' fon` šu', kan<sub>1</sub> yon` wa': ki<sub>1</sub> kau' lon` tž' min<sub>1</sub>,  
ki<sub>1</sub> tshoi, Yu<sub>1</sub> thai` tshen<sub>1</sub> thi` fon, kau, nyin<sub>1</sub>, hi'  
tshoi, Ka, li` li', tšhon<sub>1</sub> tau' nya' than'. 6. Pi' la, 6  
to, yit<sub>1</sub> ha' than` tau' Ka, li` li', tshyu` mun` ki<sub>1</sub>:  
he` Ka, li` li` nyin<sub>1</sub> m<sub>1</sub>, he'? 7. Ki<sub>1</sub> ki` yen<sub>1</sub> ti, 7  
tet<sub>1</sub> Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>, he` šuk<sub>1</sub> Hi, lut, tšhi` ha' kai` nyin<sub>1</sub>,  
tshyu` ta' fat<sub>1</sub> ki<sub>1</sub> hi` ken` Hi, lut, nam, nam,  
kai` nyit<sub>1</sub> Hi, lut, tshoi, Ya<sub>1</sub> lu' sat<sub>1</sub> lan, šan<sub>1</sub>.
8. Hi, lut, khon` tau' Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>, tshyu` hau' fon, 8  
hi', ki<sub>1</sub> hau' kyu' syon' khon` Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>, yin, wui`  
ki<sub>1</sub> than` ko' hau' to, Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>, so' han<sub>1</sub> kai` sz<sub>1</sub>,  
mon` Ya<sub>1</sub> sz<sub>1</sub>, han<sub>1</sub> lin<sub>1</sub> tsyak<sub>1</sub> pin, ki<sub>1</sub> khon'. 9.

## Cap. 23.

- 9 *Ki, yu, hau' to, ton, loi, mun` Ya, sz, than' he`*  
 10 *Ya, sz, m, fui, tap, ki. 10. Tsi` sz, theu, lau,*  
*thuk, šu, nyin, hi' šin, loi, yet, fat, kau` Ya, sz.*  
 11 *11. Hi, lut, won, lau, kya, teu, tso' šin, yu' syon`*  
*khyan, fut, Ya, sz, ki, tshyau' ki, pin, nan' phak,*  
*sam, ki, tšok, tsai' ta' fat, ki, tšon' Ji' Pi' la,*  
 12 *to, kai' than'. 12. Kai' nyit, Pi' la, to, lau, Hi,*  
*lut, ket, wui, phen, yu, yin, wui' ki, lyon' sa, tsau'*  
*nyit, he' šu, thit.*  
 13 *Pi' la, to, ham` tshyu' tshe, so' yu, tsi' sz, theu,*  
 14 *lau, tšon' lau', yi, khip, tž' min, loi. 14. Tui'*  
*ki, wa': nã, teu, nyin, kai' tau' nya' tšak, nyin,*  
*pin, nai, wa', ki, kau' lon' tž' min. Ni, oi' ti,*  
*tet, nai, tšyon, nã, so' kau' ki, wa' yu, tshui'*  
*kai', ton, men' tshyu' šim' ki; nai, m, tshen, tsha,*  
 15 *tšhut, ki, yu, tshui' on. 15. Hi, lut, yu' m,*  
*tshen, khon' tšhut, ki, yu, tshui' on, koi' nai, ta'*  
*fat, nã, hi' Hi, lut, kai' than', ki, ya, m, tshen,*  
*khon' tau' Ya, sz, so' han, kai', yu, ton, thin'*  
 16 *tshui. 16. Ku' so' yi, nai, put, ko' oi' pen,*  
 17 *ta' ki, yen, heu' fon' lot, ki. 17. Mui, tset, khi,*  
*oi' fon' lot, yit, tšak, fam' nyin, pin, thai' tšun.*  
 18 *18. Tšun' nyin, thai' šan, fu, ham' kan, yon'*  
*wa': oi' tšhu, hi' nya' tšak, nyin, fon' lot, Pa,*  
 19 *la, pa, pin, nai, teu. 19. Nya' tšak, Pa, la, pa,*  
*he' yin, wui' tšoi, šan, tu' li, tsok, lon', sat,*  
*nyin, kai' yen, ku', pin, nyin, tsuk, lok, kam,*  
 20 *fon, li, hi. 20. Pi' la, to, tsai' lau, thai' tšun'*  
 21 *nyin, kon', syon' fon' Ya, sz. 21. Than' he'*  
*thai' tšun' fu, ham' kan, yon' wa': tañ, ki, šip, sz'*  
 22 *ka', tañ, ki, šip, sz' ka. 22. Pi' la, to, thi' sam,*  
*pai' lau, tšun' nyin, kon': nya' tšak, nyin, tshen,*  
*han, ko' mak, kai' ok, sz' li, Nai, m, tshen,*  
*tsha, tšhut, nya' tšak, nyin, yu, ton, si' kai' tshui'*



on'. Ku' so' yi, nai, put, ko' oi' pen, ta' ki,  
 yen, heu' fon' lot, ki. 23. Than' he' thai' tšun'  
 nyin, thai' šan, fu, ham', khyu, Pi' la, to, oi' tañ,  
 Ya, sz, tšhai' šip, sz' ka', tž' min, lau, tsi' sz, theu,  
 fu, ham' kai' šan, kin' kau' hyon'. 24. Pi' la,  
 to, tshyu' thin' on', tšau' thai' tšun' nyin, so'  
 khyu, kai'. 25. Tshyu' fon' lot, tšun' nyin, so'  
 khyu, kai' tšak, he' yin, wui' tshoi, šan, tu' li,  
 tsok, lon' sat, nyin, kai' yen, ku' tsho, kam, kai',  
 kau, Ya, sz, pin, kya, šu', nyim' kya, tšu' yi' tšhi'  
 li, ki.

26. Tšun' nyin, lai, kin' Ya, sz, tšhut, tši, ši,  
 tsuk, tau' yit, tšak, Ku' li' lai' nyin, myan, on'  
 tso' Si, mun, ki, he' kan, then, tšon' loi, kai', sz'  
 ki, khyu, šip, sz' ka', tshyun, kin' Ya, sz, hi'. 27.  
 Thai' tšun' tž' min, nyam, kin' ki, hi', yu' yu,  
 hau' to, fu' nì', yu, yu, seu, oi, khuk. 28. Than'  
 he' Ya, sz, fan, tšon' theu, tui' ki, wa'; nì, teu,  
 Ya, lu' sat, lañ, kai' nì' tž' m, hau' wui' nai, oi,  
 khuk, than' he' hau' wui' nì, tshi, ka, lau, nya,  
 tž' nì' oi, khuk, tshyu' hau' lo. 29. Ni, oi' ti,  
 tet, yu, nyit, tž' tau' loi, nyin, pit, yen, wa':  
 m, tshen, fai, thoi, m, tshen, yon, lai' tž', lau, m,  
 tshen, kyun' len' kai' pu, nyon, yu, fuk. 30.  
 Ton, ši, nyin, tshyu' tui' lyan, koñ, wa', nì,  
 hau' pen, ha' loi, tsak, si' nai, yu' tui' lyan,  
 koñ, tsai' wa', nì, hau' pen, ha' lok, wun, hoi, nai.  
 31. Yin, wui' šu' muk, han, tshyan, šon' tshya'  
 nyin, tu, kan, yon' thoi' ki, ka' tsau, khu, kai'  
 šu' muk, tšyon, loi, lyon' pen, yon' tž, li? 32.  
 Thai' tšun' lañ' tšhi' han, lai, tau' lyon' tšak,  
 fam' nyin, lau, Ya, sz, thun, ha' šu' si'. 33. Loi,  
 tau' yit, tat, so' tšhai', ham' tso' yu, nyin, theu,  
 hok, kai' so' tšhai', tshyu' he' tshoi, nya' than'

## Cap. 23.

- tañ, šip, sz' ka'. Kai' lyon' tšak, fam' nyin,  
 yit, tšak, tañ, tshoi, Ya, sz, yu' šu' phen' li,  
 34 yit, tšak, tañ, tshai' tso' šu' phen' li. 34. Ya,  
 sz, kan, yon' wa': a, pa, ni, oi' ša' nya' teu, nyin,  
 kai' tshui', yin, wui' ki, m, ti, tet, ki, tshi, ka,  
 so' tso' kai'. Thai' tšun' tshyu' tshyam, khu,  
 35 loi, fun, Ya, sz, kai' sam. 35. Tz' min, khi,  
 kin' loi, khon'. Theu, nyin, lau, tz' min, ki,  
 tshyau' Ya, sz, wa': ki, kyu' ko' tha, nyin, yok,  
 sz' ki, he' Ki, tuk, Son' ti' so' tšhun' oi' kai',  
 36 tshyu' hau' kyu' ki, tshi, ka. 36. Kai' teu, pin,  
 tsut, ya, ki, tshyau' Ya, sz, tseu' tshen, hi' pin,  
 37 teu, thz' ki, šit. 37. Kan, yon' wa': ni, he' Yu,  
 thai' nyin, kai' won, ti', tshyu' hau' kyu' ni, tshi,  
 38 ka. 38. Ya, sz, kai' theu, la, tañ, šip, sz' ka'  
 šon, yu, sya' kin' yit, thyau, pyau, he' yuñ' Hi,  
 lyap, Lo, ma, Hi, pak, loi, kai' sz' nan' loi, sya'  
 wa': nya' tšak, he' Yu, thai' won.  
 39 39. Thuñ, ha' tyau' kin' kai' fam' nyin, yu,  
 yit, tšak, ki, set, thuk, Ya, sz, kan, yon' wa':  
 yok, sz' ni, he' Ki, tuk, tshyu' hau' kyu' ni, tshi,  
 40 ka, lau, nai, teu, nyin. 40. Thi' nì' tšak, hoi,  
 šan, loi, tsit, fat, ki, kan, yon' wa': ni, tu, m,  
 khon, Son' ti' o', sui, yen, ni, lau, ki, thun, ha'  
 41 toñ, tau' hin, fat. 41. Kyam, tshya' nai, teu,  
 he' kham, toñ, kai', yin, wui' nai, teu, so' šu'  
 kai', nam, nam, hap, tau' nai, teu, so' han, tau'  
 kai', than' he' nya' tšak, nyin, so' han, kai', mau,  
 42 yit, tit, m, tšhok, tšhu'. 42. Ki, tshyu' tui' Ya,  
 sz, wa': tšu', ni, tšon' tau' nya, kwet, tši, ši, hau'  
 43 ki' nyam' nai. 43. Ya, sz, tui' ki, wa': nai,  
 šit, tshai' wa' ni, ti, kim, nyit, pit, yen, lau, nai,  
 thun, ha' tshai' lok, yen, li, lo.  
 44 44. Nam, nam, toñ, tšu' nì' sim, kai' ši, yu,



then, wu, thi` am, yit<sub>1</sub> tšhit, tau` wui` ši<sub>1</sub> tshin`  
 kan` kyu'. 45. Nyit<sub>1</sub> theu<sub>1</sub> tu, mau<sub>1</sub> koñ, lyoñ, 45  
 then` thoñ<sub>1</sub> kai` lyam<sub>1</sub> tšun, kan, let, hoi, lyoñ`  
 sak<sub>1</sub>. 46. Ya<sub>1</sub> sz, thai` šañ, fu, ham` kan<sub>1</sub> yon` 46  
 wa: a, pa, ña, lin<sub>1</sub> fun<sub>1</sub> thok<sub>1</sub> pin, nya, šu'. Ki<sub>1</sub>  
 koñ' hoi, nya' ki' šot, wa` tshyu` thon, hi'.

47. Yu, pin, tsun' khon` tau' nya' khen` sz` 47  
 kon, tshyu` syun` tsan` Son` ti, kan<sub>1</sub> yon` wa:  
 šit, tshai` nya' tšak<sub>1</sub> he` šen` nyin<sub>1</sub>. 48. Thuñ<sub>1</sub> 48  
 ha` oi' loi, khon` koñ, kin' kai` teu, thai` tšun` tš'  
 min<sub>1</sub>, khon` tau' so' šin<sub>1</sub> tshyu` kai` sz` kon, tšhui<sub>1</sub>  
 sim, kon, tsai` tšon' kya, wuk<sub>1</sub> ka. 49. Phin<sub>1</sub> 49  
 sz' so' yu, lau, Ya<sub>1</sub> sz, syon, šuk, kai` nyin<sub>1</sub>, lau,  
 tshyuñ<sub>1</sub> Ka, li` li' so' loi, ken, tshui<sub>1</sub> ki<sub>1</sub> kai` teu,  
 fu` nì', luñ' tsun' yen' yen' li, khi, kin' loi, khon'.

50. Nam, ñam, yit<sub>1</sub> tšak<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub>, myañ<sub>1</sub> on, tso` 50  
 Yok<sub>1</sub> sit<sub>1</sub>, ki<sub>1</sub> he` nì, sz` kon, he` šen` nyin<sub>1</sub>, kuñ,  
 nì` kai` nyin<sub>1</sub>. 51. Ki<sub>1</sub> m, tshyuñ<sub>1</sub> kai` teu, nyin<sub>1</sub> 51  
 so' meu<sub>1</sub> so' hañ<sub>1</sub> kai, he` šuk, Yu<sub>1</sub> thai` sen', A,  
 li' ma, thai` šañ<sub>1</sub> kai` nyin<sub>1</sub>, ki<sub>1</sub> ya, ten' mon`  
 Son` ti` kai` kwet, oi' loi. 52. Ki<sub>1</sub> lok, hi' ken` 52  
 Pi la, to, khyu<sub>1</sub> Ya<sub>1</sub> sz, kai` ši, šu'. 53. Kyam' 53  
 ha, loi<sub>1</sub> yun` phak, pu, kyo' kin' ki<sub>1</sub> foñ` lok, tshai`  
 šak, tshok, tau' kai` fun<sub>1</sub> mu, m, tshen<sub>1</sub> yu, nyin<sub>1</sub>  
 mai, tson` ko' kai'. 54. Kai` nyit<sub>1</sub> ñam, ñam, 54  
 he` yi` phi` tset, khi, kai` nyit<sub>1</sub>, on, sit<sub>1</sub> nyit<sub>1</sub>  
 khyun` lo.

55. Tshyuñ<sub>1</sub> Ka, li` li' ken, tshui<sub>1</sub> Ya<sub>1</sub> sz, loi<sub>1</sub> 55  
 kai` teu, fu` nì', khon` nya' tšak<sub>1</sub> fun<sub>1</sub> mu, lau,  
 lyoñ` pen, mai, Ya<sub>1</sub> sz, kai` ši, šu'. 56. Ki<sub>1</sub> tšon' 56  
 hi' yi' phi' hyoñ, lyau` lau, kau, yu. Tšau` lut,  
 li' on, sit<sub>1</sub> nyit<sub>1</sub> oi' phin<sub>1</sub> phin<sub>1</sub> tshin` tshin'.

## Thi` ni` šip, si` tšon.

## Cap. 24.

1. On, sit<sub>1</sub> nyit<sub>1</sub> tset<sub>1</sub> khi<sub>1</sub> theu<sub>1</sub> yit<sub>1</sub> nyit<sub>1</sub> tšin<sub>1</sub>,  
tsau', kai' teu, fu' ni' lan' tshi' han<sub>1</sub> yu, ki' tšak<sub>1</sub>  
lau, ki<sub>1</sub> thun<sub>1</sub> ha' tšha, kin' so' yi' phi' kai' hyon<sub>1</sub>,  
2 lyau' loi<sub>1</sub> tau' fun<sub>1</sub> mu' li. 2. Ki<sub>1</sub> khon' tau'  
khem<sub>1</sub> kai' mu' mun<sub>1</sub> kai' šak<sub>1</sub> yi<sub>1</sub> hoi, tshoi, tset<sub>1</sub>  
3 pen. 3. Tshyu' tseu' lok<sub>1</sub> lui' tu' li, hi', khon'  
4 tšu' Ya<sub>1</sub> sz' kai' ši, šu' m, tau'. 4. Ki<sub>1</sub> yin, wui'  
nya' khen' sz', kin' syon' loi<sub>1</sub> syon' hi' tši, ši, fut<sub>1</sub>  
yen<sub>1</sub> kan, yu, lyon' tšak<sub>1</sub> nyin<sub>1</sub> tšok<sub>1</sub> kin' hau<sub>1</sub>  
kon, tshan' lan' kai' yi, šon<sub>1</sub>, lau, ki<sub>1</sub> thun<sub>1</sub> ha'  
5 khi, kin'. 5. Kai' teu, fu' ni' tšhok<sub>1</sub> ha, kyan<sub>1</sub>,  
phuk<sub>1</sub> tai, theu<sub>1</sub> tshoi, thi' lai<sub>1</sub> ha', nya' lyon' tšak<sub>1</sub>  
nyin<sub>1</sub> tui' ki<sub>1</sub> wa': ni<sub>1</sub> tso' mak<sub>1</sub> kai' tshoi, si'  
6 nyin<sub>1</sub> tši, tšun, loi<sub>1</sub> tšim<sub>1</sub> san, nyin<sub>1</sub> li? 6. Ki<sub>1</sub>  
ki' yen<sub>1</sub> fan, san, m, tshoi, nya' than', ni<sub>1</sub> hau'  
ki' nyam' ki<sub>1</sub> han<sub>1</sub> tshoi, Ka, li' li' kai' ši, lyon'  
7 pen, tui' ni<sub>1</sub> kon' ko'. 7. Kan<sub>1</sub> yon' wa': nyin<sub>1</sub>  
tz' pit<sub>1</sub> yen<sub>1</sub> pin, nyin<sub>1</sub> tsuk<sub>1</sub> tau', kau, pin, tshui'  
nyin<sub>1</sub> kai' šu' li, phi, tan, šip, sz' ka', thi' sam,  
8 nyit<sub>1</sub> fan, san, 8. Nya' tšak<sub>1</sub> fu' ni' tshyu' ki'  
9 nyam' Ya<sub>1</sub> sz, so' kon' ko' kai' šot<sub>1</sub> wa'. 9. Ki<sub>1</sub>  
tshoi, fun<sub>1</sub> mu' tsai' tšon' hi', kon' kan' to, sz'  
tšin<sub>1</sub> pin, šip, yit<sub>1</sub> sz' thu<sub>1</sub>, lau, kai' teu, thun<sub>1</sub>,  
10 ha' kai' nyin<sub>1</sub> than'. 10. Kai' teu, fu' ni' he'  
Mat<sub>1</sub> thai' la, kai' Ma, li' a, Yok<sub>1</sub> a, la, lau, Ya,  
kok<sub>1</sub> kai' a, mi, Ma, li' a, yu' han<sub>1</sub> yu, phet,  
ni' sa<sub>1</sub> lau, ki<sub>1</sub> thun<sub>1</sub> ha' kon' nya' khen' sz', pin,  
11 sz' thu<sub>1</sub> than'. 11. Sz' thu<sub>1</sub> tsok<sub>1</sub> yi, wui, fu'  
ni' so' kon' kai', he' hi, feu<sub>1</sub> kai' sz' kon', m, sin'  
12 ki<sub>1</sub>. 12. Pi' tet<sub>1</sub> tshyu' hon' šin, loi<sub>1</sub>, khwai'



khwai' tseu' tau' fun, mu' li, hi', ta' tset, šin, hi' yam', thuk, thuk, khon' tau' phak, pu', fon' tshai' kai' than', tshyu' li, hoi, nya' than', tshut, khi, lyon' pen, yu, nya' khen' sz' kon' li.

13. Nam, nam, kai' nyit, mun, san, tši, tšun, yu, lyon' tšak, nyin, hi' yit, thya, wui, tshun, kak, Ya, lu' sat, lan, šan, thai' ši' he' nì' šip, n' li, lu' kan' yen', myan, on, tso' Yi, ma, wu.

14. Ki, lyon' sa, fu, syon, kon' lun' kai' teu, kan' to, sz' tshin. 15. Nam, nam, ki, lyon' sa, tham, lun', nì, mun' ki, ki, mun' nì, tši, ši, Ya, sz, khyun' tshen, hi', lau, ki, thun, han. 16.

Than' he' kya, nan' fun, mun, m, šit, Ya, sz. 17. Ya, sz, tui' ki, wa', nì, lyon' sa, tshoi, lu' tšun, li, tham, lun' mak, kai' sz' kon', nya, men' yu, mak, kai' yu, seu, li. 18. Ki, lyon' sa, tši,

tšun, yu, yit, tšak, myan, on, tso' Ket, lyu, pa, fui, tap, tui' Ya, sz, wa': tshoi, Ya, lu' sat, lan, tso' li, hak, tši, tšun, thuk, thuk, nì, tšan' m, ti, tet, nya' khyun' nyit, so' kin, ko' kai' sz' kon' o'?

19. Ya, sz, tui' ki, wa': mak, kai' sz' kon' li, Ki, lyon' sa, tui' Ya, sz, wa': tsit, he' La, sat, let, nyin, Ya, sz, kai' sz', ki, ke' yit, tšak, sen, ti, sz, tshoi, Son' ti' lau, tšun' nyin, men' tshen, li, ki, so' han, so' kon' kai' he' šin' ko' nyin. 20.

Nai, teu, kai' tsi' sz, theu, lau, theu, nyin, kai' sun' ki, thin' kya, si' tshui', tan, ki, šip, sz' ka'. 21. Nai, teu, so' mon' oi' kyu' Yi, set, let, min, kai', he' nya' tšak, nyin. Nya' khen' sz' kon' tši, noi' kim, nyit, he' thi' sam, nyit, nya' teu, sz' tshin, kin, ko' hoi. 22. Nai, teu, nyin, tši,

tšun, ya, yu, ki' tšak, fu' nì, sz' nai, kyan, hai, tshin, tsau' hi' fun, mu' li. 23. Ki, tshim, kya, ši, šu' m, tau', tšon' loi, kan, yon' wa': nai, khon'

## Cap. 24.

- tau' then, sz' kai' syon', then, sz' wa', ki, he' san,  
 24 kai'. 24. Nai, teu, nyin, tši, tšun, yu, ki' tšak,  
 nyin, ki, tau' fun, mu' li, tu, he' kan, yon' khon'  
 tau', tšau' fu' ni' so' kon' ko' kai', khon' Ya, sz,  
 25 m, tau'. 25. Ya, sz, tui' ki, wa': ni, he' ni,  
 tšhun' kai' nyin, m, hen' tshin' sim, loi, sin' sen,  
 ti, sz, lun' tsun' so' kon' ko' kai' sz' tshin. 36.  
 26 Ki, tuk, šu' khu' lan' heu' loi, tet, yin, fa, man,  
 27 ši, men, tet, m, oi' kan, yon' tso' o'? 27. Ya, sz,  
 tshyu' tsyon, Mo, si, lau, so' yu, sen, ti, sz, šu,  
 so' tši' ki, kai', lun' tsun' kai' sz' tshin, yit, tit,  
 28 tu, kon' ha' min, min, phak, phak. 28. Kai'  
 lyon' tšak, nyin, han, ha' khyun' ki, so' hi' kai'  
 thya, hyon, tshun, Ya, sz, tsa' tsok, han, oi'  
 29 han, kin' hi'. 29. Kai' lyon' tšak, nyin, men,  
 kyon' ki, tui' ki, wa': ni, lau, nai, thun, ha' tsap,  
 syuk, lo, yin, wui' šon' ha' am', nyit, theu, lok,  
 kon, lo. Ya, sz, tshyu' lok, hi' lau, ki, thun, ha'  
 30 tsap. 30. Nam, nam, Ya, sz, lau, ki, tsho, tshit,  
 tši, ši, kyam' tau' pyan' loi, to, tshya' Son' ti',  
 tshyu' mak, hoi, pyan', fun, hoi, pin, ki, lyon' sa,  
 31 šit. 31. Kai' ši, kya, nan' tshyu' tet, hoi, šit,  
 tšhut, Ya, sz. Ya, sz, fut, yen, kan, yu' fa' hoi,  
 32 šin. 32. Ki, lyon' sa, tham, lun' kan, yon' wa':  
 ki, lau, nai, teu, tshoi, lu' li, kon' lun', yu' kon'  
 kai' šin' šu, pin, nai, teu, than' tši, ši, na, sim,  
 man, ši, m, he' lau, fo' šau, kan' nyet, o'? 33.  
 33 Ki, lyon' sa, tshyu' hi' šin, tšon' Ya, lu' sat, lan,  
 šan, li, ni' tau' šip, yit, mun, san, yi, khip, lou,  
 34 ki, thun, ha' kai' nyin, tshi, sip. 34. Kai' teu,  
 nyin, wa': tšu' khok, fu, he' fan, san, hyen' tšhut,  
 35 pin, Si, mun, khon'. 35. Ki, lyon' sa, tshi, ka,  
 ya, šut, tšhut, ki, tshoi, lu' tšun, so' khon' ko' kai'  
 sz' kon', lau, Ya, sz, mak, hoi, pyan', pin, ki,



- šit, yu` lyon` pen, šit, tšhut, Ya, sz, kai` sz. 36.
- Mun, san, nam, nam, kon' lun` nya' khen` sz. 36
- tšin, Ya, sz, tši, ka, fut, yen, kan, khi, kin'
- tšoi, ki, teu, nyin, tši, tšun, tui` ki, wa': ni, teu,
- nyin, phin, on. 37. Kai` teu, mun, san, tšhok, 37
- ha, kyan, khon, khi', ni, fu, ki, he' yit, tšak,
- kwui' šin. 38. Ya, sz, tui` ki, wa': tso' mak, 38
- kai` ni, kan` khon, khi' li, tso' mak, kai` nya,
- sim, kon, yu, ni, fu, li, 39. Ni, hau' khon` na, 39
- kai` šu', na, kai` kyok, šit, tšhai` he' nai, hau'
- mo, hau' khon` nai, yin, wui` kwui' šin, mau,
- kwut, mau, nyuk, tšau` ni, khon` ko' nai, yu,
- kwut, nyuk. 40. Ya, sz, kon' nya' šot, wa' tši, 40
- ši, tšhyu' tši' šu' kyok, pin, mun, san, khon.
41. Mun, san, yin, wui` hau' fon, hi', han, m, 41
- sin, yu, tšhut, khi. Ya, sz, tui` ki, wa': ni,
- teu, nyin, tšoi, nya' li, yu, šit, wut, mau? 42.
- Mun, san, tšhyu' kyam' tau' yit, khwai' šau, tau' 42
- kai` ni, lau, to, šau' mit, thon. 43. Ya, sz, 43
- tšhyu' tšhai' tšun` nyin, men` tšen, loi, šit.
44. Ya, sz, tui` ki, wa': nai, han, lau, ni, teu, 44
- nyin, thun, ha' tši, ši, tui` ni, kon' ko' kai' šot,
- wa', tsit, he' Mo, si, kai' lut, fap, sen, ti, sz, kai'
- šu, lau, ši, phen, so' tšoi' kin', kon' lun` nai, kai'
- sz` kon', lun' tšun' oi` yu, yin` nyam. 45. Ya, 45
- sz, tšhyu' hoi, mun, san, kai' tšhun, min, sz' tau'
- ki, šit, tet, šin` kin, šu. 46. Tui` ki, wa': tšau' 46
- šin` kin, šu, kan, yon` sya' kin', Ki, tuk, pit,
- yen, kan, yon` šu' khu', thi` sam, nyit, yu, si'
- tšun, fan, san. 47. Sz' tau' nyin, thok, kya, 47
- myan, loi, tšhon, kon' jui' koi', ša' tšhui' kai'
- thau' li, tšoi, wan' kwet, tši, tšun, sen, han,
- tšoi, Ya, lu' sat, lan. 48. Than' he' ni, teu, 48
- nyin, hau' kyun, tšin` nya' khen` sz' tšin. 49.

## Cap. 24.

- 49 Nai<sub>1</sub> oi' ta' fat<sub>1</sub> na, a, pa, so' yin, šin<sub>1</sub> kai', pin,  
 ni<sub>1</sub> teu, nyin<sub>1</sub>. Ni<sub>1</sub> hau' tshoi, Ya<sub>1</sub> lu' sat<sub>1</sub> lañ,  
 šaň<sub>1</sub> ki, tšhu', ten' tau' thž' then, šon' koň' lok,  
 khen<sub>1</sub> lit, pin, ni<sub>1</sub>.
- 50 Ya<sub>1</sub> sz, tai' ki<sub>1</sub> tšhut<sub>1</sub> hi' tau' Pak<sub>1</sub> thai'  
 51 li<sub>1</sub> tam, hi' šu' loi<sub>1</sub> tšuk<sub>1</sub> fuk<sub>1</sub> ki<sub>1</sub>. 51. Nam,  
 nam, tšaň' tšuk<sub>1</sub> fuk<sub>1</sub> tši, ši<sub>1</sub>, tshyu' li<sub>1</sub> phet, ki<sub>1</sub>,  
 52 šin, then<sub>1</sub>. 52. Than' he' mun<sub>1</sub> saň, pai' ki<sub>1</sub>, ya,  
 hau' fon, hi', tsai' tšon' Ya<sub>1</sub> lu' sat<sub>1</sub> lañ. 53.  
 53 Ki<sub>1</sub> ši<sub>1</sub> ši<sub>1</sub> hi' then' thoň<sub>1</sub> li, syuň' tsan' kwui, yin<sub>1</sub>  
 pin, Son' ti'.